

# Xerox Document WorkCentre 470cx

## Guide utilisateur en ligne

### Table des matières générale

[Table des matières générale](#)

[Table des matières chapitre](#)

[Rechercher](#)

[Aperçu avant l'impression](#)

Pour accéder à un chapitre, cliquez sur un lien ci-dessous. Cliquez ensuite sur une entrée de la table des matières du chapitre ou sur **Rechercher** pour rechercher des mots ou des phrases clé. Pour accéder à la copie d'impression de ce guide, cliquez sur **Aperçu avant l'impression** à gauche.

#### Sécurité

[1: Démarrage](#)

[2: Copie](#)

[3: Envoi d'une télécopie](#)

[4: Réception de télécopie](#)

[5: Impression](#)

[6: Numérisation](#)

[7: Dépannage](#)

[8: Maintenance](#)

[Caractéristiques techniques et réglémentations](#)

[Principes de connexion téléphonique](#)

[Glossaire](#)

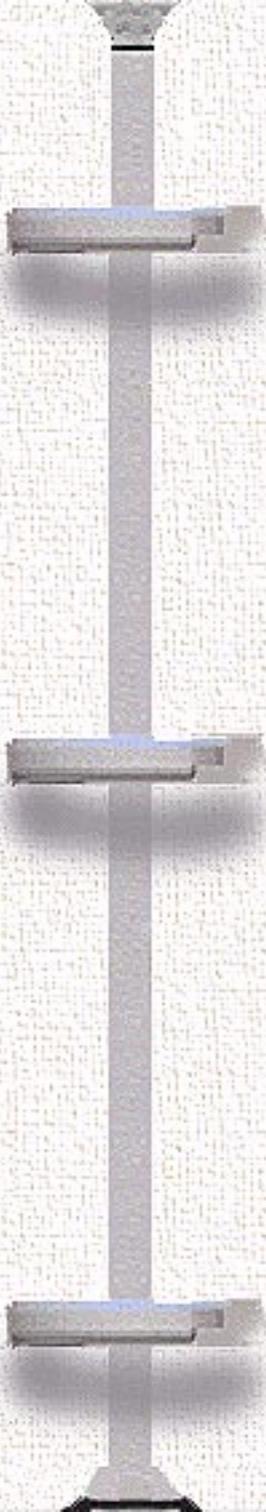
[Copyright](#)



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



## Sécurité

L'appareil et les fournitures qui y sont destinées ont été conçus et mis à l'essai en fonction de normes de sécurité très strictes. Parmi celles-ci, on compte l'évaluation et l'approbation par un organisme de sécurité ainsi que la conformité avec les normes environnementales établies. Prendre connaissance des directives qui suivent et s'y reporter au besoin afin de s'assurer de toujours utiliser l'appareil de façon sécuritaire.

**Respecter** toutes les mises en garde et suivre toutes les directives inscrites sur l'appareil (ou fournies avec celui-ci).

**Symboles :**  =ATTENTION  = Avertissement

**Débrancher** l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer. Toujours utiliser des produits qui ont été spécialement conçus pour l'appareil, car l'utilisation d'autres produits pourrait entraîner un mauvais rendement et comporter des risques.

**Ne jamais utiliser** d'agents nettoyants en aérosol. Suivre les consignes de nettoyage appropriées qui sont mentionnées dans le présent guide.

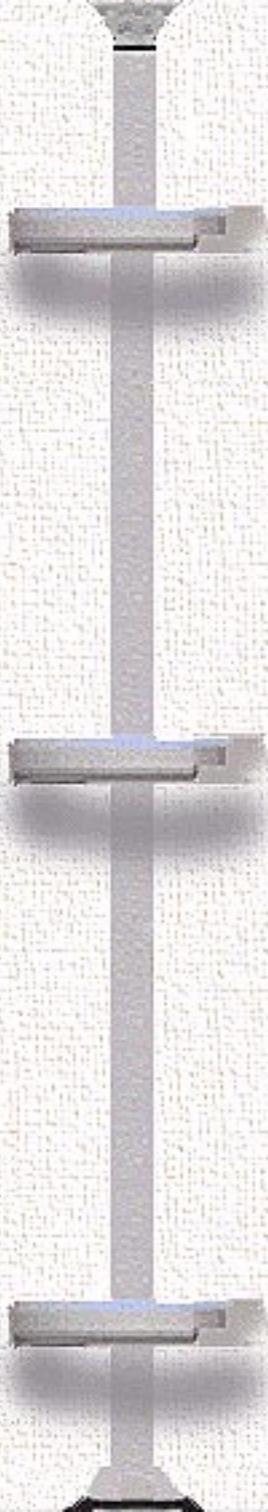
**Respectez** bien les indications sur l'utilisation des fournitures et du matériel de nettoyage. Conservez toutes les fournitures et les matériaux hors de portée des enfants.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



**Ne pas utiliser** l'appareil près des sources d'eau, dans des endroits mouillés ou à l'extérieur.

**Ne pas placer** l'appareil sur un chariot, une table ou un support instable car il pourrait tomber et être ainsi fortement endommagé ou encore blesser quelqu'un.

**L'appareil** est doté d'une prise trifilaire de mise à la terre (c'est-à-dire une fiche comportant une troisième broche pour la mise à la terre). Par mesure de sécurité, cette fiche ne peut s'insérer que dans une prise de courant avec mise à la terre. Afin d'éviter les risques de décharge électrique, communiquer avec un électricien pour qu'il remplace la prise si celle qui est en place ne peut recevoir la fiche de l'appareil. Ne jamais utiliser d'adaptateur pour brancher l'appareil à une prise de courant sans borne pour la mise à la terre.

**L'appareil** doit être alimenté par une source de courant du type recommandé sur la plaque métallique fixée à l'arrière de l'appareil. En cas de doute sur le type de courant alimentant l'édifice, se renseigner auprès de la compagnie d'électricité.

**Ne rien** laisser reposer sur le cordon d'alimentation. Ne pas placer l'appareil dans un endroit où les gens risquent de marcher sur le cordon.

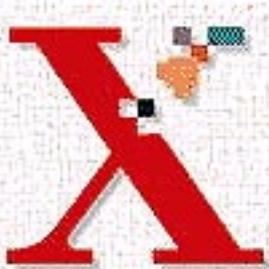
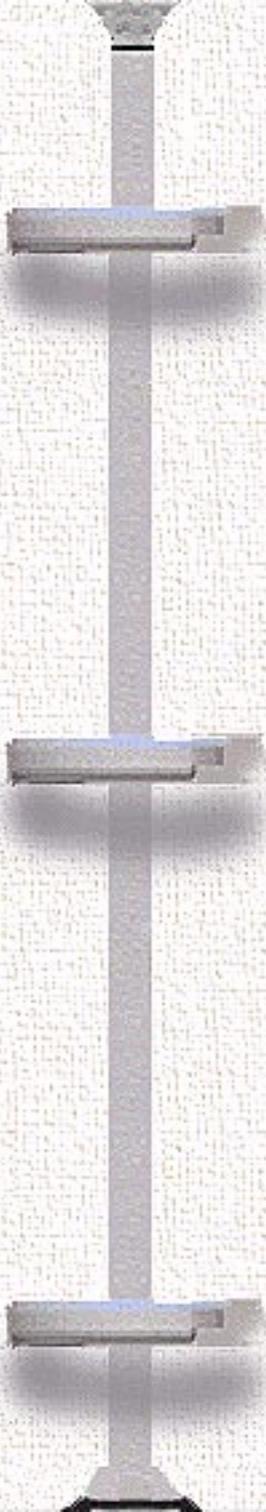


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



**Le cordon d'alimentation** sert aussi à mettre l'appareil hors tension, assurez-vous donc que le WorkCentre 385 soit facilement accessible et près d'une prise de courant.

**L'appareil** est pourvu d'un dispositif qui économise l'énergie lorsqu'il n'est pas utilisé. Il est donc possible de le laisser branché en permanence.

**Les fentes et les ouvertures** dans le boîtier et sur les côtés servent à la ventilation. Pour assurer un bon fonctionnement et éviter une surchauffe, ne pas bloquer ces ouvertures. Ne jamais placer l'appareil sur un radiateur ou une bouche de chaleur, ni à proximité de telles sources de chaleur. Ne pas l'encaster ni l'intégrer à un meuble, à moins d'avoir prévu une ventilation suffisante.

**Ne jamais introduire** d'objets dans les fentes du WorkCentre 385 qui pourraient entrer en contact avec des éléments électriques. Ceci risque d'endommager les circuits et de provoquer un incendie ou une décharge électrique.

**Ne jamais** verser de liquide, quel qu'il soit, sur l'appareil.

**Ne jamais** enlever un panneau ou un dispositif de protection dont l'enlèvement nécessite l'utilisation d'outils. Ces parties de l'appareil ne sont pas accessibles à l'utilisateur.

**Ne jamais** déjouer les dispositifs de sécurité. L'appareil est conçu pour empêcher l'utilisateur d'avoir accès à des zones dangereuses.

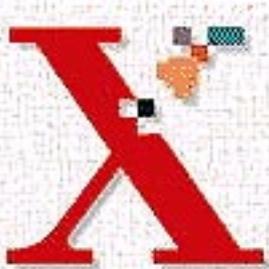
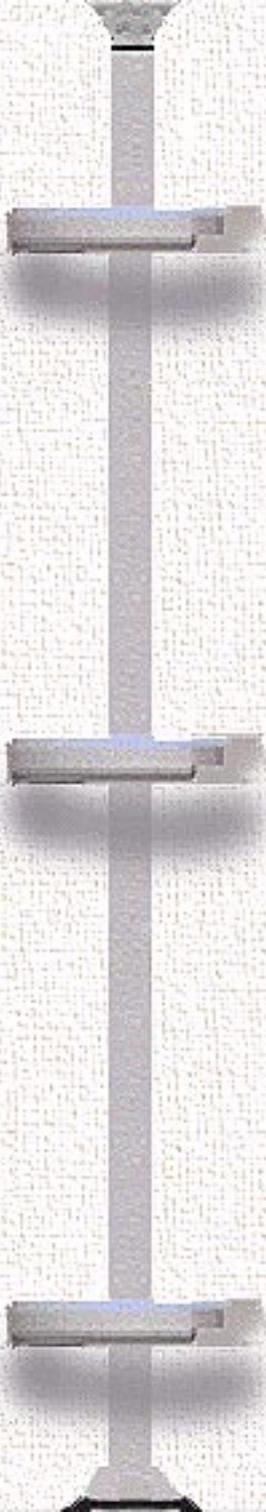


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



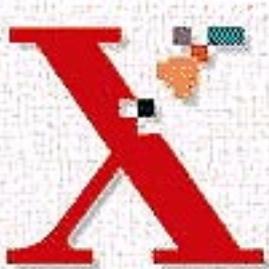
Les panneaux, protecteurs et dispositifs de verrouillage sont destinés à empêcher l'appareil de fonctionner lorsque ces éléments sont ouverts.

**L'utilisation d'une rallonge de câble n'est ni recommandée, ni autorisée avec cet appareil.**

**Éviter** de regarder directement les lampes à l'intérieur de l'appareil. Bien qu'elle soit inoffensive, la lumière brillante pourraient provoquer un phénomène de rémanence. Prendre soin de fermer le panneau de commande pendant l'utilisation de l'appareil et lors de son entreposage.

Pour recevoir plus d'informations relatives à la sécurité sur le WorkCentre ou aux produits fournis par Xerox, composer le numéro sans frais suivant :

Aux États-Unis ou au Canada : **1 800 828 - 6571**



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

## Copyright

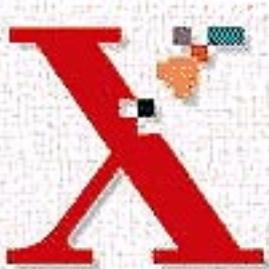
Xerox Corporation

(c)1999 Xerox Corporation. Tous droits réservés.

Les droits d'auteur visent toutes les formes de matériel et d'information sujets à ces droits en vertu des lois et de la jurisprudence actuelle ou à venir, y compris sans toutefois s'y limiter, les éléments logiciels comme les icônes, la présentation de l'affichage.

Xerox, Xerox Europe et tous les produits mentionnés dans ce guide sont des marques déposées de Xerox Corporation et Xerox Europe pour lesquelles Xerox Canada ltée détient des permis d'utilisation.

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation. Les noms des produits autres que Xerox mentionnés dans ce guide sont des marques de commerce et des marques déposées de leurs compagnies respectives et sont par la présente reconnues.



# Chapitre 1

## Démarrage

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Cliquez sur une rubrique ci-dessous ou utilisez le bouton **Rechercher** à gauche :

[Configuration de l'appareil](#)

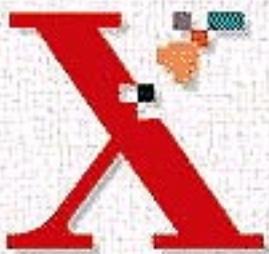
[Guides papier](#)

[Principes généraux pour les papiers spéciaux et autres supports](#)

[Installation du logiciel](#)

[Utilisation du panneau de commande](#)

[Réglages du système](#)



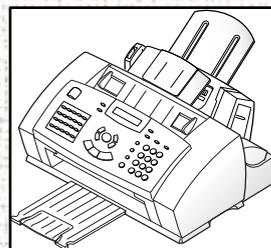
# Configuration de l'appareil

## Déballage

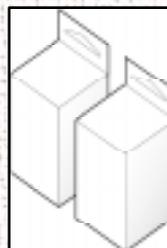
Table des matières générale

Table des matières chapitre

Rechercher



WorkCentre



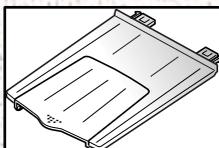
Cartouches d'encre



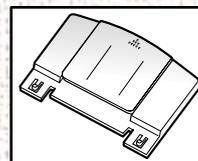
Guide d'installation



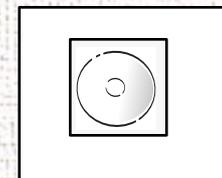
Manuel de référence



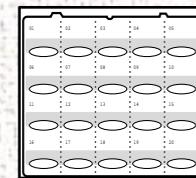
Plateau de sortie des documents



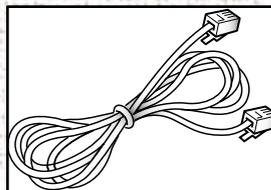
Chargeur de documents



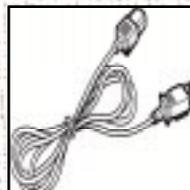
CD-ROM\*1



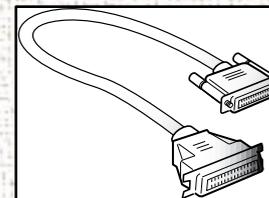
Étiquette de numéros programmé



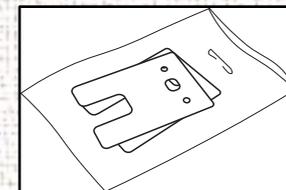
Cordon de la ligne téléphonique\*2



Cordon d'alimentation\*2



Câble du PC



Patins en caoutchouc de rechange du Chargeur de document automatique (ADF)

\*1 CD-ROM contenant tous les logiciels et le Guide d'utilisation.

\*2 L'aspect peut varier selon les pays.



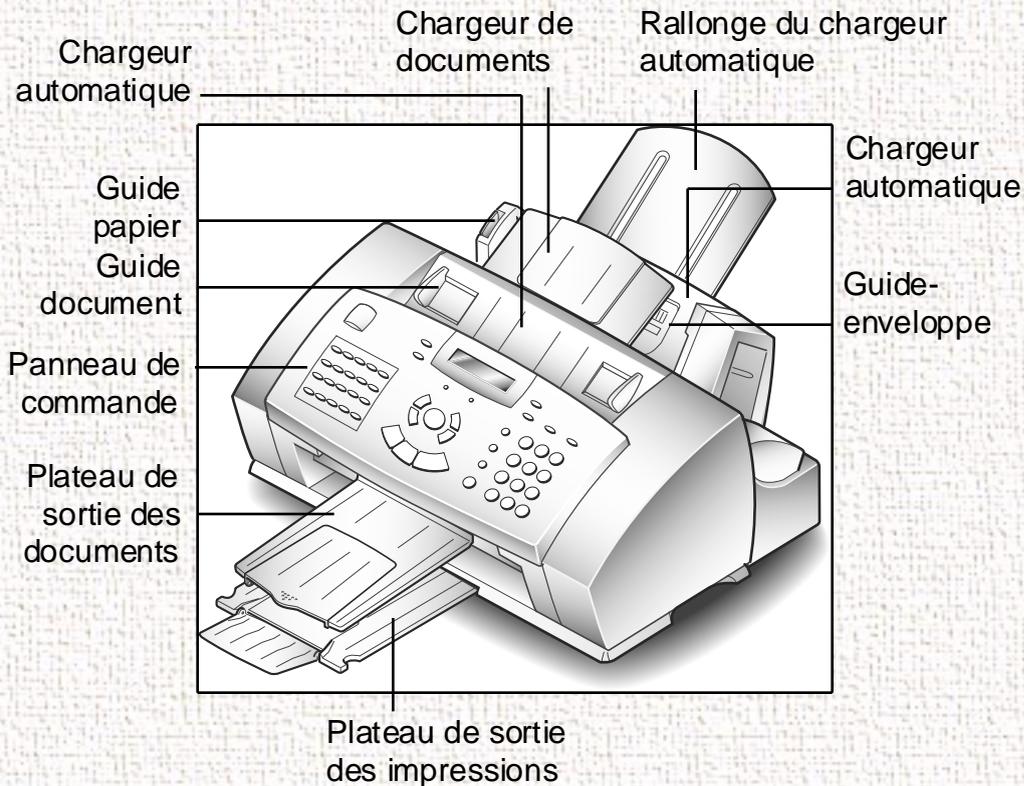
## Emplacement des commandes et des fonctions

Prendre un moment pour se familiariser avec les principaux composants et leur emplacement.

Table des matières générale

Table des matières chapitre

Rechercher



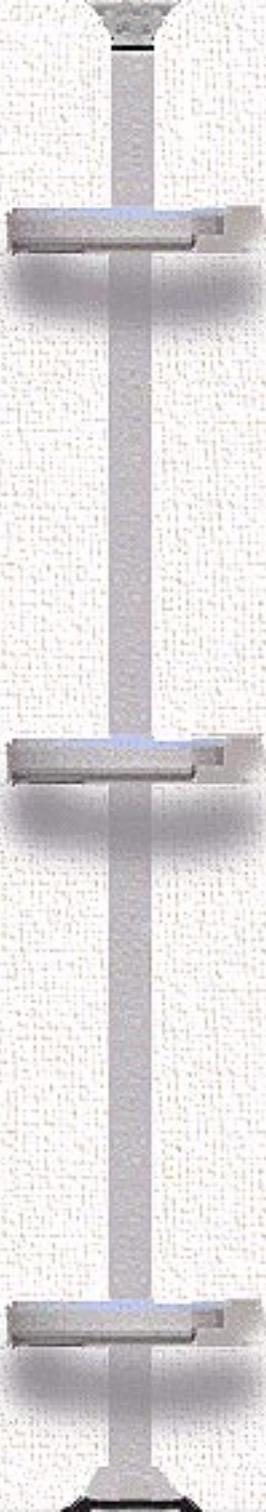
**Remarque:** L'appareil peut avoir un aspect légèrement différent de l'illustration ci-dessus.



**Table des  
matières  
générale**

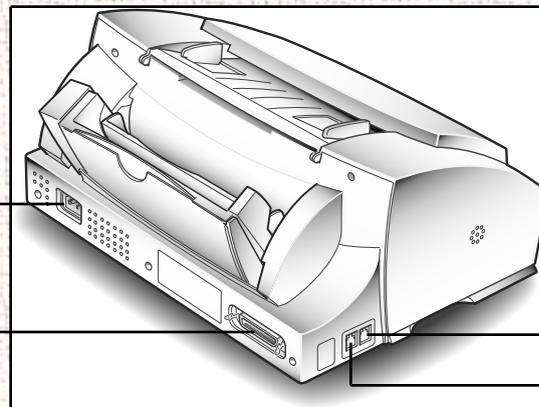
**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Cordon  
d'alimentation  
Connecteur

Connecteur  
Câble du PC

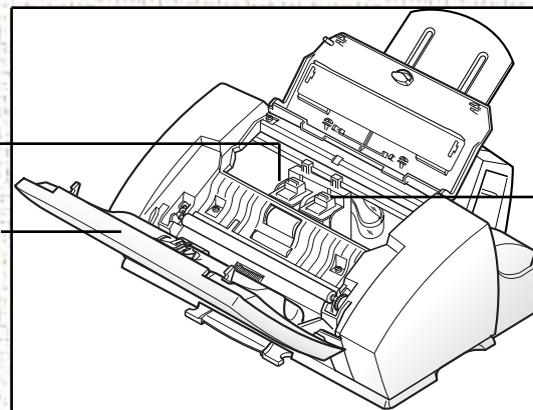


Prise EXT

Prise LINE

Cartouche  
d'encre  
couleur

Panneau de  
commande



Cartouche  
d'encre noire

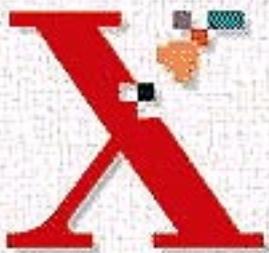
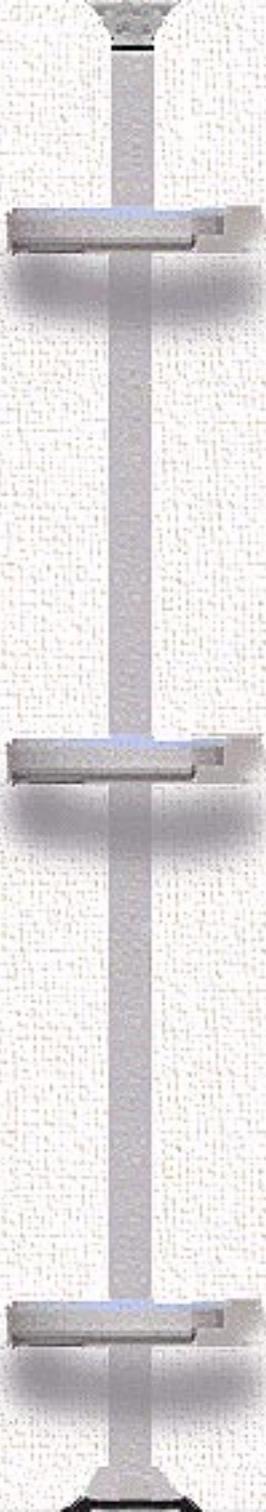


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Emplacement de l'appareil

Pour favoriser un usage sans problème de l'appareil, le placer sur une surface plane et stable près du poste de travail. Laisser suffisamment d'espace pour faciliter le chargement et le déchargement du papier ainsi que l'ouverture du couvercle avant.

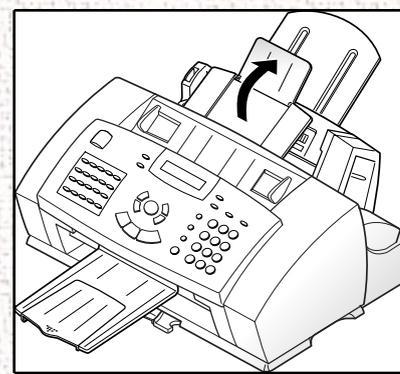
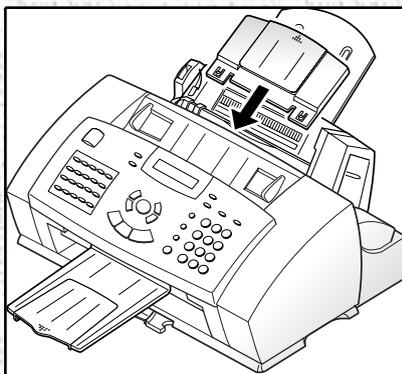
Ne pas installer l'appareil :

- à la lumière directe du soleil;
- près d'une source de chaleur ou de climatisation;
- dans un environnement sale ou poussiéreux.

## Configuration de l'appareil

### Plateau du chargeur automatique de documents

Insérer les deux onglets dans les fentes du plateau tel qu'illustré. Déplier la rallonge du plateau si nécessaire.



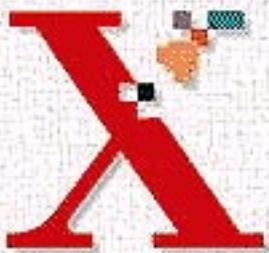


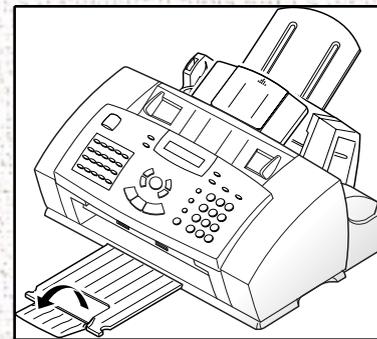
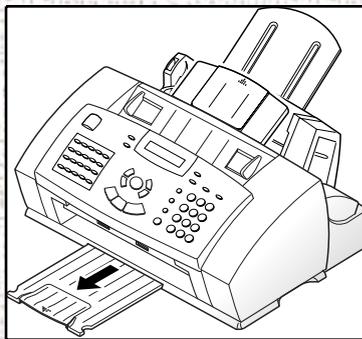
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Plateau de sortie des impressions

Sortir le plateau de sortie des impressions du socle de l'appareil.  
Déplier la rallonge du plateau si nécessaire.



## Plateau de sortie des documents

Insérer les deux onglets du plateau de sortie des documents dans les fentes à l'avant de l'appareil. Au besoin, déplier la rallonge du plateau.

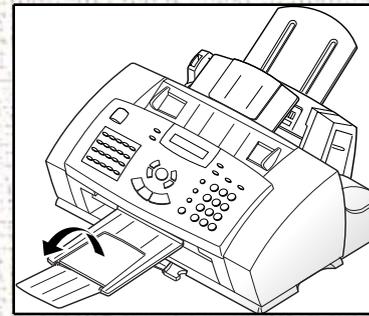
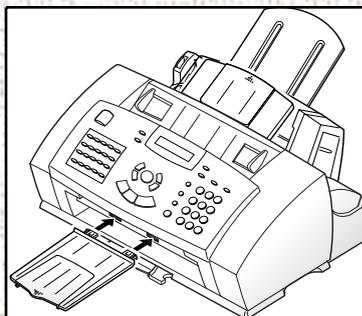




Table des  
matières  
générale

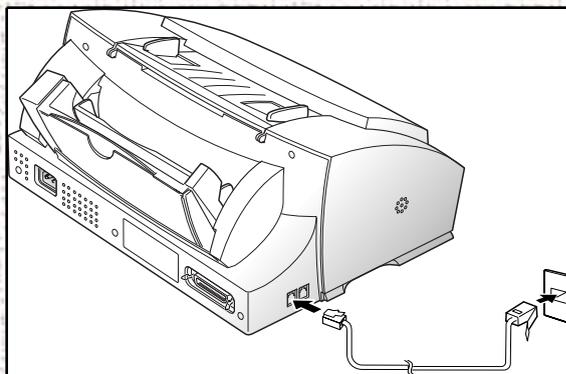
Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Ligne téléphonique

**Remarque:** Il y a plusieurs façons de connecter des accessoires téléphoniques au WorkCentre 470cx. Se reporter à la section *Principes de connexion téléphonique à la page 9-25* pour plus d'informations.

Insérer une extrémité du cordon de la ligne téléphonique dans la prise LINE et l'autre extrémité, dans une prise de téléphone murale standard.



Dans une prise  
de téléphone  
murale standard

## Téléphone externe

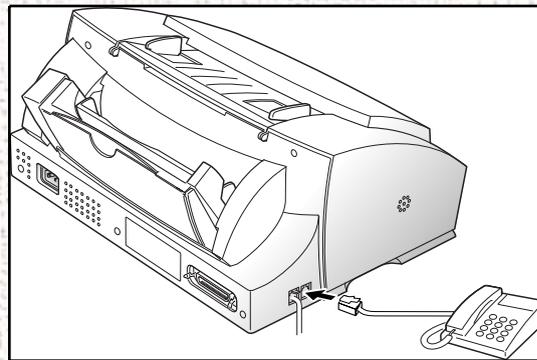
Pour utiliser un téléphone ou un répondeur avec le WorkCentre 470cx, le brancher dans la prise EXT qui se trouve sur le côté de l'appareil.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



À un téléphone  
ou à un  
répondeur

## Câble parallèle

Le WorkCentre 470cx de Xerox comprend un port d'interface parallèle pour fonctionner avec tout ordinateur compatible IBM. En utilisant le câble parallèle Centronics fourni, relier le WorkCentre 385 à un ordinateur qui supporte les communications bidirectionnelles (norme IEEE 1284).



**Remarque:** Si un autre câble parallèle est utilisé, s'assurer que celui-ci répond à la norme IEEE 1284 et que sa longueur ne dépasse pas trois mètres cinquante.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

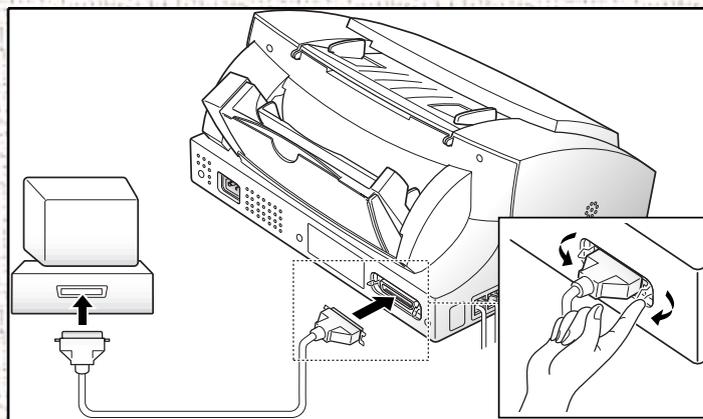
Rechercher

Pour relier le WorkCentre 470cx à un ordinateur, suivre les étapes suivantes :

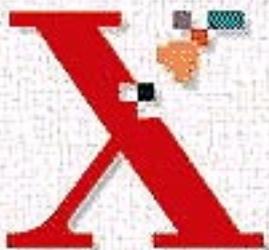


**ATTENTION:** S'assurer que l'ordinateur est bien éteint et que le WorkCentre 470cx est bien débranché de la source de courant.

- 1 Insérer le câble parallèle dans le connecteur situé à l'arrière du WorkCentre 385. Presser les attaches métalliques du connecteur vers l'intérieur afin qu'elles s'encastrent fermement dans les encoches du connecteur du câble parallèle.



- 2 Relier l'autre extrémité du câble au port parallèle de l'ordinateur. Au besoin, consulter la documentation de l'ordinateur pour obtenir plus d'informations.



## Cordon d'alimentation

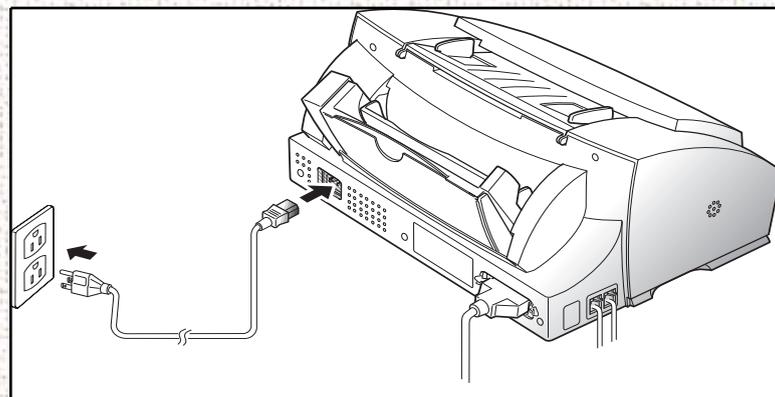
**AVERTISSEMENT: LE WORKCENTRE 470CX NE COMPORTE PAS DE COMMUTATEUR MARCHÉ-ARRÊT; QUAND LE CORDON D'ALIMENTATION EST BRANCHÉ, L'APPAREIL EST MIS SOUS TENSION.**

Table des matières générale

Table des matières chapitre

Rechercher

- 1 Insérer une extrémité du cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil et brancher l'autre extrémité dans une prise de courant standard avec mise à la terre.



À une prise murale avec mise à terre

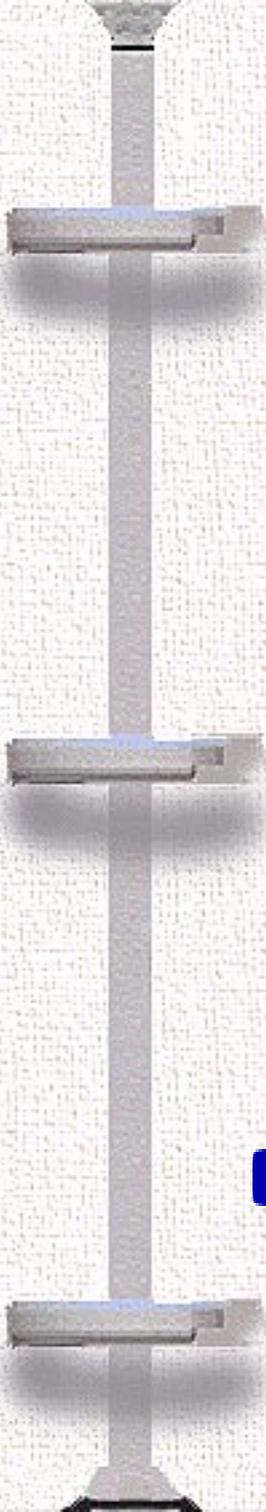
- 2 L'appareil se met en marche et effectue un test d'auto-diagnostic. Le message suivant DEMARRAGE - ATTENDRE paraît sur l'affichage à cristaux liquides.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Si l'appareil pour la première fois ou si l'appareil n'a pas fonctionné pendant longtemps, il émet une alarme et le témoin d'alarme s'allume. DATE ET HEURE - PRESSER MARCHÉ apparaissent sur l'affichage.

DATE ET HEURE  
PRESSER MARCHÉ

- 3 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** . Un curseur clignotant apparaît sur le premier caractère de la date sur l'affichage.
- 4 Entrer la date et l'heure à l'aide du pavé numérique. Pour plus d'informations sur l'entrer des caractères du pavé numérique, se reporter à la section *Entrée de caractères alphanumériques à la page 3-32*.
- 5 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour valider les réglages.

Le WorkCentre 470cx revient en mode Attente. S'il n'y a aucune cartouche d'encre installée, CARTOUCHES VIDES apparaît sur la ligne supérieure de l'affichage.



**Remarque:** Si la date et l'heure n'est pas réglée, l'appareil accepte automatiquement après quelques minutes la date et l'heure affichées lors de la mise sous tension. Il se met alors en mode Attente.

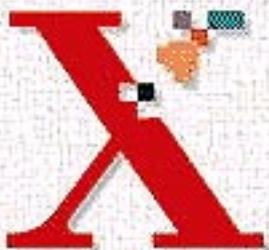


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



---

**Remarque:** Pour éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation. L'appareil doit être branché constamment si il est utilisé comme télécopieur autonome.

---

## Mise en place des cartouches d'impression

L'appareil est une imprimante à jet d'encre disposant de deux cartouches. L'appareil utilise une cartouche d'encre noire et une d'encre couleur. En regardant l'appareil de face, la cartouche d'encre noire s'installe dans le porte-cartouche de droite, tandis que la cartouche d'encre couleur s'installe dans celui de gauche. Une cartouche d'encre photo, disponible en option, peut être installée à la place de la cartouche d'encre noire.

Lorsque les cartouches d'impression sont installées, fournir les informations spécifiques au WorkCentre 470cx sur les cartouches installées. Ceci permet à l'imprimante de savoir quelles sont les cartouches qui sont installées et lui permet de mesurer l'utilisation de la cartouche d'impression. Deux méthodes permettent d'entrer ces informations. Entrer les informations requises directement via le panneau de commande du WorkCentre 470cx ou mettre à jour les informations sur les cartouches d'impression avec le Gestionnaire d'état du WorkCentre 470cx à partir d'un PC.

Les marches à suivre expliquées dans cette section couvrent l'installation des cartouches d'encre sans utiliser le Gestionnaire

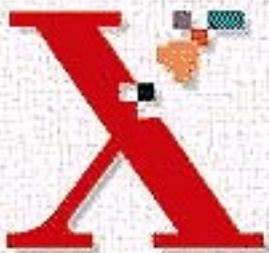
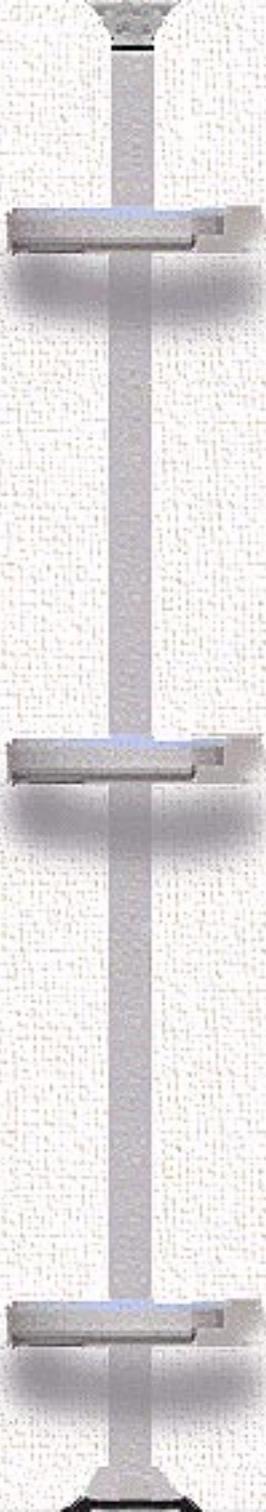


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

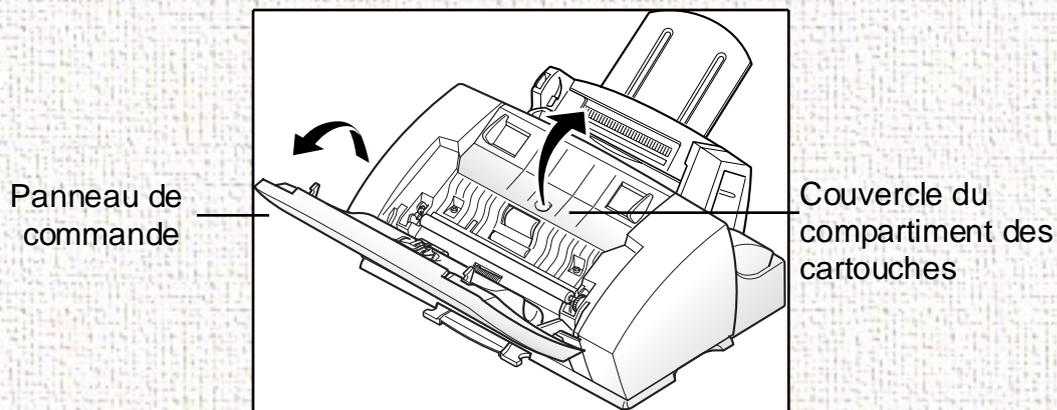
Rechercher



d'état du WorkCentre 470cx. Pour installer des cartouches d'impression à l'aide du Gestionnaire d'état du WorkCentre 470cx, se reporter à la section *Programme de contrôle du WorkCentre à la page 5-28*.

### Mise en place des cartouches d'impression

- 1 Appuyer sur le bouton **Cartouche** . Le chariot de la cartouche se déplace vers le centre de l'appareil.
- 2 Ouvrir le panneau de commande.



Le couvercle du compartiment des cartouches est maintenant accessible.

- 3 Ouvrir le couvercle du compartiment des cartouches en le soulevant vers l'arrière.

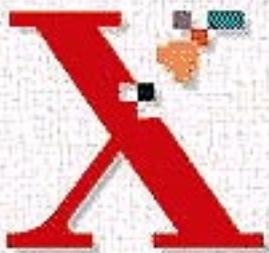
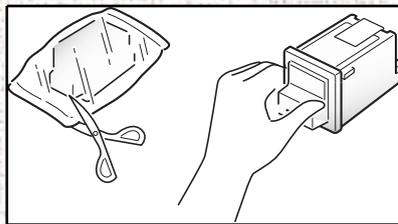


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

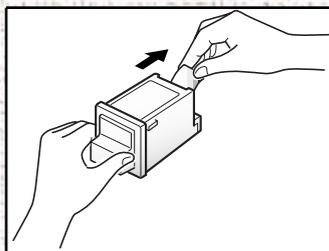
Rechercher

- Sortir la cartouche d'encre noire de son emballage. Tenir la cartouche que par le haut.



**Remarque:** Éviter de toucher les contacts électriques de la cartouche.

- Enlever avec précaution le ruban scellant qui se trouve sur l'onglet qui émerge au bout de la cartouche d'impression.



**Remarque:** S'assurer qu'il n'y a pas de morceaux de bande restant sur la cartouche.

- Localiser le porte-cartouche d'encre noire à l'intérieur de l'imprimante. Le porte-cartouche d'encre noire est situé du côté

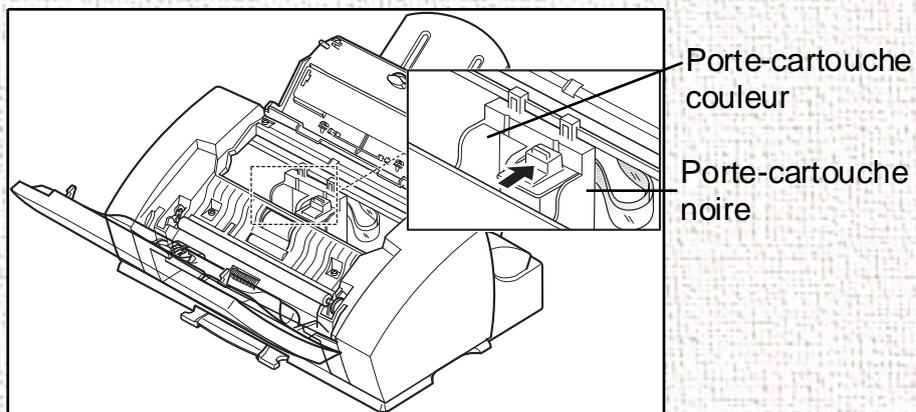


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

droit du montage de la porteuse de cartouche et peut être identifié par une patte à clé noire.



- 7 Insérer la cartouche d'encre noire dans le porte-cartouche et la pousser dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'un déclic confirme la mise en place.



**Remarque:** Pour installer la cartouche d'encre photo disponible en option, commencer par enlever la cartouche d'encre noire. Installer ensuite la cartouche d'encre photo dans le porte-cartouche à la place de la cartouche d'encre noire.

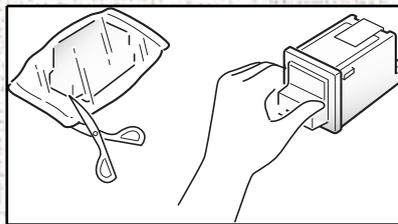


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- 8 Sortir la cartouche d'encre couleur de son emballage. Tenir la cartouche que par les zones noires ou le haut coloré.



**Remarque:** Éviter de toucher les contacts électriques qui se trouvent à l'arrière de la cartouche.

- 9 Enlever avec précaution le ruban scellant qui se trouve sur l'onglet qui émerge au bout de la cartouche d'impression.

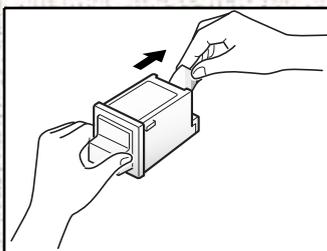


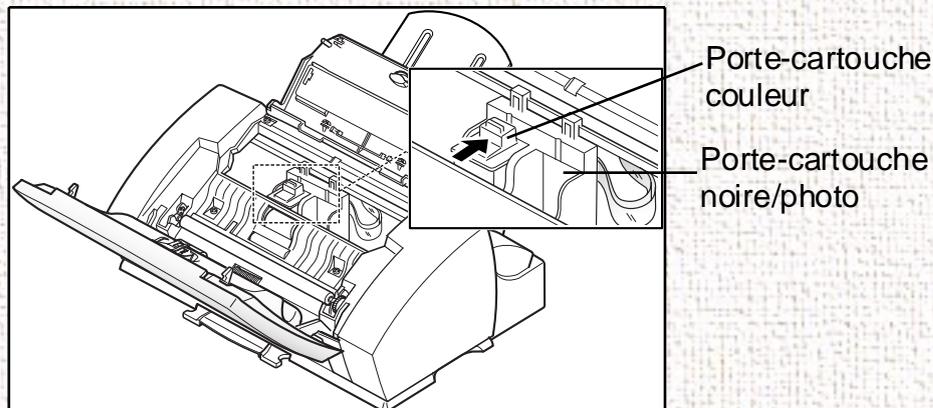


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- 10 Localiser le porte-cartouche d'encre couleur à l'intérieur de l'imprimante. Le porte-cartouche d'encre couleur est situé du côté gauche du montage porteuse de cartouche et peut être identifié par un onglet à clé bleu clair.



- 11 Insérer la cartouche d'encre couleur dans le porte-cartouche et la pousser dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'un déclic confirme la mise en place.
- 12 Fermer le panneau du compartiment des cartouches.  
CARTOUCHE REMPLACÉE apparaît à l'écran
- 13 Appuyer sur la touche **Bas** ▾ ou **Haut** ▲ jusqu'à ce que LES DEUX apparaisse à l'écran.
- 14 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** ⬇️.  
CARTOUCHE GAUCHE apparaît sur la ligne supérieure.

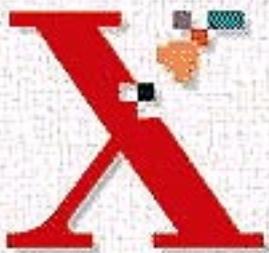
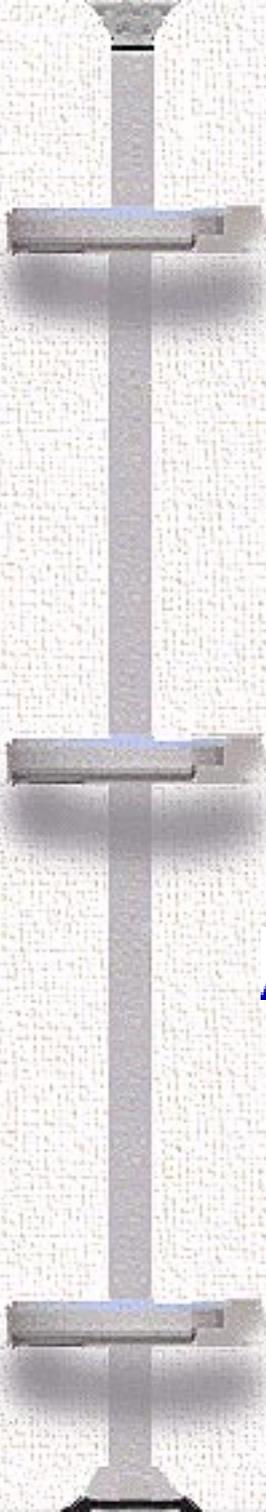


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



**15** Appuyer sur la touche **Haut**  $\wedge$  ou **Bas**  $\vee$  jusqu'à ce que NOUVELLE COULEUR apparaisse sur la ligne inférieure de l'écran.

**16** Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  $\diamond$  pour confirmer. CARTOUCHE DROITE apparaît sur la ligne supérieure.

**17** Appuyer sur la touche **Haut**  $\wedge$  ou **Bas**  $\vee$  jusqu'à ce que NOUVELLE NOIRE apparaisse à l'écran.

**18** Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  $\diamond$  pour confirmer le choix.

La porteuse de cartouche se remet en position d'arrêt.

**19** Exécuter un test d'alignement des cartouches. S'assurer que le WorkCentre 470cx est bien optimisé en impression. Se reporter à *Aligner à la page 1-45*.



---

**ATTENTION:** Ne pas mettre l'appareil hors tension tant que le groupe des porteuses de cartouche n'est pas revenu en position d'arrêt. Si aucune sélection n'est faite dans les menus, le groupe des porteuses de cartouche revient automatiquement dans sa position d'arrêt après environ une minute.

---

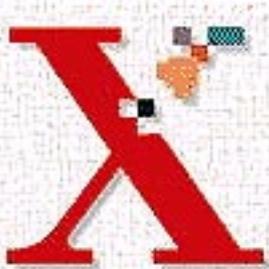
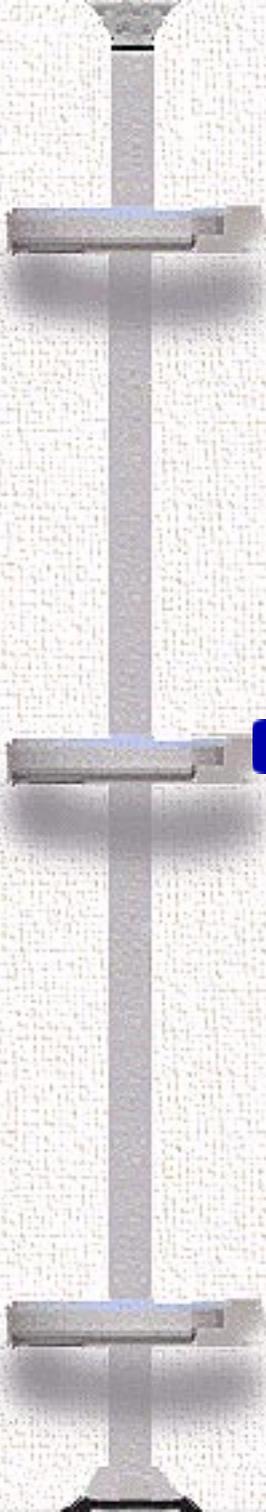


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Chargement du support

Les meilleurs résultats sont obtenus avec du papier xérographique de haute qualité ou du papier spécial pour imprimante à jet d'encre.

## Alimentation automatique

Il est possible de charger du papier ordinaire, du carton bristol, des étiquettes ou des transparents dans le chargeur automatique pour avoir une alimentation automatique. Le chargeur automatique a une capacité maximum de 100 feuilles de papier ordinaire de 20 lb (80 g/m<sup>2</sup>) ou 10 enveloppes ou autres supports d'impression. Selon l'épaisseur du support, la capacité maximale peut être réduite.



---

**Remarque:** Si des problèmes de chargement surviennent, placer le support dans le départ manuel, une feuille à la fois.

---

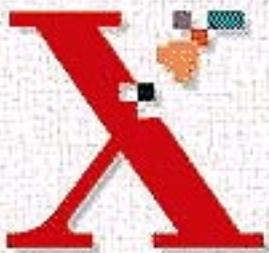
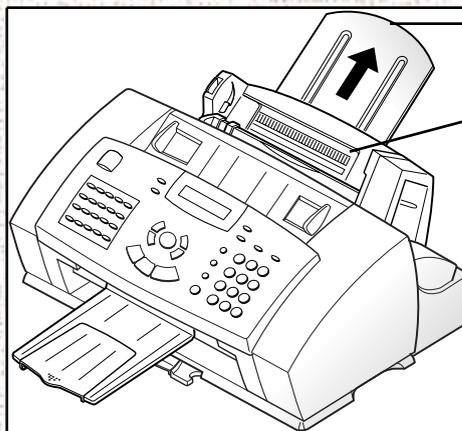


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- 1 Tirer la rallonge du chargeur automatique complètement vers le haut jusqu'au bout.



Rallonge du plateau

Chargeur automatique

- 2 Préparer le support d'impression pour le chargement.

Pour le papier et les enveloppes, assouplir le papier ou ventiler les enveloppes en avant et en arrière. Ne pas plier et froisser pas le papier.

Égaliser les bords sur une surface plane.

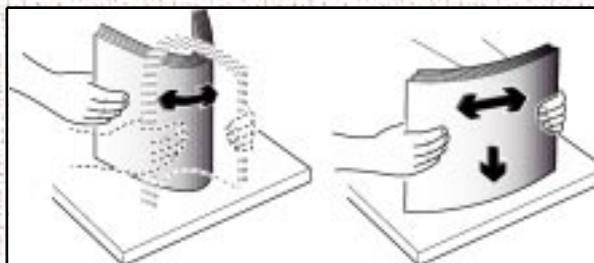




Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

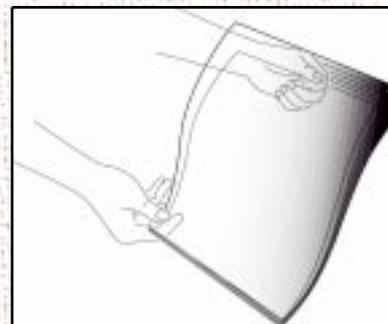
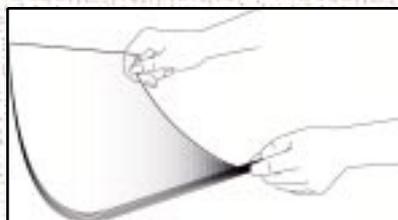
Rechercher



**Remarque:** Si les enveloppes bloquent durant l'impression, essayer de réduire leur nombre dans le chargeur.

Pour les transparents, s'assurer qu'ils peuvent être utilisés avec des imprimantes à jet d'encre. Se reporter à leur emballage pour déterminer le côté à imprimer. Les tenir par les bords et éviter de toucher à la surface imprimable. Faire très attention à ne pas rayer et à ne pas laisser d'empreintes de doigt sur cette surface.

Ventiler la pile de transparents pour prévenir les problèmes d'alimentation.



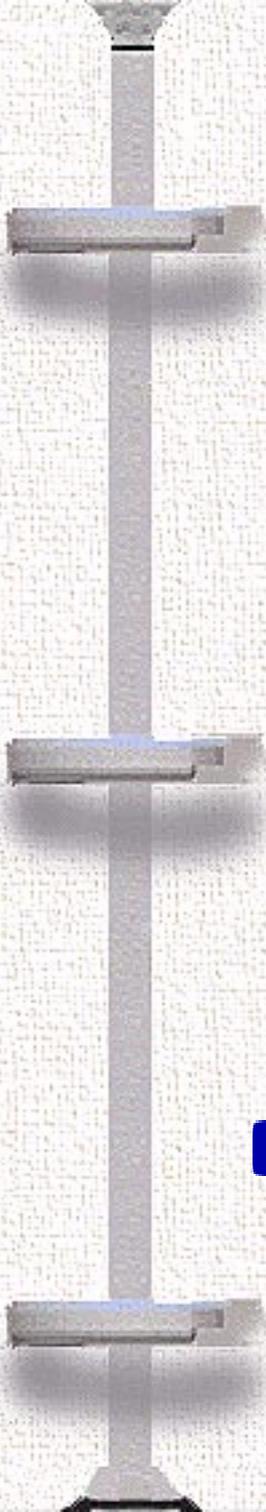
- 3 Charger le support d'impression dans le chargeur automatique. S'assurer que le bord droit du support est bien en contact avec le côté droit du chargeur automatique. Ne pas dépasser la capacité établie pour chaque type de support. Ne pas mélanger des types de support différents. Suivre les instructions suivantes pour charger chaque type de support d'impression.



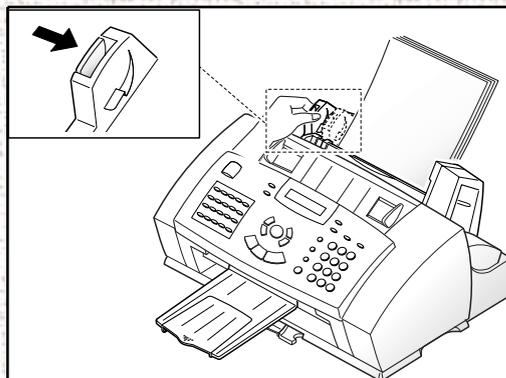
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- a) Charger le papier ou les transparents avec la surface d'impression tournée vers vous.
  - b) Charger le papier à en-tête avec le côté imprimé vers le haut. Le bord supérieur de la feuille portant le logo doit passer en premier dans l'imprimante.
- 4 Tout en serrant l'onglet sur le guide papier, déplacer le guide vers la droite. Faire glisser le guide papier jusqu'à ce qu'il touche légèrement le côté de la pile de support d'impression. Ne pas appuyer trop sur le guide papier contre le bord du support d'impression, le guide risque de courber le support et d'opposer trop de résistance durant l'alimentation.



**Remarque:** Lors d'une impression d'un fichier à partir d'un PC avec le chargeur automatique, s'assurer que la source et le format de papier dans l'application sont bien sélectionnés avant de commencer à imprimer.

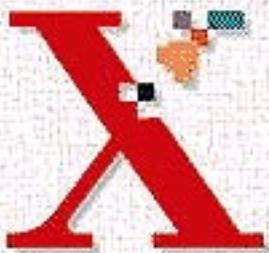


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Chargement des enveloppes

Lors de l'impression sur des enveloppes, ne pas oublier d'utiliser le guide enveloppe du chargeur.

### Pour charger des enveloppes :

- 1 Tourner le guide enveloppe vers le haut.

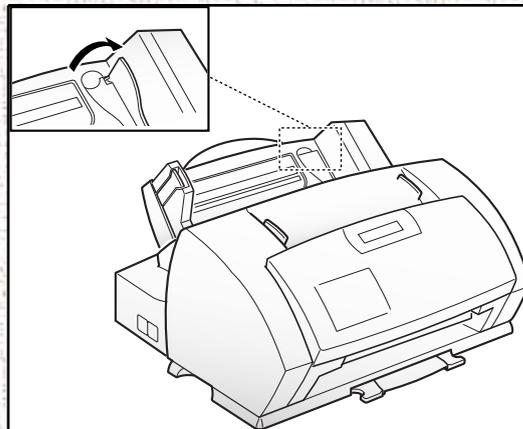


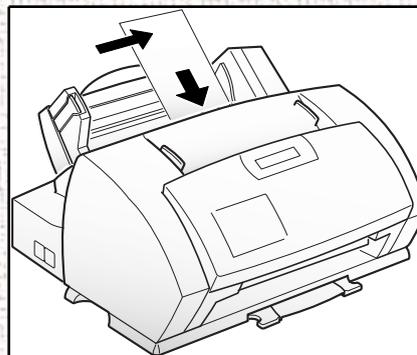


Table des  
matières  
générale

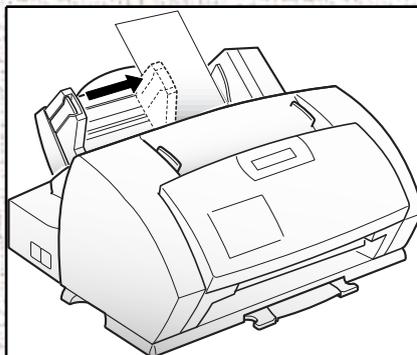
Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- 2 Charger les enveloppes avec le côté adresse tourné vers soi. Le bout de l'enveloppe avec l'espace réservé aux timbres doit entrer en premier dans le chargeur. Le bord droit de l'enveloppe doit s'aligner avec le bord soulevé du guide enveloppe.



- 3 Serrer le guide papier gauche et le déplacer vers la droite jusqu'à ce qu'il frôle l'enveloppe.



**Remarque:** Ne pas charger d'enveloppes avec un timbre.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



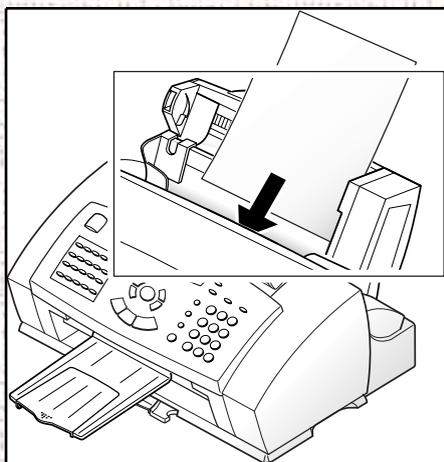
---

**ATTENTION:** Ne jamais utiliser d'enveloppes ayant des agrafes, des trombones, à fenêtre, doublés en papier glacé ou ayant des adhésifs autocollants. Ces enveloppes peuvent sérieusement endommager l'imprimante.

---

## Alimentation manuelle

Utiliser le chargeur manuel pour charger le papier dans l'appareil **une feuille à la fois**.



---

**Remarque:** Lors de l'impression d'un fichier à partir du PC en utilisant le départ manuel, s'assurer que la bonne source d'alimentation et le bon format de papier sont sélectionnés dans l'application avant de commencer l'impression.

---

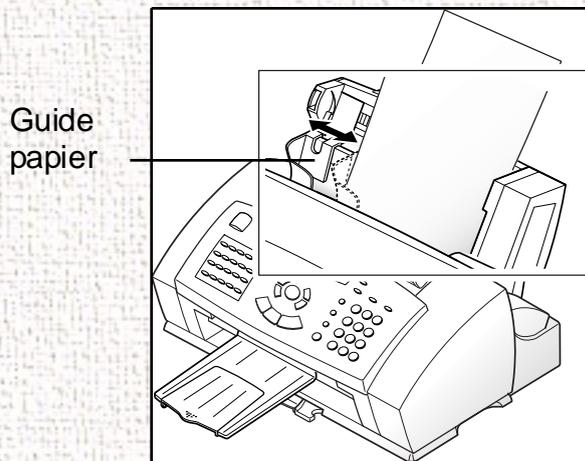


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- 1 Placer le papier dans le chargeur à papier manuel et régler le guide papier sur la largeur du support d'impression. Faire glisser le guide papier vers la droite jusqu'à ce qu'il touche légèrement la pile de supports d'impression. Ne pas serrer le guide papier contre les bords des supports d'impression, le guide risque de les courber et d'opposer trop de résistance durant l'alimentation.



**Remarque:** Se reporter à la section *Chargement du support à la page 1-19* pour des instructions sur le chargement des divers types de support d'impression.

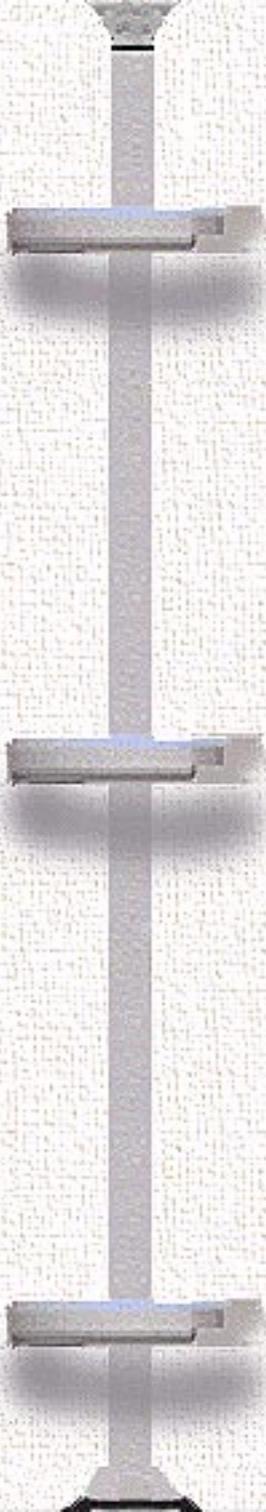
- 2 S'assurer que le support est inséré dans l'appareil, aussi loin que possible.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



- 3 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour démarrer le chargement manuel du support. Pour plus d'une page, appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour chaque page.

## Guides papier

Lors de la sélection ou du chargement du papier, des enveloppes ou d'autres supports spéciaux, respecter les principes généraux suivants :

- L'utilisation du papier humide, ondulé, froissé ou déchiré pour l'impression peut causer l'arrêt du papier et à une mauvaise qualité d'impression.
- Utiliser uniquement du papier de «haute qualité», du type photocopieur. Éviter le papier avec des logos en relief, perforé, ou dont la texture est trop molle ou trop rugueuse.
- Stocker le papier dans l'emballage de sa rame jusqu'à son utilisation. Placer les caisses sur des palettes ou sur des étagères, pas sur le sol. Ne poser aucun objet lourd sur le papier, qu'il soit emballé ou non. Le protéger contre l'humidité ou tout autre conditions pouvant le tordre ou le courber.
- Pour le stockage, il est nécessaire d'utiliser des enveloppes étanches (sac ou container en plastique) de protection contre la poussière et l'humidité.

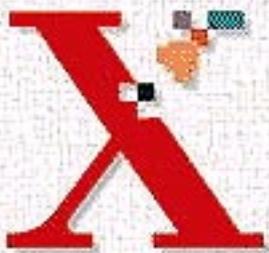


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- Utiliser uniquement du papier et des supports qui soient conformes aux caractéristiques techniques dont la liste est donnée dans l'annexe.
- Utiliser uniquement des enveloppes bien montées, avec des plis aigus et bien marqués.
  - **Ne JAMAIS utiliser** d'enveloppes avec fermail ou bouton-pression.
  - **Ne JAMAIS utiliser** d'enveloppes avec fenêtre, à revêtements glacés, éléments autoadhésifs ou autres matériaux synthétiques.
  - **Ne JAMAIS utiliser** d'enveloppes endommagées ou de mauvaise qualité.

## Sélection du papier

Une des choses les plus importantes à faire pour obtenir la meilleure performance d'impression possible de la machine est de sélectionner le bon papier. L'appareil produit des impressions en qualité courrier sur la plupart des papiers de qualité simple, y compris les papiers pour copieur et de qualité chiffon. Cela ne nécessite pas l'utilisation du papier spécial pour imprimante à jet d'encre. Cependant, la qualité de l'impression dépend du type de papier utilisé. S'assurer de tester un type de papier avant d'en acheter une grande quantité.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Types de papier

### **Papier ordinaire**

L'appareil prend en charge les formats de papiers 8,5 x 11, 8,5 x 14 et A4 en orientation portrait. Il est possible d'utiliser du papier pour photocopie ordinaire, des papiers de qualité chiffon et du papier à lettre courant. Utiliser toujours du papier sans plis, courbes, agrafes ou bords endommagés.

### **Papier pour imprimante à jet d'encre**

Ce papier a été développé spécialement pour l'impression avec des imprimantes à jet d'encre. En l'utilisant il est possible de produire des documents de haute qualité comparables à ceux produits par les imprimantes laser.

### **Papier couché**

Le papier couché a été mis au point pour obtenir une qualité d'impression élevée avec très peu ou aucune tache, imperméable à l'eau ou aux surfaces mouillées, ce qui en fait un papier de choix pour les environnements pluvieux ou humides.

### **Papier glacé photo**

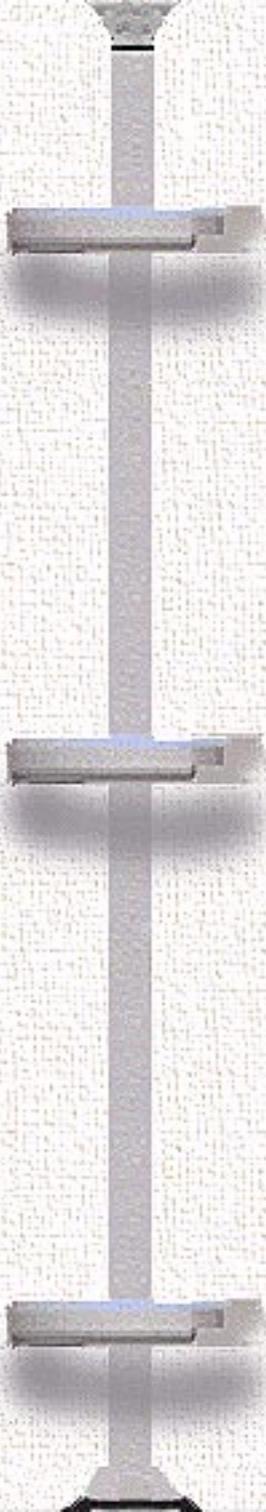
Le papier glacé photo est un papier plus épais, très brillant qui produit l'aspect et la sensation d'une photographie. Ce papier



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



permet de produire des impressions d'un réalisme photographique avec l'imprimante.

### **Transparents**

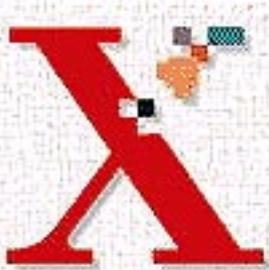
Les transparents vont avoir un excellent niveau de contraste, de netteté et de couleur.

### **Thermocollants**

Utiliser des thermocollants T-shirt à jet d'encre pour créer et personnaliser les T-shirts, les cotons ouatés, les tabliers, les nappes, les napperons, les fourre-tout et tout ce dont l'imagination est capable ! Les utiliser sur des tissus en coton ou coton/synthétique. L'image est imprimée en image miroir, ce qui fait que lorsque repassée sur le T-shirt, elle se présente correctement.

### **Bristol pour cartes de vœux**

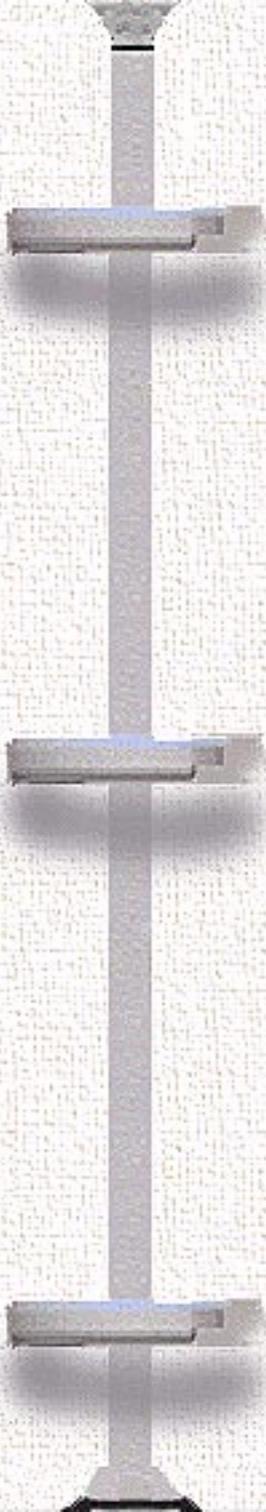
Tirer le maximum du logiciel de fabrication de cartes avec les cartes de vœux. Ces cartes donnent un aspect unique, personnalisé et professionnel. Il est possible de créer des cartes, des invitations, des annonces ainsi que beaucoup d'autres choses.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



## Principes généraux pour les papiers spéciaux et autres supports

S'assurer de bien lire les instructions fournies avec le papier spécial. Ces instructions fournissent des informations importantes qui vous aident à obtenir une haute qualité d'impression pour ces papiers.

- Il est recommandé de charger les types de papier spéciaux une feuille à la fois.
- Pour les transparents et le papier glacé photo, suivre les principes suivants :

Laisser les feuilles imprimées sécher complètement avant de les stocker.

Quand une feuille imprimée est complètement sèche, couvrir le côté imprimé avec une feuille de papier simple (non couché) avant de la stocker. C'est une précaution recommandée même si les feuilles sont mises dans un dossier ou un porte-documents en plastique.

Ne pas laisser le film dans le magasin papier longtemps. La poussière et la saleté s'accumulent sur le film, ce qui donne une impression maculée.

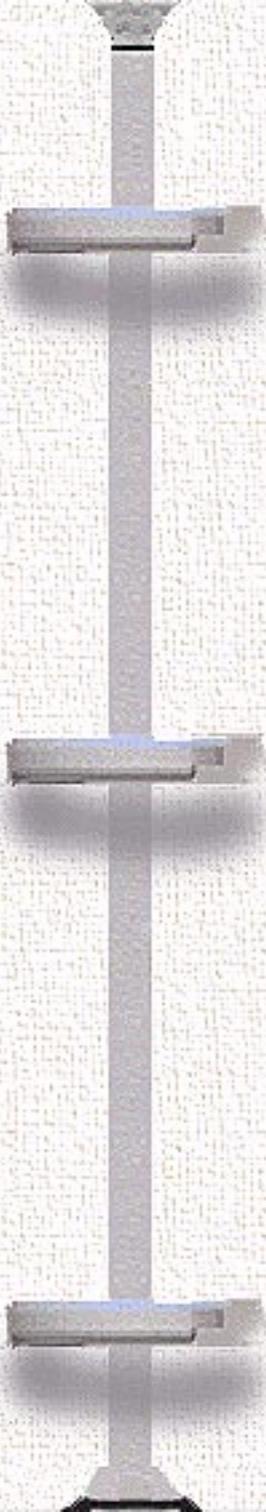
Pour éviter les perturbations causées par les empreintes de doigt, faire très attention en manipulant les films de transparents et le papier couché.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Afin d'éviter la décoloration, ne pas exposer les films imprimés aux rayons du soleil.

Stocker le support inutilisé à plat. Ne retirer pas le papier de son emballage de protection tant que vous n'êtes pas prêt à l'utiliser.

Stocker les supports non utilisés à des températures comprises entre 15 et 30 degrés centigrades. L'humidité relative devrait être comprise entre 10 % et 70 %.

- Si la densité d'impression de vos pages est très élevée, les papiers légers risquent d'onduler légèrement du fait de la grande quantité d'encre présente. Si des graphiques denses sont imprimés, essayer d'imprimer sur du papier de poids plus élevé.
- Ne pas utiliser de papier plus épais que les caractéristiques prévues pour cette machine. L'impression sur du papier dont l'épaisseur lui fait toucher les buses des têtes d'impression risque d'abîmer la cartouche.

## Installation du logiciel

### Configuration requise

Pour fonctionner correctement, le WorkCentre 470cx demande à ce que l'ordinateur présente au moins les caractéristiques minimum qui suivent :



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

- ordinateur compatible IBM, avec processeur 486SX 33 MHz ou plus
- environnement Windows (Windows 3.1x, Windows 95, Windows 98 ou Windows NT 4.0)
- au moins 4 Mo d'espace libre sur le disque dur\*
- au moins 8 Mo de mémoire vive\*\* (Windows 3.1x), 16 Mo (Windows 95, 98) et 24 Mo (NT 4.0)

\* 10 Mo d'espace libre sur le disque dur uniquement pour l'installation des pilotes. Si des programmes additionnels qui se trouvent sur le CD-ROM sont installés, il faudra 70 Mo d'espace libre supplémentaire sur le disque dur (70 Mo pour Pagis Pro)

\*\* 8 Mo d'espace uniquement pour l'installation des pilotes. Si des programmes additionnels qui se trouvent sur le CD-ROM sont installés, 16 Mo sont requis.

## Aperçu des pilotes du WorkCentre 470cx

Pour que le WorkCentre 470cx puisse parler avec l'ordinateur, les pilotes doivent être installés. Ces pilotes permettent à l'ordinateur de communiquer correctement avec le WorkCentre 470cx pour les opérations d'impression et de numérisation.

Tous les pilotes nécessaires sont fournis sur le CD fourni avec le WorkCentre 470cx.

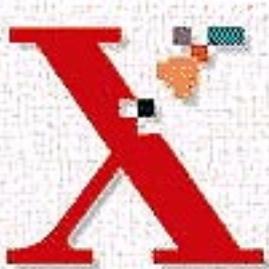


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Logiciel fourni avec le WorkCentre 470cx

En plus des fichiers des pilotes, le logiciel de numérisation Pagis Pro 2.0 (une suite de quatre applications de numérisation) est également inclus sur le CD-ROM.

## Installation des logiciels

### Sous Windows 3.x, Windows 95/98 ou Windows NT 4.0

- 1 S'assurer que le WorkCentre 470cx de Xerox est branché à l'ordinateur.
- 2 Débrancher le WorkCentre 470cx de sa prise murale.
- 3 Allumer le PC et lancer Windows.
- 4 Mettre le WorkCentre 470cx sous tension en le branchant à une prise murale ayant une mise à la terre.
- 5 Insérer le CD fourni dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.

Le programme d'installation du Xerox WorkCentre 470cx démarre.

### Si le programme ne démarre pas :

- a) Dans le menu **Démarrer**, sélectionner **Exécuter** (Windows 95/98 et NT 4.0).

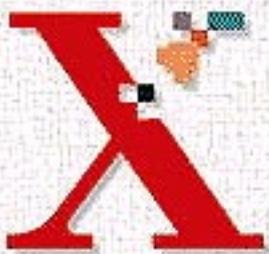


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

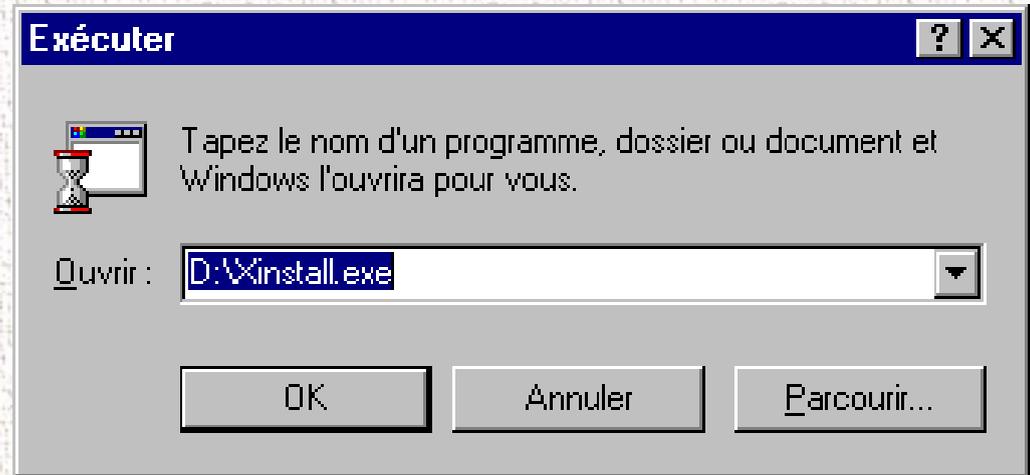
Rechercher

XEROX

Ou

Dans le menu **Fichier** du Gestionnaire de Programmes de Windows, sélectionner **Exécuter** (Windows 3.x).

- b) Taper D:\XINSTALL.EXE («D» représentant la lettre du lecteur de CD-ROM de l'ordinateur) et cliquer sur **OK** pour lancer le programme d'installation.



Le programme d'installation du Xerox WorkCentre 470cx démarre.



**Remarque:** L'ordinateur doit s'éteindre et redémarrer pour terminer l'installation. Si l'ordinateur ne s'éteint pas et ne redémarre pas automatiquement, l'éteindre et le redémarrer manuellement pour que les modifications soient validées.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



---

**Remarque:** Une fois le pilote d'imprimante installé, le WorkCentre 470cx est défini comme l'imprimante par défaut dans Windows.

---

## Désinstallation des logiciels

La désinstallation du logiciel est requise uniquement si une mise à jour du logiciel est effectué ou si l'installation a échoué.

### Sous Windows 3.x

Sous Windows 3.x, tous les éléments logiciel du WorkCentre 470cx sont installés dans un groupe de programmes unique.

- 1 Lancer Windows.
- 2 À partir du Gestionnaire de Programmes, cliquer deux fois sur le groupe du Xerox WorkCentre 470cx.  
Le Groupe de Programmes du WorkCentre 470cx s'ouvre alors.
- 3 Cliquer deux fois sur le Groupe de Programmes contenant le module que à désinstaller.  
Le Groupe de Programmes s'ouvre.
- 4 Cliquer deux fois sur l'icône Désinstaller.  
Le module sélectionné est désinstallé.

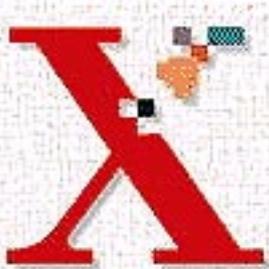


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Sous Windows 95/98 ou Windows NT

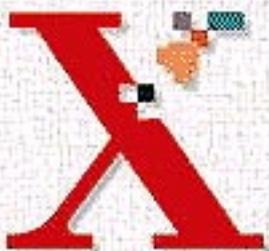
- 1 Lancer Windows.
- 2 Dans le menu **Démarrer**, sélectionner **Programmes**.
- 3 Localiser la rubrique des Programmes du Menu de Démarrage correspondant au module à désinstaller.
- 4 Cliquer sur l'icône Désinstaller du sous-menu correspondant au module à enlever.  
  
Une fenêtre s'affiche alors demandant de confirmer.
- 5 Cliquer sur **Oui**.
- 6 Le logiciel de désinstallation se lance et le module est désinstallé.



---

**Remarque:** Chaque module logiciel doit être désinstallé un par un.

---



## Utilisation du panneau de commande

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

### Menu

Permet de choisir des fonctions spéciales.

**Touches fléchées Haut et Bas**    
Permettent d'afficher la rubrique menu précédente ou suivante. Permettent aussi d'effectuer des réglages.

**Touches fléchées Droite et Gauche**    
Permettent de déplacer le curseur à gauche ou à droite dans l'écran.

### Arrêt

Permet d'arrêter une opération à tout moment.

### Copier

Permet de copier un document.

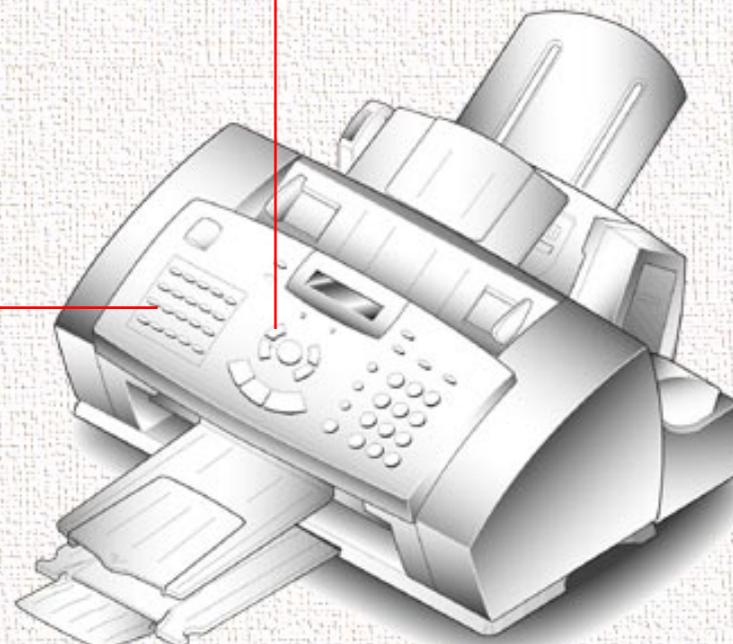
### Marche/Entrer

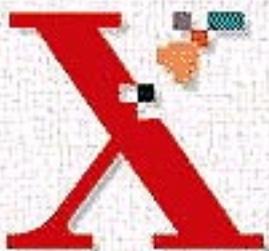
Permet de démarrer une tâche. Permet aussi d'activer la sélection affichée à l'écran.

### Touches de composition instantanée et fonctions spéciales

Permet d'appeler des numéros fréquemment utilisés avec une seule touche.

Permet aussi, quand il est utilisé avec la touche Menu , de définir des fonctions spéciales ou d'imprimer des relevés.

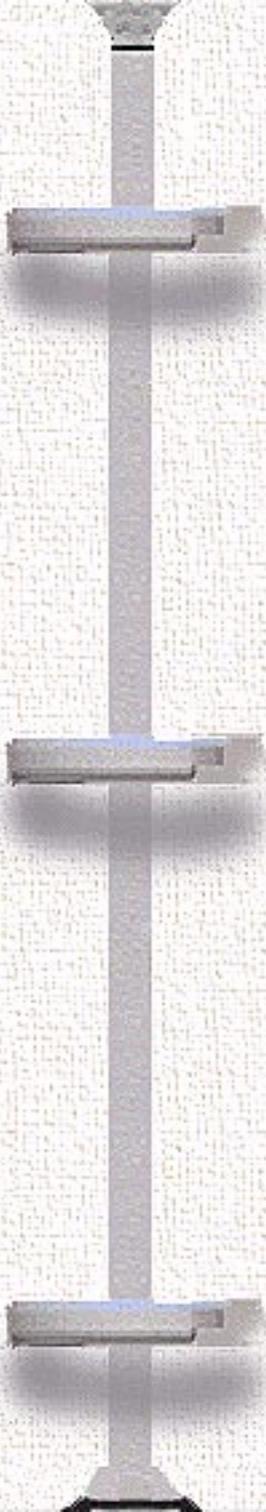




**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



### **Cartouche**



Utiliser pour déplacer le porte-cartouche d'encre au centre de l'appareil lors de l'installation ou du changement d'une cartouche d'encre.

### **Alimentation**



Sert à éjecter le support de l'imprimante si le support n'en est pas sorti automatiquement après l'impression. Permet aussi de charger un support si l'appareil vient à en manquer lors d'une impression à partir du PC.

### **Écran à cristaux liquides**

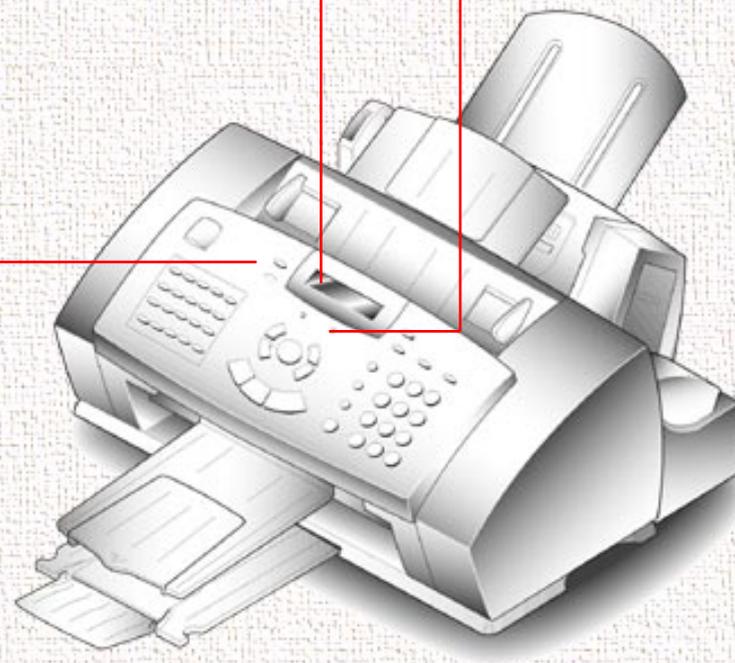
L'écran affiche l'état actuel de l'appareil et guide l'utilisateur à travers les différentes tâches à l'aide d'un système de menus pour chaque opération.

#### **TÉMOIN LUMINEUX Occupé**

Indique que l'appareil est en service.

#### **TÉMOIN LUMINEUX ALARME**

Indique un problème.

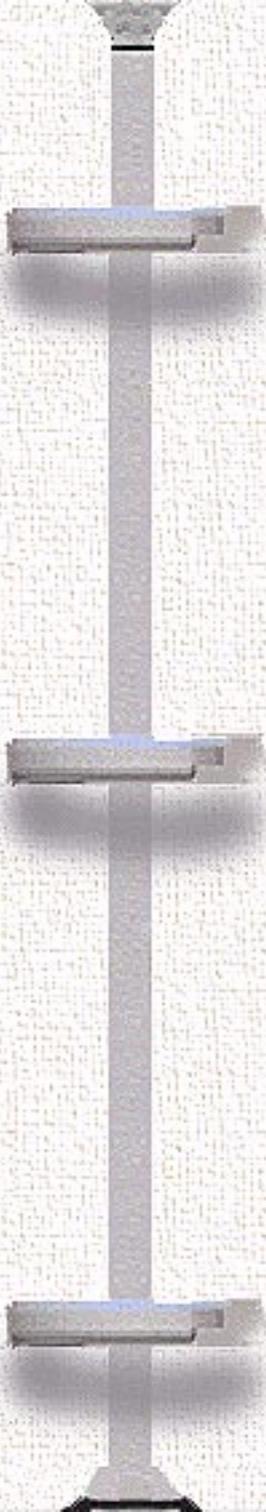




**Table des matières générale**

**Table des matières chapitre**

**Rechercher**



### **Abrégée/Double**

Permet de composer des numéros et d'envoyer des documents fax en entrant un numéro à deux chiffres. Permet aussi d'allumer l'affichage lors de travaux en parallèle.

### **Recomposition/Pause**

Permet de recomposer le dernier numéro de téléphone appelé. Utiliser aussi pour ajouter une pause lors de la mémorisation d'un numéro.

### **Commutateur**

Permet d'effectuer une opération type crochet commutateur comme une mise en attente d'un appel.

### **CCR**

(Composition combiné raccroché)

Pour composer des numéros sans prendre le combiné du téléphone. Pour faire un appel vocal après l'envoi ou la réception d'une télécopie. Permet aussi de régler le volume du haut-parleur.

### **Rechercher/Effacer**

Permet de rechercher des numéros en mémoire. Permet aussi d'effacer des chiffres en mode Modification.

### **Mode Réception**

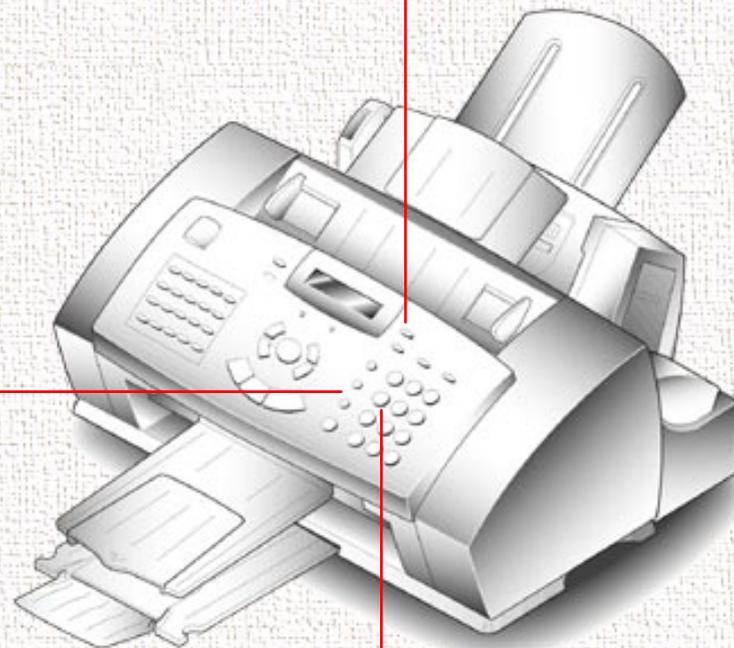
Permet de choisir le mode de réception à utiliser. Le mode sélectionné est affiché.

### **Résolution**

Permet de choisir la résolution des documents copiés ou transmis.

### **Contraste**

Permet de choisir le contraste des documents copiés ou transmis.



### **Clavier numérique**

Permet de composer des numéros manuellement ou de choisir des lettres et des numéros pour diverses fonctions de programmation.

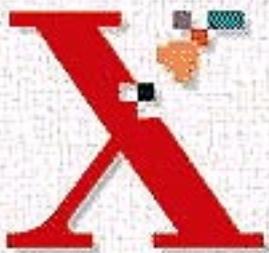


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Réglages du système

### Volume de la sonnerie

Il est possible de régler le volume de la sonnerie à la puissance désirée.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** , puis sur la touche **Relevé réglages** sur le clavier de composition instantanée. L'écran affiche SONNERIE.
- 2 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** , puis sur **Haut**  ou **Bas**  pour spécifier la puissance désirée. Les choix de réglage sont NON, FAIBLE, MOYENNE ou ELEVEE.

La sonnerie choisie résonne et l'écran indique le niveau de puissance.



**Remarque:** L'appareil fonctionne alors normalement même si la sonnerie est supprimée.

SONNERIE

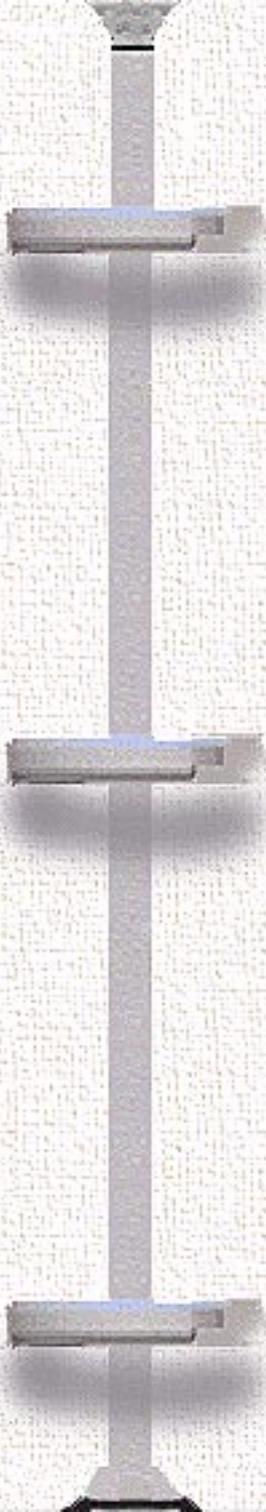
- 3 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  quand le niveau désiré est atteint. L'écran affiche le menu de configuration suivant, DEFAUT. Pour plus d'informations sur le menu



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



*Paramètres par défaut, consulter la section [Réglages par défaut](#) à la page 1-42.*

- 4 Pour retourner au mode Attente, appuyer sur la touche **Arrêt** .

## Réglages par défaut

La résolution et le contraste par défaut de l'impression peuvent être réglés selon le réglage le plus utilisé. Chaque fois qu'un document est envoyé ou copié, le réglage par défaut du contraste et de résolution sera activé à moins qu'il ne soit modifié spécifiquement en utilisant la touche **Résolution** ou **Contraste** sur le panneau de commande.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** , puis sur la touche **Relevé réglages** sur le clavier à numéro de composition instantanée. L'écran affiche SONNERIE.
- 2 Appuyer sur la touche **Haut**  ou **Bas**  jusqu'à ce que DEFAULT s'affiche.
- 3 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** . L'écran vous invite à choisir Résolution ou Contraste.

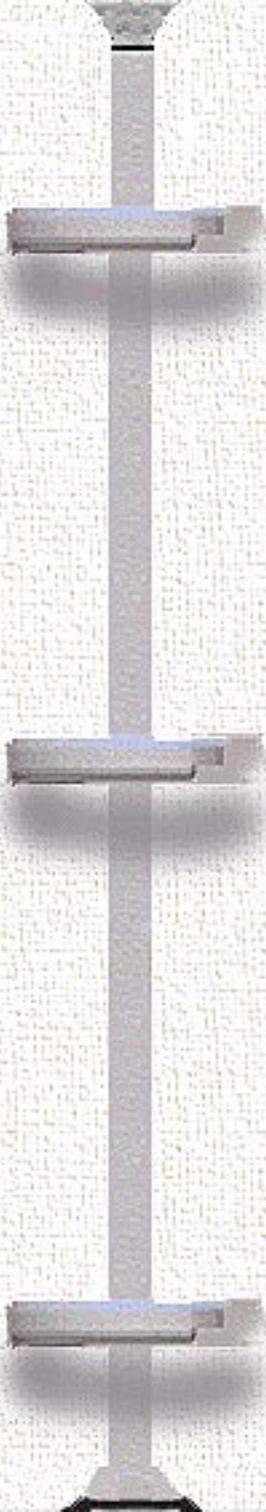
1 .RESOLUTION  
2 .CONTRASTE



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 4 Appuyer sur **1.** ou appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour entrer dans le menu de configuration de la résolution prédéfinie. Utiliser la touche Haut  ou Bas  pour sélectionner 1. RESOLUTION.

RESOLUTION DEF.  
[ ELEVÉE ]

La résolution par défaut actuelle s'affiche.

- 5 Appuyer plusieurs fois sur la touche **Gauche**  ou **Droite** , jusqu'à ce que le mode souhaité soit affiché :
- STANDARD - à utiliser pour la plupart des documents.
  - ELEVÉE - à utiliser pour les documents comportant des détails fins, avec des caractères de petite taille.
  - TRES ELEVÉE, pour les documents comportant des détails très fins.
- 6 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour sélectionner la résolution par défaut souhaitée. L'écran à choisir Résolution ou Contraste.

1 .RESOLUTION  
2 .CONTRASTE

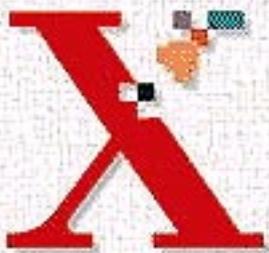
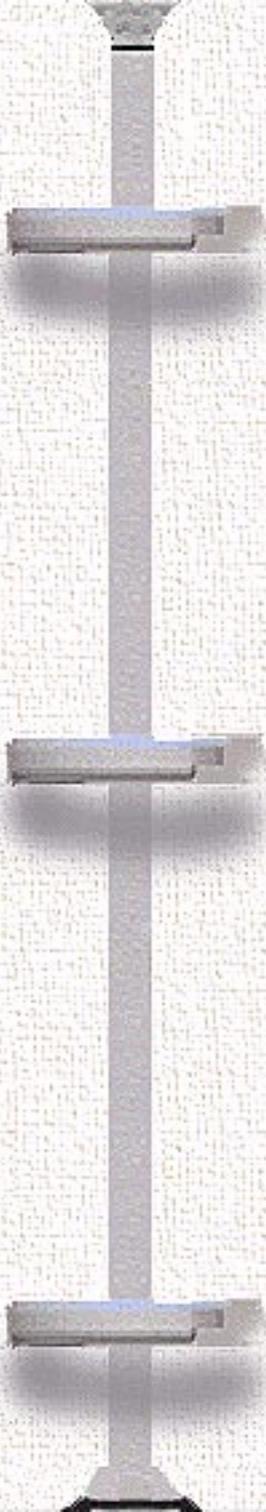


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 7 Appuyer sur la touche **Haut**  $\wedge$  et **Bas**  $\vee$  ou sur la touche **2** du clavier numérique pour entrer dans le menu de configuration du contraste prédéfini.

CONTRASTE DEF .  
[ AUTO ]

La résolution par défaut actuelle s'affiche.

- 8 Appuyer plusieurs fois sur la touche **Gauche**  $<$  ou **Droite**  $>$  jusqu'à ce que le mode souhaité soit affiché :
  - PHOTO - pour les documents présentant un contraste moyen ou normal.
  - FONCER - pour les documents présentant un contraste faible ou des images pâles.
  - PÂLIR - pour les documents présentant un contraste marqué ou des images sombres.
- 9 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  $\diamond$  pour sélectionner le mode souhaité. La sélection du menu de configuration de la résolution ou du contraste apparaît à l'écran.
- 10 Pour retourner au mode Attente appuyer sur la touche **Arrêt**  $\text{\textcircled{V}}$ .



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Aligner

Les paramètres du menu Aligner permettent de vérifier et d'ajuster facilement l'alignement des têtes d'impression des cartouches d'encre.

### Pour lancer l'alignement :

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** , puis sur la touche **Maintenance** sur le clavier à numéro de composition instantanée. L'écran affiche AUTO TEST ?.
- 2 Appuyer sur la touche **Bas** . ALIGNER ? apparaît à l'écran.
- 3 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** . IMPRESSION... s'affiche.

Le WorkCentre 470cx imprime une feuille de motifs d'alignement des cartouches contenant une série de quatre motifs de test. Les motifs sont désignés par les lettres A, B, C et D. Chaque motif consiste en une série de lignes numérotées. En sélectionnant la ligne la plus droite de chaque motif, il est possible d'optimiser l'alignement de tête d'impression.

Après l'impression de la feuille d'alignement des cartouches, le menu de configuration Maintenance des cartouches s'affiche.

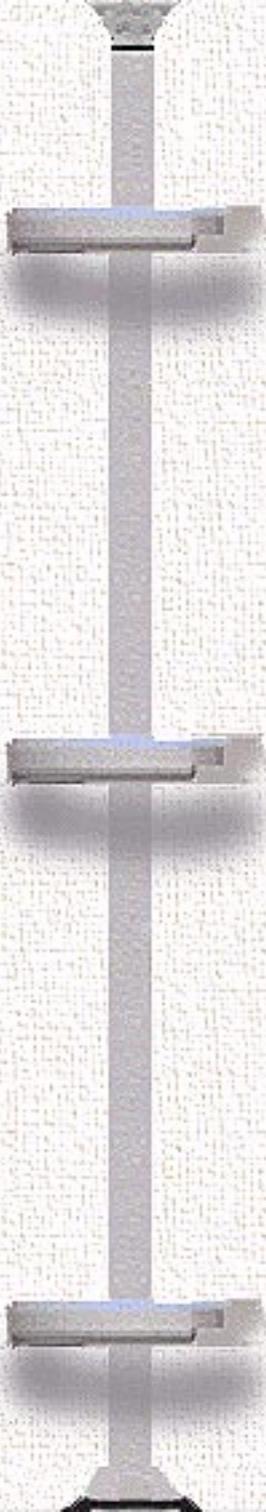
```
MAINT. CARTOUCHE  
<15> [ 0-30 ] A
```



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



La lettre A située à l'extrême droite de la ligne inférieure de l'écran correspond au motif de test d'alignement A. La série de numéros entre parenthèses au centre de la ligne de l'écran indique la série de choix de sélection de motifs valables. Le numéro clignotant sur le côté gauche de l'écran indique la ligne du motif d'impression A actuellement sélectionnée comme optimale.

- 4 À l'aide du clavier numérique, entrer le numéro de la ligne qui paraît être la plus droite du motif A.
- 5 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour confirmer la sélection. L'affichage s'actualise et l'écran de configuration du motif de test de l'alignement B est affiché.
- 6 À l'aide du clavier numérique, entrer le numéro de la ligne qui paraît être la plus droite du motif B.
- 7 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour confirmer la sélection. L'affichage s'actualise et l'écran de configuration du motif de test de l'alignement C s'affiche.
- 8 À l'aide du clavier numérique, entrer le numéro de la ligne qui paraît être la plus droite du motif C.
- 9 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour confirmer la sélection. L'affichage s'actualise et l'écran de configuration du motif de test de l'alignement D s'affiche.

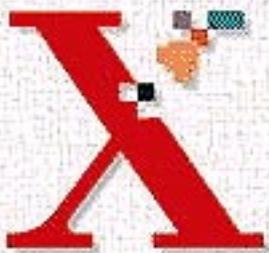
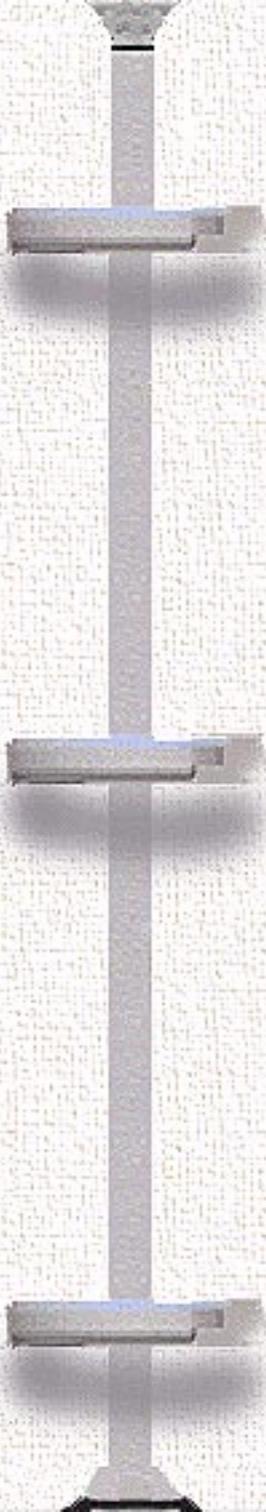


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 10 À l'aide du clavier numérique, entrer le numéro de la ligne qui paraît être la plus droite du motif d'alignement D.
- 11 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour confirmer la sélection et retourner au mode d'opération normal.

## Nettoyer la tête d'impression

La procédure de nettoyage de la tête nettoie les buses et élimine tous les dépôts risquant de gêner les fonctions d'impression.

### Pour exécuter le nettoyage de la tête d'impression:

- 1 Appuyer sur la touche **Menu**  , puis sur la touche **Maintenance** sur le clavier à numéro de composition instantanée. L'écran affiche AUTO TEST ?.
- 2 Appuyer sur la touche **Haut**  . NETTOYER TETE s'affiche.
- 3 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  . IMPRESSION... s'affiche.

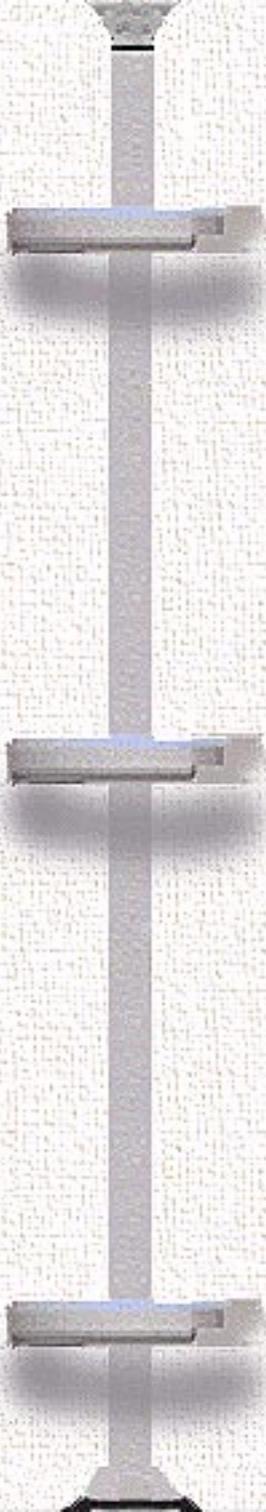
Le WorkCentre 470cx imprime un motif de test de nettoyage de tête. Remarquer les séries de lignes diagonales en travers du haut et du bas des motifs de test. Les cassures dans une ligne de même couleur indiquent qu'une des buses est encrassée. Essayer de refaire le nettoyage de tête si des cassures dans les lignes diagonales sont visibles.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Sélectionner la langue

Le choix Langue permet de configurer la langue d'affichage. Deux langues sont disponibles : l'anglais et le français.

**Pour sélectionner la langue par défaut :**

- 1 Appuyer sur la touche **Menu**  , puis sur la touche **Relevé réglages** sur le clavier à numéro de composition instantanée. L'écran affiche SONNERIE ?.
- 2 Appuyer sur les touches **Haut**  ou **Bas**  jusqu'à ce que LANGUE [1 - 7] s'affiche.
- 3 Utiliser la touche **Haut**  ou **Bas**  pour se déplacer dans la liste d'options de langue. Un curseur clignotant va indiquer la langue actuellement sélectionnée.
- 4 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour confirmer la sélection de langue.

## Réglage du volume du haut-parleur

- 1 Appuyer sur la touche **CCR**  du panneau de commande pour régler le volume du haut-parleur. Si la tonalité n'est pas entendue, vérifier si la ligne du téléphone est bien branchée.
- 2 L'écran affiche le niveau de volume actuel. Appuyer plusieurs fois sur la touche **Haut**  ou **Bas**  , jusqu'à affichage de la

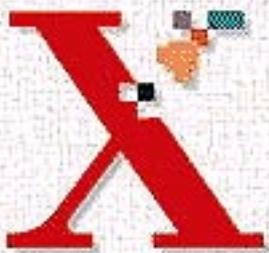
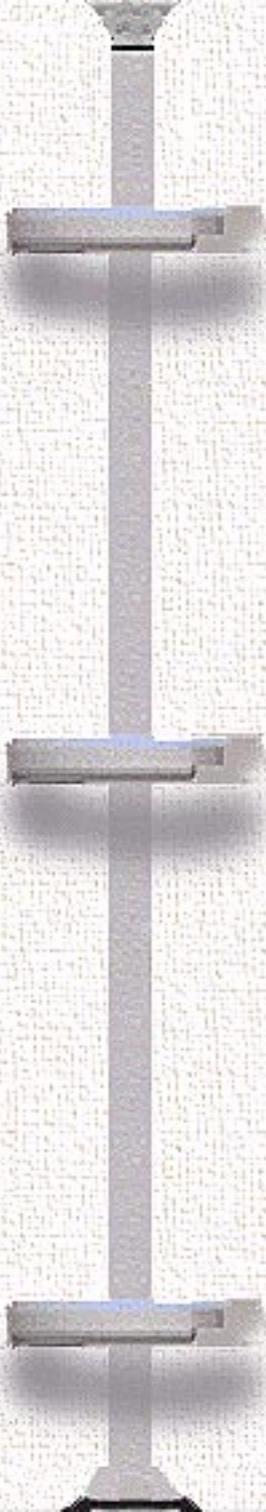


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



puissance souhaitée. La puissance s'échelonne de 1 à 7, 7 représentant la puissance maximale.

- 3 Quand le niveau d'intensité désiré est atteint, appuyer sur la touche  pour retourner au mode Attente.

## Réglage de l'horloge

Il est possible de configurer l'appareil pour qu'il affiche l'heure selon le format 12 ou 24 heures.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu**  , puis sur la touche **Options (01)** sur le clavier à numéro de composition instantanée. L'écran affiche FORMAT.
- 2 Appuyer deux fois sur la touche **Haut**  .  
FORMAT HORLOGE paraît sur l'affichage.  
L'affichage invite à sélectionner le mode 12 ou 24 heures.
- 3 Appuyer sur **1** pour sélectionner le mode 12 heures ou appuyer sur **2** pour sélectionner le mode 24 heures.

## Réglage de la date et de l'heure

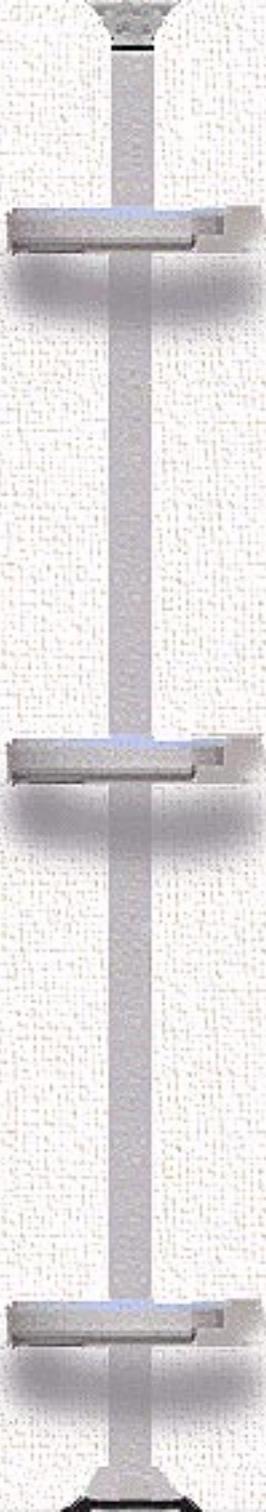
La date et l'heure courantes sont affichées sur l'affichage quand l'appareil est sous tension et disponible (mode Attente). La date et l'heure sont imprimées sur toutes les télécopies envoyées.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 1 Appuyer sur la touche **Menu**  , puis sur **Date et Heure** sur le clavier à numéro de composition instantanée. La date et l'heure actuelles sont affichées. Un curseur clignotant à l'écran invite à entrer la date.
- 2 À l'aide du clavier numérique, entrer la date actuelle en selon le format de date MMJJAAAA. Lors d'une erreur, les touches droite et gauche permettent de déplacer le curseur jusqu'au chiffre à modifier.

12-03-1998  
04:06 (PM)

Après l'entrée de la date, le curseur clignotant se place sur le premier chiffre de l'heure.

- 3 Au moyen du clavier numérique entrer l'heure actuelle à l'aide. S'assurer de bien entrer l'heure dans le format d'horloge sélectionné (soit horloge de douze heures, soit horloge de vingt-quatre heures). Se reporter à la section précédente, *Mode horloge* pour plus de détails.
- 4 Appuyer sur **Marche/Entrer**  lorsque les paramètres de date et d'heure affichés sont exacts.

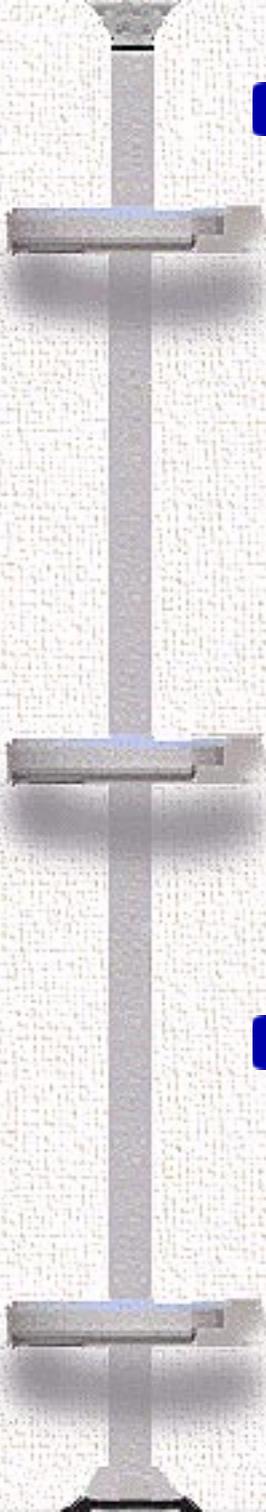
L'écran affiche la date et l'heure définies, puis retourne au mode Attente.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



---

**Remarque:** Si un numéro invalide est entré, l'appareil émet une tonalité et ne passe pas à l'étape suivante. Dans ce cas, entrer le numéro correct.

---

## Réglage de l'identification du système (le numéro et le nom)

Dans certains pays la loi oblige l'indication du numéro de télécopieur sur chaque télécopie envoyée. L'identification du système, comprenant le numéro de téléphone et le nom, sera imprimée en haut de chaque page envoyée à partir de cette machine.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** , puis sur la touche **Identification** sur le clavier à numéro de composition instantanée. NUMERO s'affiche. Un curseur clignotant invite à entrer le numéro de téléphone.



---

**Remarque:** S'il y a un numéro déjà enregistré, il s'affiche à l'écran.

---

- 2 Entrer le numéro de téléphone (jusqu'à 20 chiffres) auquel l'appareil est branché.

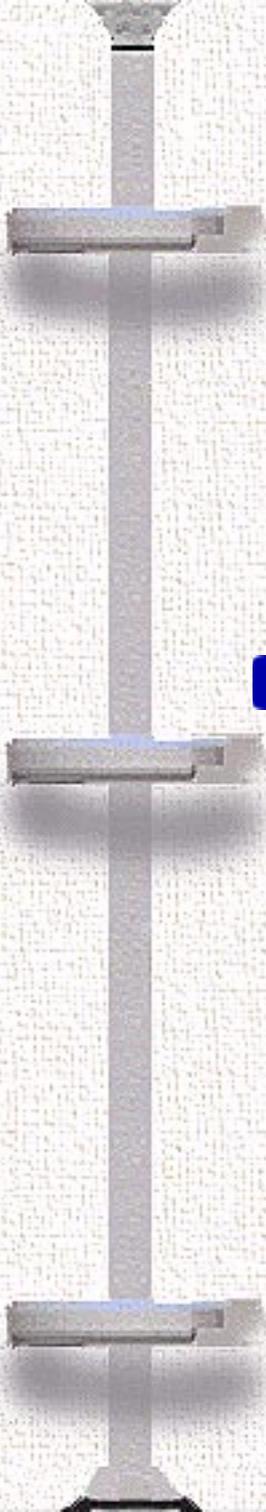
Entrer un espace en appuyant deux fois sur la touche **Droite** .



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Si un numéro incorrect est entré, appuyer sur la touche **Droite** > ou **Gauche** < pour déplacer le curseur sous le chiffre incorrect, puis entrer le numéro correct ou appuyer sur la touche **Effacer** pour effacer le numéro.

- 3 Appuyer sur **Marche/Entrer**  quand le numéro correct est affiché. L'écran invite à entrer l'ID.
- 4 Entrer le nom d'identification. Il peut avoir jusqu'à 40 caractères. Entrer des caractères alphanumériques à l'aide du clavier numérique. Des symboles spéciaux comme + et - peuvent être insérés en appuyant plusieurs fois sur 0.



---

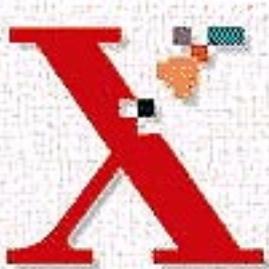
**Remarque:** S'il y a un nom d'ID déjà enregistré, il s'affiche à l'écran.

---

Pour entrer la même lettre ou le même numéro successivement (par exemple, SS, AA, 777), entrer un chiffre, puis déplacer le curseur en appuyant sur la touche **Droite** >, et entrer le chiffre suivant.

La touche **Droite** > permet d'insérer une espace dans le nom, en appuyant dessus deux fois, déplacer le curseur deux positions vers la droite, en créant un espace.

Pour plus de détails concernant l'entrer des caractères alphanumériques avec le clavier numérique, consulter la section [Entrée de caractères alphanumériques à la page 3-32.](#)



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

5 Appuyer sur **Marche/Entrer**  quand le nom à l'écran est correct.

## Relevés/Listes

Le télécopieur peut imprimer des relevés et des listes contenant des informations utiles comme les travaux programmés et les données du système. Les types de relevés suivants sont disponibles :

- Journal (touche comp. instantanée 14)

Le journal consiste en deux relevés : Relevé des transmissions et Relevé des réceptions. Chaque relevé contient des informations relatives aux activités de transmission ou de réception. Ils peuvent être imprimés sur demande ou automatiquement si certaines conditions sont remplies (consulter la section *Options réglables à la page 1-57*). Ces relevés sont imprimés automatiquement toutes les 40 transmissions ou réceptions.

- Aide-mémoire (touche comp. instantanée 15)

Ce guide de référence rapide consiste en une liste détaillant les commandes et les fonctions de base de l'appareil.

- Confirmation (touche comp. instantanée 16)

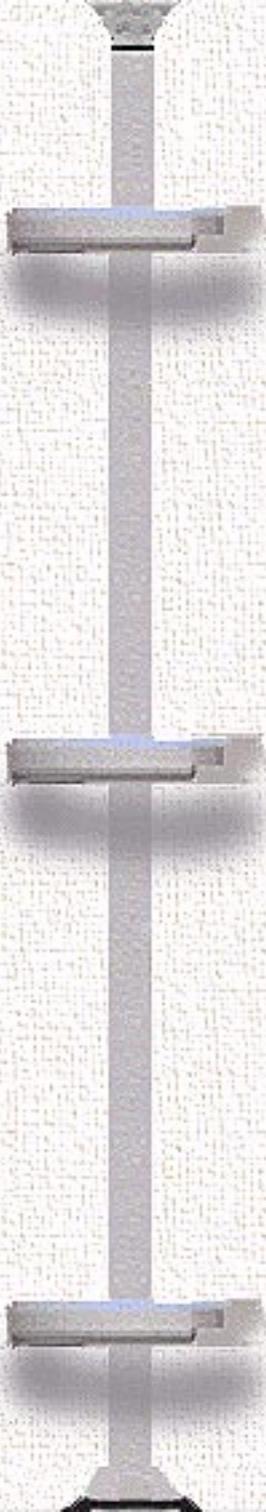
L'avis de confirmation répertorie des informations importantes sur les télécopies envoyées à partir de l'appareil, y compris : le



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



numéro de télécopieur du site distant, un échantillon du texte transmis, le nombre de pages télécopiées, le mode de communication ainsi que ses résultats.

Il est possible de configurer l'appareil pour qu'il imprime un avis de confirmation :

- automatiquement après chaque transmission (OUI).
- automatiquement seulement en cas d'erreur pendant la transmission (SIERR).

L'appareil peut être configuré pour n'imprimer aucun avis (NON). L'avis peut être imprimé manuellement à tout moment.

- Travaux programmés (touche comp. instantanée 17)

La liste des travaux programmés fournit des informations sur les documents actuellement stockés pour envoi différé, transmission prioritaire, transmission de mémoire, interrogation continu et envoi interrogation. La liste indique l'heure de début, le type d'opération, etc.

- Répertoire (touche comp. instantanée 18)

Cette liste de numéros de téléphone énumère tous les numéros actuellement mémorisés de l'appareil comme les numéros de composition instantanée et abrégée ainsi que les groupes de composition.

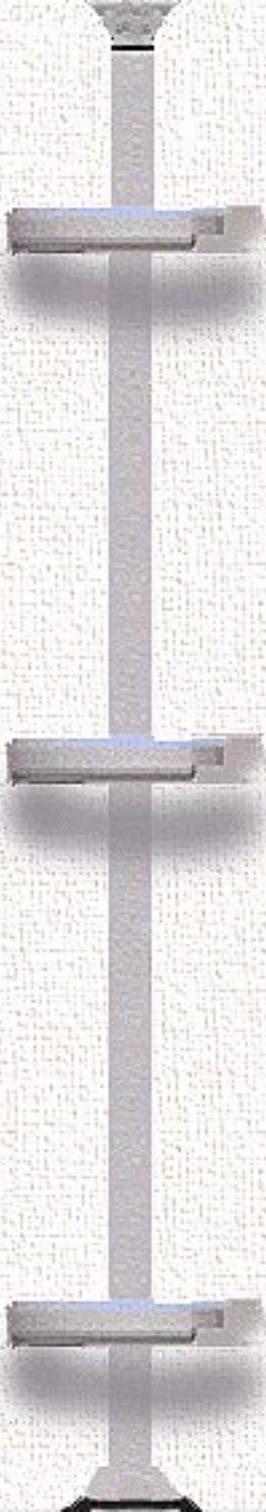
- Liste options (touche comp. instantanée 19)



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



La liste des données Système indique l'état de toutes les options réglables par l'utilisateur. Consulter la section *Options de l'utilisateur* à la page 1-56. Après avoir modifié des réglages, imprimer cette liste pour confirmer vos modifications.

## Impression des relevés

- 1 Appuyer sur la touche **Menu**  .
- 2 Appuyer sur la touche **de composition instantanée** correspondant au relevé ou liste souhaité sur le clavier à numéro de composition instantanée. Se reporter au tableau ci-dessous :

N° touche composition instantanée	Nom sur l'étiquette	Nom du relevé ou de la liste
14	Journal	Journal de transmission ou de réception
15	Aide-mémoire	Guide de référence rapide
16	Confirmation	Relevé de confirmation
17	Travaux	Liste des travaux mémorisés programmés
18	Répertoire	Liste de numéros de téléphone
19	Liste options	Liste des réglages

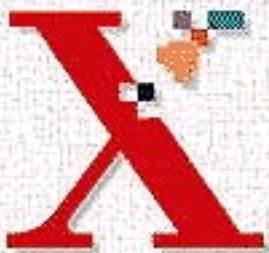


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

La liste ou liste sélectionnée sera imprimée.

### Autres relevés

- Relevé d'envoi par diffusion

Ce relevé est imprimé automatiquement après la réception ou l'envoi de plus d'un endroit et fournit des informations détaillées sur l'opération.



**Remarque:** Tout relevé ou liste configuré pour être imprimé automatiquement ne sera pas imprimé si l'appareil est à court d'encre ou de papier, a un blocage de papier ou est en train d'imprimer un fichier PC.

### Options de l'utilisateur

L'appareil a plusieurs fonctions peuvent être sélectionnées par l'utilisateur. Ces options sont préréglées en usine, mais peuvent être modifiées au besoin. Pour savoir comment ces options sont réglées, imprimer la liste des réglages. Pour plus d'informations sur l'impression de cette liste, se reporter à la section *Impression des relevés à la page 1-55*.

### Réglage d'une option

- 1 Appuyer sur la touche **Menu**  .

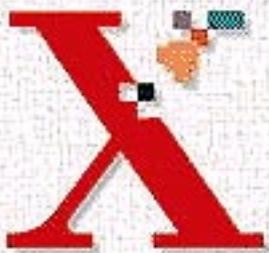
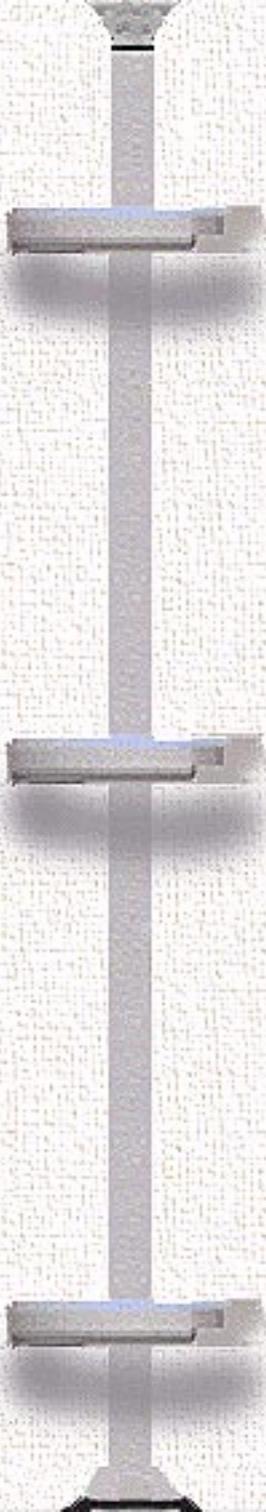


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 2 Appuyer sur la touche **Options** sur le clavier à numéro de composition instantanée.

L'écran affiche le premier menu des options.

- 3 Faire défiler les options en appuyant plusieurs fois sur la touche **Haut**  $\wedge$  ou **Bas**  $\vee$ .

- 4 Lorsque l'option souhaitée apparaît à l'écran, entrer le chiffre correspondant au paramètre souhaité.

Ou

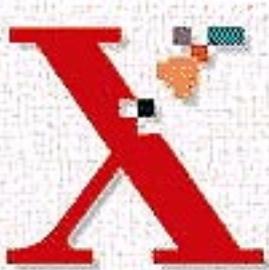
Utiliser la touche **Droite**  $>$  ou **Gauche**  $<$  pour choisir le réglage voulu.

- 5 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  $\diamond$  pour confirmer le choix.

Quitter le mode configuration à tout moment en appuyant sur la touche **Arrêt**  $\nabla$ . Lorsque cette touche est sélectionnée, l'appareil mémorise les options modifiées et retourne au mode Attente.

### Options réglables

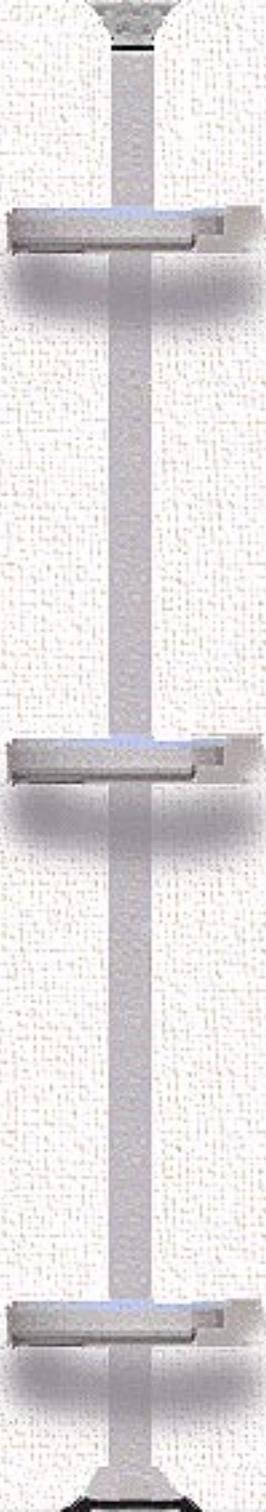
Ces instructions ci-dessous supposent que les étapes précédentes ont été faites, *Réglage d'une option*, et que l'appareil demande de modifier l'une des options énumérées plus bas.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Toutes ces options sont des réglages de menu accessibles par la touche de composition instantanée 01, Données Système.

- **FORMAT** - Sélectionner le format du papier chargé.  
Appuyer sur **1** pour 8,5 x 11, **2** pour le format **A4** ou **3** pour le format 8,5 x 14.
- **RELEVÉ DE CONFIRMATION.** - Donnant les informations de transmission. Si la transmission a été réussie, combien de pages ont été envoyées, etc.

Appuyer sur **1** pour imprimer un relevé de confirmation automatiquement à chaque fois qu'une télécopie est envoyée (OUI).

Appuyer sur **2** pour désactiver cette fonction (NON).

Appuyer sur **3** pour n'imprimer que si une erreur est survenue et que la transmission n'a pas été réussie (SIERR).

- **JOURNAL AUTO** - Le journal consiste en un relevé fournissant des informations sur les 40 dernières opérations de communication, y compris la date et l'heure de chacune.

Appuyer sur **1** pour imprimer le journal automatiquement après toutes les 40 transmissions ou réceptions (OUI).

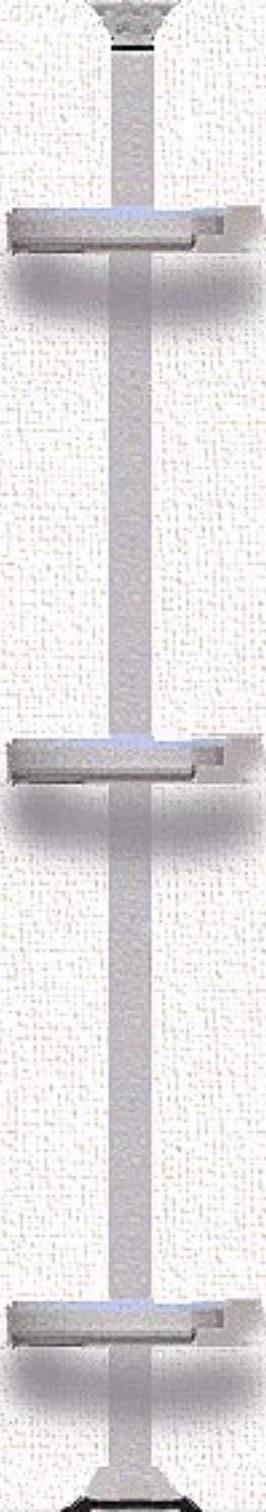
Appuyer sur **2** pour désactiver l'impression automatique du journal (NON). Il est possible d'imprimer manuellement le



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



journal à tout moment. Se reporter à la section *Impression des relevés à la page 1-55*.

- **CODE DISTANT** - Le code de réception à distance vous permet d'initialiser la réception d'une télécopie à partir d'un téléphone externe branché dans la prise EXT à l'arrière de l'appareil. Si le téléphone est décroché et que des tonalités de télécopie se font entendre, entrer le code de réception à distance et l'appareil commence alors à recevoir. Le code de réception à distance est préréglé sur \*9\* à l'usine. Il est possible de modifier le code de réception à distance en sélectionnant un numéro de 0 à 9 sur le clavier numérique.
- **COMPOSITION** - Sélectionner le type de système de composition auquel le télécopieur est connecté :  

Appuyer sur **1** si le télécopieur est connecté à une ligne à tonalités (TONALITE).

Appuyer sur **2** si le télécopieur est connecté à une ligne à impulsions (IMPULSION).
- **MODE MCE (Mode correction des erreurs)** Ce mode compense la mauvaise qualité de la ligne et garantit une communication fiable et sans erreur avec tout autre télécopieur également pourvu d'un dispositif MCE. En cas de mauvaise qualité de ligne, le temps de transmission peut augmenter quand le mode MCE est activé.  

Appuyer sur **1** pour activer le mode Correction des erreurs.

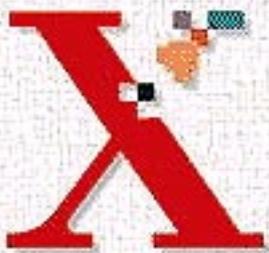
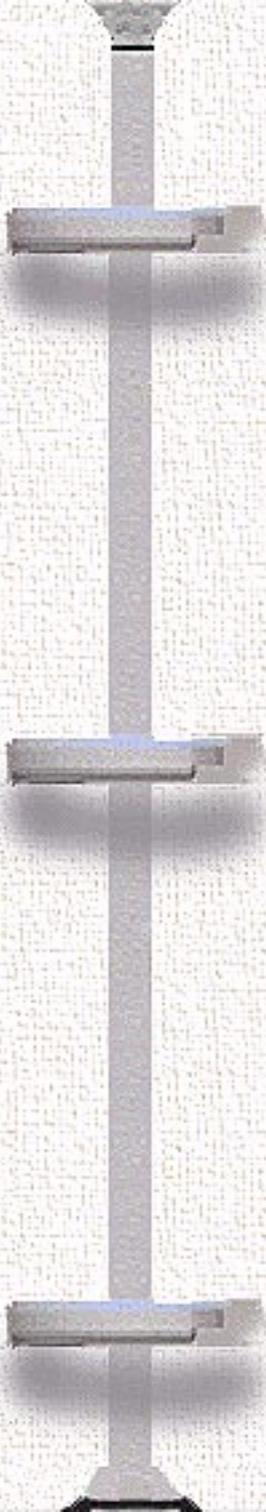


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



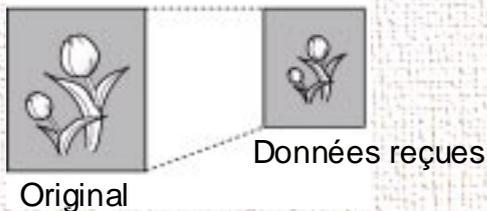
Appuyer sur **2** pour désactiver le mode Correction des erreurs.

- **REDUCT. RECEPT.** - Quand l'appareil reçoit un document dont la longueur dépasse celle du papier chargé dans l'appareil, celle-ci peut réduire les données pour les faire tenir dans le format de papier chargé. Cette fonction vous permet de réduire automatiquement une page en réception (qui serait sinon divisée en deux pages) pour qu'elle tienne sur une seule page. Si le télécopieur ne peut pas réduire les données pour qu'elles tiennent sur une seule page à l'aide de cette fonction, les données sont divisées et imprimées en dimensions réelles sur deux pages ou plus.

Il y a deux modes de Réduction disponibles, Actif et Seulement vertical.

Appuyer sur **1** pour activer la fonction de réduction. Noter que cette fonction ne s'applique pas au mode Copie.

Ces modes réduisent les pages entrantes également sur les deux axes de manière à conserver les proportions de l'image d'origine, comme illustrée ci-dessous.



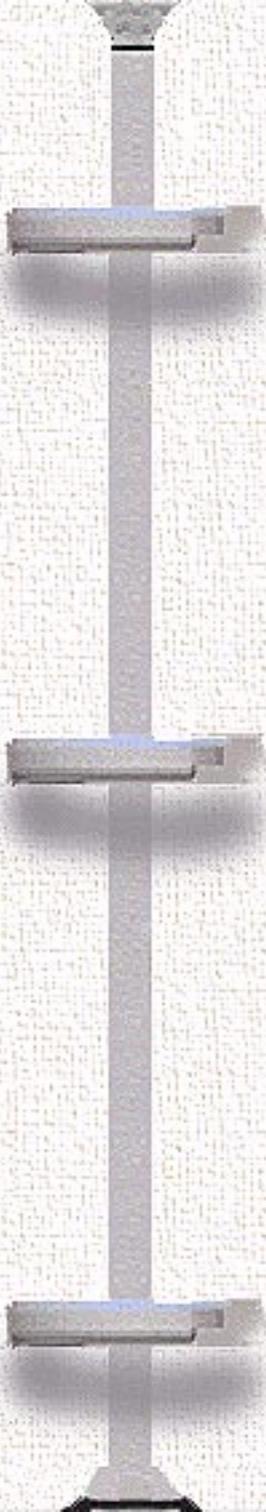
Appuyer sur **2** pour désactiver la Réduction.



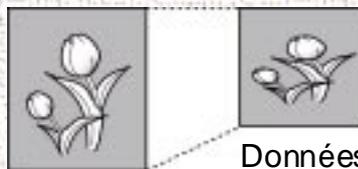
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Appuyer sur **3** pour activer Réduction seulement en vertical. L'appareil réduit la page entrante contenant des données qui débordent ou dépassent uniquement le long de l'axe vertical. L'effet suivant sera une compression verticale de l'image, comme illustrée ci-dessous :



Original

Données reçues

- **EFFAC. MARGE** - Durant la réception ou la copie de document aussi long ou plus long que le papier installé dans le télécopieur, il est possible de configurer l'appareil pour qu'il rejette toutes les images qui dépassent en bas de la page, pour les faire rentrer dans le format de papier d'enregistrement.

Si les pages reçues dépassent de la marge définie, elles sont imprimées sur deux feuilles de papier dans leur taille réelle.

Si les informations tiennent dans la marge, et que la fonction Réduction Auto est activée, les informations sont réduites pour rentrer dans le format de papier approprié (il n'y a pas de rejet). Si la fonction Réduction Auto est désactivée ou échoue, les informations comprises dans la marge sont rejetées.

À l'aide du clavier numérique, entrer la taille de rejet désirée (de 0 à 30 mm) et appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour mémoriser la sélection.

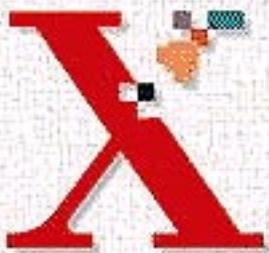
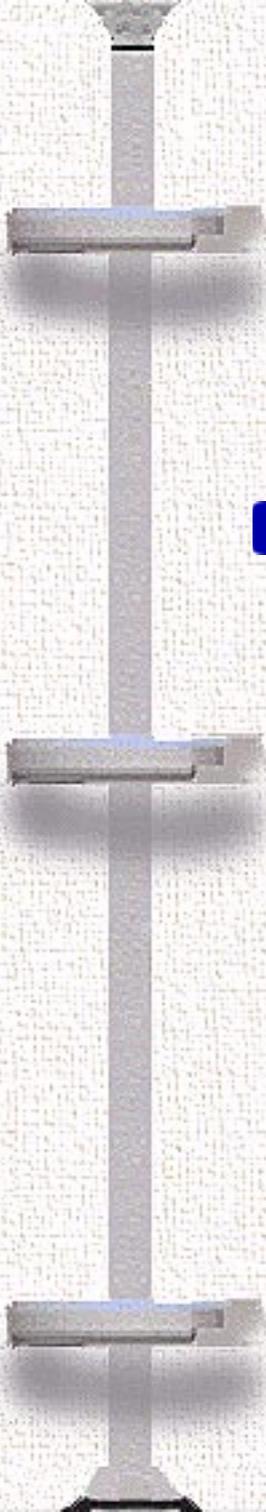


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- **INTERVALL RECOMP** - L'appareil peut rappeler automatiquement un télécopieur distant s'il a été occupé ou s'il n'a pas répondu à la première tentative d'appel.

Entrer le nombre de minutes avant le rappel (de 1 à 15) à l'aide du clavier numérique.

- **RECOMPOSITIONS** - Entrer le nombre de tentatives de rappel (de 0 à 9) désiré.



---

**Remarque:** Si 0 est entré, l'appareil ne rappelle pas.

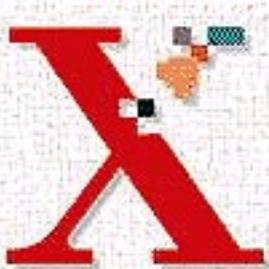
---

- **SONNERIES AV REP** - Sélectionner le nombre de fois que l'appareil sonnera avant de répondre à un appel entrant. Si l'appareil est utilisé comme téléphone et télécopieur, il est recommandé de régler ce chiffre à au moins 4, pour laisser le temps de répondre aux appels.

Entrer le nombre de sonneries en choisissant un nombre de 1 à 7 sur le clavier numérique.

- **ENVOI DE MEMOIRE** - Quand cette fonction est activée, tous les documents à transmettre sont automatiquement mémorisés, il ne sera pas nécessaire d'attendre que les documents se trouvant dans le Chargeur automatique de document (CAD) aient été tous envoyés avant de pouvoir mémoriser d'autres travaux de télécopie.

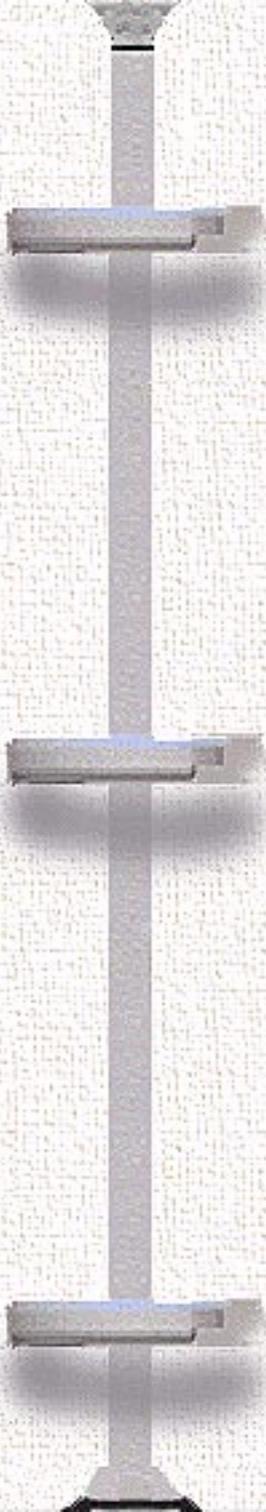
Appuyer sur **1** pour activer cette fonction.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Appuyer sur **2** pour désactiver cette fonction.

- **ID LOCALE** - Lorsque cette fonction est activée, l'appareil imprime automatiquement le numéro de la page ainsi que la date et l'heure de la réception en bas de chaque page d'un document reçu.

Appuyer sur **1** pour activer cette fonction.

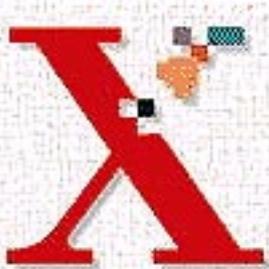
Appuyer sur **2** pour désactiver cette fonction.

- **REL INTERR CONT** - Il est possible de configurer le WorkCentre 470cx pour qu'il reçoive automatiquement sur appel et récupère des télécopies transmises par des télécopieurs indépendants. Cela peut être réglé pour se produire quotidiennement à des intervalles réguliers. En activant REL INTERR CONT, à chaque fin de réception sur appel, un Relevé d'interrogation continue s'imprime. Le relevé contient les résultats de chaque station enregistrée.

Appuyer sur **1** pour activer cette fonction.

Appuyer sur **2** pour désactiver cette fonction.

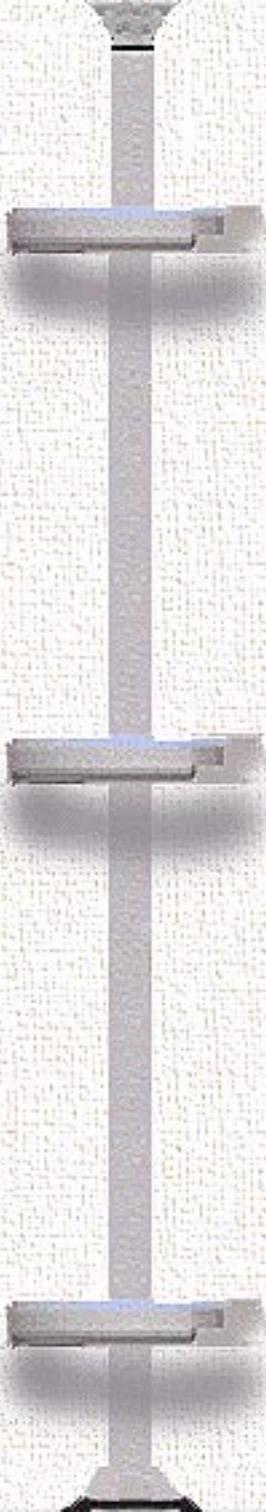
- **QUALITE IMPR FAX** - Cette fonction détermine la qualité d'impression des télécopies reçues. Les deux choix disponibles sont qualité courrier et brouillon. Le réglage télécopie en qualité courrier imprime des télécopies en une résolution supérieure à la qualité brouillon. Cependant l'impression est alors plus lente et consomme plus d'encre.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Appuyer sur **1** pour choisir l'impression en qualité courrier des télécopies entrantes.

Appuyer sur **2** pour choisir l'impression en qualité brouillon des télécopies entrantes.

- **HORLOGE** - Cette fonction permet de déterminer l'affichage de l'heure au panneau de commande.

Appuyer sur **1** pour sélectionner le mode horloge de 12 heures.

Appuyer sur **2** pour sélectionner le mode horloge de 24 heures.

- **SONNERIE DISTINCTE** - La sonnerie distincte est un service téléphonique qui permet à l'utilisateur d'utiliser une seule ligne de téléphone pour répondre à plusieurs numéros de téléphones différents sur une même ligne téléphonique. Le numéro spécifique que quelqu'un utilise est identifié par une sonnerie particulière, qui se compose de différentes combinaisons de sonneries longues et brèves. Cette fonction est souvent utilisée par des services de secrétariat téléphonique qui répondent au téléphone pour le compte d'un grand nombre de clients différents. Ces services ont besoin de savoir quel numéro est appelé pour pouvoir répondre correctement au téléphone.

En utilisant l'option de sonnerie distincte, le télécopieur peut «comprendre» la sonnerie désignée pour être traité comme une télécopie. À moins d'être modifiée, cette sonnerie est toujours reconnue et traitée comme un appel de télécopieur. Toutes les

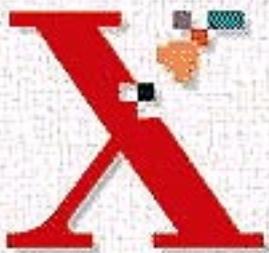
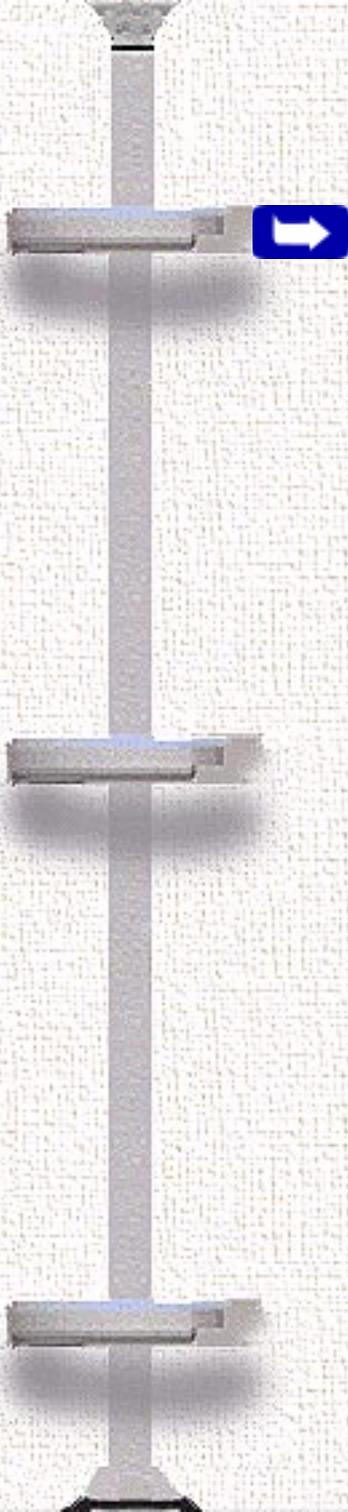


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



autres sonneries sont transmises au poste de téléphone ou au répondeur branché dans la prise EXT.

---

**Remarque:** Avant d'utiliser l'option Détection de sonnerie distincte, un service de sonnerie distincte doit être installé sur la ligne téléphonique par la compagnie de téléphone. Pour configurer la détection de sonnerie distincte, une autre ligne téléphonique doit être disponible sur place ou une personne doit être disponible pour composer le numéro de télécopieur depuis l'extérieur.

---

Il est possible de désactiver ou de modifier le mode Sonnerie distincte à tout moment :

Appuyer sur la touche **Menu**  .

Appuyer sur la touche **Options** sur le clavier à numéro de composition instantanée.

Appuyer une fois sur la touche **Haut**  . Le menu du mode d'apprentissage de la Sonnerie distincte s'affiche.

Appuyer sur **1** pour activer le mode Sonnerie distincte.

Appuyer sur **2** pour désactiver le mode Sonnerie distincte.

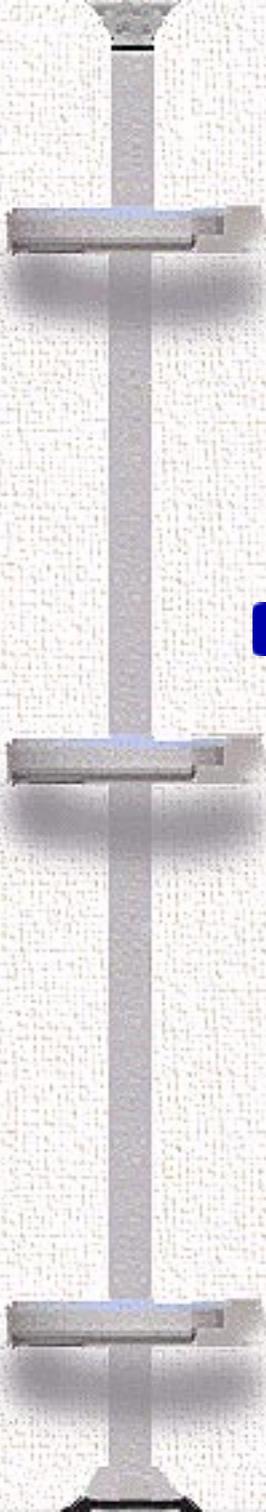
Si 1 est sélectionné pour configurer la détection de sonnerie distinctive, le message ATTENTE SONNERIE paraît. Appeler le numéro du télécopieur depuis un autre téléphone. Il n'est pas nécessaire d'appeler depuis un télécopieur. Lorsque l'appareil



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



commence à sonner, ne pas répondre à l'appel. L'appareil demande plusieurs sonneries pour apprendre sa forme.

Une fois que l'appareil a terminé son «apprentissage», le message FIN SONNERIE DISTINCTE [REGL.] paraît.

Quand la fonction Sonnerie distincte est activée, le mode Sonnerie distincte apparaît à l'écran et le mode de réception précédemment réglé est ignoré. Si le mode Sonnerie distincte est désactivé, l'appareil retourne à un mode de réception précédemment réglé.



---

**Remarque:** Le mode Sonnerie distincte doit être reconfiguré si un nouveau numéro est attribué à l'appareil ou si l'appareil est connecté à une autre ligne téléphonique.

Une fois le mode Sonnerie distincte configuré, appeler de nouveau le numéro de télécopieur pour vérifier que l'appareil répond bien en émettant un signal de télécopieur, puis faites passer un appel à un autre numéro attribué à la même ligne pour s'assurer que l'appel est bien transmis au téléphone ou au répondeur branché à la prise EXT.

---

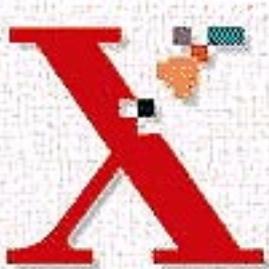


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Caractéristiques du copieur

L'appareil est un copieur de haute qualité qui offre les fonctions suivantes :

- **Contraste réglable** - Le réglage du contraste peut être modifié afin d'obtenir la meilleure qualité possible de copie pour les documents contenant des traces légères de marques de crayon, des images sombres, des photographies ou d'autres images en demi-teintes.
- **Copies multiples** - L'appareil peut produire de 1 à 99 copies du même document.
- **Réduction/Agrandissement** - En utilisant le mode REDUCTION/AGRANDISSEMENT, il est possible de réduire ou d'agrandir la taille d'une image copiée de 25 % à 200 % par pas de 1 %.
- **Assemblage** - Quand l'option ASSEMBLER COPIES est activée, l'appareil trie les copies. Par exemple, lors de l'impression de deux copies d'un document de trois pages, le copieur imprime d'abord la première copie au complet (page 1,

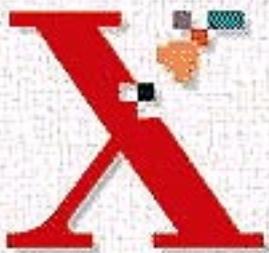
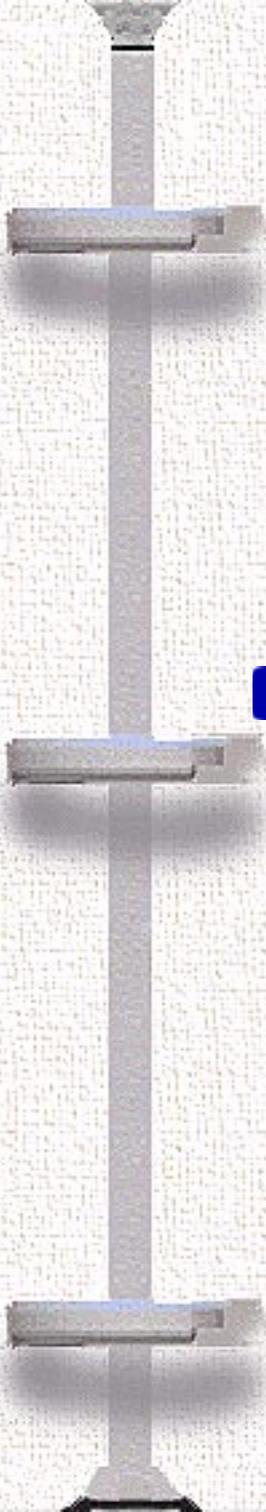


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



page 2, page 3) avant d'imprimer la seconde copie (page 1, page 2 et page 3).

### **Pour faire une seule copie rapide :**

- 1 Régler les guides document à la largeur du document.
- 2 Insérer le document *face vers le bas* dans le chargeur automatique de document jusqu'à ce qu'il prenne prise et s'insère dans l'appareil.
- 3 Si nécessaire, appuyer sur la touche **Contraste** ou sur la touche **Résolution**.



---

**Remarque:** Choisir une résolution Standard, Élevée ou Très élevée.

---

- 4 Appuyer deux fois sur la touche **Copier** . L'appareil va faire une copie.

### **Pour faire des copies en utilisant les fonctions du menu Copier:**

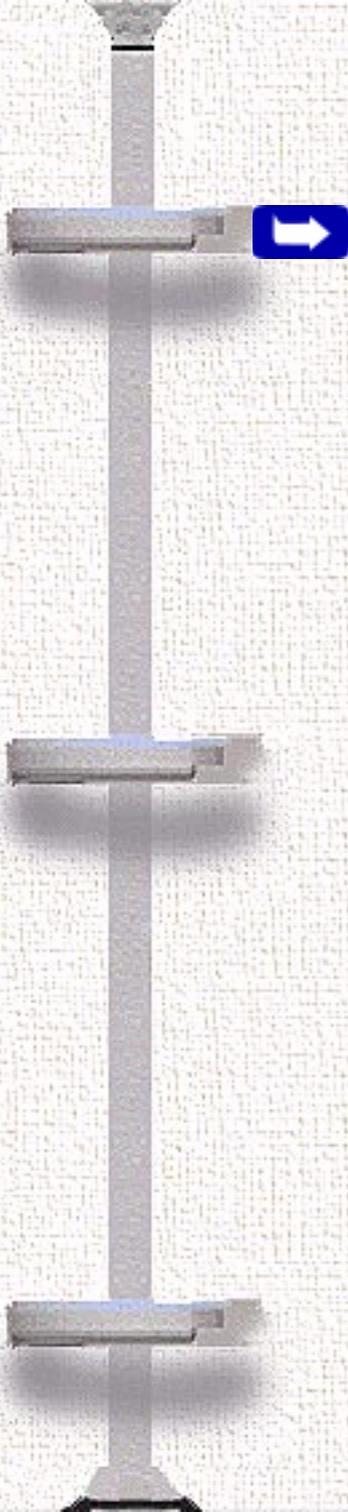
- 1 Ajuster les guides document à la largeur du document.
- 2 Insérer le document *face vers le bas* dans le chargeur automatique de document jusqu'à ce qu'il prenne prise et s'insère dans l'appareil.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



3 Si nécessaire, appuyer sur la touche **Contraste** ou sur la touche **Résolution**.

---

**Remarque:** Choisir une résolution Standard, Élevée ou Très élevée.

---

4 Appuyer sur la touche **Copier**  pour afficher le menu COPIER. Pour deux ou plusieurs copies (2 à 99), entrer le nombre souhaité à l'aide du pavé numérique, puis appuyer sur la touche **Bas**  ou sur **Marche/Entrer** .

COPIE (S)  
[01-99] <01>

5 L'écran affiche l'option suivante: le menu REDUCT./AGRAND. ou régler manuellement les paramètres de taille et d'échelle de l'image copiée.

Le nombre dans le coin droit de la ligne du bas indique le pourcentage d'image actuel. Pour réduire ou agrandir la taille de l'image, entrer la valeur du pourcentage (25 à 200) à l'aide du pavé numérique.

REDUCT./AGRAND.  
[25-200]% <100>

Appuyer sur la touche **Bas**  pour confirmer vos réglages.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

## 6 L'écran affiche l'option suivante ASSEMBL. COPIES

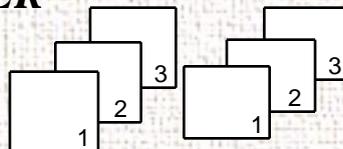
**ASSEMBL. COPIES**

**1: OUI 2: NON**

En faisant des copies multiples, il y a deux options d'assemblage : OUI et NON.

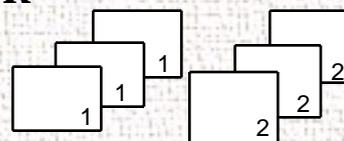
- En sélectionnant **1: OUI** l'appareil fera 1 copie des pages 1, 2 et 3 dans l'ordre, puis une deuxième copie de 1, 2, et 3 jusqu'à ce qu'un total de  $n$  copies de 1, 2 et 3 ait été fait.

### **TRIER**



- En sélectionnant **2: NON** l'appareil fera  $n$  copies de la page 1,  $n$  copies de la page 2 et ainsi de suite. Chaque séries de copies s'empile par dessus la précédente.

### **ASSEMBLER**



Appuyer sur **1** ou sur **2** pour choisir la méthode d'assemblage désirée. Il est possible d'appuyer sur la touche **Bas**  $\nabla$  pour choisir le mode de réglage par défaut : **2.NON**. La fenêtre affiche l'option initiale : nombre de copies.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

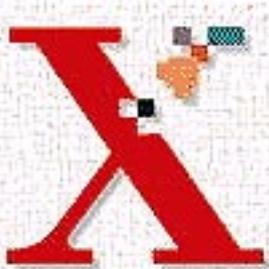
7 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  ou sur la touche **Copier**  pour démarrer l'opération de copie.



---

**Remarque:** Lors du réglage des options de copie, si la touche **Copier** , est appuyée, l'opération de copie commence immédiatement sans aucun affichage des options restantes.

---



# Chapitre 3

## Envoi d'une télécopie

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Cliquez sur une rubrique ci-dessous ou utilisez le bouton **Rechercher** à gauche :

[Envoi d'une télécopie à partir du WorkCentre 470cx](#)

[Envoi manuel de télécopie](#)

[Configuration des fonctions de composition automatique](#)

[Réglage de la résolution et du contraste](#)

[Autres fonctions](#)

[Interrogation](#)

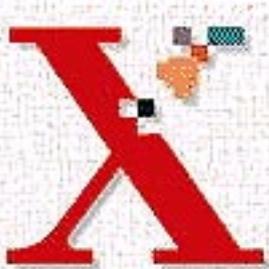


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Envoi d'une télécopie à partir du WorkCentre 470cx

Il est possible d'envoyer des télécopies avec le WorkCentre 470cx :

- En plaçant le document dans le chargeur automatique de documents et en entrant les informations nécessaires à l'envoi par télécopieur, au moyen du panneau de commande du WorkCentre. C'est ce qu'on appelle l'envoi par télécopie manuel.

Pour plus d'informations ou des instructions concernant l'envoi par télécopie manuel, se reporter à *Envoi manuel de télécopie à la page 3-2*.

## Envoi manuel de télécopie

Cette section fournit des informations et des instructions pour télécopier un document avec le WorkCentre 470cx, en utilisant les fonctions du panneau de commande.

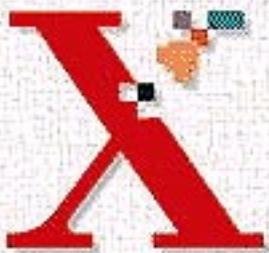


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Préparation des documents à télécopier ou numérisation

Il est possible de télécopier des documents imprimés aux formats standard 8,5 x 11, 8,5 x 14 ou A4. Suivre les indications suivantes pour préparer les documents.

- Ne pas charger les types de support suivants dans l'appareil :
  - papier carbone ou papier à verso carboné;
  - papier couché;
  - papier pelure d'oignon ou papier mince;
  - papier froissé ou plissé;
  - papier ondulé ou roulé;
  - papier déchiré.



**Remarque:** Si le document fait partie de l'une des catégories mentionnées, en faire une copie et utiliser celle-ci dans le chargeur de documents.

- Enlever bien toutes les agrafes ou tous les trombones qui pourraient attacher les feuilles du document avant de l'insérer.
- S'assurer que la colle, l'encre ou le liquide correcteur qui pourraient se trouver sur le document sont complètement secs avant de charger le support.

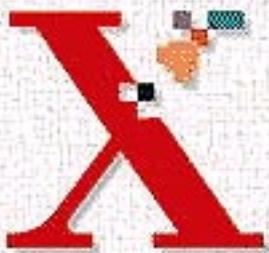
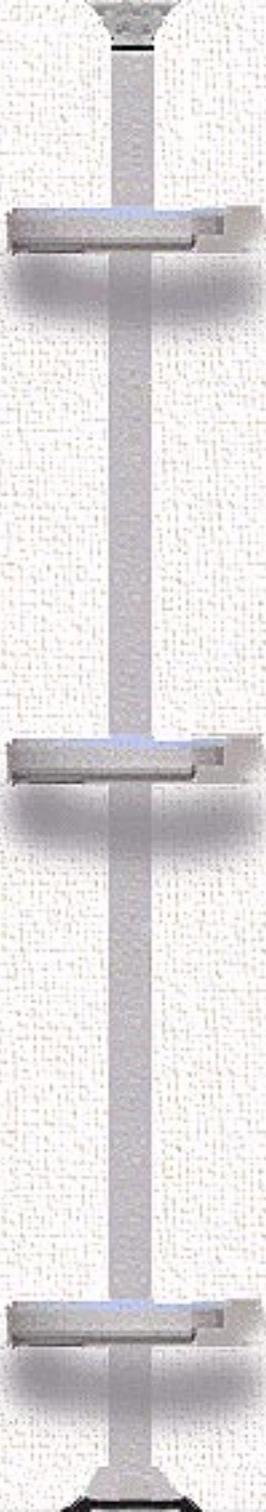


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

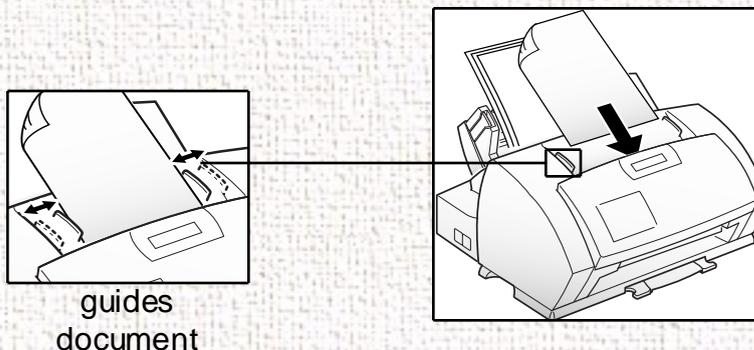
Rechercher



- Ne pas charger de documents de format et de poids différents.

## Envoi manuel d'une télécopie

- 1 Régler les guides document à la largeur du document.
- 2 Insérer le document *face vers le bas* dans le chargeur automatique de documents jusqu'à ce qu'il soit retenu et avance dans l'appareil.



L'écran affiche alternativement DOCUMENT PRET et la capacité de mémoire restante. Il est possible d'insérer jusqu'à 30 feuilles à la fois.

Si plusieurs feuilles sont insérées, s'assurer que la feuille du dessous pénètre la première. Décaler légèrement le bord des feuilles et les insérer en exerçant une faible pression pour permettre un chargement en douceur de l'appareil.

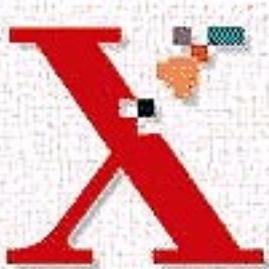
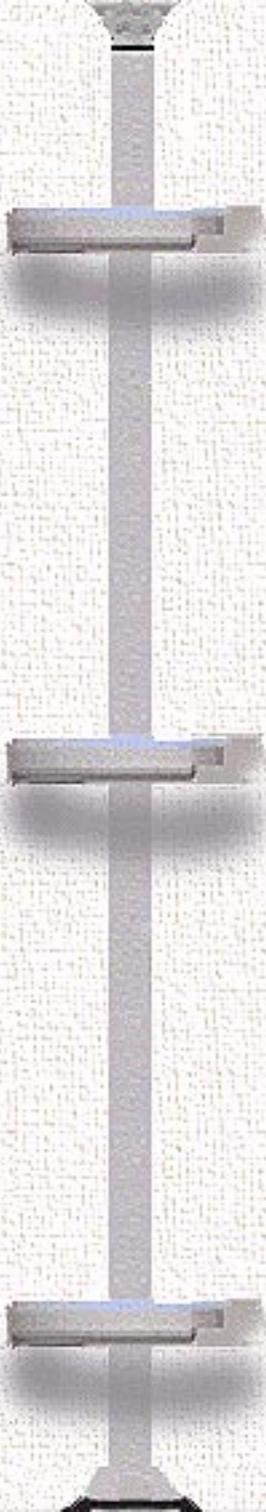


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Pour ajouter des pages en cours d'envoi, les insérer *face vers le bas* dans le chargeur automatique de documents par-dessus les feuilles déjà chargées.

Pour charger des pages particulièrement épaisses ou minces, les charger une feuille à la fois.

- 3 Au besoin, ajuster la résolution et le contraste du document. Se reporter aux sections *Touche Résolution à la page 3-29* et *Touche Contraste à la page 3-30*.
- 4 À l'aide du clavier numérique, entrer le numéro du télécopieur auquel envoyer le document. Si une erreur est faite en entrant le numéro, déplacer le curseur jusqu'au chiffre à modifier à l'aide des touches **Droite** > ou **Gauche** < et corriger le numéro. Il est possible également de supprimer les numéros incorrects en appuyant sur la touche **Rechercher/Effacer**.
- 5 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  quand le numéro affiché est correct. L'appareil compose le numéro et commence la transmission.  
Pour annuler la transmission, appuyer deux fois sur la touche **Arrêt** .

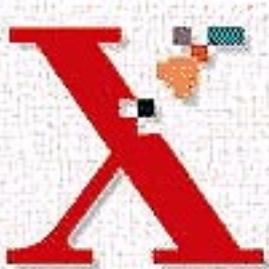
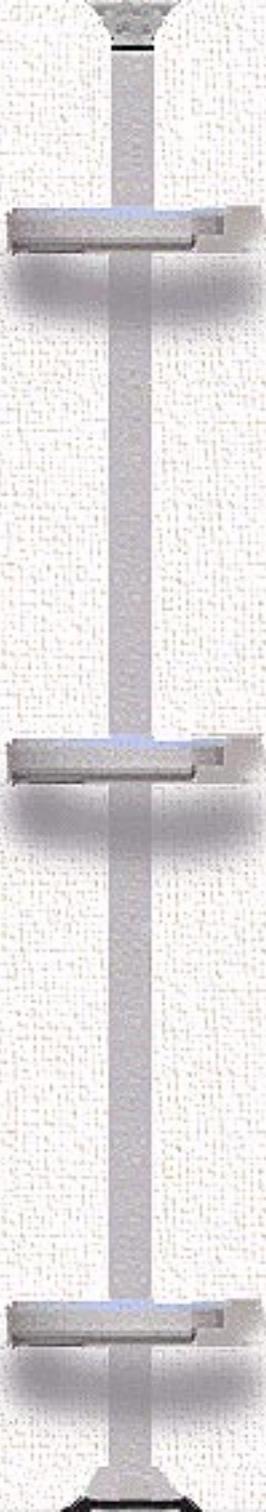


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Envoi d'une télécopie - composition instantanée

- 1 Ajuster les guides document à la largeur du document.
- 2 Insérer le document *face vers le bas* dans le chargeur automatique de documents jusqu'à ce qu'il soit retenu et avance dans l'appareil.
- 3 Appuyer sur la touche **de composition instantanée** (01 à 20) correspondant au numéro à composer. Pour plus d'informations sur la mémorisation des numéros, se reporter à la section *Configuration des fonctions de composition automatique à la page 3-20*.

L'appareil numérise le document et composera le numéro automatiquement. Lorsque le télécopieur distant répondra, le document sera transmis automatiquement.

## Envoi d'une télécopie - composition abrégée

- 1 Régler les guides document à la largeur du document.
- 2 Insérer le document *face vers le bas* dans le chargeur automatique de documents jusqu'à ce qu'il soit retenu et avance dans l'appareil.
- 3 Appuyer sur la touche **Abrégée/Double**, puis entrer un numéro d'appel abrégé à deux chiffres. Pour plus d'informations sur la mémorisation des numéros, se reporter à la section *Composition abrégée à la page 3-24*.

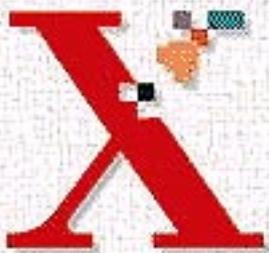


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

- 4 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour composer le numéro.

L'appareil numérisera le document et composera automatiquement le numéro. Lorsque le télécopieur distant répondra, le document sera transmis automatiquement.



---

**Remarque:** Il est possible de mettre en mémoire des numéros de composition instantanée ou abrégée, afin de composer les numéros appelés le plus fréquemment au moyen d'une seule pression sur une touche ou d'un numéro d'appel abrégé à deux chiffres. Pour plus d'informations sur la mise en mémoire des numéros, se reporter à la section *Configuration des fonctions de composition automatique à la page 3-20*.

---

## Envoi d'une télécopie - groupe de composition

La fonction Groupe de composition peut être utilisée conjointement avec les fonctions Envoi de mémoire ou Envoi différé. Pour accéder à la fonction Groupe de composition, il faudra cependant configurer les numéros de groupe. Pour plus d'informations, consulter la section *Groupe de composition à la page 3-26*.

Afin d'envoyer une télécopie en utilisant la fonction Groupe de composition :

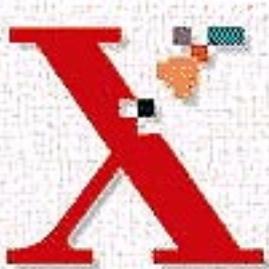
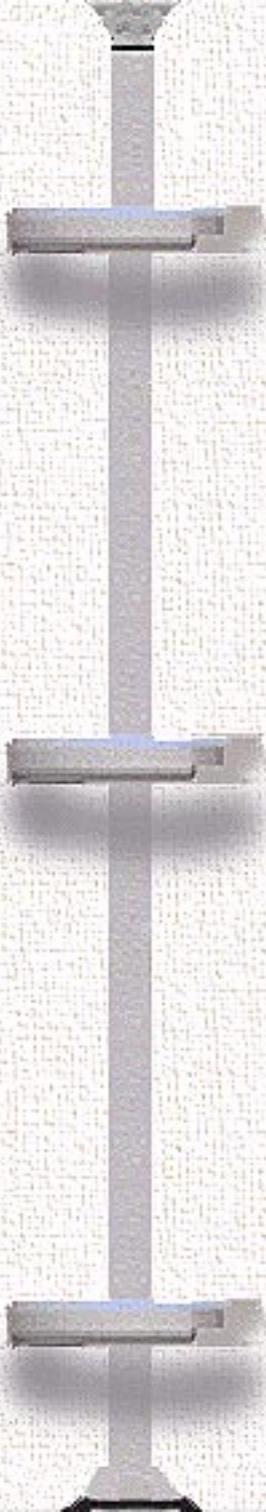


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 1 Ajuster les guides document à la largeur du document.
- 2 Insérer le document *face vers le bas* dans le chargeur automatique de documents jusqu'à ce qu'il soit retenu et avance dans l'appareil.
- 3 Suivre la marche à suivre décrite pour l'opération désirée (consulter *Envoi de mémoire (diffusion) à la page 3-12* ou *Envoi différé à la page 3-15*).
- 4 Une fois parvenu à l'étape où l'affichage demande l'entrer du numéro de télécopieur du correspondant, entrer le numéro d'appel de groupe.

---

**Remarque:** Utiliser qu'un seul numéro de groupe par opération.

---

- 5 Poursuivre la marche à suivre afin de terminer l'opération (envoi de mémoire ou envoi différée). L'appareil mémorisera automatiquement le document inséré dans le chargeur automatique de documents et le placera en mémoire, puis appelle un par un tous les numéros faisant partie du groupe.

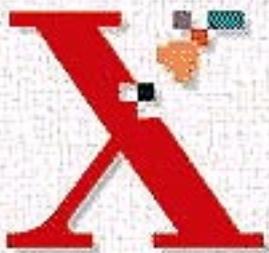
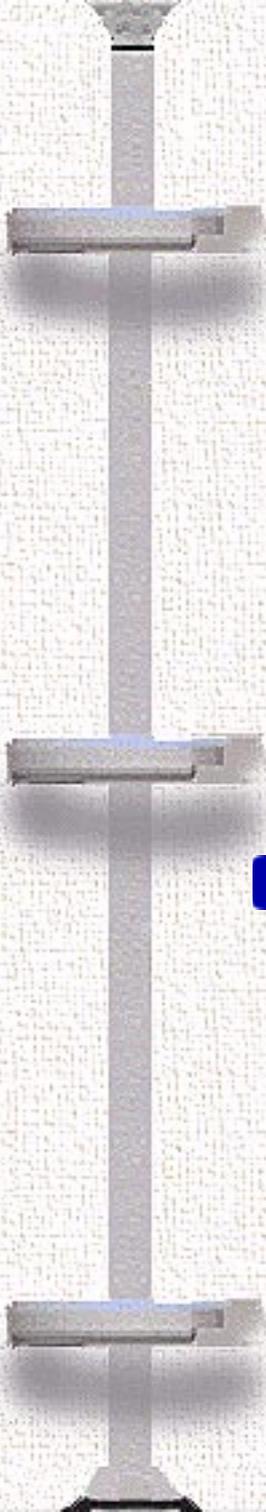


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Envoi d'une télécopie après un appel vocal

Si un téléphone externe est branché à la prise EXT, il est possible d'envoyer une télécopie après avoir parlé à une personne située sur le même site.

- 1 Ajuster les guides document à la largeur du document.
- 2 Insérer le document *face vers le bas* dans le chargeur automatique de documents jusqu'à ce qu'il soit retenu et avance dans l'appareil.
- 3 décrocher le combiné du téléphone relié à la prise EXT.
- 4 Composer le numéro.

COMPOSER NO PUIS PRESSER MARCHE s'affiche à l'écran.



---

**Remarque:** Pour mener à bien une transmission, il est important que les étapes 5 à 7 soient effectuées dans le bon ordre.

---

- 5 À la fin de la conversation, demander à l'interlocuteur d'appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  de son télécopieur. Il peut alors raccrocher.

Le télécopieur de l'interlocuteur envoie ensuite ses signaux de télécopie.

- 6 **Attendre le signal sonore** du télécopieur du correspondant.

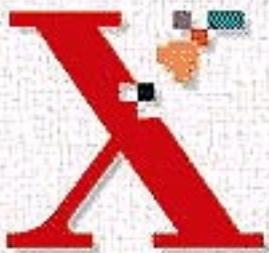
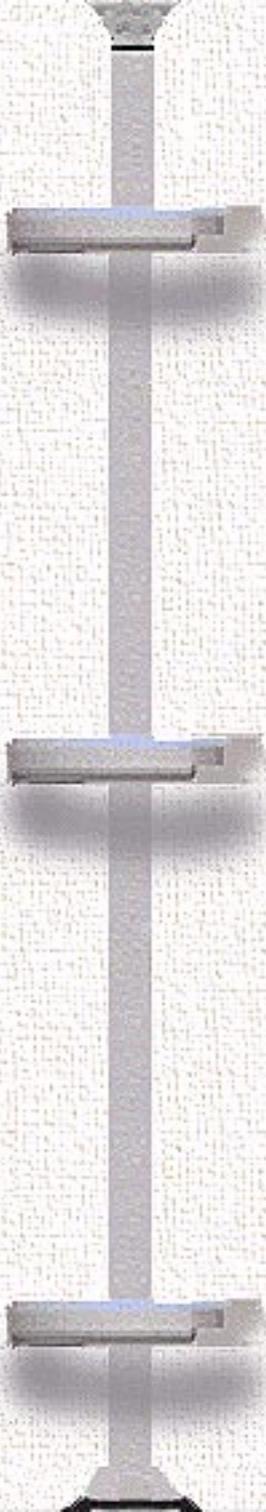


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 7 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  du WorkCentre 470cx. L'appareil commence alors la transmission.
- 8 Raccrocher le combiné.

## Annulation d'une transmission

### Pour annuler une transmission :

- 1 Appuyer sur la touche **Arrêt**  à tout moment pendant la transmission.  
L'appareil continue à envoyer la télécopie et l'écran affiche un message avertissant que l'appareil est en cours d'utilisation.
- 2 Appuyer une seconde fois sur la touche **Arrêt**  pour annuler la transmission.

## Confirmation d'une transmission

Un relevé de confirmation indique si la transmission est réussie et donne le nombre de pages envoyées.

Lorsque la dernière page du document est transmise sans problème, l'appareil émet un signal sonore et retourne au mode Attente.

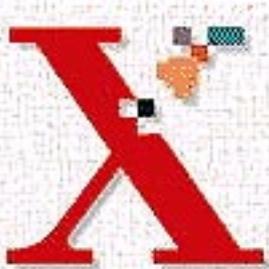
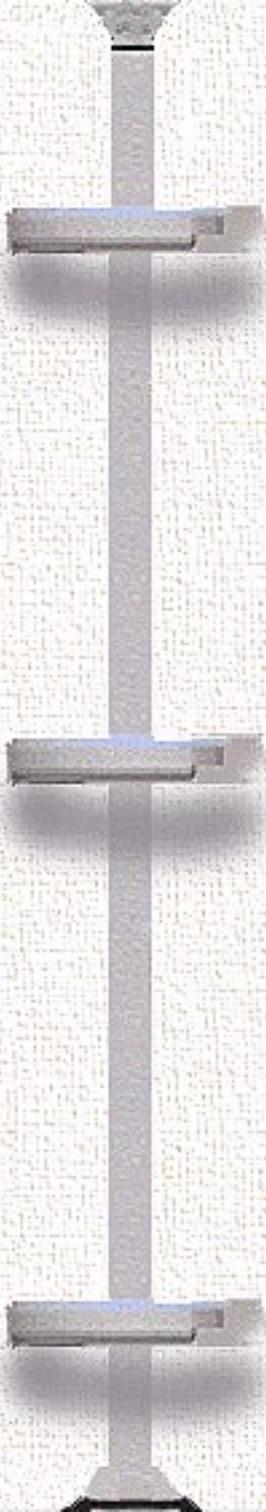


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Pour imprimer un relevé de confirmation :

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** .
- 2 Appuyer sur la touche **Confirmation** (16) sur le clavier à numéro de composition instantanée.
- 3 L'appareil imprime le relevé de confirmation.

L'appareil peut être réglé pour imprimer automatiquement un relevé de confirmation chaque fois qu'une télécopie est envoyée.

Pour imprimer automatiquement un relevé de confirmation :

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** .
- 2 Appuyer sur la touche **Options** (01) sur le clavier de composition instantanée.
- 3 Appuyer, plusieurs fois, sur les touches **Bas**  ou **Haut**  jusqu'à ce que CONFIRMATION apparaisse à l'écran.
  - a) Appuyer sur **1** pour imprimer automatiquement un relevé de confirmation à chaque fois qu'une télécopie est envoyée (OUI).

Ou

  - b) Appuyer sur **2** pour désactiver cette fonction (NON).

Ou

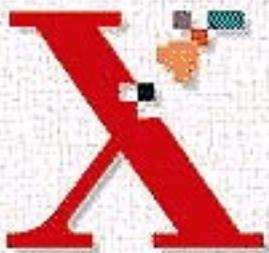


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

- c) Appuyer sur **3** pour imprimer automatiquement un relevé, mais seulement en cas d'erreur ou d'échec de transmission (SIERR).

Si une erreur se produit lors de la transmission, un message d'erreur s'affiche à l'écran. Si un message d'erreur paraît, appuyer sur la touche **Arrêt**  pour effacer le message et essayer à nouveau d'envoyer le document.

Pour avoir une liste des messages d'erreur et leur signification, consulter la section *Messages d'erreur à la page 7-9*.

### Envoi de mémoire (diffusion)

Lorsque la fonction envoi de mémoire est utilisée, les documents sont mémorisés puis envoyés à un ou plusieurs correspondants. Cette fonction permet d'envoyer les documents à plusieurs endroits.

Il est possible de mémoriser jusqu'à dix numéros de télécopieur pour un envoi de mémoire. Pour envoyer la télécopie à plus de dix correspondants, il est possible d'augmenter le nombre des numéros appelés en faisant figurer un numéro de groupe de composition parmi les dix numéros choisis.

Après l'envoi, les documents sont automatiquement effacés de la mémoire.

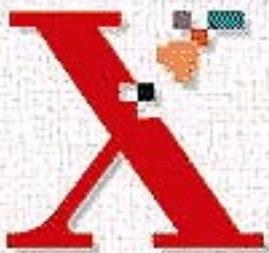
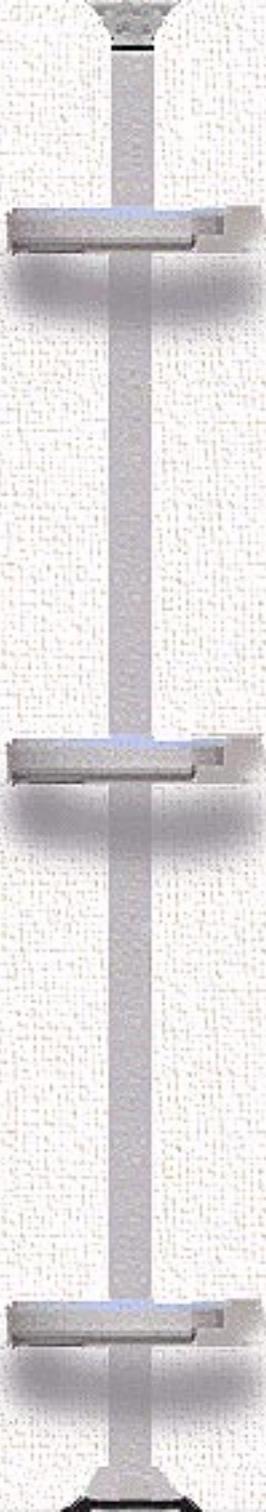


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 1 Ajuster les guides document à la largeur du document.
- 2 Insérer le document *face vers le bas* dans le chargeur automatique de documents jusqu'à ce qu'il soit retenu et avance dans l'appareil.

Au besoin, régler la résolution et le contraste. Pour plus de détails, consulter les sections *Touche Résolution à la page 3-29* et *Touche Contraste à la page 3-30*.

- 3 Appuyer sur la touche **Menu** , puis sur la touche **Envoi de mémoire** sur le clavier de composition instantanée.
- 4 Entrer le **numéro de téléphone** de l'appareil distant. Il existe plusieurs méthodes :
  - Entrée directe du numéro de téléphone à l'aide du clavier numérique.
  - Appel de numéros mis en mémoire au moyen des touches de composition instantanée (consulter la section *Composition instantanée à la page 3-20*).
  - Composition instantanée à l'aide du clavier numérique (consulter la section *Composition abrégée à la page 3-24*).
- 5 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .

L'écran invite à entrer un autre numéro de télécopieur.

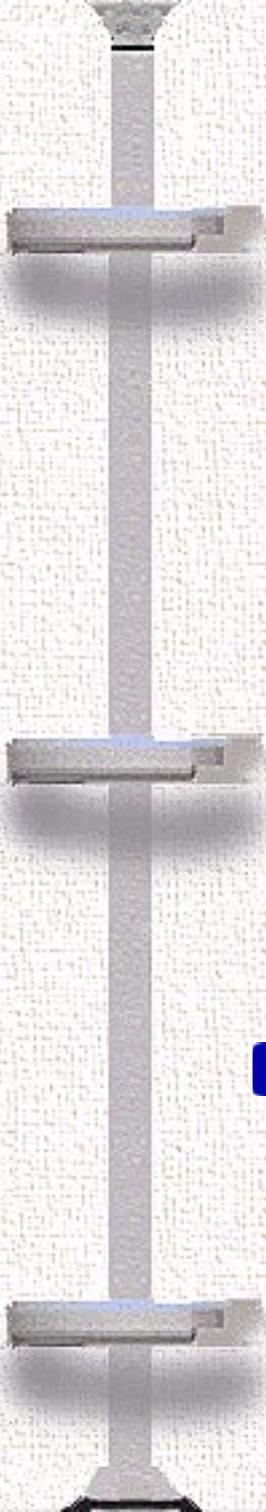
AUTRE NO. FAX?  
1.OUI 2.NON



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



6 Si le dernier numéro de télécopieur est entré, appuyer sur la touche **Arrêt** 

Ou

Pour envoyer le document à plusieurs correspondants, appuyer sur la touche **Marche/Entrer** , puis entrer un autre numéro de télécopieur au moyen du clavier numérique, du clavier de composition instantanée ou d'un numéro d'appel de composition instantanée à deux chiffres.

Le numéro apparaît à l'écran.

Répéter l'étape 6 jusqu'à ce que le dernier numéro de télécopieur soit entré. Appuyer sur la touche **Arrêt**  après avoir entré le dernier numéro de télécopieur.

7 Le document est numérisé et mis en mémoire. L'écran affiche la capacité de mémoire disponible et donne le nombre de pages. L'appareil compose le premier numéro de téléphone et commence à envoyer le document.



---

**Remarque:** Un seul numéro de groupe de composition peut être appelé lors d'une opération d'envoi de mémoire.

---

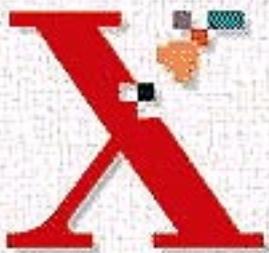
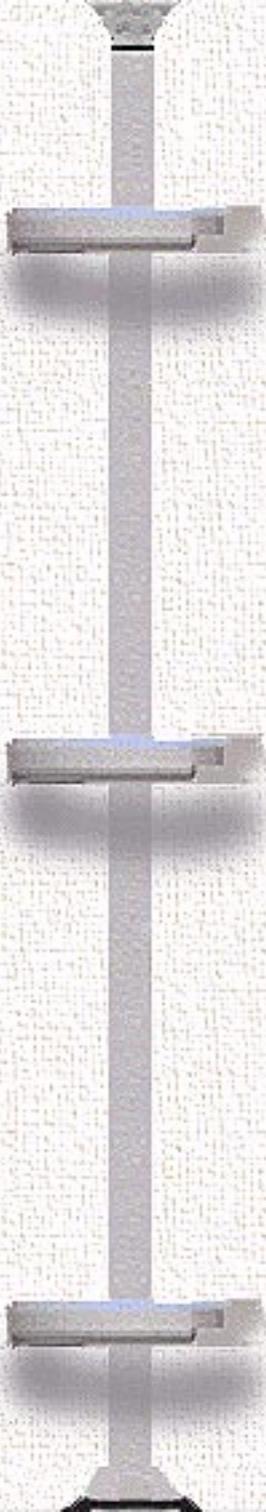


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Envoi différé

Il est possible de configurer l'appareil de façon à envoyer une télécopie à une heure spécifiée. Jusqu'à dix opérations d'envoi différé peuvent être programmées sur l'appareil.

- 1 Insérer le document *face vers le bas* dans le chargeur automatique de documents. Au besoin, régler la résolution et le contraste. Pour plus de détails, consulter les sections *Touche Résolution à la page 3-29* et *Touche Contraste à la page 3-30*.
- 2 Appuyer sur la touche **Menu** , puis sur la touche **Envoi différé** sur le clavier à de composition instantanée.
- 3 Entrer le numéro de téléphone de l'appareil distant (jusqu'à 46 chiffres). Il existe plusieurs méthodes pour faire cela :
  - Entrée directe du numéro de téléphone à l'aide du clavier numérique.
  - Appel de numéros mis en mémoire au moyen des touches de composition instantanée (consulter la *Composition instantanée à la page 3-20*).
  - Composition instantanée ou groupée au moyen du clavier numérique (consulter la section *Configuration des fonctions de composition automatique à la page 3-20*).

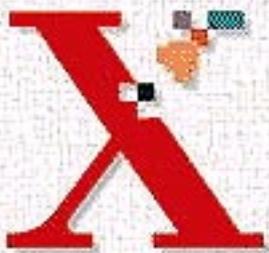
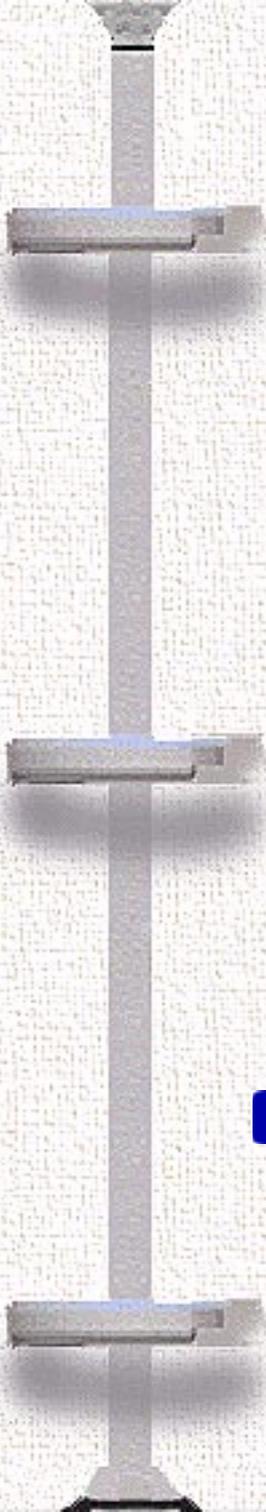


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 4 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .

L'écran invite à entrer un autre numéro de télécopieur.

AUTRE NO ?  
1.OUI 2.NON

- 5 Si le dernier numéro de télécopieur est entré, appuyer sur la touche **Arrêt** .

Ou

Pour envoyer le document à plusieurs correspondants, appuyer sur la touche **Marche/Entrer** , puis entrer un autre numéro de télécopieur au moyen du clavier numérique, du clavier à numéro de composition instantanée ou d'un code à deux chiffres de composition abrégée.

Le numéro apparaît à l'écran.

Répéter l'étape 5 jusqu'à ce que le dernier numéro de télécopieur soit entré. Appuyer sur la touche **Arrêt**  après avoir entré le dernier numéro de télécopieur.



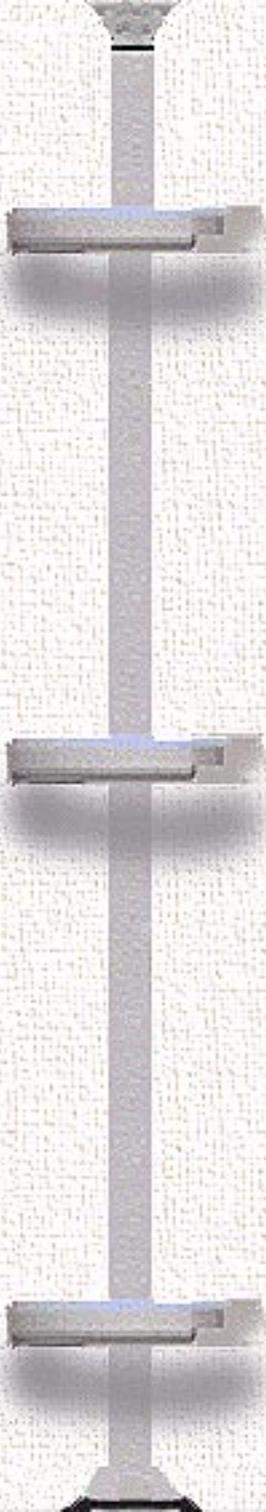
**Remarque:** Un seul numéro de groupe de composition peut être appelé par opération d'envoi différé.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 6 L'écran invite à entrer une identification pour l'envoi. Pour attribuer un nom à l'envoi, l'entrer à l'aide du clavier numérique. Sinon, passer à l'étape 7.

Pour obtenir des précisions sur la manière d'entrer des lettres à partir du clavier numérique, consulter la section *Entrée de caractères alphanumériques* à la page 3-32.

- 7 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** . L'écran affiche l'heure actuelle sur ligne supérieure et invite à entrer l'heure d'envoi de la télécopie.



12:30 PM  
DEBUT :12:45 PM

- 8 À l'aide du clavier numérique, entrer l'heure à laquelle la télécopie sera envoyée. Passer de AM (matin) à PM (après-midi) grâce à la touche **Haut**  ou **Bas** . Si une heure antérieure à l'heure actuelle est entrée, le document sera envoyé à cette heure-là le jour suivant.

---

**Remarque:** S'assurer d'entrer l'heure dans le format d'horloge sélectionné, soit horloge de douze heures soit horloge de vingt-quatre heures. Pour plus d'informations, consulter la section *Options réglables* à la page 1-57.

---

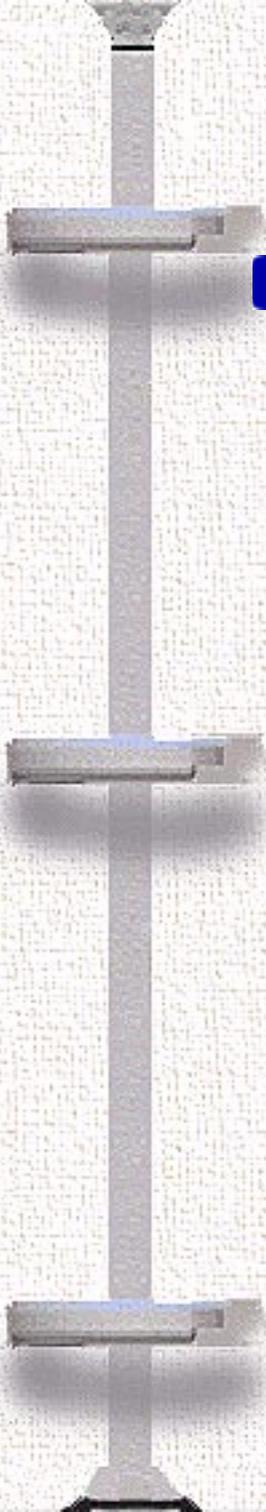
- 9 Après avoir entré l'heure, appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



**10** L'appareil numérise le document et le place en mémoire, puis retourne au mode Attente et affiche un rappel indiquant que l'envoi différé est programmé.

---

**Remarque:** Pour annuler l'envoi différé, se reporter à la section *Annulation d'un travail en attente à la page 3-19*.

---

## Ajout de documents à un travail en attente

Il est possible d'ajouter des documents à un envoi différé déjà mis en mémoire.

- 1** Insérer le document *face vers le bas* dans le chargeur automatique de documents. Au besoin, régler la résolution et le contraste. Pour plus de détails, consulter les sections *Touche Résolution à la page 3-29* et *Touche Contraste à la page 3-30*.
- 2** Appuyer sur la touche **Menu** .
- 3** Appuyer sur la touche **Ajouter/Annuler** du clavier de composition instantanée. L'affichage demande de sélectionner AJOUT ou ANNUL. Noter que **1. AJOUT** est déjà sélectionné.

TRAVAIL  
1 . AJOUT 2 . ANNUL

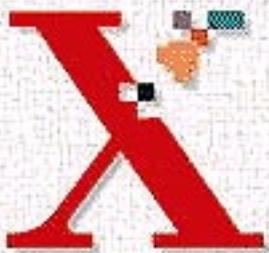
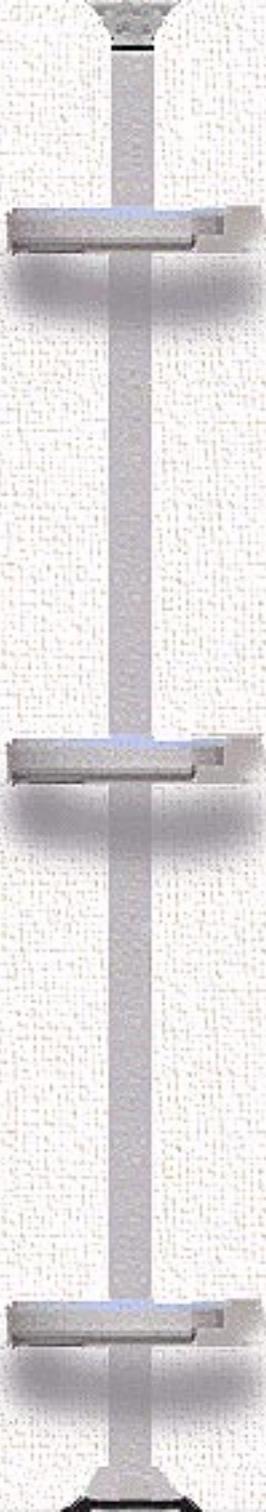


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 4 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour confirmer. L'écran affiche la liste des opérations actuellement programmées.

09:00 AM  
ENVOI DIF FAX1

- 5 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **Bas**  ou **Haut**  jusqu'à ce que le travail auquel il faut ajouter les documents soit affiché, puis appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .
- 6 L'appareil ajoutera automatiquement les nouveaux documents aux pages déjà en mémoire, affichera le nombre total des pages et de celles ajoutées, puis retournera au mode Attente.

## Annulation d'un travail en attente

- 1 Appuyer sur **Menu** , puis sur la touche **Ajouter/Annuler** du clavier de composition instantanée. L'écran invite à sélectionner 1.AJOUT ou 2.ANNUL.
- 2 Appuyer sur **2**. L'écran affiche la liste des opérations courantes en mémoire.
- 3 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **Bas**  ou **Haut**  jusqu'à ce que l'opération à annuler soit trouvée.
- 4 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour annuler le travail.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Configuration des fonctions de composition automatique

### Composition instantanée

La composition instantanée permet d'utiliser les 20 touches de composition instantanée situées à la gauche du panneau de commande de l'appareil pour composer automatiquement un numéro.

### Mémorisation d'un numéro aux fins de composition instantanée

- 1 Pour attribuer un numéro de composition instantanée, appuyer sur la touche de composition instantanée (**01 à 20**) à laquelle affecter ce numéro et **la maintenir enfoncée pendant 2 secondes**. L'écran indique **IXX ;**, «I» signifiant l'affectation d'un numéro programmable et «XX» désignant la touche de composition instantanée sélectionnée.

Si un numéro est déjà stocké dans la position, l'écran présente le numéro dans la ligne du haut et **1:MODIF 2:AUTRE** dans la ligne du bas. Appuyer sur 1 pour supprimer le numéro existant ou sur 2 pour sélectionner une autre touche de composition instantanée.

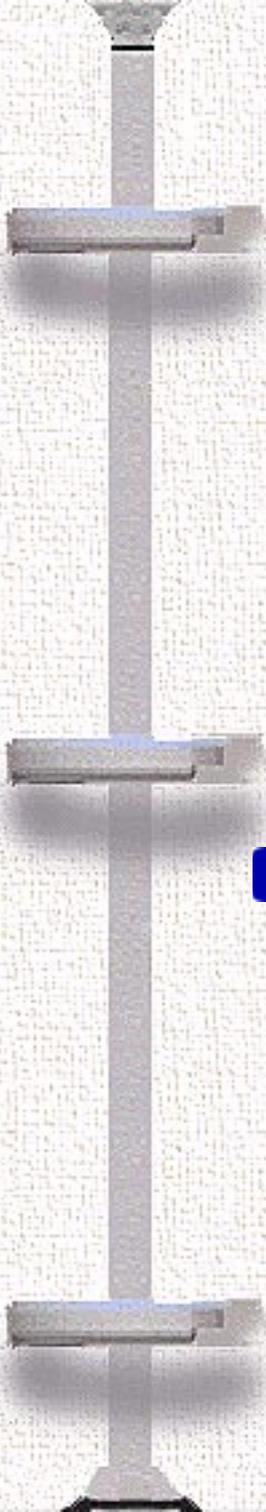
- 2 Entrer le numéro à mémoriser (jusqu'à 46 chiffres) à l'aide du clavier numérique, puis appuyer sur **Marche/Entrer** .



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Pour insérer une pause entre les numéros composés, appuyer sur la touche **Rappel/Pause**.

Si une erreur survient en entrant le numéro, utiliser les touches **Droite** > ou **Gauche** < pour déplacer le curseur jusqu'au chiffre à modifier, puis entrer le chiffre correct ou appuyer sur la touche **Rechercher/Effacer**.

- 3 L'écran invite à entrer un nom. À l'aide du clavier numérique, entrer le nom souhaité (maximum de 20 caractères alphanumériques). Pour plus d'informations sur la manière d'entrer des noms, consulter la section *Entrée de caractères alphanumériques à la page 3-32*.

Ou

Pour ne pas attribuer de nom, passer à l'étape suivante.



---

**Remarque:** Si un nom est attribué au numéro, ce nom apparaît à l'écran chaque fois que cette touche de composition instantanée sera sélectionnée.

---

- 4 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  quand le nom apparaît correctement, ou sans entrer de nom.

L'écran invite à appuyer sur une autre touche de composition instantanée.

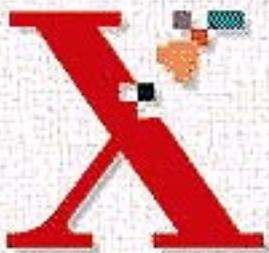
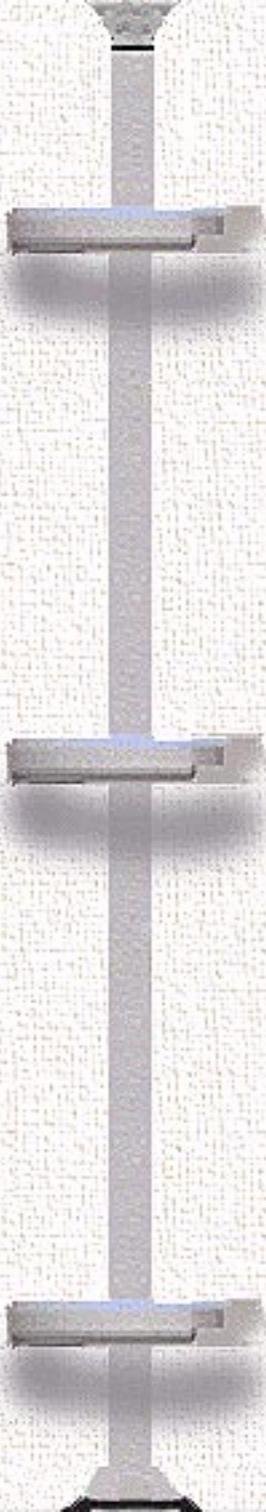


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



5 Pour assigner un autre numéro de composition instantanée, appuyer sur la touche de composition instantanée désirée et répéter depuis la phase 2 jusqu'à celle-ci.

Ou

Pour retourner au mode Attente, appuyer sur la touche **Arrêt** .

### Composition des numéros de composition instantanée

1 Appuyer sur la touche de composition instantanée (0-20) à laquelle le numéro à composer est attribué.

Le numéro est composé automatiquement. Si un document est chargé dans le chargeur automatique de documents, le WorkCentre 470cx commence la transmission du document après que l'appareil distant a répondu.

#### Utilisation de la fiche d'étiquettes de numéros de composition instantanée

Une fiche d'étiquettes de numéro de composition instantanée est fournie avec l'appareil. Au fur et à mesure que des numéros sont attribués aux touches de composition instantanée, noter sur l'étiquette les numéros mémorisés de façon à savoir quel numéro correspond à quelle touche.

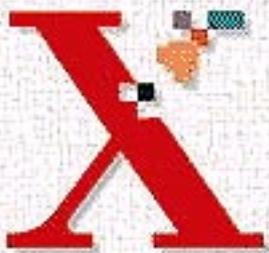
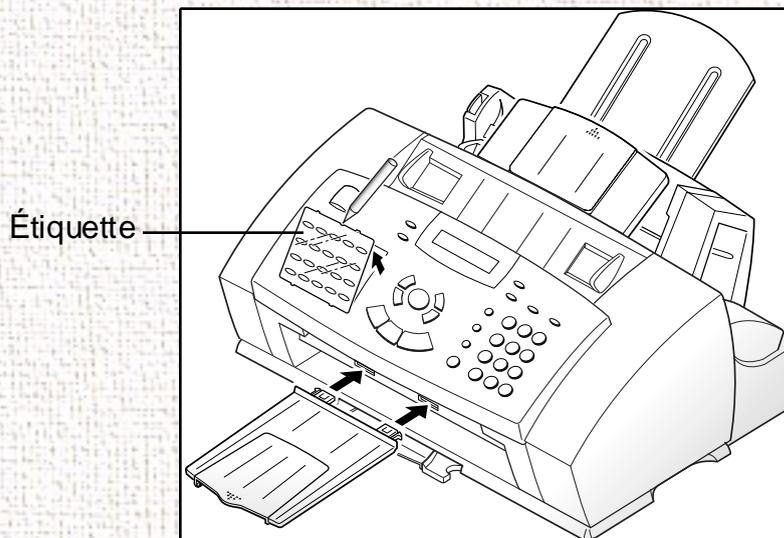


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

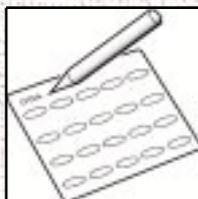
Rechercher

- 1 Retirer le cache de protection avec l'étiquette à l'aide d'un instrument pointu, comme indiqué ci-dessous.



**Remarque:** Il est possible d'écrire sur l'étiquette avec un crayon de plomb afin de pouvoir modifier ces numéros ultérieurement.

- 2 Écrire sur l'étiquette les informations et la remettre en place ainsi que sa protection.



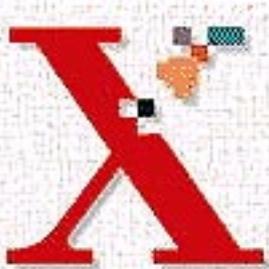
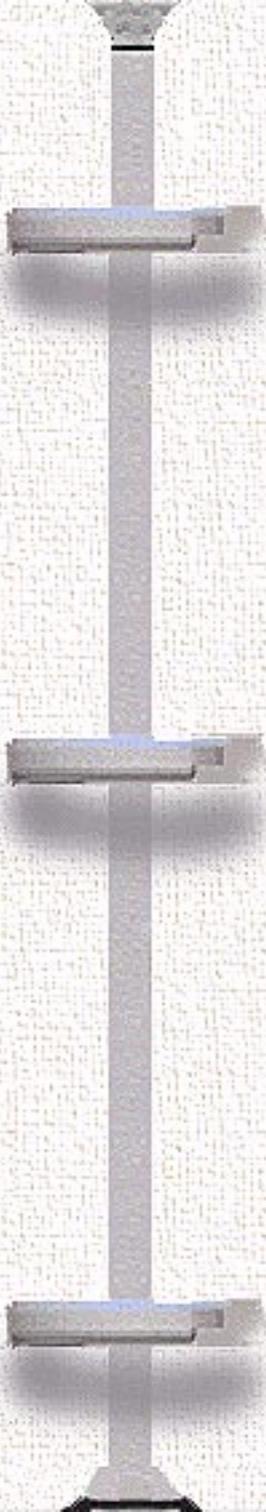


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Composition abrégée

Il est possible de mémoriser jusqu'à 30 numéros à deux chiffres pour la composition abrégée (de 01-30).

### Mémorisation des numéros de composition abrégée

Jusqu'à 30 numéros d'appel abrégé peuvent être programmés à l'aide des numéros à deux chiffres de 01 à 30 en les composant sur le clavier numérique.

- 1 Appuyer sur la touche **Abrégée/Double** et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes.
- 2 Entrer un numéro de position à deux chiffres (de 01 jusqu'à 30) qui sera utilisé pour mettre en mémoire le numéro de télécopieur, puis appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .

Si un numéro entré est déjà utilisé, l'écran présente le numéro dans la ligne supérieure et 1:MODIF 2:AUTRE sur la ligne inférieure. Appuyer sur 1 pour effacer le numéro existant ou sur 2 pour sélectionner un autre numéro d'appel abrégé.

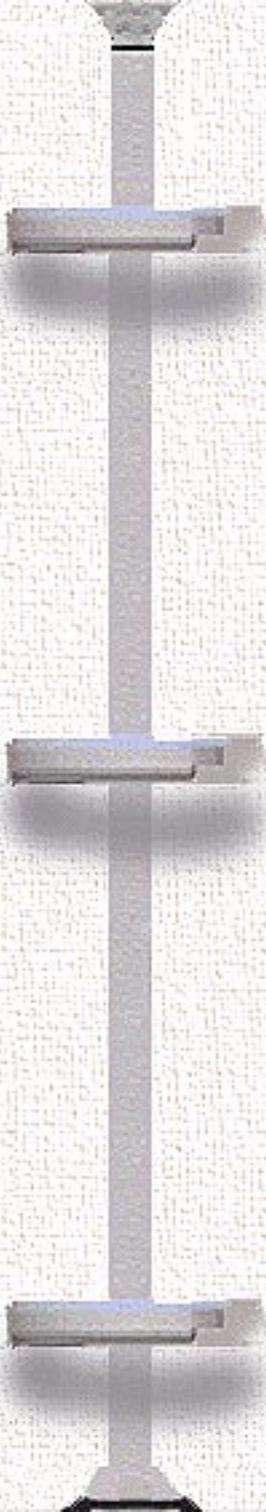
- 3 Entrer le numéro de téléphone à mémoriser, puis appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .
- 4 Pour attribuer un nom au numéro, entrer le nom souhaité. Pour plus d'informations sur la manière d'entrer des noms, consulter la section *Entrée de caractères alphanumériques* à la page 3-32.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Ou

Pour ne pas attribuer de nom, passer à l'étape suivante.

- 5 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  quand le nom apparaît correctement, ou si aucun nom n'est attribué.
- 6 Pour mettre en mémoire d'autres numéros de télécopieur, répéter les étapes 2 à 5.

Ou

Pour revenir au mode Attente, appuyer sur la touche **Arrêt** .

### Composition des numéros d'appel abrégé

- 1 Appuyer sur la touche **Abrégée/Double**, puis entrer le numéro à deux chiffres attribué au numéro à appeler.
- 2 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour composer le numéro.

Le numéro est composé automatiquement. Si un document est chargé dans le chargeur automatique de documents, le WorkCentre 470cx commence la transmission du document après que l'appareil distant a répondu.

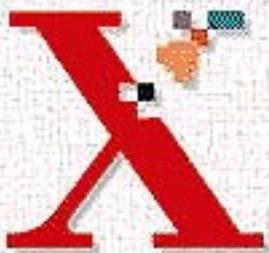
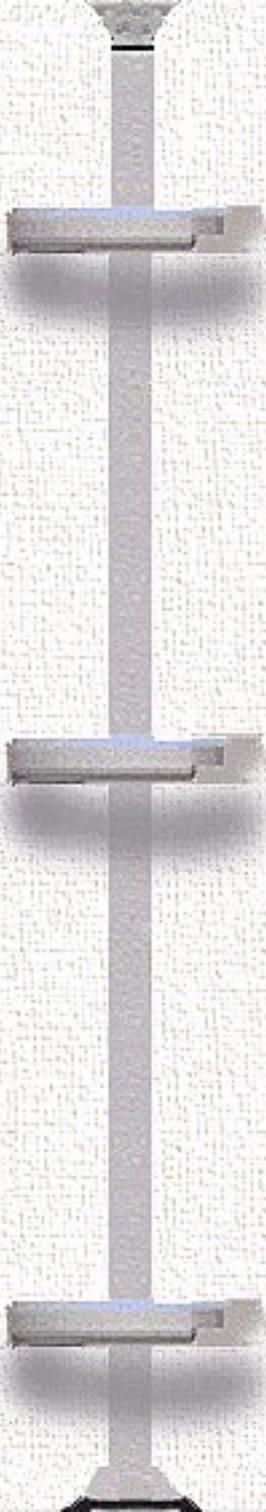


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Groupe de composition

Il est possible d'enregistrer plusieurs numéros à composition instantanée et abrégée en tant que groupe. En utilisant le numéro de groupe, un document peut être envoyé à de multiples destinataires en une seule fois. Il est possible de mémoriser jusqu'à dix numéros dans un groupe. L'appareil compose les numéros distants dans une séquence en mémoire. Si le numéro est occupé, l'appareil compose le numéro suivant en mémoire qui suit et une fois tous les numéros mémorisés appelés, il recompose automatiquement tous les numéros précédemment occupés. Avant d'utiliser cette fonction, coordonner et mettre en mémoire les numéros de groupe.

### Mémorisation des numéros à composition instantanée et abrégée constituant un groupe de composition

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** , puis sur la touche **Groupe de composition** du clavier de composition instantanée.

L'affichage demande de sélectionner un numéro de composition instantanée.

- 2 Appuyer sur la touche **de composition instantanée** (de 01 jusqu'à 20) à utiliser pour le groupe de composition, puis appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .

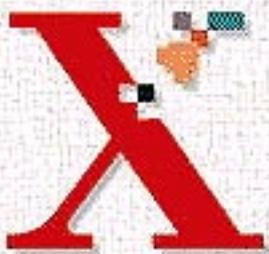


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

L'affichage demande de confirmer.

GRUPE : DO2  
1.OUI 2.NON

- 3 Appuyer sur **1** pour confirmer la sélection ou sur **2** pour l'annuler et choisir une autre touche de composition instantanée.

L'écran invite à appuyer sur une touche de composition instantanée ou à entrer un numéro de composition abrégée à inclure dans le groupe.

SELECT. NO INST.  
/ABREGE > ##

- 4 Appuyer sur la touche **de composition instantanée** assignée au numéro de télécopieur à inclure dans le groupe.

Ou

Entrer le **code à deux chiffres de composition abrégée** qui correspond au numéro de télécopieur à inclure dans le groupe.

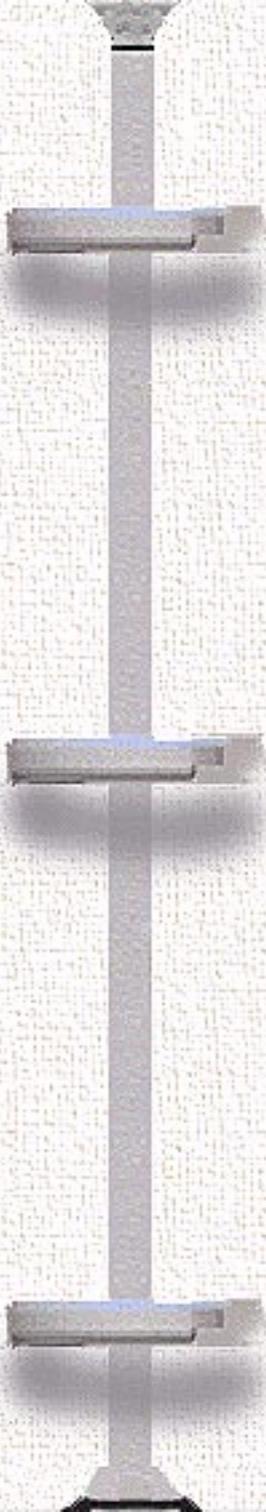
- 5 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  Répéter l'étape 4 et celle-ci pour inclure d'autres numéros de destinataires dans le groupe.
- 6 Appuyer sur la touche **Arrêt**  quand tous les numéros de téléphone à inclure dans le groupe sont entrés. L'écran invite à entrer un nom.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



7 Pour attribuer un nom au groupe, entrer le nom souhaité.

Ou

Pour ne pas attribuer de nom, passer à l'étape suivante.

8 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** . L'écran invite à attribuer un autre numéro de groupe de composition. Pour ne pas mémoriser un autre numéro de groupe de composition, reprendre de l'étape 2 jusqu'à l'étape 8.

Ou

Pour retourner au mode Attente, appuyer sur la touche **Arrêt** .

#### Utilisation d'un groupe de composition

Les numéros de groupe sont utilisés pour l'envoi de mémoire, l'envoi différé ou l'interrogation. Consulter les sections *Envoi de mémoire (diffusion) à la page 3-12*, *Envoi différé à la page 3-15* et *Interroger un ou plusieurs appareils distants à la page 4-10*.

## Réglage de la résolution et du contraste

Il est recommandé de télécopier les documents tapés à la machine à écrire, écrits au marqueur feutre ou imprimés avec une imprimante à jet d'encre ou laser. Le papier doit être blanc ou très pâle et de poids normal; ne pas utiliser de carton. Les lignes bleues de bloc de papier réglé ne sortiront pas bien à la réception.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Lorsque des documents de type texte sont envoyés, il n'est pas nécessaire de régler la résolution et le contraste. Toutefois, si des documents présentant un contraste inhabituel, incluant des photographies sont envoyés, il peut être nécessaire de régler le contraste et la résolution pour assurer d'obtenir une transmission de haute qualité.

## Touche Résolution

Appuyer sur la touche **Résolution** pour augmenter la netteté et la clarté du document. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche **Résolution** après le chargement d'un document, choisir entre les modes STANDARD, ÉLEVÉE ou TRÈS ÉLEVÉE.

Les types de documents recommandés pour ces paramètres sont décrits dans le tableau de la page suivante.

Mode	Recommandé pour...
Standard	Les documents présentant des caractères <i>de taille normale</i> .
Élevée	Les documents comportant des <i>petits caractères ou des lignes fines</i> , ou qui ont été imprimés au moyen d'une imprimante matricielle.
Très élevée	Les documents comportant <i>des détails extrêmement fins</i> . Le mode très élevée ne peut être utilisé que si l'appareil distant prend en charge lui aussi la résolution Très élevée.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



**Remarque:** Le mode de résolution Très élevée n'est pas disponible quand la fonction Envoi de mémoire est activée. Si l'option Envoi de mémoire est activée, tous les documents seront automatiquement mis en mémoire à la résolution Élevée.

Si le WorkCentre 470cx est réglé à la Résolution Très élevée et que le télécopieur distant ne prend pas en charge ce mode, le WorkCentre 470cx transmet en utilisant la résolution la plus élevée prise en charge par le télécopieur distant.

## Touche Contraste

Appuyer sur la touche **Contraste** pour compenser la luminosité ou le peu de clarté du document télécopié. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche **Contraste** après avoir chargé un document, choisir entre AUTO, PÂLIR, PHOTO ou FONCER.

Mode	Recommandé pour...
Auto	La plupart des documents à télécopier.
Foncer	Les documents comportant <i>des impressions très claires ou des marques au crayon à papier pâles.</i>
Pâler	Les documents contenant <i>des épreuves foncées.</i>
Photo	Les photographies ou les documents comportant <i>des couleurs ou des tons de gris.</i> L'appareil ne transmet pas les couleurs, mais il numérise et envoie jusqu'à 256 teintes de gris.

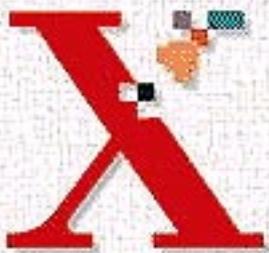


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



---

**Remarque:** Régler la résolution et le contraste par défaut. Le mode prédéfini est effectif quand un document est envoyé ou copié à moins que la configuration pour une opération particulière soit modifiée. L'appareil reprend automatiquement les paramètres prédéfinis une fois que l'opération est terminée. Pour plus de renseignements sur le mode de réglage de la résolution et du contraste par défaut, consulter la section *Réglages par défaut à la page 1-42*.

---

## Utilisation du clavier numérique

Plusieurs tâches demanderont d'utiliser le clavier numérique pour entrer des noms et des numéros. Par exemple, lors de la configuration de l'appareil, l'entrer du nom (ou le nom de la société) et le numéro de téléphone. En configurant les numéros de composition instantanée ou abrégée, il est nécessaire d'entrer les noms et les numéros de téléphone.

Lors de l'entrée d'un nom, l'affichage se présente de la manière suivante :



NOM. :\_

Utiliser les marches à suivre décrites ci-dessous pour entrer jusqu'à 20 lettres et caractères spéciaux, chiffres ou espaces.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Entrée de caractères alphanumériques

- 1 Repérer la touche correspondant au caractère voulu. Appuyer à plusieurs reprises sur la touche, jusqu'à ce que la bonne lettre apparaisse à l'écran.



Par exemple, pour entrer la lettre 6, appuyer sur la touche 6 (étiquetée MNO). Chaque fois que la touche 6 est sélectionnée, l'écran affiche une lettre différente, d'abord M, suivie de N, de O et finalement 6.

Il est possible d'accompagner le nom de caractères spéciaux (espace, signe plus, etc.) en utilisant la touche 0. Consulter la section *Attribution des caractères du clavier numérique à la page 3-34*.



**Remarque:** Seules les majuscules sans accent sont disponibles.

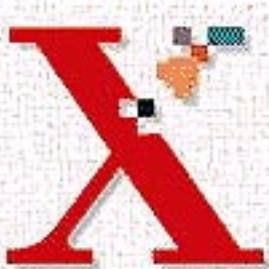
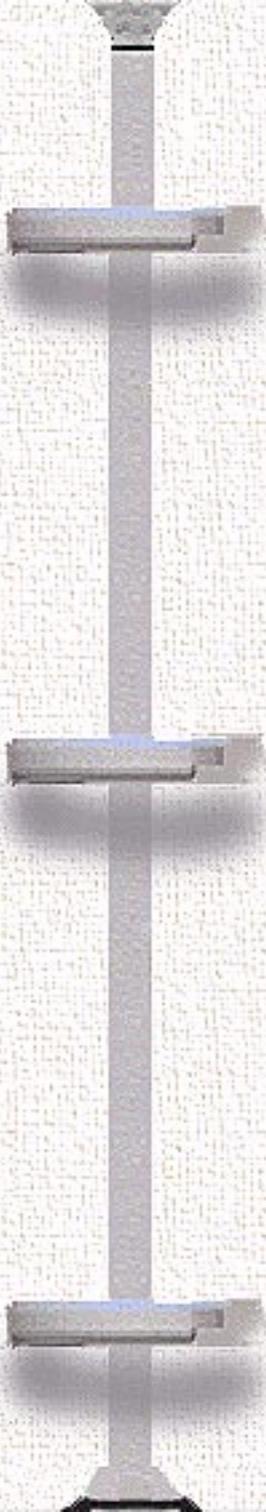


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



La lettre apparaît à l'écran.

NOM. : O

- 2 Pour entrer une autre lettre, repérer la touche du clavier numérique correspondant à la lettre désirée. Appuyer à plusieurs reprises, jusqu'à ce que la lettre apparaisse à l'écran.

Si la lettre suivante est imprimée sur la même touche du clavier numérique, déplacer le curseur en appuyant sur la touche **Droite** >, puis appuyer sur la touche du clavier numérique correspondant à la lettre désirée.

Le curseur clignotant se déplace vers la droite et la lettre suivante apparaît à l'écran.

NOM. : OP

Si la lettre qui s'affiche n'est pas celle désirée, appuyer plusieurs fois sur la touche du clavier numérique, jusqu'à ce que la bonne lettre apparaisse à l'écran. Sélectionner d'autres lettres de la même manière.

- 3 Une fois toutes les lettres entrées, appuyer sur la touche **Marche/Entrer** ⬇.



## Attribution des caractères du clavier numérique

### Touche Chiffres, lettres ou caractères attribués

1	1
2	A → B → C → 2
3	D → E → F → 3
4	G → H → I → 4
5	J → K → L → 5
6	M → N → O → 6
7	P → Q → R → S → 7
8	T → U → V → 8
9	W → X → Y → Z → 9
0	Espace → , → . → / → + → * → & → 0

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

### Entrée de nombres

À l'aide du clavier numérique, entrer manuellement le numéro de téléphone d'un télécopieur distant. Le numéro sélectionné s'affiche à l'écran.

**TEL:5551212**

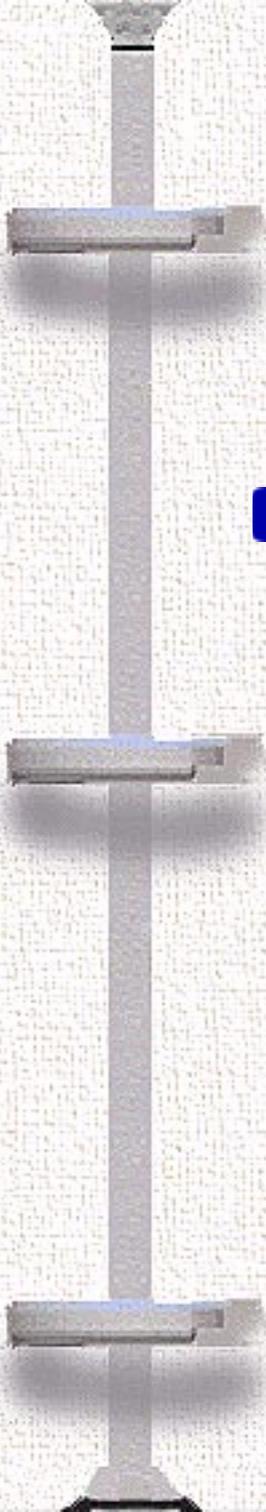
Il est possible d'utiliser des touches de composition instantanée (incluant les numéros de groupe de composition) ou les codes à



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



deux chiffres de composition abrégée pour entrer les numéros de téléphone.

La machine va envoyer le même document à plus d'un endroit. Quand le numéro de télécopieur est entré, l'écran demande AUTRE NO ?. Pour entrer un autre numéro de télécopieur, entrer le numéro manuellement, à l'aide d'une touche de composition instantanée ou d'un code à deux chiffres de composition abrégée.



**Remarque:** Il n'est pas possible d'utiliser une touche de numéro de groupe de composition pour entrer un autre numéro de télécopieur.

### Modification des numéros ou des noms

Si une erreur survient en entrant un numéro ou un nom, déplacer le curseur jusqu'au chiffre à modifier en appuyant sur la touche **Droite** > ou **Gauche** < . Appuyer sur le numéro correct pour modifier ou sur la touche **Rechercher/Effacer** pour effacer le numéro.

### Insertion d'une pause

Avec certains systèmes de téléphone privés, composer un code d'accès (9 par exemple) et attendre une deuxième tonalité avant de composer un numéro extérieur. Dans ces cas, insérer une pause dans le numéro de téléphone. Insérer une pause dans le numéro de téléphone lors de la configuration d'un numéro de composition

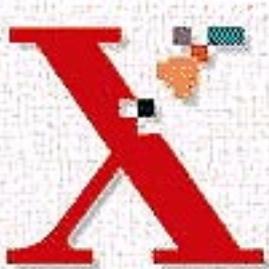


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

instantanée ou abrégée ou quand un numéro est composé sans utiliser le combiné.

Pour insérer une pause, appuyer sur la touche **Recomposition/ Pause** à l'endroit approprié lorsque le numéro de téléphone est entendu. Un «P» apparaîtra à l'écran à l'endroit correspondant.

Lors de la composition d'un numéro, elle s'arrête pendant environ 3 secondes à l'endroit où la pause a été insérée. Pour une pause plus longue, appuyer deux fois sur la touche **Recomposition/ Pause**.

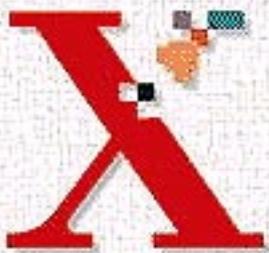


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Autres fonctions

### Recomposition

**Pour recomposer le dernier numéro appelé :**

- 1 Appuyer sur la touche **Recomposition/Pause**. Si un document est chargé dans le plateau des documents, l'appareil commence l'envoi automatiquement.

### Mémoire de recomposition

**Pour effectuer une recherche dans la mémoire de recomposition :**

- 1 Appuyer sur la touche **Recomposition/Pause** et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes.  
  
La mémoire de recomposition de l'appareil garde en mémoire les 10 derniers numéros appelés. Si un numéro est composé plusieurs fois, l'appareil n'en tient pas compte.
- 2 Appuyer sur la touche **Bas**  $\nabla$  ou **Haut**  $\blacktriangle$  pour chercher, dans la mémoire, le numéro désiré.
- 3 Lorsque le numéro apparaît à l'écran, appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  $\blacklozenge$  pour commencer à composer le numéro. Si un document est dans le chargeur automatique de documents, l'envoi commence dès que l'appareil distant répond.

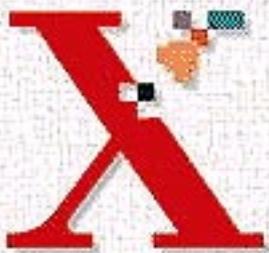


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

## Recherche d'un numéro dans la mémoire

Il existe deux manières de rechercher un numéro dans la mémoire. Soit de parcourir de façon séquentielle les lettres de A à Z, soit d'utiliser la première lettre du nom associé au numéro.

### Recherche séquentielle dans la mémoire

- 1 Appuyer sur la touche **Rechercher/Effacer**, puis appuyer sur les touches **Haut**  $\wedge$  ou **Bas**  $\vee$  pour trouver dans la mémoire le numéro désiré.

La touche **Bas**  $\vee$  permet de rechercher dans la mémoire en suivant l'ordre alphabétique (de A à Z) et la touche **Haut**  $\wedge$  permet de chercher en suivant l'ordre alphabétique inversé (de Z à A).

Chaque fois que la touche **Bas**  $\vee$  ou **Haut**  $\wedge$  est sélectionnée, l'écran affiche le numéro suivant stocké dans la mémoire.

Lorsqu'une recherche dans la mémoire de l'appareil est effectuée, remarquer que chaque entrée est précédée d'une des trois lettres : "I" pour composition instantanée, 'A' pour composition abrégée, ou 'G' pour numéro de groupe de composition. Ces lettres indiquent comment ces numéros ont été mis en mémoire.

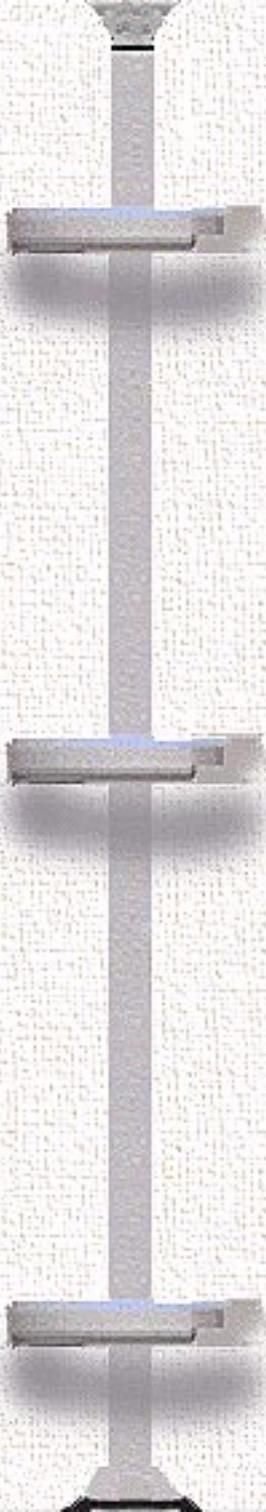
- 2 Lorsque le numéro désiré apparaît à l'écran, appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  $\diamond$  pour commencer à composer le numéro.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Si un document est chargé, l'envoi commence dès que l'appareil distant répond.

### Recherche de la première lettre

1 Appuyer sur **Rechercher/Effacer**, puis appuyer sur la touche correspondant à la lettre à rechercher. Un nom commençant par cette lettre apparaît à l'écran.

Par exemple, pour trouver le nom MOBILE, appuyer sur la touche «6», qui correspond aux lettres MNO.

2 Appuyer sur la touche **Haut**  $\wedge$  ou **Bas**  $\vee$  pour se déplacer dans la mémoire, jusqu'à ce que le nom recherché soit trouvé.

3 Lorsque le nom et le numéro recherchés apparaissent, appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  $\diamond$  pour commencer à composer le numéro.

### Tonalité

Si le service de téléphone est configuré pour la composition à impulsions, il est possible qu'il soit nécessaire de toujours utiliser les signaux de tonalité programmés pour effectuer certaines opérations par téléphone. Les services de télébanque et de messagerie vocales sont deux exemples de systèmes qui requièrent des signaux de tonalité programmés. Il est possible d'envoyer des signaux de tonalité en suivant les étapes suivantes :

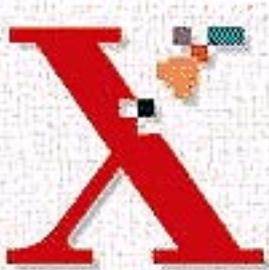
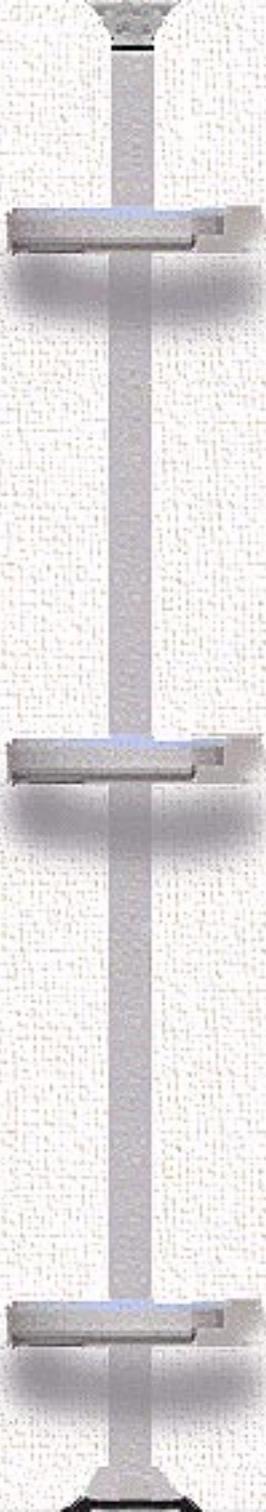


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 1 **Composer le numéro** au moyen de la composition par impulsions.
- 2 Lorsque le téléphone distant répond, appuyer sur \*.  
Tous les chiffres qui seront composés dorénavant seront des codes de tonalité, jusqu'à la fin de la communication.
- 3 Composer les chiffres correspondant au service requis.  
L'appareil retourne au mode de composition à impulsions une fois l'appel terminé.

## Commutateur

Certains services téléphoniques spéciaux nécessitent un signal de crochet commutateur. Par exemple, le service d'appel en attente permet de prendre un autre appel alors qu'un appel est déjà en cours. Il est possible de mettre en attente l'appel et d'en prendre un second sur la ligne en appuyant sur le crochet commutateur du téléphone. La touche Commutateur remplit la même fonction.

- 1 Lorsqu'au téléphone et qu'un signal d'appel en attente se fait entendre, appuyer une fois sur la touche **Commutateur**. Le premier appel est mis en attente. La communication avec le second interlocuteur est établie.
- 2 Pour retourner à interlocuteur initial, appuyer une deuxième fois sur la touche **Commutateur**.

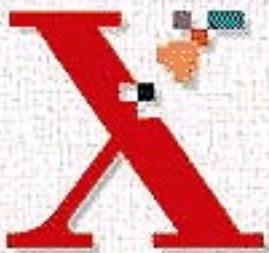


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



---

**ATTENTION:** Si le réseau téléphonique ne reconnaît pas les signaux de crochet commutateur, ne pas utiliser la touche Commutateur pendant les communications. Si cette touche est sélectionnée, il est possible que les communications soient interrompues.

---

## Recomposition automatique

Si le numéro composé pour envoyer une télécopie est occupé ou qu'il n'y a pas de réponse, l'appareil émet des signaux, raccroche et attend l'heure spécifiée d'une nouvelle tentative. Il recompose alors le numéro. Si, après le nombre d'essais déterminés (décompte de tentatives) l'appareil ne réussit pas à se connecter, il retourne au mode Attente.

- 1 Pendant que l'appareil attend d'appeler de nouveau, l'affichage indique RECOMPOSITION ?
- 2 Pour rappeler le numéro immédiatement, appuyer sur la touche **Marche/Entrer** . Pour arrêter le rappel, appuyer sur la touche **Arrêt** .

Il est possible de fixer le nombre de recompositions ainsi que l'intervalle entre chaque recomposition. Se reporter à la section *Options de l'utilisateur à la page 1-56.*



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

## Envoi prioritaire

L'établissement d'un envoi prioritaire permet d'envoyer un document haute priorité, sans attendre la fin des opérations déjà programmées. Un envoi prioritaire interrompt la programmation seulement entre deux opérations, par exemple après la fin de la transmission à un poste A, mais avant que la transmission à un poste B ne commence. Elle s'intercale également entre les tentatives de recomposition.

Lors de cette opération, le document est numérisé et mis en mémoire. Il est ensuite immédiatement transmis, dès la fin de l'opération en cours, s'il y en a une.

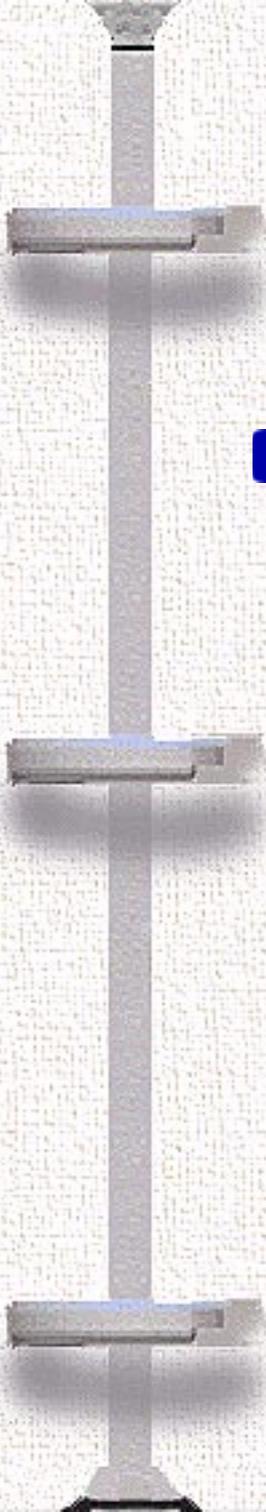
- 1 Insérer le document *face vers le bas* dans le chargeur automatique de documents. Au besoin, régler la résolution ou le contraste. Pour plus de détails, consulter la section *Touche Résolution à la page 3-29* et *Touche Contraste à la page 3-30*.
- 2 Appuyer sur la touche **Menu** , puis sur la touche **Confirmation** sur le clavier à composition instantanée.
- 3 Entrer le numéro de l'appareil distant en utilisant l'une des méthodes suivantes :
  - Entrée directe du numéro de téléphone à l'aide du clavier numérique.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- Appel de numéros mis en mémoire au moyen des touches de composition instantanée (consulter la section *Composition instantanée à la page 3-20*).
- Composition abrégée à l'aide du clavier numérique (consulter la section *Composition instantanée à la page 3-20*).



---

**Remarque:** Les fonctions de numéro de groupe de composition ne peuvent être utilisées pour les envois prioritaires.

---

4 L'écran demande d'entrer un nom pour l'envoi.

Pour attribuer un nom à l'envoi, l'entrer à l'aide du clavier numérique et appuyer sur la touche **Marche/Entrer** ◊

Ou

Pour ne pas attribuer de nom à l'envoi, appuyer sur la touche **Marche/Entrer** ◊ pour passer à l'étape suivante.

Pour plus de détails sur la façon d'entrer des lettres à l'aide du clavier numérique, consulter la section *Entrée de caractères alphanumériques à la page 3-32*.

5 Le document est numérisé. L'écran affiche la capacité de mémoire disponible et donne le nombre de pages. L'appareil compose le premier numéro de télécopieur et commence à envoyer le document.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

## Interrogation

### Qu'est-ce que l'interrogation ?

C'est une opération par laquelle un télécopieur demande à un autre de lui envoyer un document. Cette fonction permet d'envoyer des télécopies sans surveillance. La personne qui veut recevoir le document appelle l'appareil qui détient l'original et lui demande que ce document lui soit envoyé. Autrement dit, on invite l'appareil qui détient le document original à l'émettre.



---

**Remarque:** Pour pouvoir utiliser cette fonction, il est essentiel que l'appareil distant puisse également la prendre en charge.

---

### Interrogation d'un télécopieur distant

Il est possible de programmer le télécopieur afin qu'il envoie des documents sur appel d'un télécopieur distant. Il est possible de définir un code d'interrogation pour éviter une demande non autorisée d'émission faite au télécopieur.

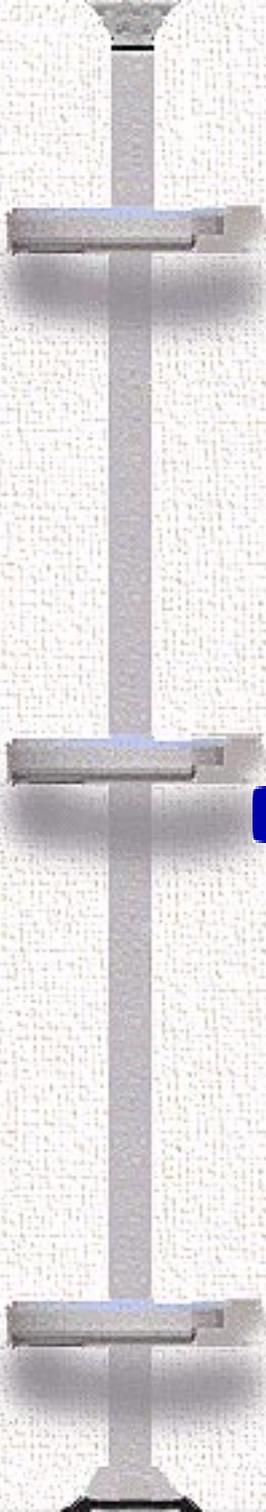
Une fois que l'appareil est protégé par un code d'interrogation, il est nécessaire de fournir ce code pour faire une demande d'envoi de documents sur le télécopieur.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 1 Insérer le document *face vers le bas* dans le chargeur automatique de documents. Au besoin, régler ensuite la résolution et le contraste au besoin. Pour plus de détails, consulter les sections *Touche Résolution à la page 3-29* et *Touche Contraste à la page 3-30*.
- 2 Appuyer sur la touche **Menu**
- 3 Appuyer sur la touche **Interrogation** du clavier à touche de composition instantanée. L'écran propose les deux options suivantes pour l'interrogation : 1:ENV et 2:CONT.
- 4 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**



---

**Remarque:** Le code d'interrogation est pré-réglé à 0000 en usine. Ce réglage signifie qu'aucun code n'est défini.

---

- 5 Pour utiliser un code d'interrogation, entrer un code à 4 chiffres (à l'exception de 0000).
- 6 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .

Ou

Pour ne pas protéger l'envoi à l'aide d'un code, appuyer sur la touche **Marche/Entrer** lorsque l'écran affiche 0000 pour le CODE INTERR. Si un code a été défini précédemment mais

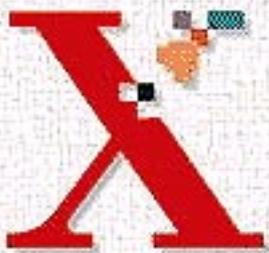
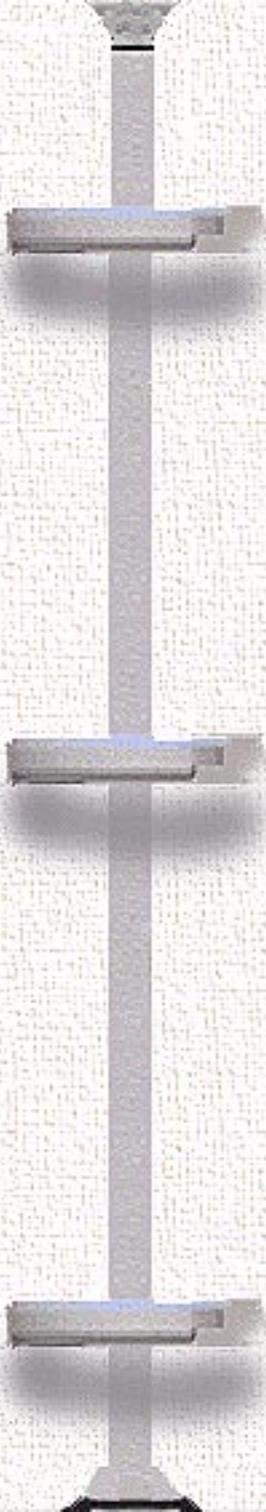


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



qu'il n'est plus nécessaire, il suffit d'entrer 0000 puis d'appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .

L'appareil mémorise le document. L'écran affiche un décompte du nombre de pages mémorisées et la capacité de la mémoire restante.

- 7 L'appareil retourne au mode Attente et affiche un indicateur signalant qu'une Interrogation est programmée. Dès que l'appareil est configurée pour une demande d'interrogation, elle se place automatiquement en mode FAX (réception automatique).

### Ajout de documents à un travail à interroger

Pour ajouter des documents aux documents originaux qui attendent dans la mémoire d'être interrogés, suivre la marche à suivre ci-dessous.

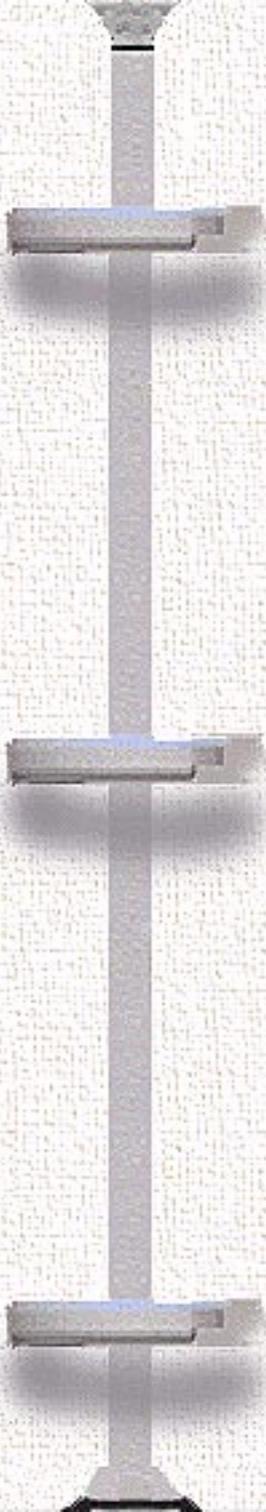
- 1 Insérer les nouveaux documents *face vers le bas* dans le chargeur automatique de documents.
- 2 Appuyer sur la touche **Menu** .
- 3 Appuyer sur la touche **Ajouter/Annuler** du clavier à composition instantanée. L'affichage invite à choisir entre 1.AJOUT et 2. ANNUL.
- 4 Appuyer sur **1**.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Les informations concernant le dernier travail stocké en mémoire s'affichent. Si plus d'un travail est stocké en mémoire, appuyer à plusieurs reprises sur la touche **Haut**  $\wedge$  jusqu'à ce que les informations concernant le travail à modifier paraissent.

- 5 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  $\diamond$ .

L'appareil mémorise les nouveaux documents puis retourne au mode Attente.

### Annulation d'un travail déjà en mémoire qui attend d'être interrogé

Pour annuler un travail déjà en mémoire qui attend d'être interrogé, suivre la marche à suivre ci-dessous.

- 1 Appuyer sur la touche **Menu**  $\equiv$ .
- 2 Appuyer sur la touche **Ajouter/Annuler** du clavier à composition instantanée. L'affichage invite à choisir entre 1.AJOUT et 2. ANNUL.
- 3 Appuyer sur **2**.

Les informations concernant le dernier travail programmé s'affichent. Si plus d'un travail est mémorisé, appuyer à plusieurs reprises sur la touche **Haut**  $\wedge$  jusqu'à ce que les informations concernant le travail à annuler paraissent.

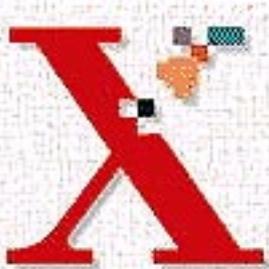


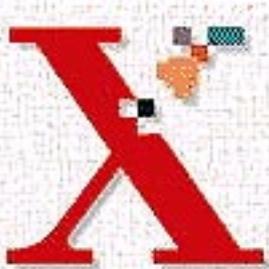
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

4 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .

Le travail est effacé de la mémoire et l'appareil retourne au mode Attente.



# Chapitre 4

## Réception de télécopie

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Cliquez sur une rubrique ci-dessous ou utilisez le bouton **Rechercher** à gauche :

### Modes de réception

Réglage du mode de réception

Réception automatique en mode FAX

Réception automatique en mode TEL/FAX

Réception manuelle en mode TEL

Réception automatique en mode REP/FAX

Réception d'une télécopie lorsqu'il n'y a plus de support d'impression

Détection d'une sonnerie distincte

### Interrogation

Qu'est-ce que l'interrogation ?

Interroger un ou plusieurs appareils distants

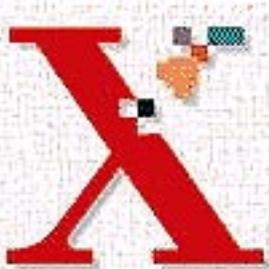
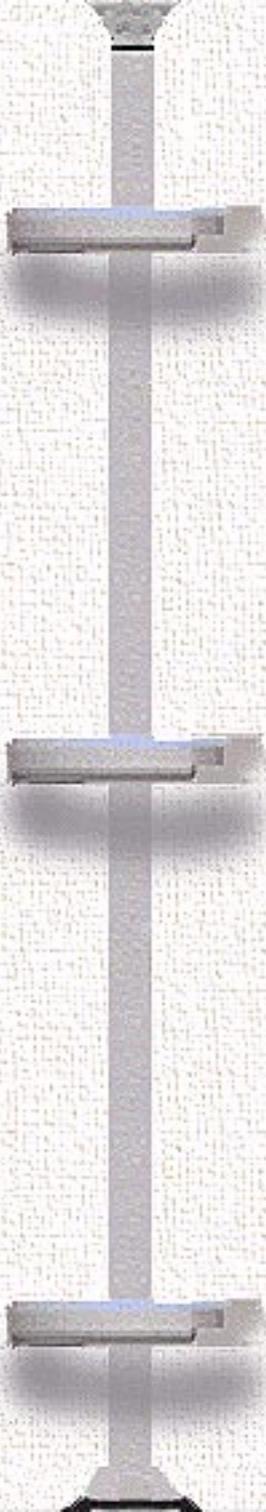


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Modes de réception

Cet appareil multifonction comme télécopieur autonome dispose de quatre modes de réception :

- **FAX** L'appareil répond à un appel entrant et se place immédiatement en mode de réception de télécopie.
- **TEL/FAX** L'appareil répond à l'appel entrant. S'il ne perçoit aucun signal de télécopie, le WorkCentre 470cx sonne d'une façon différente pour avertir qu'il s'agit d'un appel téléphonique. Si le téléphone externe n'est pas décroché pendant que l'appareil sonne ainsi, il passe en mode de réception automatique de télécopie .
- **TEL** En mode TEL, la réception automatique de télécopie est désactivée. Il n'est pas possible de recevoir une télécopie qu'en décrochant manuellement le téléphone externe pour accepter l'appel et en appuyant ensuite sur la touche **Marche/Entrer**  pour recevoir la télécopie.
- **REP/FAX** Pour utiliser le mode REP/FAX, connecter un répondeur à la prise EXT du télécopieur. Si le WorkCentre 470cx perçoit un signal de télécopie, il se mettra automatiquement en mode de réception de télécopie. Toutefois, s'il ne perçoit aucun signal, le WorkCentre 470cx acheminera l'appel vers le répondeur téléphonique. La personne pourra alors laisser un message.

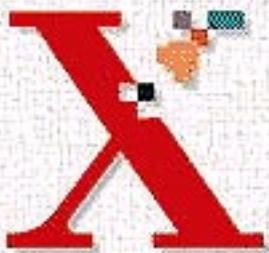


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Réglage du mode de réception

Le mode de réception utilisé s'affiche sur la ligne inférieure de l'écran.

JAN-15-1999 100%

08:30AM

FAX

Mode de réception

Si la ligne de télécopie est utilisée pour des conversations téléphoniques, régler le WorkCentre 470cx en mode FAX ou TEL/FAX. De cette façon, l'appareil recevra automatiquement les appels téléphoniques et les télécopies.



**Remarque:** Pendant l'impression d'un fichier PC, une télécopie entrante est reçue et mémorisée. La mémoire est également utilisée pour l'impression des fichiers PC. Lors d'impression volumineuse, il est recommandé d'arrêter l'impression du fichier pendant la réception d'une télécopie. Ceci optimise l'espace mémoire pour la télécopie entrante.

## Réception automatique en mode FAX

- 1 Appuyer sur la touche **Mode réception** jusqu'à ce que l'écran indique FAX.
- 2 Lorsqu'une télécopie arrive, l'appareil y répond à la deuxième sonnerie, et reçoit la télécopie automatiquement.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



**Remarque:** Pour modifier le nombre de sonneries avant que l'appareil ne réponde, consulter la section *Options réglables page 1-57*.

Pour ajuster le volume de la sonnerie, appuyer sur la touche **Menu**  et **Configuration du système** (04) sur le clavier de composition instantanée. Le volume de la sonnerie est le premier élément affiché. Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  Régler l'intensité désirée à l'aide des touches **Haut**  et **Bas** . Appuyer deux fois sur la touche **Arrêt**  pour la valider et pour sortir.

## Réception automatique en mode TEL/FAX

Si un téléphone externe est branché à la prise EXT sur le côté gauche de l'appareil, sélectionner le mode TEL/FAX pour recevoir des télécopies et répondre à des appels téléphoniques.

- 1 Appuyer sur la touche **Mode Réception** jusqu'à ce que TEL/FAX soit affiché.
- 2 Lors de la réception d'un appel téléphonique, l'appareil y répond à la deuxième sonnerie. Si l'appareil détecte un signal de télécopie, cette dernière sera reçue automatiquement.

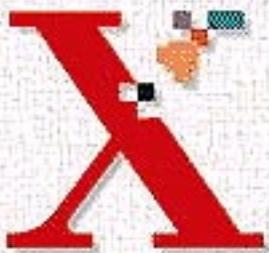


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



**Remarque:** Pour modifier le nombre de sonneries avant que l'appareil ne réponde à un appel entrant, voir la section *Options réglables page 1-57*.

Pour ajuster le volume de la sonnerie, appuyer d'abord sur la touche **Menu**  puis sur **Relevé réglages** (04) sur le clavier de composition instantanée. Le volume de la sonnerie est le premier élément affiché. Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** . Régler l'intensité désirée à l'aide de la touche **Haut**  ou **Bas** . Appuyer deux fois sur la touche **Arrêt**  pour valider et pour sortir.

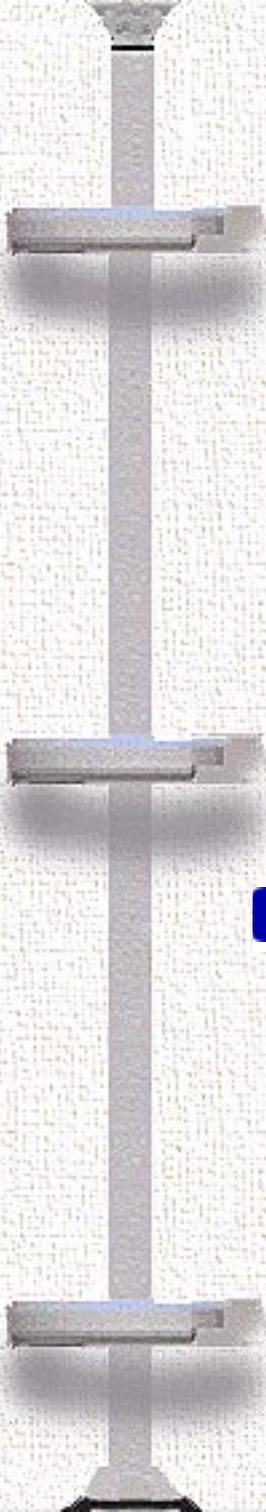
- 3 Si aucun signal de télécopie n'est détecté quand l'appareil répond à l'appel, elle sonne d'une façon différente pour vous avertir qu'il s'agit d'un appel téléphonique.
- 4 Soulever le combiné pour répondre à l'appel. S'il n'a pas de réponse dans les délais, l'appareil se mettra en mode de réception automatique de télécopie.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Réception manuelle en mode TEL

Si un téléphone est branché à la prise EXT., à l'arrière de l'appareil, il est possible de répondre aux appels téléphoniques et recevoir des télécopies manuellement.

- 1 Appuyer sur la touche **Mode Réception** jusqu'à ce que l'écran indique TEL.
- 2 Répondre à l'appel entrant en décrochant le combiné.
- 3 Si un signal de télécopie se fait entendre ou si l'appellant souhaite envoyer une télécopie, appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  de l'appareil.

Si l'appareil est équipé d'un téléphone externe, appuyer sur les caractères **\*9\*** (étoile neuf étoile) sur le téléphone externe pour initialiser la réception.



**Remarque:** Les caractères **\*9\*** (étoile neuf étoile) permettent de recevoir des télécopies à distance sur un appareil équipé d'un autre téléphone branché sur la prise EXT, située sur le côté du WorkCentre. Ils sont préreglés à l'usine en tant que code par défaut. Les astérisques sont des caractères fixes, mais il est possible de modifier le chiffre. Pour plus de renseignements, consulter la section *Options réglables page 1-57*.

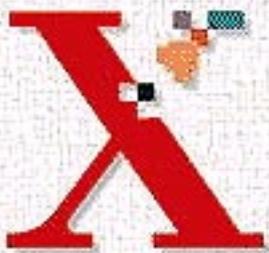
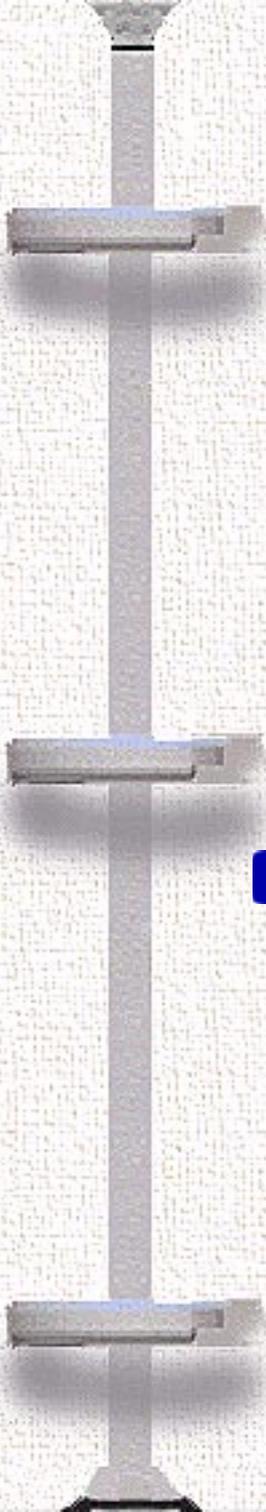


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 4 Remettre le combiné en place. L'appareil commence à recevoir la télécopie. Il se met ensuite en attente dès que la réception est terminée.

## Réception automatique en mode REP/FAX

Pour être en mesure d'utiliser ce mode, un répondeur téléphonique doit être branché à la prise EXT.

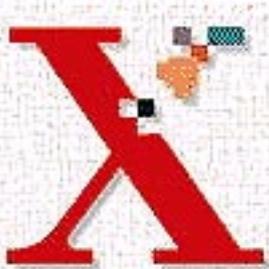
- 1 Appuyer sur la touche **Mode réception** jusqu'à ce que REP/FAX s'affiche. Le répondeur téléphonique prendra alors tous les appels téléphoniques et l'appelant pourra y laisser un message.
- 2 Le mode de réception de télécopie s'active dès que l'appareil détecte un signal de télécopie.



**Remarque:** Si l'appareil est réglé sur le mode REP/FAX et que le répondeur téléphonique est éteint ou qu'aucun répondeur n'est relié au WorkCentre 470cx, l'appareil se mettra automatiquement en mode de réception de télécopie après six sonneries.

Si le répondeur est équipé d'un compteur de sonneries défini par l'utilisateur, régler-le pour qu'il réponde aux appels entrants après la première sonnerie.

Si le mode TEL est sélectionné et qu'un répondeur est branché à l'appareil, éteindre. Ceci évitera l'interruption de la conversation téléphonique par le message d'accueil du répondeur.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

## Réception d'une télécopie lorsqu'il n'y a plus de support d'impression

Une télécopie est automatiquement mise en mémoire dans les cas suivants :

- Il n'y a plus de support dans le WorkCentre 470cx.
- Le support est coincé.
- Un document est en cours de copie.
- Un document est en cours d'impression.

Après réception des documents, l'appareil affiche RECEPT: MEMOIRE et indique la cause.

Aussitôt le problème résolu, par exemple en ajoutant du papier ou en débloquent le papier, l'appareil imprimera automatiquement les documents enregistrés en mémoire.

Si le problème est réglé alors que l'appareil est en train de mémoriser un document, il commencera à imprimer le document sauvegardé dès la résolution du problème.

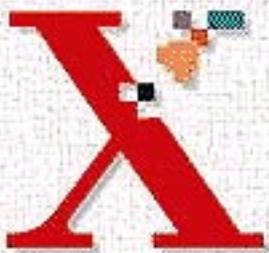


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Détection d'une sonnerie distincte

La *sonnerie distincte* est une fonction offerte par le fournisseur de services téléphoniques. Elle permet à un utilisateur d'utiliser différents numéros de téléphone sur une seule ligne téléphonique. Une sonnerie distincte, composée de courtes et de longues tonalités, identifie le numéro signalé.

Les centres d'appels utilisent souvent un type de sonnerie distincte pour identifier leurs nombreux clients.

A l'aide de la fonction de *détection d'une sonnerie distincte*, cet appareil "apprend" à distinguer la sonnerie spécifique définie pour répondre aux télécopies.

A moins d'une modification, la sonnerie distincte reconnaîtra les appels destinés à une télécopie. Tous les autres types de sonneries seront acheminés vers le téléphone ou le répondeur branché à la prise EXT. Il est possible d'interrompre à tout moment l'utilisation de la détection d'une sonnerie distincte. Consulter la section *Options réglables page 1-57*.

Lorsque la fonction sonnerie distincte est activée, l'affichage indique SON DISTINC. L'appareil ignore alors les autres modes sélectionnés précédemment. Si la fonction est désactivée, l'appareil reviendra au mode de réception précédent.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Interrogation

### Qu'est-ce que l'interrogation ?

L'interrogation est utilisée lorsqu'un télécopieur demande à un autre d'envoyer un document. Cette fonction est utile pour l'envoi de document sans surveillance. La personne appelle l'appareil qui détient l'original et lui demande que ce document lui soit envoyé. Autrement dit, on invite l'appareil qui détient le document à l'émettre.

### Interroger un ou plusieurs appareils distants

Pour régler l'appareil afin de recevoir automatiquement des documents en provenance de télécopieurs distants, laissés sans surveillance. L'appareil peut les recevoir immédiatement ou plus tard. Grâce à cette caractéristique, il est possible de recevoir des documents en dehors des heures de pointe lorsque les tarifs d'appel sont moins élevés.



---

**Remarque:** Pour pouvoir utiliser cette fonction, il est essentiel que l'appareil distant puisse également la prendre en charge.

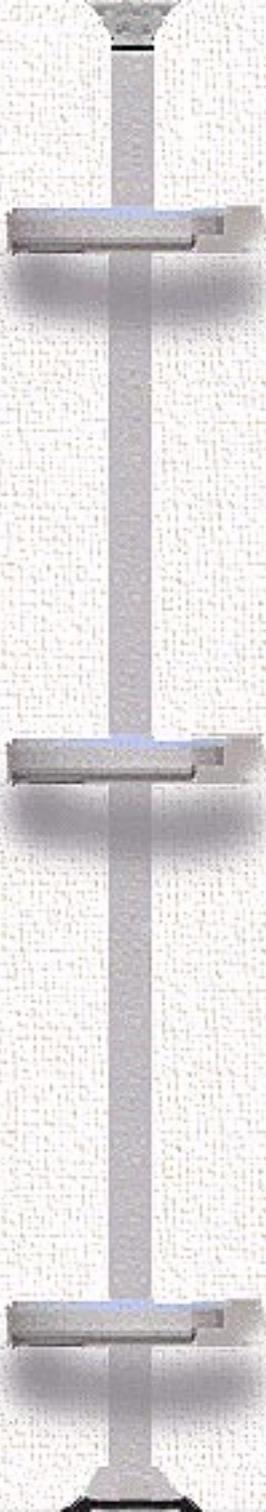
---



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 1 Appuyer sur la touche **Menu** .
- 2 Appuyer sur la touche **Interrogation** sur le clavier de composition instantanée. L'écran affiche les options suivantes :

**TYPE DE RELEVÉ**

**1:EMIS 2:CONT.**

- 3 Appuyer sur **2. CONT.** L'écran invite à entrer le numéro de l'appareil du télécopieur distant.
- 4 Entrer le numéro de téléphone de l'appareil distant en utilisant l'une des méthodes suivantes :
  - Entrée directement le numéro de télécopieur au moyen du clavier numérique
  - Utiliser le clavier à composition instantanée pour les numéros de télécopieur déjà mémorisés (consulter la section *Composition instantanée page 3-20*);
  - Composer un numéro à composition abrégée à l'aide du clavier numérique (consulter la section *Composition instantanée page 3-20*).
- 5 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .

**AUTRE NO FAX?**

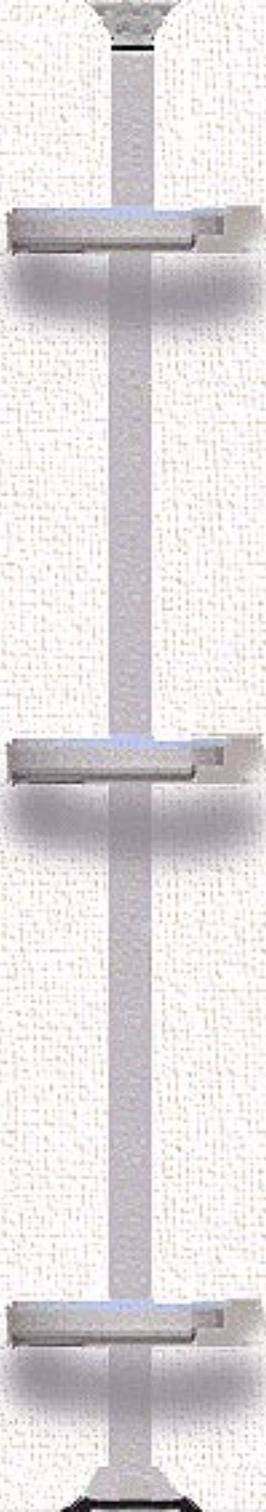
**1.OUI 2.NON**



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 6 L'écran demande d'entrer un autre numéro de télécopieur afin de recevoir des documents provenant d'un endroit différent.

Pour recevoir des documents de plusieurs endroits :

- a) Appuyer sur la touche **1** et entrer un autre numéro de télécopieur l'aide du clavier numérique, du clavier de composition instantanée ou d'un numéro d'appel abrégé à deux chiffres.

Le numéro apparaît à l'écran.

- b) Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .

Répéter l'étape 6 pour recevoir des documents provenant d'endroits différents.

Ou

- c) Si le dernier numéro de télécopieur est entré, appuyer sur la touche **2**.

- 7 L'écran invite à entrer un code d'interrogation à 4 chiffres.

**CODE RELEVE**  
[ 0000 ]

- 8 Si l'appareil distant est protégé par un code d'interrogation, entrer le code correct, puis appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .

Ou

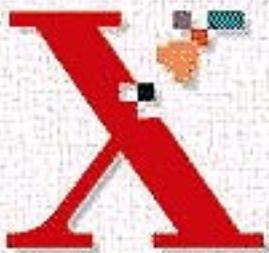
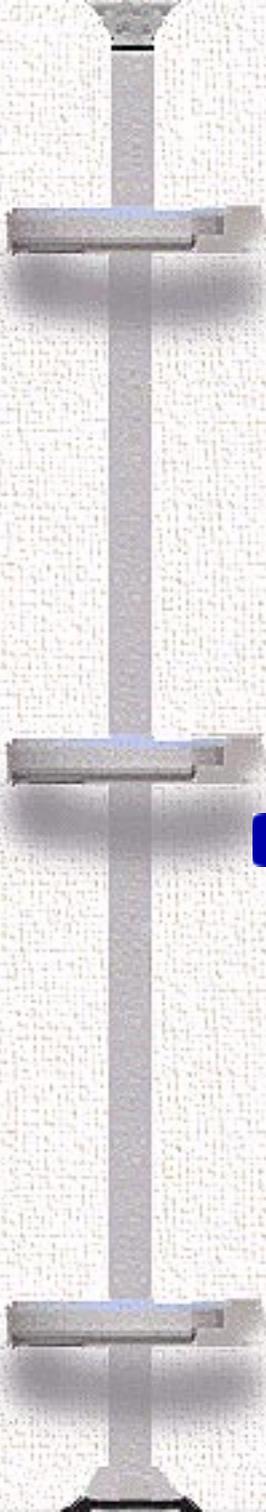


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Si l'appareil distant n'est pas protégé par un code d'interrogation, appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour procéder. [0000] signifie que le code est inexistant.

- 9 L'écran invite à spécifier l'intervalle horaire, durant lequel l'appareil peut appeler et interroger le ou les appareil(s) distant(s).

[DEBUT -> FIN]  
HH:MM -> HH:MM

Taper le créneau horaire pour l'interrogation. Si l'appareil est configuré au format 12 heures, ne pas oublier de spécifier A.M. (avant midi) ou P.M. (après midi).

- 10 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .



---

**Remarque:** Si l'heure indiquée précède l'heure actuelle, l'appareil composera le numéro demandé le lendemain, à l'heure spécifiée.

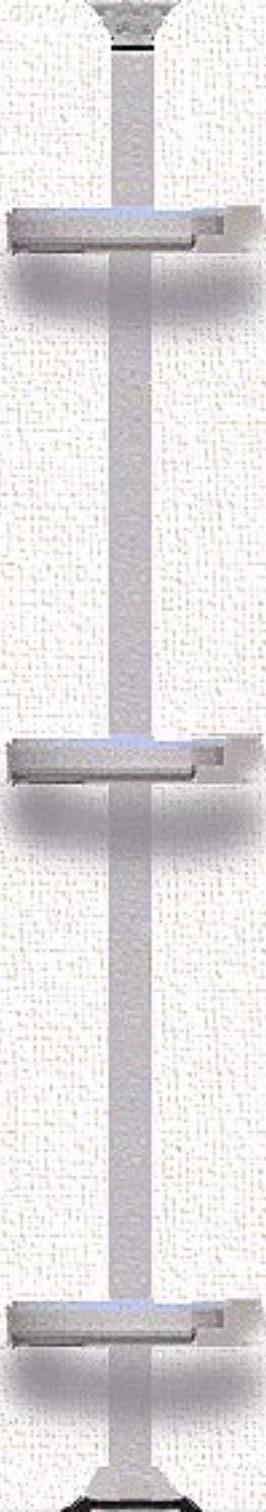
---



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 11 L'écran invite à spécifier l'intervalle horaire d'interrogation en continu. Par exemple, pour configurer l'appareil pour qu'il reçoive sur interrogation de l'appareil distant à des intervalles de 30 minutes, entrer 0030.

FREQUENCE RELEVE  
[ HH:MM ]

- 12 Taper le créneau horaire pour l'interrogation.

- 13 Appuyer sur **Marche/Entrer** ◊

- 14 L'écran de l'appareil retourne au mode Attente. L'appareil alterne toutes les quatre seconde entre l'affichage heure/réception et celui de la réception sur interrogation/heure programmée.

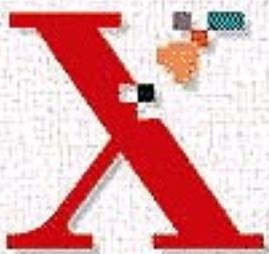
JAN-15-1999 100%  
08:30AM FAX

Mode de réception

JAN-15-1999 100%  
RELEVE C. 0420

Heure programmée  
pour réception sur  
appel

- 15 Une fois que la réception sur interrogation est terminée, un relevé multidiffusion s'imprime pour en indiquer le résultat (si la fonction rapport est activée). Cette fonction de rapport s'active dans les options utilisateur.



# Chapitre 5

## Impression

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Cliquez sur une rubrique ci-dessous ou utilisez le bouton **Rechercher** à gauche :

[Impression d'un document](#)

[Réglage de l'imprimante](#)

[Réglages d'imprimante sous Windows 95/98 et 3.x](#)

[Réglages d'imprimante Windows NT](#)

[Programme de contrôle du WorkCentre](#)

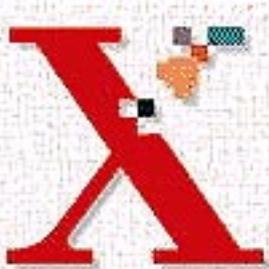


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Impression d'un document

Ce chapitre décrit les principales étapes à suivre pour imprimer à partir de différentes applications Windows. Les étapes précises pour imprimer un document peuvent varier selon l'application utilisée. Se reporter à la documentation de l'application pour connaître la marche à suivre d'impression exacte.

Les points suivants décrivent le processus d'impression typique à partir d'un environnement Windows :

- 1 S'assurer que l'appareil est bien connecté à l'ordinateur.
- 2 S'assurer que le pilote d'impression est bien installé. Voir *Installation du logiciel* page 1-32.
- 3 Lancer le programme utilisé pour créer le document et créer ou ouvrir le document à imprimer.
- 4 Sélectionner **Imprimer** ou **Mise en page** dans le menu **Fichier**. S'assurer que le WorkCentre 470cx est sélectionné comme imprimante par défaut. Cliquer sur le bouton des **Propriétés ou Configuration** pour effectuer des réglages concernant l'impression du document (Consulter la section *Réglage de l'imprimante* page 5-3).
- 5 Cliquer sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue **Propriétés**.

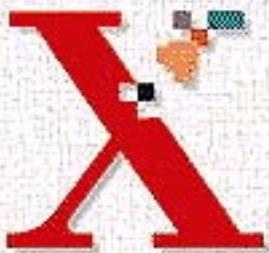


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- Après avoir effectué toute modification nécessaire des paramètres d'impression, cliquer sur **OK** pour commencer le travail d'impression.

## Réglage de l'imprimante

Il est possible d'utiliser l'appareil avec toutes les applications Windows 3.x, Windows 95/98 ou Windows NT. Ne pas oublier de définir le WorkCentre 470cx comme imprimante par défaut pour toutes les opérations Windows.

La plupart des logiciels Windows permettent de modifier les réglages des imprimantes. Ceci inclut les réglages concernant l'apparence d'un travail d'impression tels que le format de la page, son orientation et ses marges. Les réglages faits dans l'application pour créer le document ont généralement préséance sur ceux qui sont effectués dans le pilote d'imprimante.

Les fonctions du pilote d'imprimante du WorkCentre 470cx sont décrites dans les sections suivantes, elles sont présentées par systèmes d'exploitation. Pour Windows 95/98 et 3.x, se reporter à *Réglages d'imprimante sous Windows 95/98 et 3.x* page 5-4. Pour Windows NT 4.0, se reporter à *Réglages d'imprimante Windows NT* page 5-20.

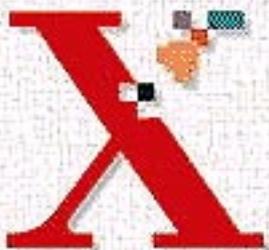


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



---

**Remarque:** Toutes les captures d'écran concernant la section suivante ont été prises dans un environnement Windows.

---

## Réglages d'imprimante sous Windows 95/98 et 3.x

Il est possible d'accéder aux réglages d'imprimante par l'une des méthodes suivantes :

- Sélectionner la commande **Imprimer** du menu Fichier dans une application Windows. **Sélectionner Propriétés** permet d'accéder aux onglets Page, Général et Avancé.

Ou

- Sélectionner l'imprimante Xerox WorkCentre 470cx dans le dossier **Paramètres/Imprimantes**, puis sélectionner **Propriétés** dans le menu **Fichier**. Cette méthode permet d'accéder aux onglets Détails, Général, et Partage, ainsi qu'à ceux donnant sur Page, Général et Avancé.

Ou

- Sélectionner l'imprimante Xerox WorkCentre 470cx dans le dossier des **Paramètres/Imprimantes**, cliquer sur le bouton droit de la souris, puis sélectionner **Propriétés** dans la liste déroulante. Cette méthode permet d'accéder aux onglets Général, Détails et Partage ainsi qu'à ceux donnant sur Page, Général et Avancé.

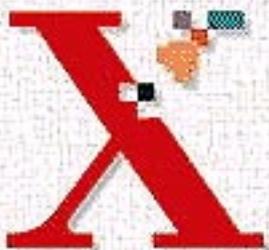


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



---

**Remarque:** Windows 98 présente aussi l'onglet Gestion des couleurs.

---



---

**Remarque:** **Sous Windows 3.x :** Aller dans le Groupe principal, Gestionnaire d'impression et sélectionner l'imprimante WorkCentre 470cx de Xerox; dérouler le menu **Options** et sélectionner **Configuration imprimante**. Cliquer sur le bouton de configuration pour voir les onglets Papier/Sortie, Qualité de l'image et À Propos.

---

Lorsque les propriétés de l'imprimante sont affichées à l'écran, examiner et modifier les réglages nécessaires au travail l'impression. Si la pages des propriétés est ouvertes via dossier **Imprimantes**, la fenêtre Propriétés de l'imprimante affichera sept onglets :

- Général - permettant de consulter et de modifier les informations des imprimantes de Windows. Se reporter au guide de l'utilisateur de Windows 95/98 pour avoir des informations détaillées.
- Détails - permettant de consulter et de modifier les délais d'attente et les ports d'impression. Se reporter au guide de l'utilisateur de Windows 95/98 pour avoir des informations détaillées.

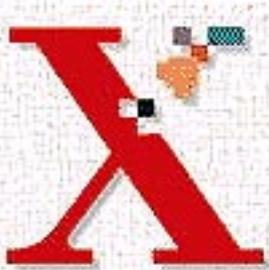


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- Gestion des couleurs - permettant d'ajouter et d'enlever des profils de couleurs associés à l'imprimante. Cet onglet n'apparaît pas dans Windows 95, seulement sous Windows 98.
- Partage permet de configurer l'accessibilité d'une imprimante sur un réseau.
- Page - pour les sources et formats de support, le nombre de copies et l'orientation.
- Général - pour les types de document et de support et pour la qualité d'impression.
- Avancé - cet onglet permet d'avoir accès aux commandes contrôlant la qualité de l'image imprimée.

### Onglet Page

---

**Remarque:** Si l'onglet est accédé par le dossier **Imprimantes**, toute modification des paramètres devient le paramètre par défaut pour l'imprimante. Les paramètres définis quand les propriétés de l'imprimante sont ouvertes à partir du menu **Fichier** et **Imprimer** ou **Mise en page** restent actifs tant que l'application à partir de laquelle l'impression est envoyée reste ouverte.

---

L'onglet Page permet de choisir le format du support, sa source, le nombre de copies, l'assemblage des pages, leur ordre et leur orientation.

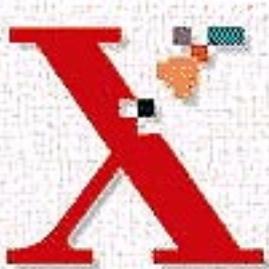
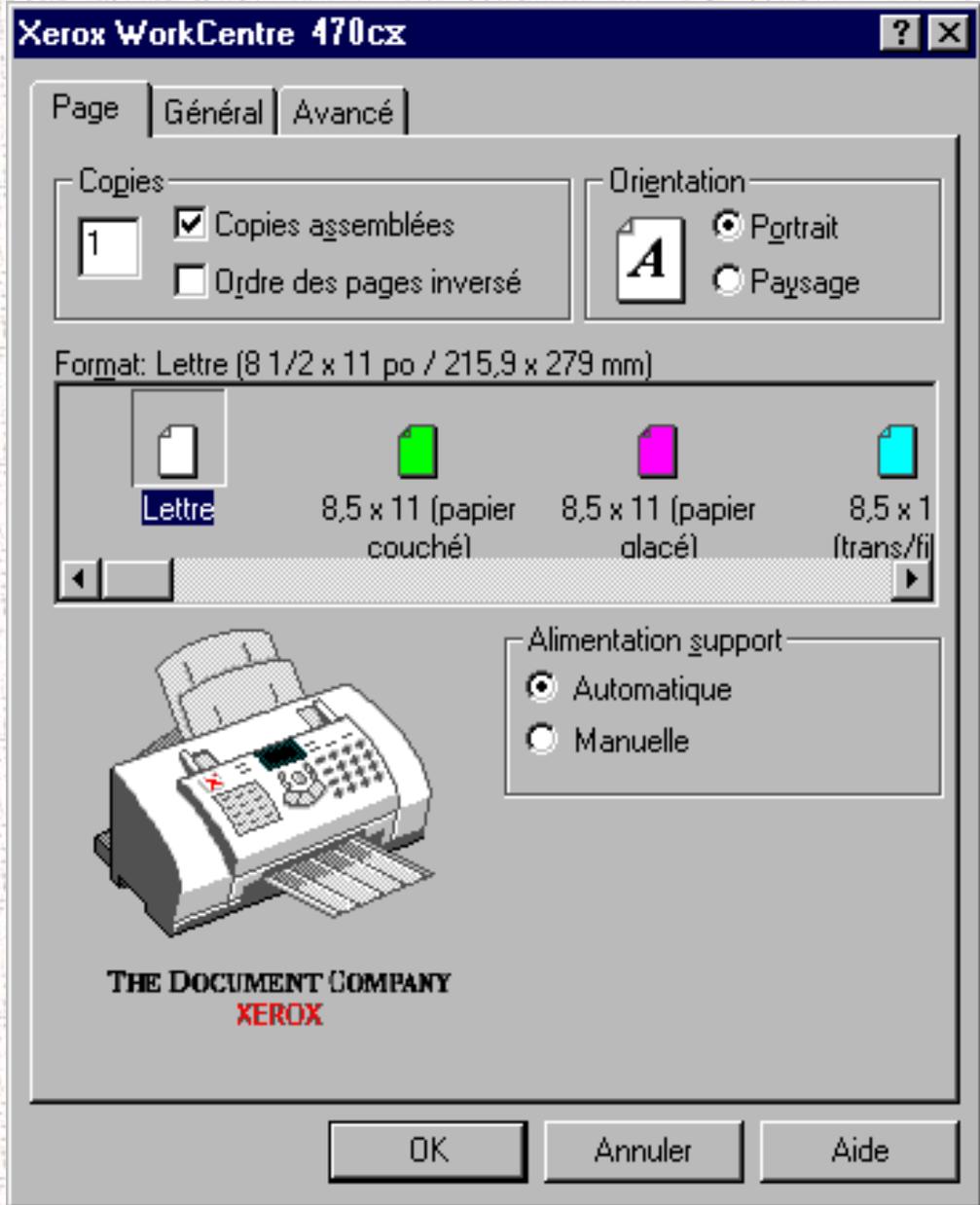


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



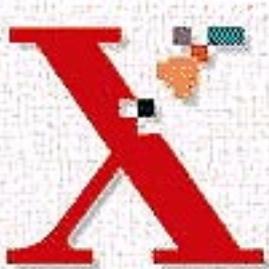
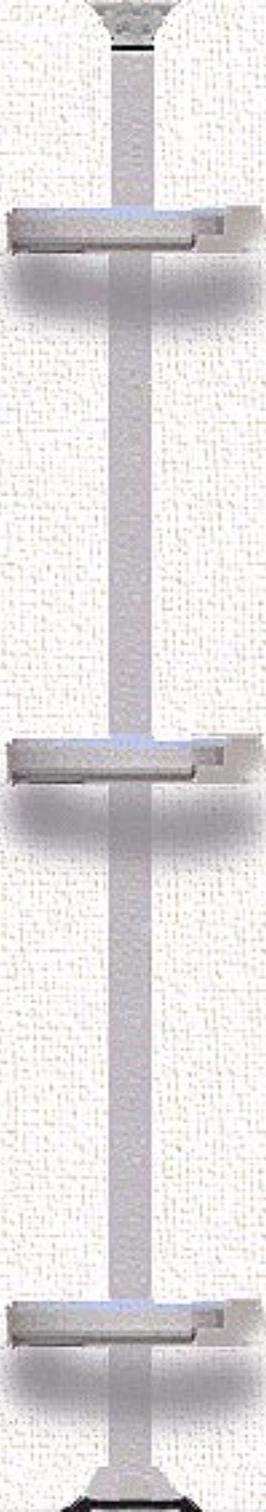


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Alimentation support

Cliquer sur l'un des deux boutons pour sélectionner **Automatique** ou **Manuelle** pour la source du support. Il est possible de sélectionner une source de support en positionnant le curseur sur le plateau de sortie sur l'image de l'imprimante.

## Copies

Cliquer dans la boîte **Copies** pour entrer une valeur (1 à 99) pour le nombre de copies à imprimer.

## Assembler/Ordre des pages inversé

Cocher la case **Copies assemblées** et/ou **Ordre des pages inversé**. Utiliser **Copies assemblées** quand des copies multiples sont imprimées de manière à ce que toutes les pages d'un seul exemplaire soient imprimées avant que l'impression de l'exemplaire suivant ne démarre. Cliquer sur **Ordre des pages inversé** pour commencer à imprimer à partir de la dernière page du document. La première page du document se trouve alors en haut de la pile dans le plateau de sortie une fois l'impression terminée.

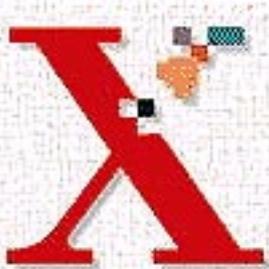


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Orientation

Les orientations **Portrait** et **Paysage** définissent la façon dont une image est imprimée sur le support. Pour la plupart des types de support, **Portrait** est vertical et **Paysage** correspond à l'horizontal. L'orientation portrait est généralement utilisée pour la correspondance et les rapports. L'orientation paysage sert souvent aux tableaux de calculs, aux transparents et aux enveloppes. Cliquer sur l'un des deux boutons pour sélectionner **Portrait** ou **Paysage** comme orientation du document.

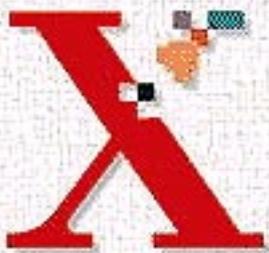
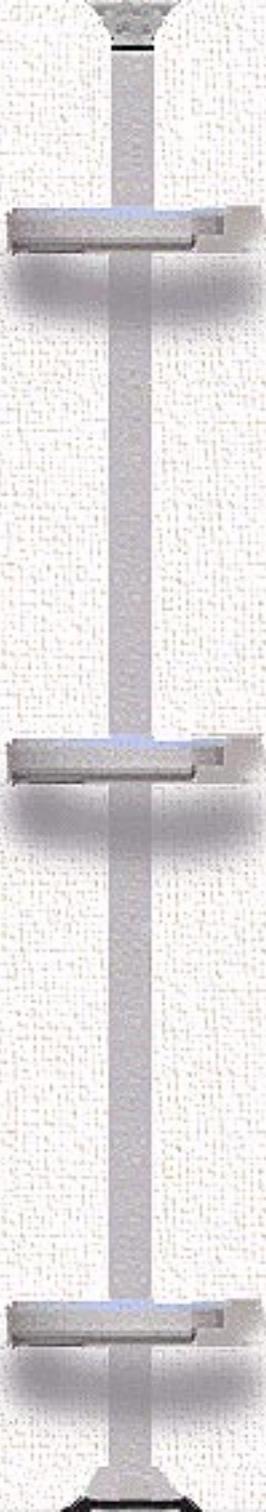


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Format

Déplacer la barre horizontale et cliquer sur la flèche de droite ou de gauche pour repérer l'option **Format** de support désirée, puis effectuer la sélection.

Les options de format de support sont les suivantes :

Lettre 8.5 x 11 po (aussi Couché, Brillant, Transparent/Film, Papier thermocollant, Carte de vœux)	9 (3 7/8 x 8 7/8 po)
A4 210 x 297 mm (aussi Couché, Brillant, Transparent/Film, Papier thermocollant, Carte de vœux)	10 (4 1/8 x 9 1/2 po)
Légal 8,5 x 14,0 po	Enveloppe DL (110 x 220 mm)
B5 JIS-182 x 257 mm	Enveloppe C5 (162 x 229 mm)
Exécutive 7,25 x 10,5 po	Enveloppe C6 (114 x 162 mm)
A5 148 x 210 mm	Enveloppe B5 (176 x 250 mm)
Bristol A6 105 x 148 mm (aussi Couché, Brillant, Papier thermocollant, Carte de vœux)	Enveloppe 7 3/4 (3,88 x 7,5 po)
Fiches 3 x 5 po	Baronial (4,38 x 5,63 po)
Carte postale 4 x 6 po (aussi brillant)	Hagaki (100 x 148 mm)
Enveloppe 6 3/4 (3, 5/8 x 6/1 po)	Param. perso (l'utilisateur définit la largeur et la hauteur du support)



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Onglet Général

---



**Remarque:** Si l'onglet est accédé par le dossier **Imprimantes**, toute modification des paramètres devient le paramètre par défaut pour l'imprimante. Les paramètres définis quand les propriétés de l'imprimante sont ouvertes à partir du menu **Fichier et Imprimer** ou **Mise en page** restent actifs tant que l'application à partir de laquelle l'impression est soumise reste ouverte.

---

L'onglet Général permet de spécifier le type d'impression, le type de support et la qualité d'impression.

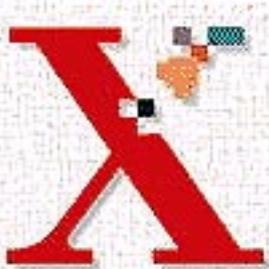


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



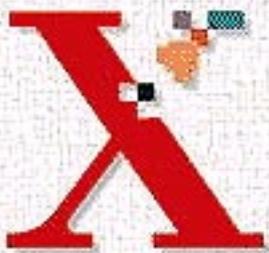
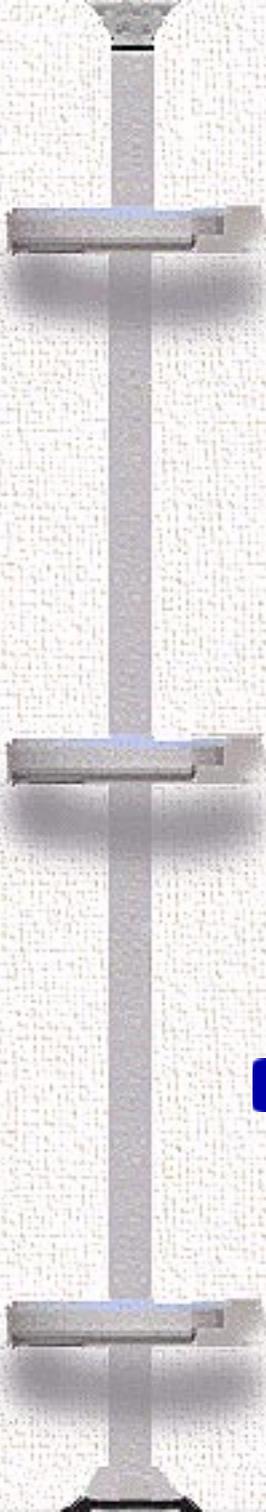


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Type d'impression

Lorsqu'un type de document est sélectionné, d'autres réglages du pilote d'imprimante changent automatiquement pour s'adapter à ce type de document.

Déplacer la barre horizontale ou la flèche de droite ou de gauche pour repérer le type de document approprié, puis effectuer la sélection :

- **Couleur intelligente** - laisse le pilote sélectionner les meilleurs paramètres pour le document à imprimer.
- **Dessins/Graph.** - produit une impression couleur renforcée, utilisée pour les arts graphiques, les dessins, les graphiques commerciaux, etc.
- **Photo couleur** - produit une impression couleur naturelle, réaliste, utilisée pour les photos.
- **Échelle de gris** - optimise l'impression noir et blanc et est utilisée pour imprimer du texte.



---

**Remarque:** Seuls les modes **Dessins / Graph.** et **Couleur intelligente** sont disponibles quand la cartouche photo est installée.

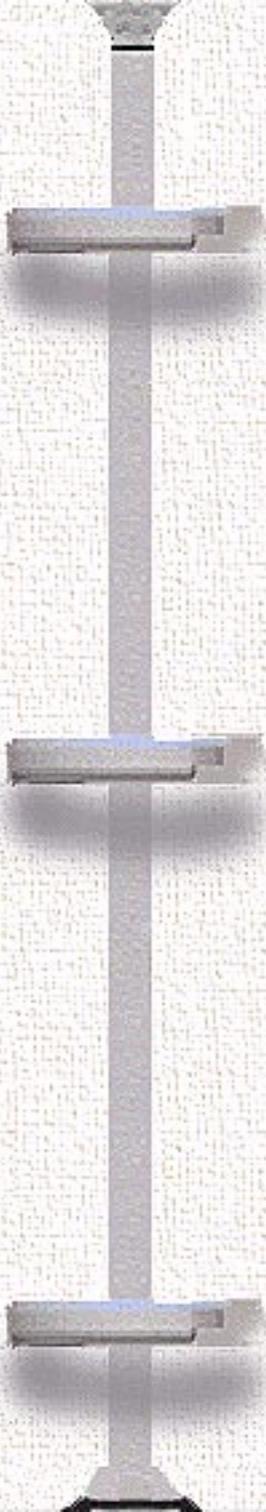
---



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Support

Lorsqu'un support est choisi, la sélection de **Qualité d'impression** se modifie automatiquement pour produire la meilleure qualité d'impression.

Cliquer sur le bouton approprié pour sélectionner le type de support correspondant au document :

Support	Utiliser pour
Papier ordinaire	papier xérographique
Papier couché	impression sur du papier pour imprimante jet d'encre haute résolution
Papier glacé/photo	impression sur papier glacé ou sur film
Transparent	impression sur transparents
Thermocollant	impression d'un support de transfert
Support carte de vœux	impression sur bristol pour cartes de vœux

## Temps de séchage

Cocher cette boîte pour activer un délai entre l'impression des pages pour permettre à l'encre de sécher.

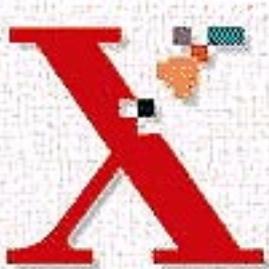


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Qualité d'impression

Cliquer sur le bouton pour sélectionner la qualité d'impression souhaitée pour le document :

Mode	Vitesse/qualité d'impression	Direction
Brouillon	Vitesse d'impression plus élevée et qualité d'impression réduite	Impression unidirectionnelle
Normale	Vitesse d'impression moyenne et bonne qualité d'impression	Impression unidirectionnelle
Présentation 1200ppp	Vitesse d'impression réduite et meilleure qualité d'impression	Impression bidirectionnelle

## Défaut

Cliquer sur ce bouton pour rétablir les paramètres prédéfinis dans tous les onglets disponibles.

## À propos

Cliquer sur le bouton **À propos** pour obtenir des informations sur le numéro de version du logiciel de l'imprimante ou sur les droits d'auteur.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Lors de tout appel au Centre Xerox s'assurer d'avoir le numéro de version du pilote.

### Onglet Avancé



**Remarque:** Si cet onglet est accédé par le dossier **Imprimantes**, toute modification des paramètres devient le paramètre par défaut pour l'imprimante. Les paramètres définis quand les propriétés de l'imprimante sont ouvertes à partir du menu **Fichier** et **Imprimer** ou **Mise en page** restent actifs tant que l'application à partir de laquelle l'impression est effectuée reste ouverte.

L'onglet Avancé permet de choisir le type de demi-teintes et de régler la luminosité, le contraste, la saturation et l'intensité des couleurs.

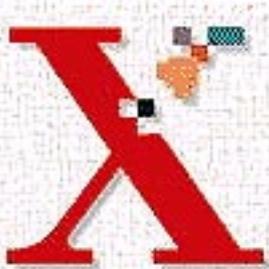
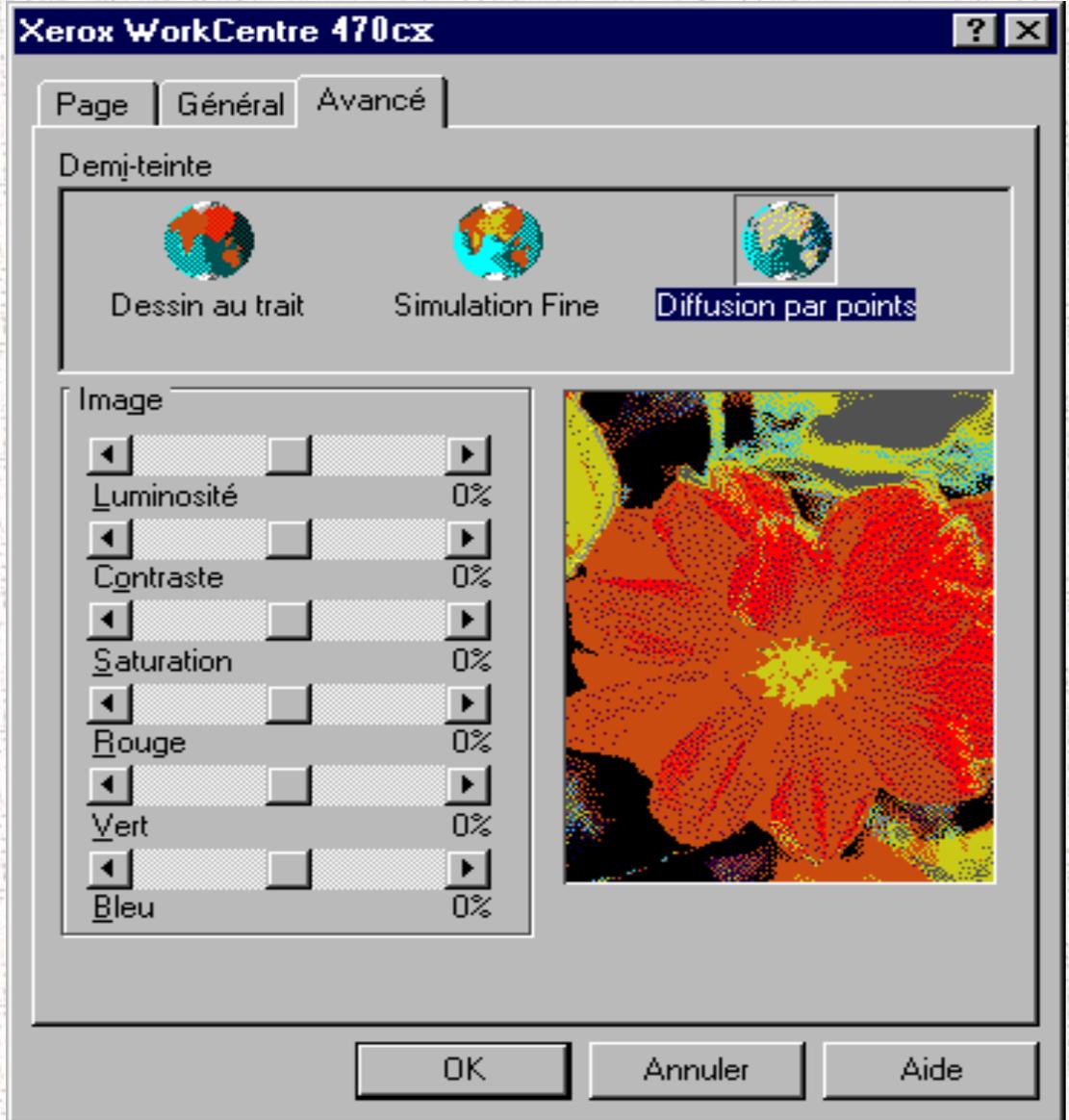


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher





**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

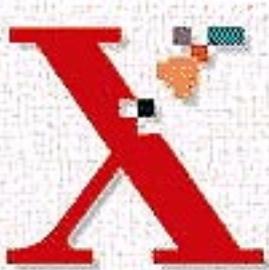
## **Demi-teinte**

Demi-teinte est un ensemble de points où ceux-ci sont placés pour simuler des couleurs et des échelles de gris. Les réglages de demi-teintes permettent d'améliorer l'aspect des photos et des graphiques. Une demi-teinte est choisie automatiquement quand un type de document est choisi dans l'onglet Général. Toutefois, il est possible de modifier le réglage de demi-teintes pour personnaliser l'impression.

Il est possible de faire plusieurs essais avec différentes options de demi-teintes avant de déterminer le meilleur réglage pour une photo ou un graphique donné.

Cliquer sur l'icône appropriée pour sélectionner le type de demi-teinte désiré :

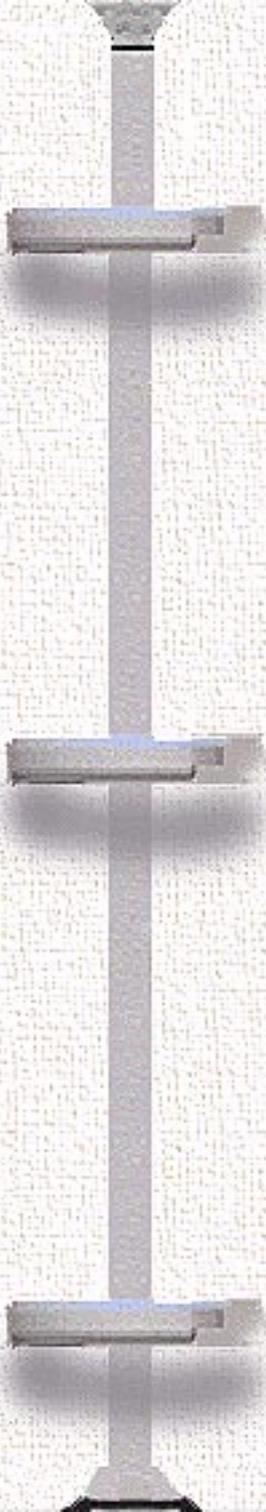
<b>Méthode demi-teinte</b>	<b>Utiliser pour</b>
Dessin au trait	le simple dessin au crayon et les graphiques d'ordinateur
Simulation fine	les images graphiques présentant des détails fins mais avec des ombres limitées
Diffusion par points	images graphiques



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



## **L'image**

En général, les paramètres par défaut à 0 % produisent la meilleure qualité d'image. Cependant, il est possible de modifier ces paramètres pour produire des effets spéciaux. Pour augmenter un paramètre d'image, déplacer le curseur vers la droite. Pour réduire un réglage, déplacer le curseur vers la gauche.

L'image à droite de ces commandes donne une impression du résultat final des modifications des réglages effectuées. Il est possible que l'image ne présente pas exactement l'aspect auquel on peut s'attendre si l'écran couleur ne peut afficher suffisamment de couleurs.

## **La luminosité**

Déplacer le curseur vers la droite ou la gauche pour renforcer ou réduire la luminosité de l'image du document.

## **Le contraste**

Déplacer le curseur vers la droite ou la gauche pour renforcer ou réduire le contraste de l'image.

## **La saturation**

Déplacer le curseur vers la droite ou la gauche pour renforcer ou réduire le niveau de saturation des couleurs de l'image.

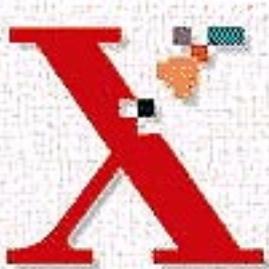


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

## L'intensité des couleurs

Déplacer le curseur vers la droite ou la gauche pour renforcer ou réduire la quantité de rouge, de vert ou de bleu dans l'image.

## Réglages d'imprimante Windows NT

Le pilote d'imprimante de Windows NT 4.0 présente un grand nombre des mêmes fonctions disponibles avec les pilotes d'imprimante de Windows 3.1 et Windows 95/98. Toutefois, les noms des onglets et certaines des fonctions sont différentes.

Il est possible d'accéder aux divers paramètres d'imprimante par l'une de ces méthodes :

- Sélectionner la commande **Imprimer** depuis n'importe quelle application Windows, puis appuyer sur le bouton **Propriétés**. Ceci permet d'avoir accès aux onglets Page, Avancé et Cartouches.
- Ou
- Sélectionner l'imprimante Xerox WorkCentre 470cx dans le dossier des **Paramètres/Imprimantes**, cliquer sur le bouton droit de la souris, puis sélectionner **Valeurs par défaut du document...** dans la liste déroulante. Ceci permet d'avoir accès aux onglets Mise en page, Avancé et Cartouches.



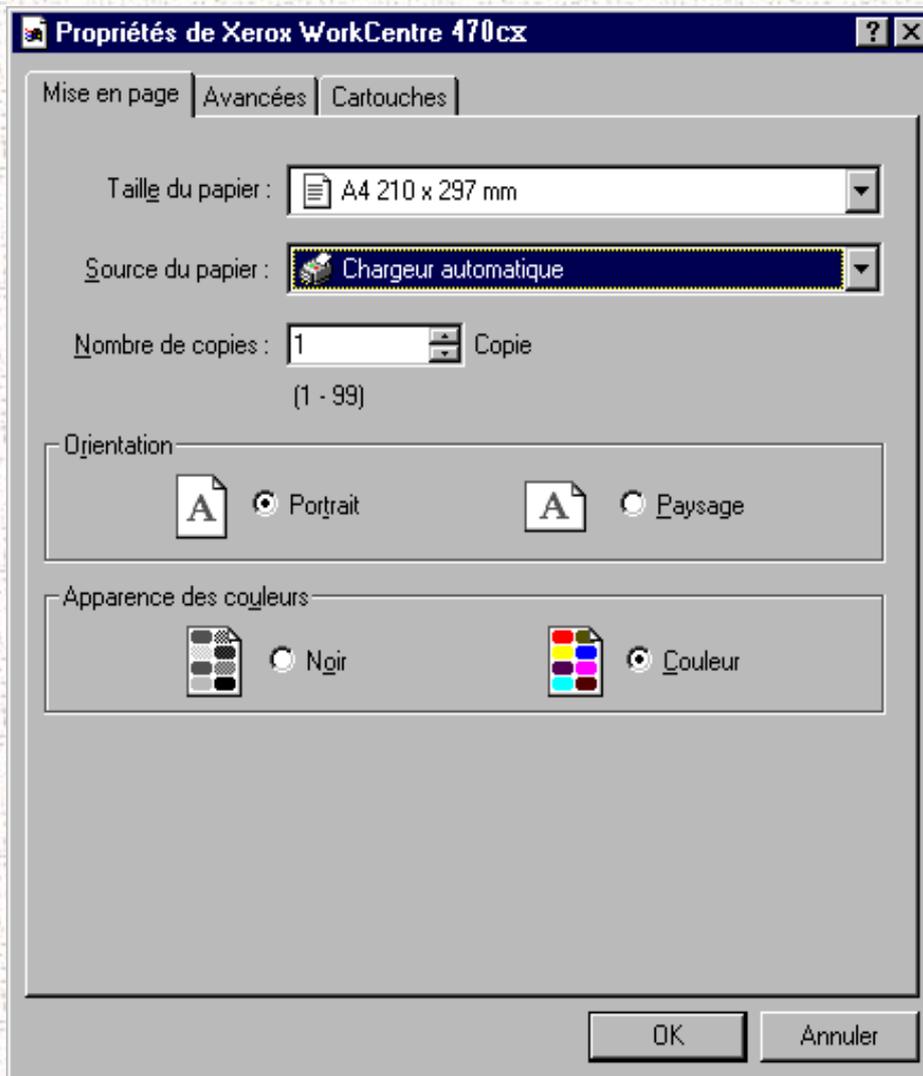
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Onglet Mise en page

L'onglet Mise en page permet de choisir la taille du support, sa source, le nombre de copies, l'orientation des pages et l'apparence des couleurs.





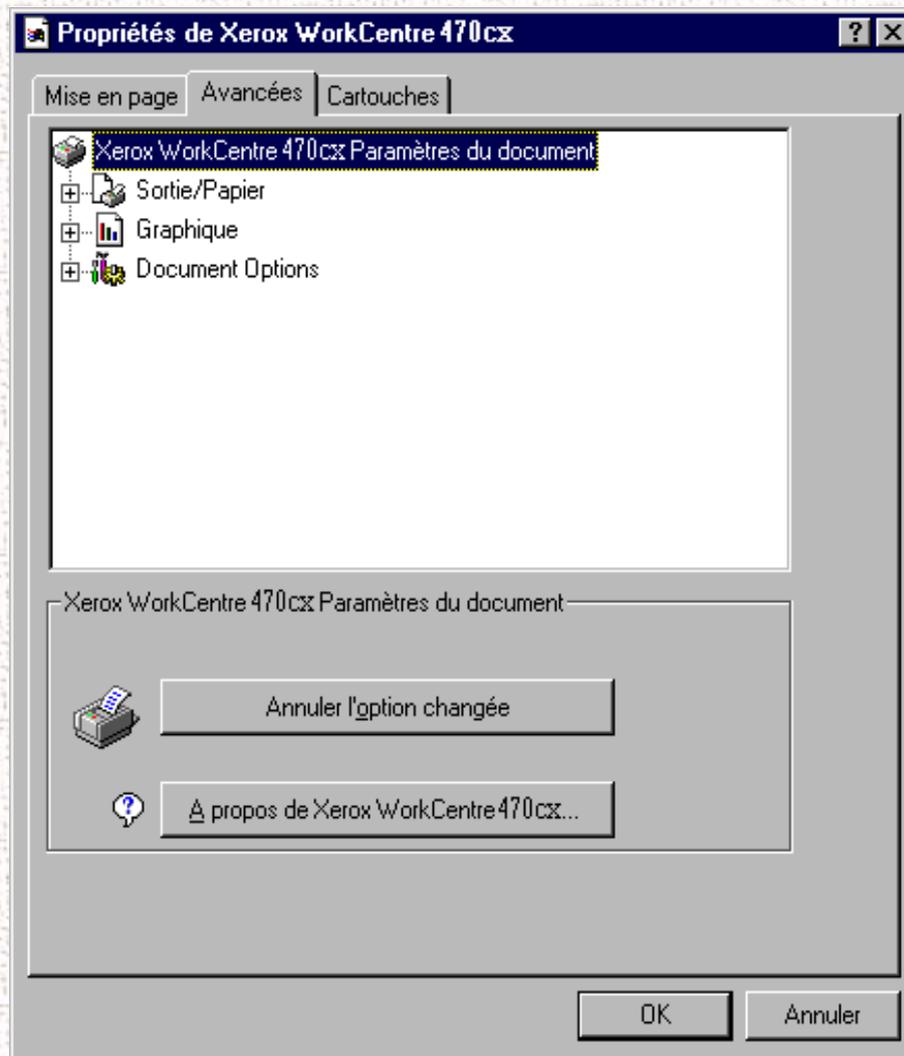
## Onglet Avancées

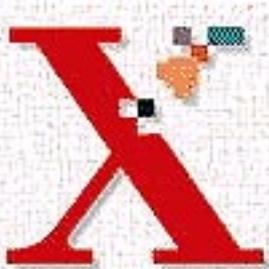
L'onglet Avancées est un centre de commande principal permettant de sélectionner la plupart des paramètres qui contrôlent l'apparence et l'impression du document.

Table des matières générale

Table des matières chapitre

Rechercher





**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

La fenêtre principale affiche un arbre d'options avec une icône à gauche de chaque catégorie principale. Les catégories comprennent :

- Sortie/Papier
- Graphique
- Document Options

Chaque rubrique de catégorie, lorsqu'elle est sélectionnée, se développe pour révéler d'autres options.

Chaque option, lorsque sélectionnée, ouvre une seconde fenêtre sous la première, offrant d'autres options.

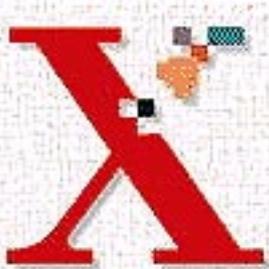
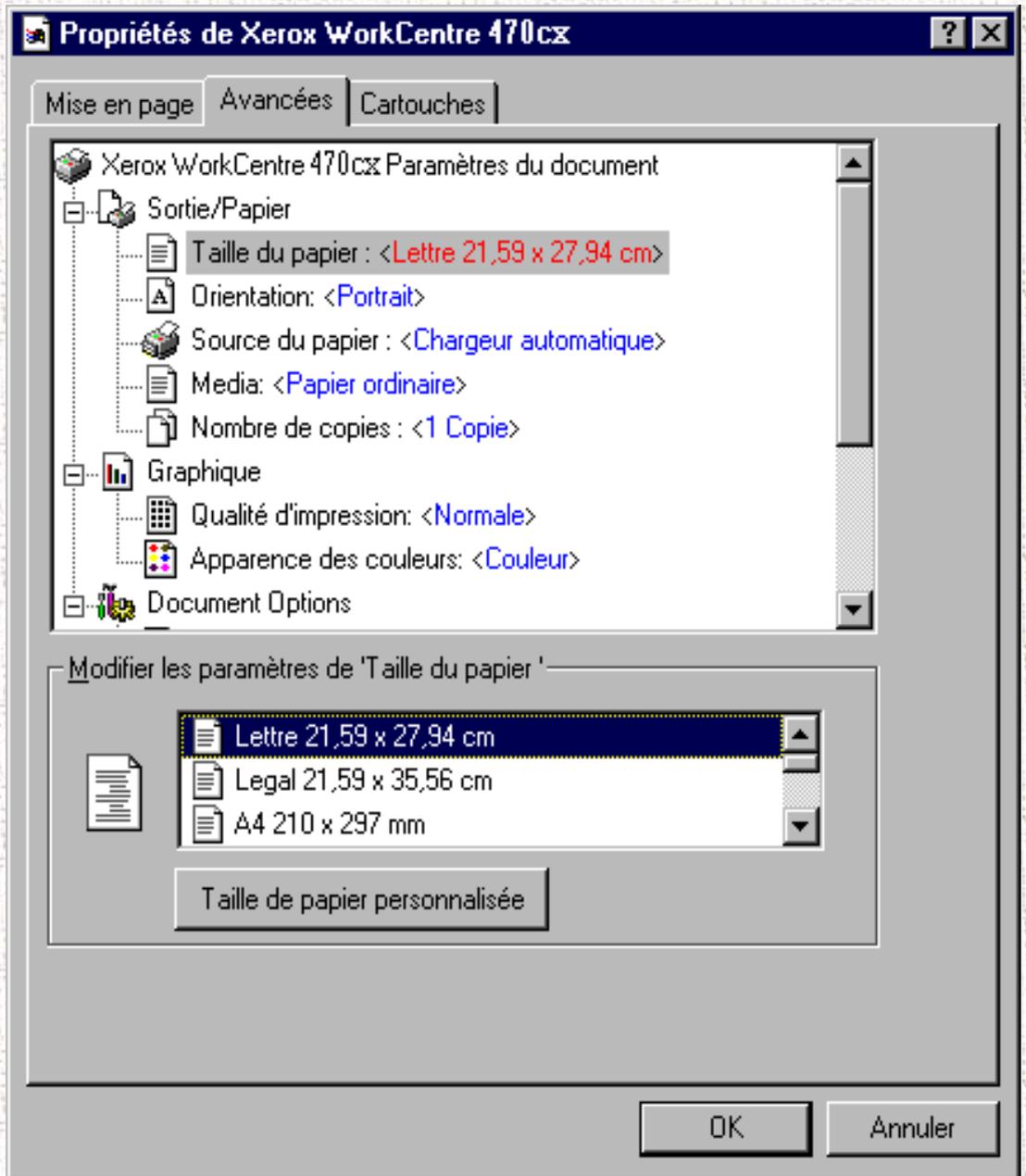


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



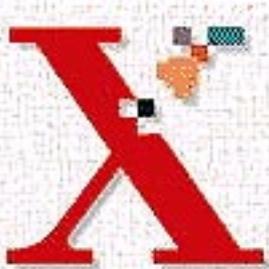


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



**Remarque:** Quand Taille du papier est sélectionné, la deuxième fenêtre qui s'ouvre inclut le bouton **Taille de papier personnalisée**.

Les paramètres par défaut apparaissent en texte bleu, entre parenthèses. Lorsqu'un paramètre est modifié, le texte devient rouge.

Sélectionner la première ligne Xerox WorkCentre 470cx Paramètres par défaut pour faire paraître les boutons **Annuler l'option changée** et **À propos de Xerox WorkCentre 470cx ...**, qui présente les informations concernant la version et les droits d'auteur.

### Onglet Cartouches

L'onglet Cartouches offre des options pour le remplacement, le nettoyage et l'alignement des cartouches d'impression, ainsi que pour l'impression des pages de test.

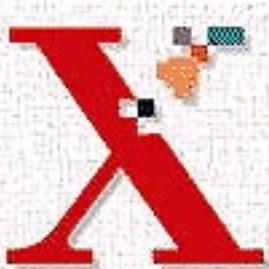
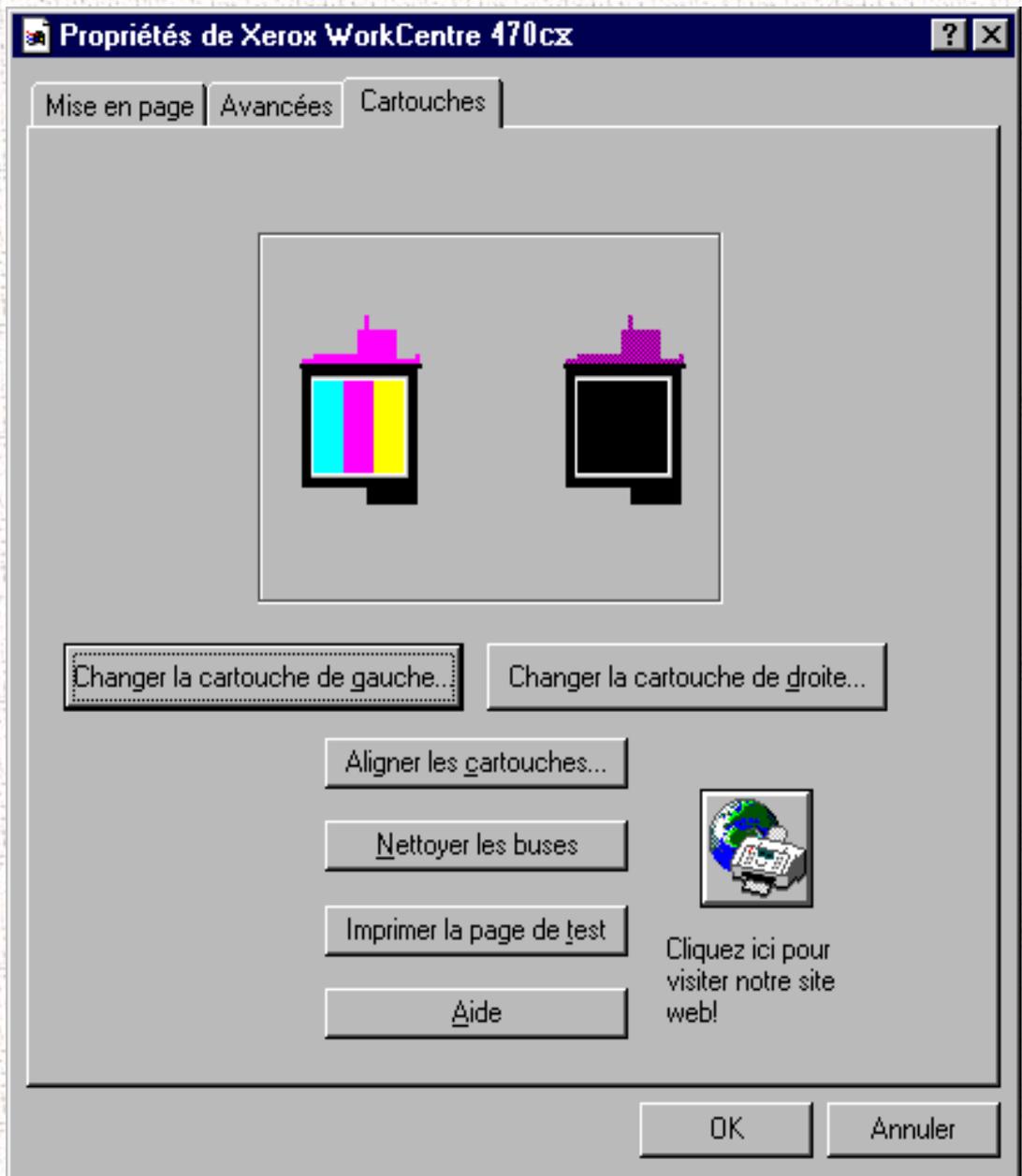


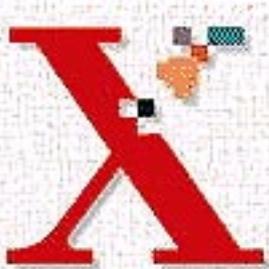
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

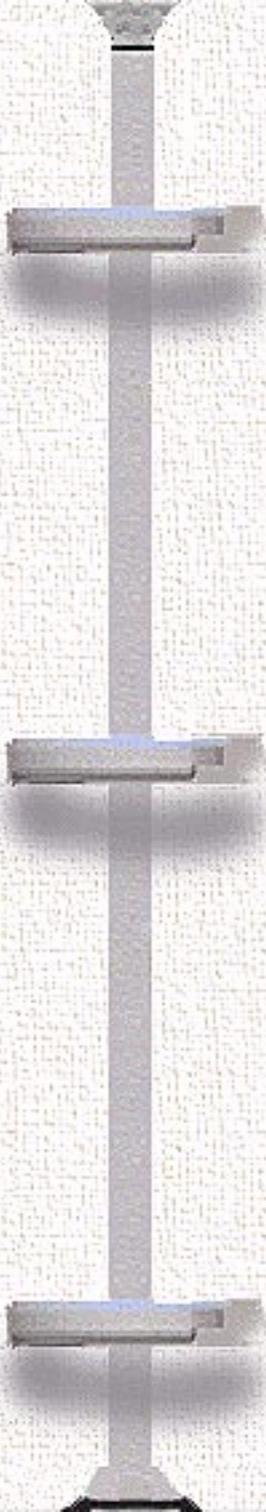




**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



## **Changer la cartouche de gauche**

Cette fonction permet d'installer une cartouche d'impression couleur à gauche de la porteuse de cartouche.

## **Changer la cartouche de droite**

Cette fonction permet d'installer une cartouche Noir ou Photo à droite de la porteuse de cartouche.

## **Aligner les cartouches**

La fonction Aligner les cartouches permet de commencer l'alignement vertical, horizontal et bidirectionnel des têtes d'impression.

## **Nettoyer les buses**

Cette fonction initialise le nettoyage des buses des cartouches.

## **Imprimer la page de test**

Imprimer une page de test pour vérifier que l'imprimante fonctionne correctement.

## **Aide**

Cliquer sur ce bouton pour avoir l'aide sur le pilote du WorkCentre 470cx.

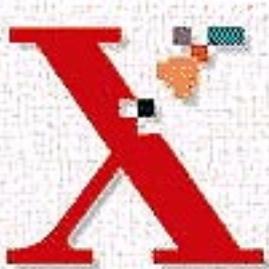


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

## Programme de contrôle du WorkCentre

En plus du pilote de l'imprimante, le logiciel de l'imprimante comprend aussi le Programme de contrôle du Xerox WorkCentre. Le Programme de contrôle du WorkCentre contient des options de configuration définissant le fonctionnement de la machine.



**Remarque:** Le Programme de contrôle du WorkCentre n'est pas fourni avec Windows NT 4.0.

Le Programme de contrôle comporte cinq onglets :

- État - Affiche l'état de l'imprimante, les niveaux d'encre ainsi que l'état du travail d'impression
- Options - Inclut des options de configuration
- Cartouches - Installe, nettoie ou aligne la cartouche
- Impression DOS - Inclut des paramètres pour imprimer directement à partir de DOS
- À propos - Affiche le numéro de version du Programme de contrôle

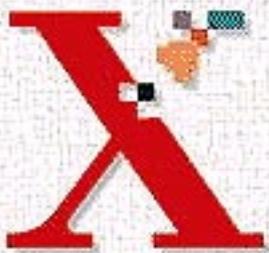


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Lancement du Programme de contrôle du WorkCentre 470cx

### Sous Windows 95/98

- 1 Cliquer sur le bouton Démarrer  et choisir **Programmes**.
- 2 Sélectionner **Xerox WorkCentre 470cx** dans la liste.
- 3 Sélectionner le **Programme de contrôle de l'imprimante** sur LPT1.
- 4 La fenêtre du Programme de contrôle du Xerox WorkCentre 470cx sur LPT1 s'ouvre.

### Sous Windows 3.x

- 1 À partir du **Gestionnaire de Programmes**, lors du démarrage du système, ouvrir le groupe du **Xerox WorkCentre 470cx**.
- 2 Cliquer deux fois sur l'icône du **Programme de contrôle du WorkCentre 470cx**.
- 3 La fenêtre Programme de contrôle du WorkCentre 470cx sur LPT1 s'ouvre.

### Fenêtre Programme de contrôle Xerox WorkCentre 470cx

Quand la fenêtre Programme de contrôle Xerox WorkCentre 470cx sur LPT1 s'ouvre, cliquer sur l'onglet approprié pour afficher les options souhaitées. Spécifier les modifications dans l'onglet approprié.



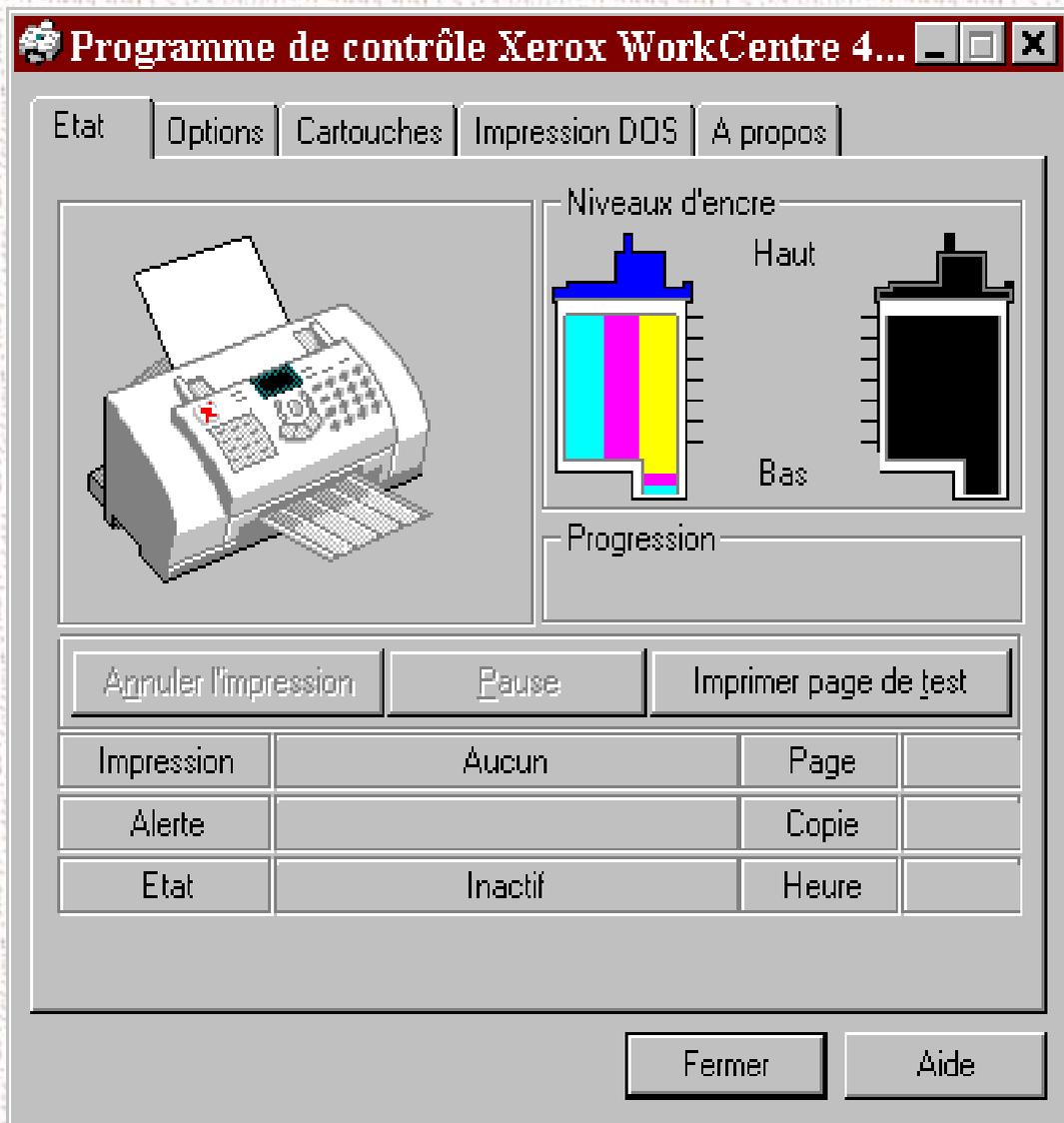
Table des  
matières  
générale

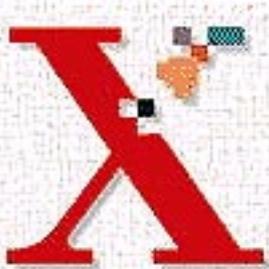
Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Utilisation de l'onglet État

Cet onglet montre l'état de l'imprimante, les niveaux d'encre ainsi que l'état du travail d'impression.





**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

L'onglet État inclut les boutons suivants :

- Annuler l'impression
- Pause
- Imprimer page de test

La zone d'informations affiche le travail qui est sous impression, la page et la copie, l'heure et tous les messages d'avertissement.

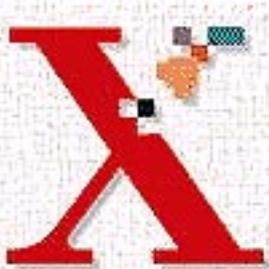


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Utilisation de l'onglet Options

Cet onglet permet de spécifier les options de configuration du Programme de contrôle.

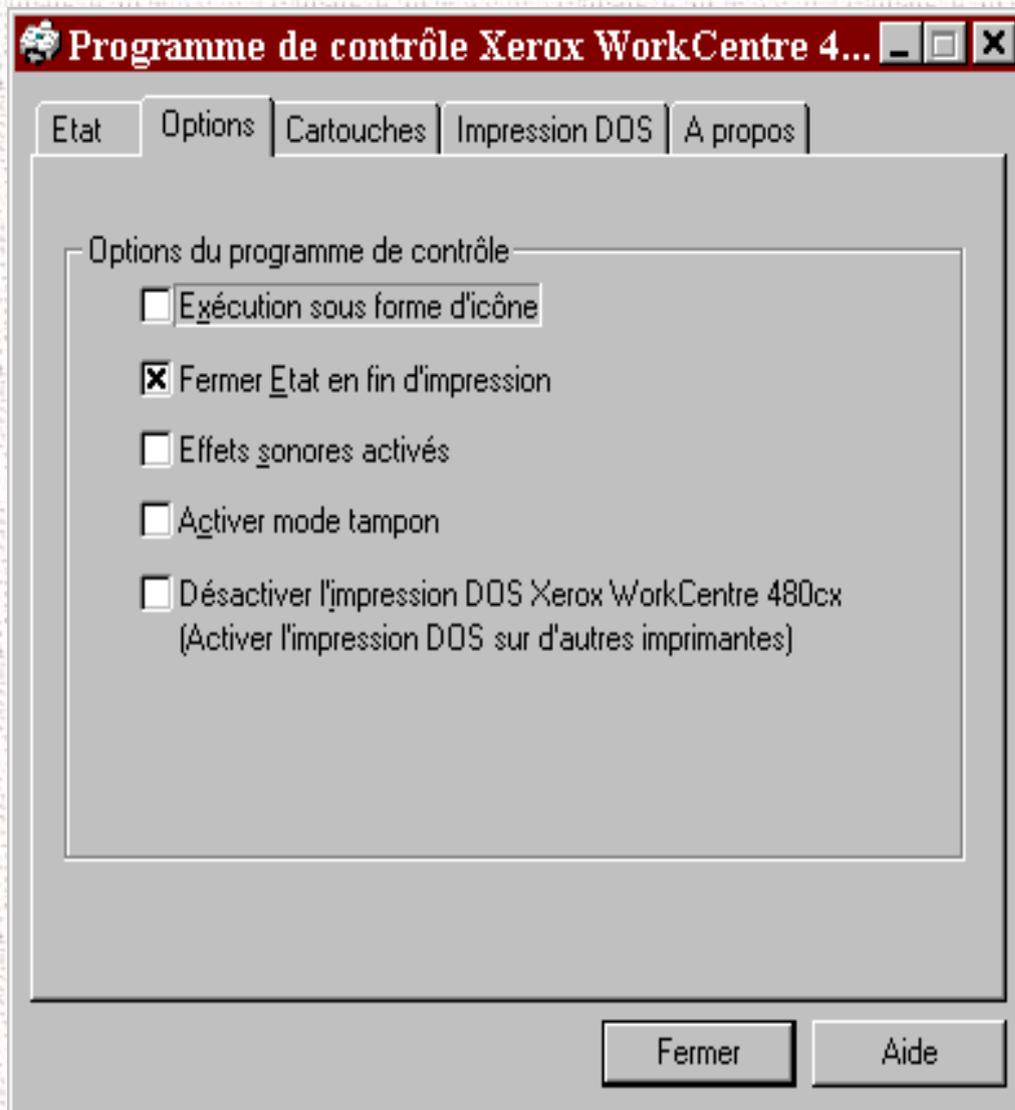
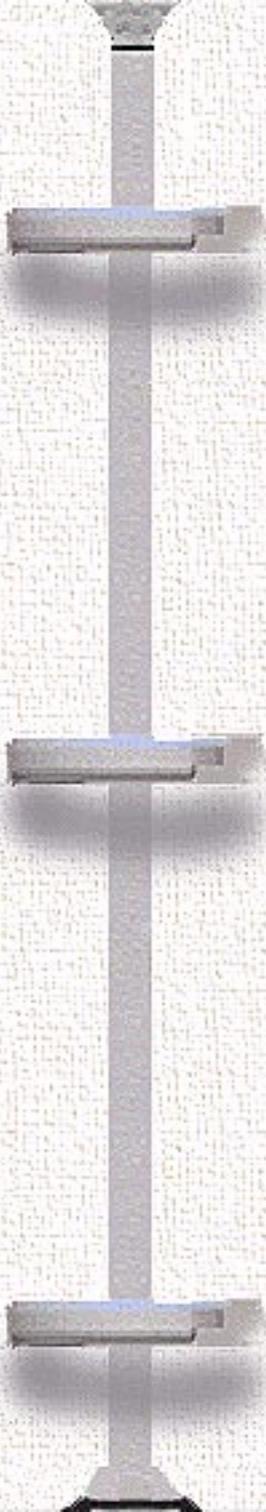




Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- **Exécution sous forme d'icône** - Pour éviter que l'onglet État ne s'affiche chaque fois qu'une impression est lancée, sélectionner Exécution sous forme d'icône. L'icône (et non la fenêtre) de l'onglet État apparaît à l'écran. Pour ouvrir le Programme de contrôle, cliquer deux fois sur l'icône.
- **Fermer État en fin d'impression** - Sélectionner Fermer État en fin d'impression pour fermer le Programme de contrôle une fois l'impression terminée.
- **Effets sonores activés** - Sélectionner Effets sonores activés pour activer les effets sonores qui accompagnent les messages du logiciel de l'imprimante. Pour les utilisateurs hors des États-Unis, ces effets sonores sont activés lors de l'installation du logiciel.
- **Activer mode tampon** - Sélectionner Activer mode tampon si l'imprimante s'interrompt fréquemment (toutes les 2 ou 3 lignes) et si des bandes d'impression tantôt claires, tantôt foncées, apparaissent sur les feuilles imprimées. L'imprimante s'arrête souvent parce qu'elle imprime les données plus rapidement que l'ordinateur ne peut les envoyer. Avec pour corollaire l'apparition de bandes alternées sur le document imprimé.

Lorsque cette option est sélectionnée, il faut plus de temps pour commencer l'impression de la première page d'un travail.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- **Désactiver l'impression DOS Xerox WorkCentre 470cx (Activer l'impression DOS sur d'autres imprimantes)** - Sélectionner cette fonction lorsqu'une application DOS est utilisée pour imprimer sur une imprimante autre que la WorkCentre 470cx. Décocher cette option lorsqu'une application DOS est utilisée pour imprimer sur le WorkCentre 470cx. Après avoir coché ou décoché cette option, redémarrer Windows 3.x pour que la modification soit validée.



**Remarque:** Si l'imprimante Xerox et une autre imprimante sont connectées sur le même port par un commutateur ou tout autre dispositif, sélectionner l'option Désactiver l'impression DOS Xerox WorkCentre 470cx et redémarrer Windows avant de passer d'une imprimante à l'autre. La commutation des imprimantes sans avoir sélectionné cette option peut générer des erreurs d'impression.

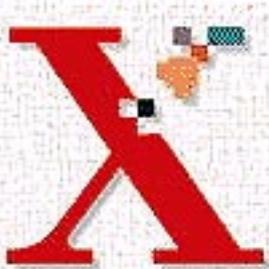


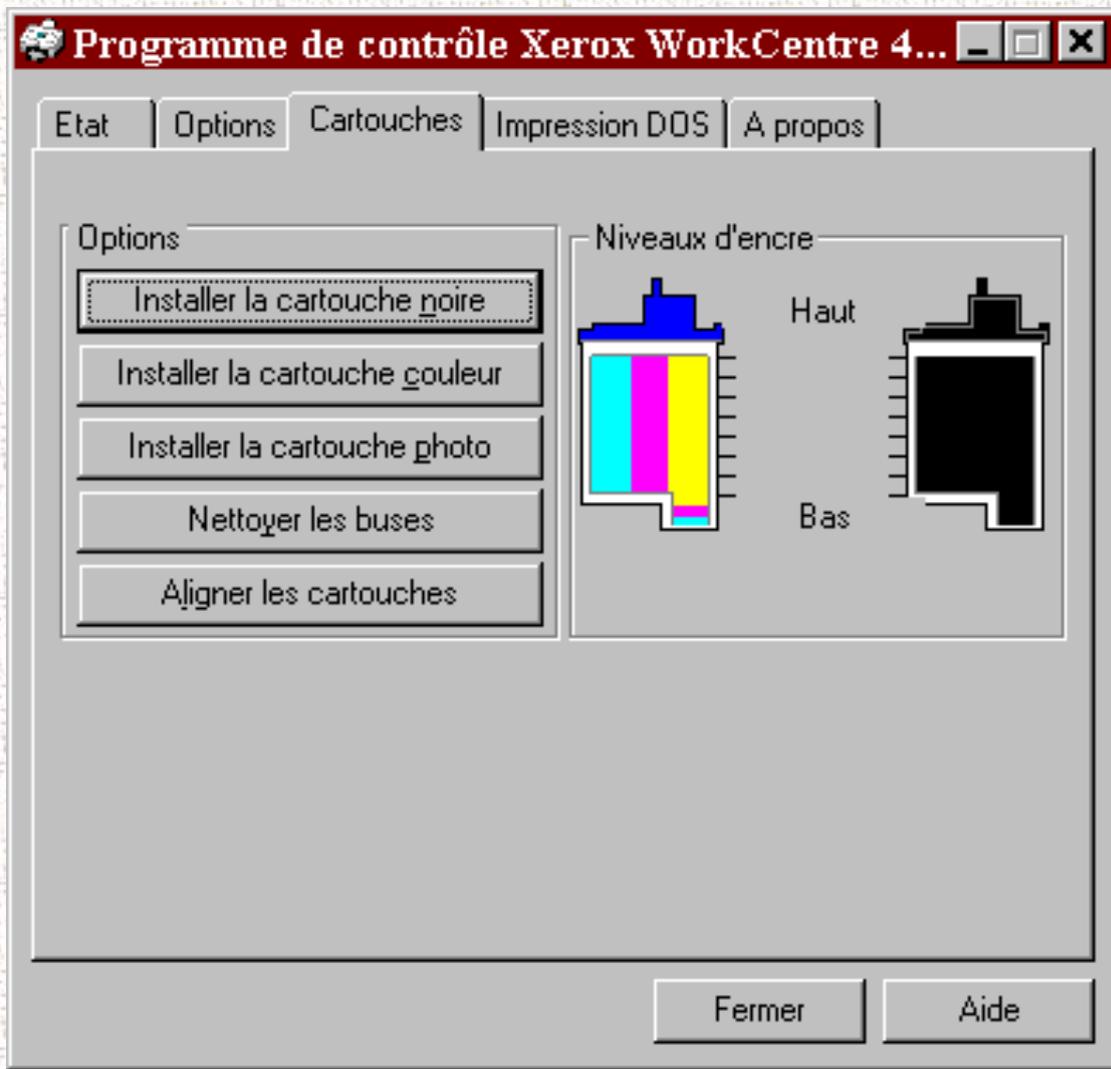
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Utilisation de l'onglet Cartouches

Cet onglet permet de visualiser le niveau d'encre restant dans les cartouches et d'activer ou d'exclure des options de cartouche.



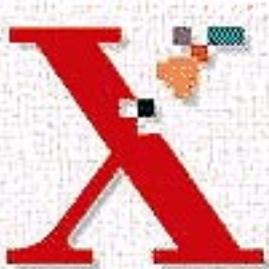
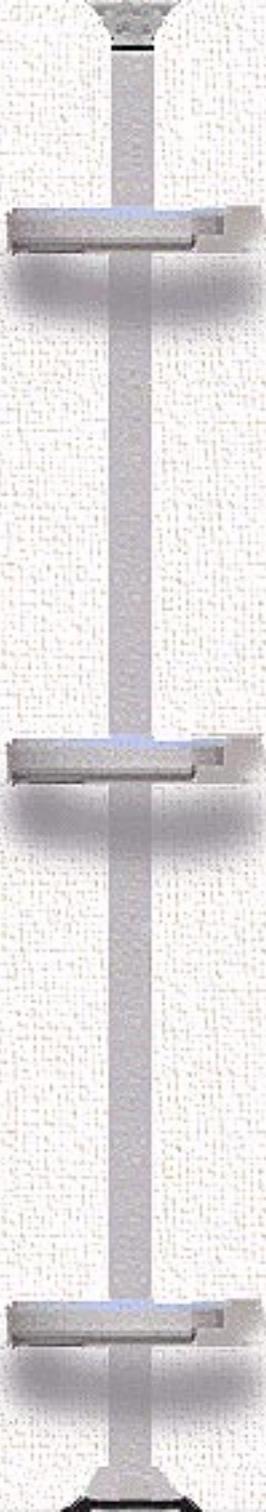


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Les options de cartouche :

- **Installer la cartouche noire** - Cliquer sur Installer la cartouche noire pour installer une cartouche d'impression noire (numéro de pièce 8R7881) dans l'imprimante. Lorsque cette option est sélectionnée, la porteuse de cartouche d'impression se met en position de chargement et la boîte de dialogue Changement de la cartouche noire est affichée.
- **Installer la cartouche couleur** - Cliquer sur Installer la cartouche couleur pour installer une cartouche d'impression couleur (numéro de pièce 8R7880) dans l'imprimante. Lorsque cette option est sélectionnée, la porteuse de cartouche d'impression se met en position de chargement et la boîte de dialogue Changement de la cartouche couleur est affichée.
- **Installer la cartouche photo** - Cliquer sur Installer la cartouche photo pour installer une cartouche d'impression photo (numéro de pièce 8R7883) dans l'imprimante. Lorsque cette option est sélectionnée, la porteuse se met en position de chargement et la boîte de dialogue Changement de la cartouche Photo est affichée.
- **Nettoyer les buses** - Cliquer sur Nettoyer les buses pour commencer le test des buses d'impression et pour les nettoyer. Utiliser cette méthode lorsqu'il y a des portions de caractères manquantes.

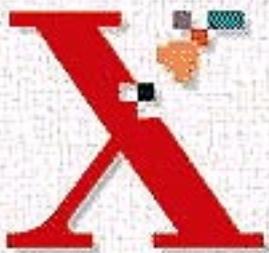
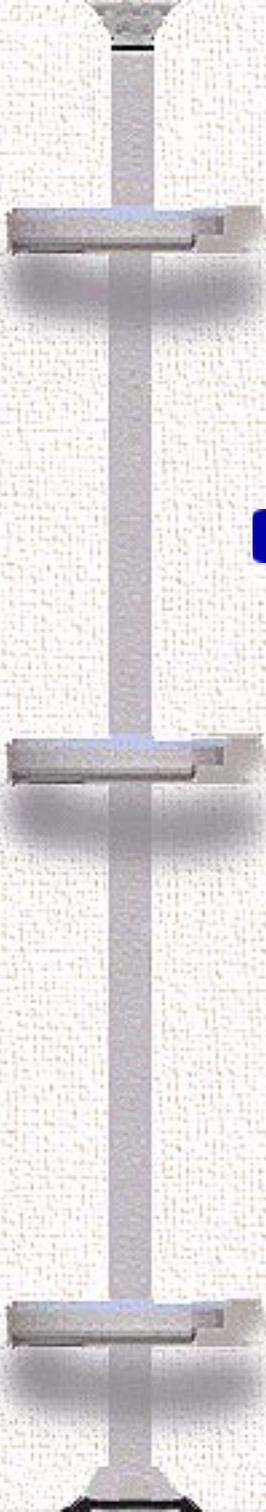


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- **Aligner les cartouches** - Cliquer sur Aligner les cartouches pour aligner les têtes d'impression. Cette commande aligne les têtes d'impression verticalement, horizontalement et bidirectionnellement.

Utiliser cette option après avoir installé une nouvelle cartouche d'impression ou lorsque les parties noires et les parties en couleur d'un texte ou d'un graphique ne sont pas alignées.



---

**Remarque:** Il est impossible d'ajuster les motifs d'alignement bidirectionnels lorsque la cartouche Photo est installée.

---

### Utilisation de l'onglet Impression DOS

Utiliser l'onglet Impression DOS pour changer les paramètres d'impression des applications DOS exécutées à partir de l'invite DOS sous Windows de Microsoft.

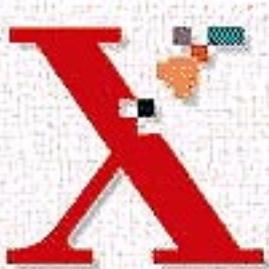
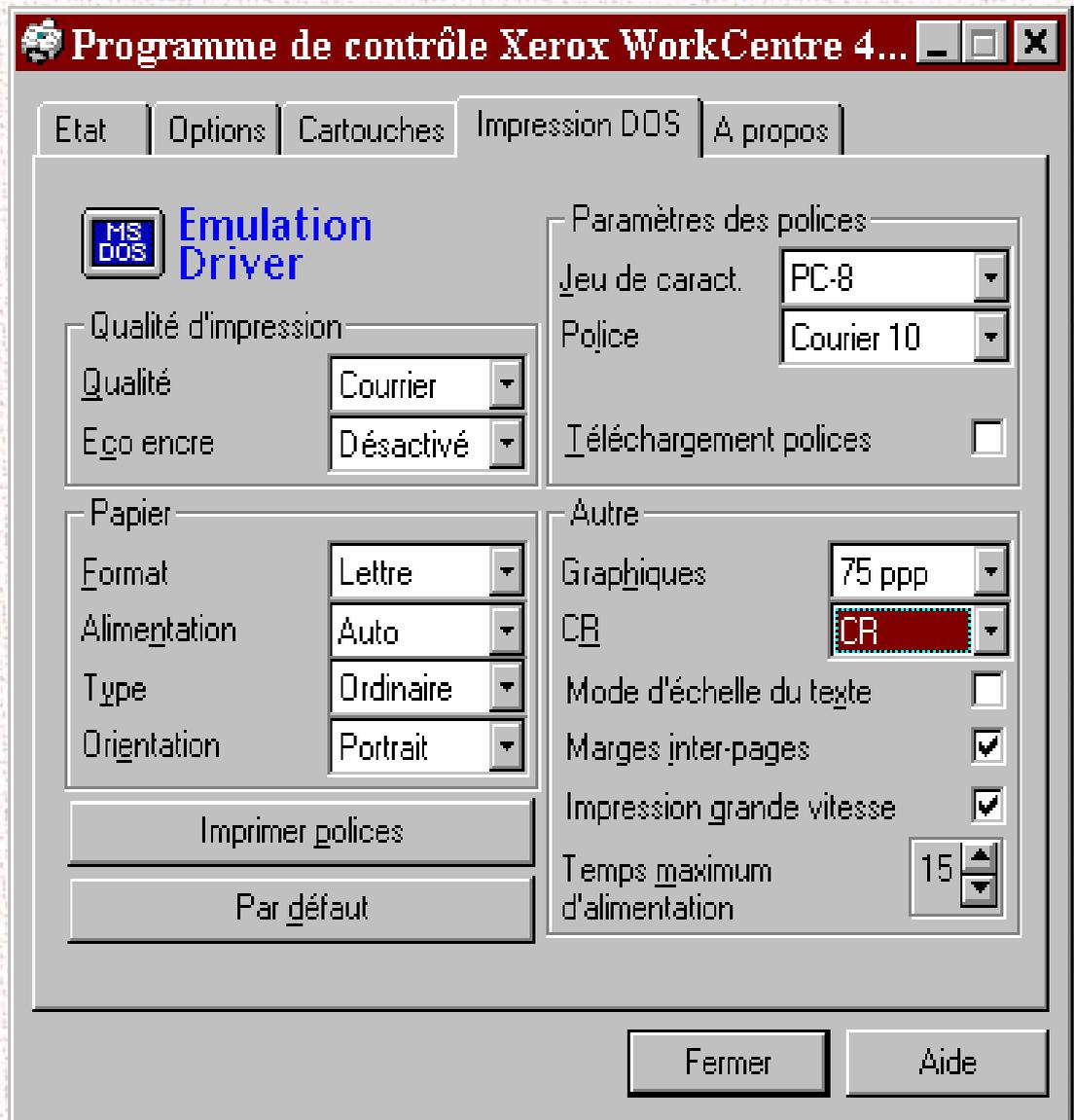


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



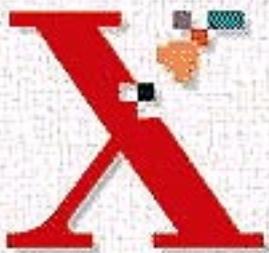


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Sélectionner les options souhaitées dans les paramètres de qualité d'impression, papier et police. Choisir : **Imprimer polices** ou **Par défaut**.

Autres paramètres :

- **Graphiques** - Cliquer sur Graphiques pour régler la définition en points par pouce (ppp). La valeur par défaut est de 75 ppp.
- **CR** - Cliquer sur CR pour sélectionner un mode de retour chariot. CR + LF ordonne à l'imprimante d'effectuer un saut de ligne (LF) après chaque retour chariot (CR). Par défaut, seule l'option CR est activée.
- **Mode d'échelle du texte** - Cliquer sur Mode d'échelle du texte pour activer ou désactiver la mise à l'échelle du texte. Le Mode d'échelle du texte affecte l'interligne vertical du travail d'impression. Par exemple, pour une page de 216 x 279 mm avec une marge inférieure de 13 mm, Désactivé donne 63 lignes par page ; Activé donne 66 lignes par page.



---

**Remarque:** Lorsque Marge inter-pages est activée, Mode d'échelle du texte est ignoré.

---

- **Marge inter-pages** - Cliquer sur Marge inter-pages pour activer ou désactiver ce mode. Si ce mode est activé, une marge supérieure de 13 mm est ajoutée au travail d'impression

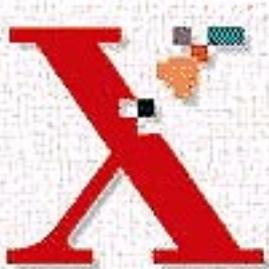


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- **Impression grande vitesse** - Cliquer sur Impression grande vitesse pour imprimer plus vite.
- **Temps maximum d'alimentation** - Ce temps maximum d'alimentation indique la durée limite pour procéder au changement de papier. La valeur par défaut est de 15 secondes.



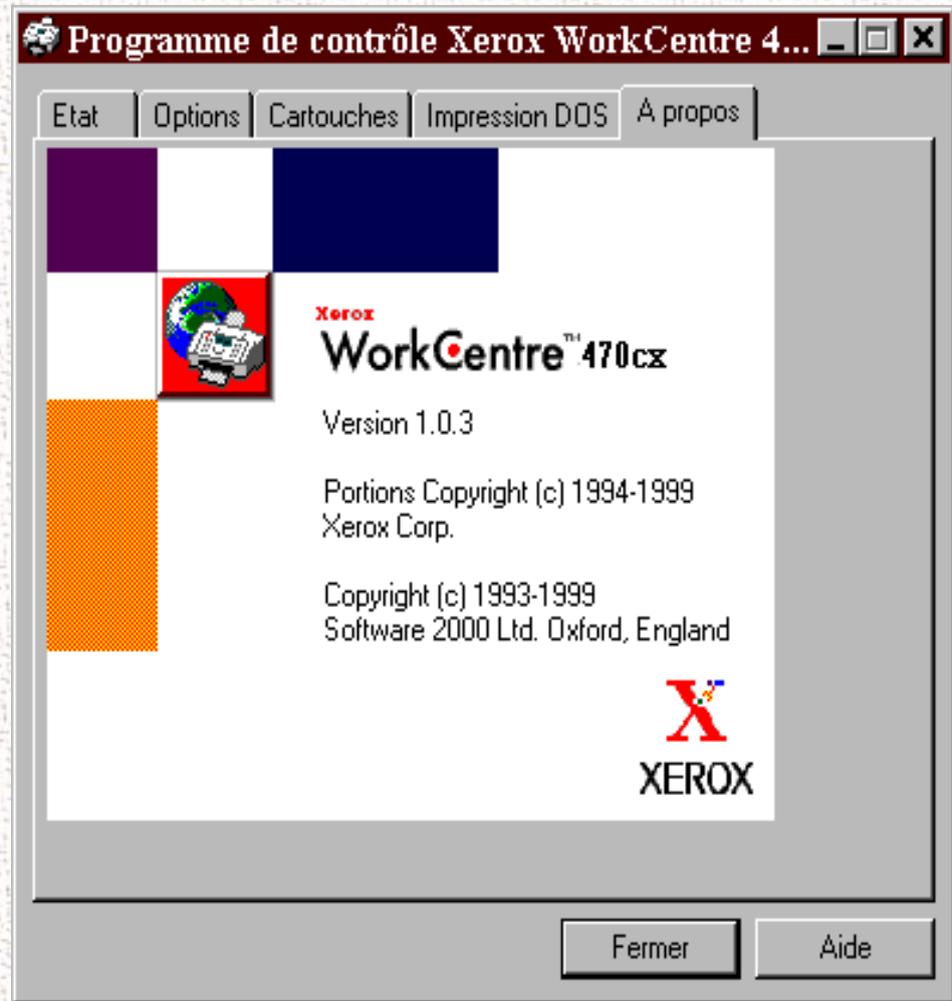
Table des  
matières  
générale

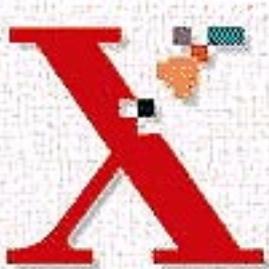
Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Utilisation de l'onglet À propos

L'onglet À propos donne des informations sur le numéro de version du logiciel de l'imprimante et sur les droits d'auteur du Programme de contrôle.





# Chapitre 6

## Numérisation

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Cliquez sur une rubrique ci-dessous ou utilisez le bouton  
**Rechercher** à gauche :

**Aperçu**

**Pilote TWAIN du Scanner WorkCentre 470cx**

**Démarrage de Numérisation TWAIN WorkCentre  
470cx**

**Fenêtre Scanner TWAIN WorkCentre 470cx**

**Aide Scanner TWAIN WorkCentre 470cx**

**Onglets de contrôle du scanner**

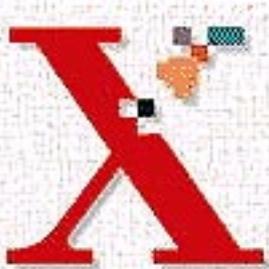
**L'onglet Base**

**Onglet Qualité image**

**Onglet Filtre**

**Fenêtre Aperçu**

**Outils de contrôle de l'image**



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

## Aperçu

Le programme de numérisation du WorkCentre 470cx permet de numériser des documents. Il fonctionne avec différentes applications de retouche d'image et de reconnaissance optique de caractères. Le programme de numérisation du scanner du WorkCentre 470cx comprend des pilotes avec lesquelles il est possible d'utiliser n'importe quel logiciel respectant la norme TWAIN. Le logiciel du programme du scanner fonctionne avec le scanner du WorkCentre 470cx.

La norme TWAIN est un protocole de transfert de données graphiques mis au point pour permettre à un seul logiciel d'utiliser plusieurs périphériques. Parmi les exemples de périphériques respectant la norme TWAIN, on trouve : des scanners à plat, des scanners à tambour, des appareils-photo numériques ainsi que des capteurs d'écran vidéo.

La norme TWAIN permet aussi, à un grand nombre de logiciels, d'avoir accès à un périphérique de saisie d'images identique. Parmi les logiciels compatibles avec la norme TWAIN, citons : Pagis Pro de ScanSoft, TextBridge Pro de ScanSoft et Photoshop de Adobe. Pagis Pro et Textbridge Pro de ScanSoft sont fournis avec le WorkCentre 470cx.

Pour plus d'informations concernant les applications Pagis ou TextBridge, consulter l'aide en ligne ou visiter le site web Pagis à <http://www.pagis.com>.

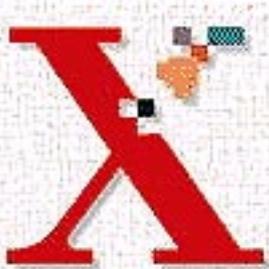


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Pilote TWAIN du Scanner WorkCentre 470cx

Le pilote TWAIN du scanner WorkCentre 470cx offre toute une série de commandes de numérisation et d'options de prévisualisation :

- Fonctions de rendu à l'écran
- Compensation du moiré
- Retournement et rotation
- Inversion des images
- Choix de filtres
- Contrôle de la luminosité
- Correction du gamma
- Réduction ou agrandissement d'images, entre autres.

Pour avoir accès à ces fonctions, la fenêtre **Scanner TWAIN WorkCentre 470cx** ci-dessous s'ouvre quand *Acquérir* (ou une option du même genre) est sélectionné dans le menu **Fichier** d'une application d'édition d'image compatible avec la norme TWAIN.

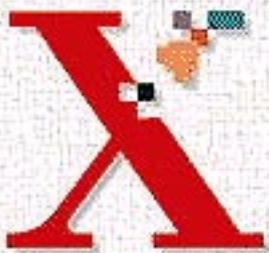
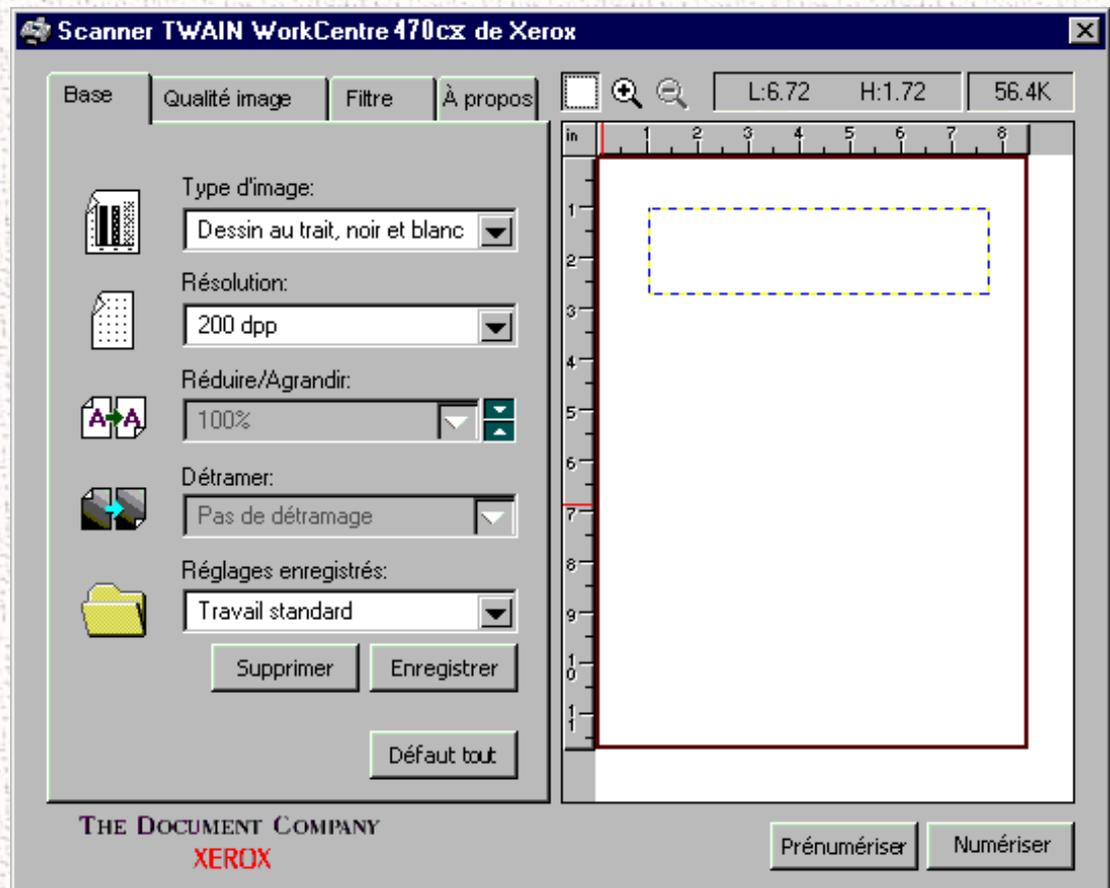


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Cet ensemble de fonctions de prénumérisation d'image et de numérisation permet de voir les résultats des modifications apportées à une image, avant de sauvegarder les images créées.



**Remarque:** Le WorkCentre 470cx peut numériser en noir et blanc, en niveaux de gris et en couleur.

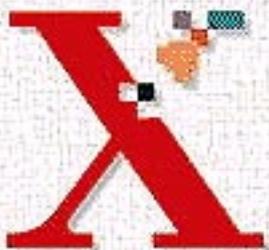


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Démarrage de Numérisation TWAIN WorkCentre 470cx

---



**Remarque:** Pour installer le pilote Twain du scanner WorkCentre 470cx, se reporter à *Installation du logiciel* dans la partie *Initiation* de ce manuel.

---

Pour utiliser le WorkCentre 470cx comme scanner, il faut disposer des éléments suivants :

- Le pilote TWAIN du scanner WorkCentre 470cx installé sur le poste de travail relié au WorkCentre 470cx.
- Un logiciel d'édition d'image compatible avec la norme TWAIN (par exemple Pagis Pro de ScanSoft, TextBridge ou Photoshop de Adobe).

La fenêtre Scanner TWAIN WorkCentre 470cx s'ouvre lorsque le WorkCentre 470cx est sélectionné pour numériser des documents ou des photographies à partir du logiciel d'édition d'image compatible avec la norme TWAIN.

Pour démarrer le pilote TWAIN du scanner WorkCentre 470cx :



**Remarque:** Pour lancer le pilote TWAIN du Scanner WorkCentre 470cx à partir de TextBridge Pro, se reporter à *Démarrage du pilote TWAIN du scanner WorkCentre 470cx à partir de TextBridge Pro* ci-dessous.

---

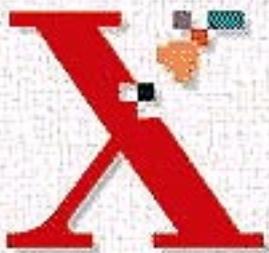
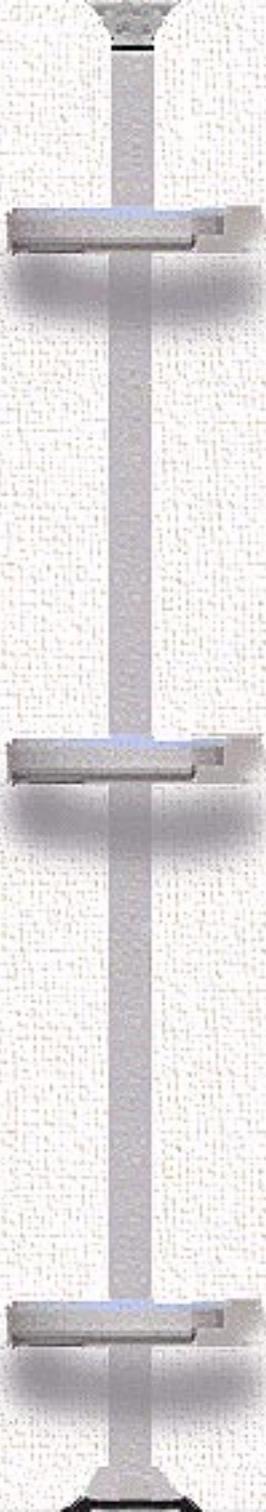


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 1 Brancher le WorkCentre 470cx et allumer l'ordinateur.
- 2 Lancer Windows.
- 3 Démarrer/Ouvrir le logiciel d'édition d'image compatible avec la norme TWAIN.
- 4 Avec la plupart des programmes, choisir l'option **Sélectionner source** dans le menu **Fichier**.
- 5 Choisir **WorkCentre 470cx** dans la boîte de dialogue **Sélectionner source**.
- 6 Ouvrir le menu **Fichier** et sélectionner l'option **Acquérir**. La fenêtre Scanner TWAIN WorkCentre 470cx s'ouvre alors (voir la section *Fenêtre Scanner TWAIN WorkCentre 470cx* page 6-9).
- 7 Une fois la fenêtre Scanner TWAIN WorkCentre 470cx ouverte, sélectionner les options de numérisation appropriées au document ou à la photographie à numériser.  
  
Après avoir réglé les paramètres dans la fenêtre Numériser, effectuer une première prénumérisation, avant d'effectuer la numérisation finale. Pour prénumériser :
  - a) Charger le document à numériser dans le chargeur automatique de document.
  - b) Cliquer sur le bouton **Prénumériser**.

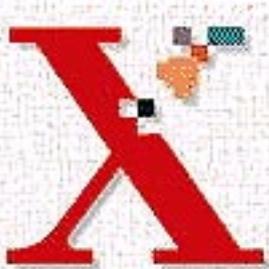
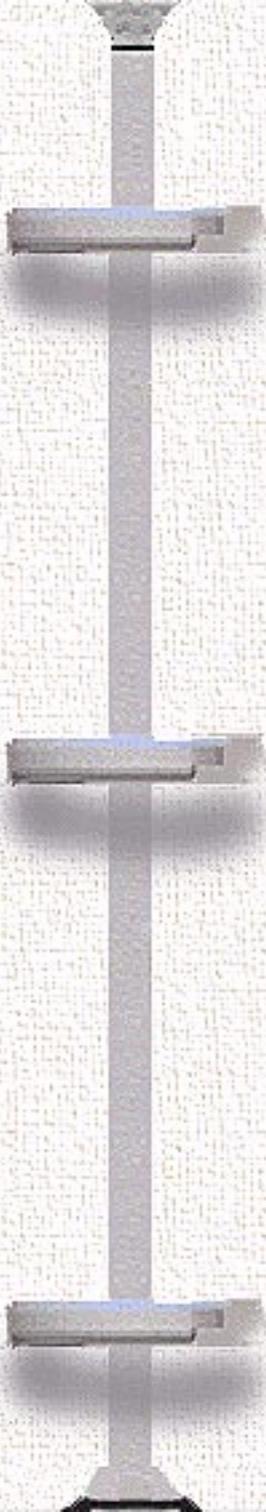


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Le WorkCentre 470cx numérise l'image et un aperçu de celle-ci s'affiche dans la fenêtre Scanner TWAIN WorkCentre 470cx.

- 8 Régler les options de numérisation avant de lancer la numérisation finale.
- 9 Replacer le document à numériser dans le chargeur automatique de documents.
- 10 Cliquer sur le bouton **Numériser**.
- 11 Le document est numérisé par le WorkCentre 470cx et la nouvelle image s'affiche dans le logiciel d'édition d'image compatible avec la norme TWAIN.

#### Démarrage du pilote TWAIN du Scanner WorkCentre 470cx depuis TextBridge Pro

- 1 Dans le menu **Fichier**, cliquer sur **Sélectionner source**. Une liste des scanners disponibles s'affiche.
- 2 Dans cette liste, sélectionner Xerox WorkCentre 470cx (TWAIN). Cliquer sur OK.
- 3 Dans le menu **Traitement** de TextBridge Pro, sélectionner **Afficher la page**. Une boîte de dialogue s'affiche, indiquant le type de page accessible.
- 4 Choisir le type de page désiré et sélectionner **Scanner** comme **Source de la page**. Cliquer sur OK.

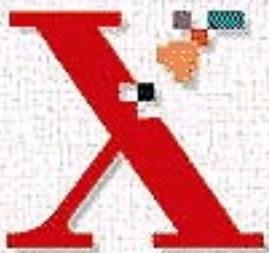
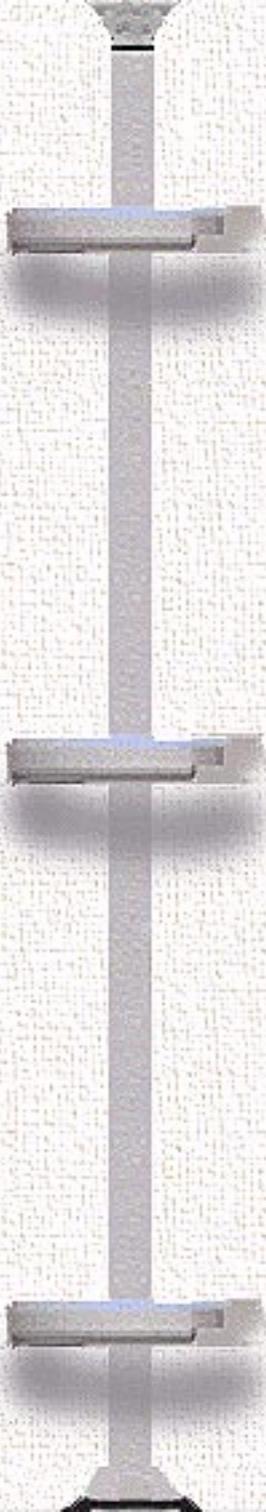


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 5 L'application Scanner TWAIN du WorkCentre 470cx s'affiche alors. Choisir les options de numérisation appropriées au document ou à la photographie à numériser.

Après avoir réglé les paramètres dans la fenêtre Numériser, effectuer une numérisation préliminaire de prévisualisation de l'image avant d'exécuter la numérisation définitive. Pour lancer une numérisation de prévisualisation :

- a) Placer le document à numériser dans le chargeur automatique de documents.

- b) Cliquer sur le bouton **Prénumériser**.

Le WorkCentre 470cx numérise l'image et un aperçu de celle-ci s'affiche dans la fenêtre Scanner TWAIN WorkCentre 470cx.

- 6 Régler les options de numérisation avant de lancer la numérisation finale.
- 7 Replacer le document à numériser dans le chargeur automatique de document.
- 8 Cliquer sur le bouton **Numériser**.
- 9 Le document est numérisé par le WorkCentre 470cx et la nouvelle image s'affiche dans TextBridge Pro.

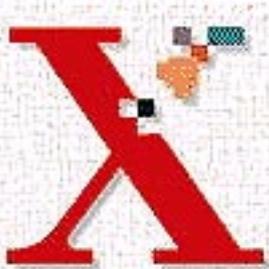


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



---

**Remarque:** Pour les questions concernant TextBridge Pro, se reporter à l'aide en ligne du logiciel ou bien aller sur le site Web de Pagis <http://www.pagis.com>.

---

## Fenêtre Scanner TWAIN WorkCentre 470cx

La fenêtre Scanner TWAIN WorkCentre 470cx permet de visualiser et de modifier les images numérisées. Les fonctions de cette fenêtre permettent d'appliquer différentes options de traitement de l'image aux images numérisées.

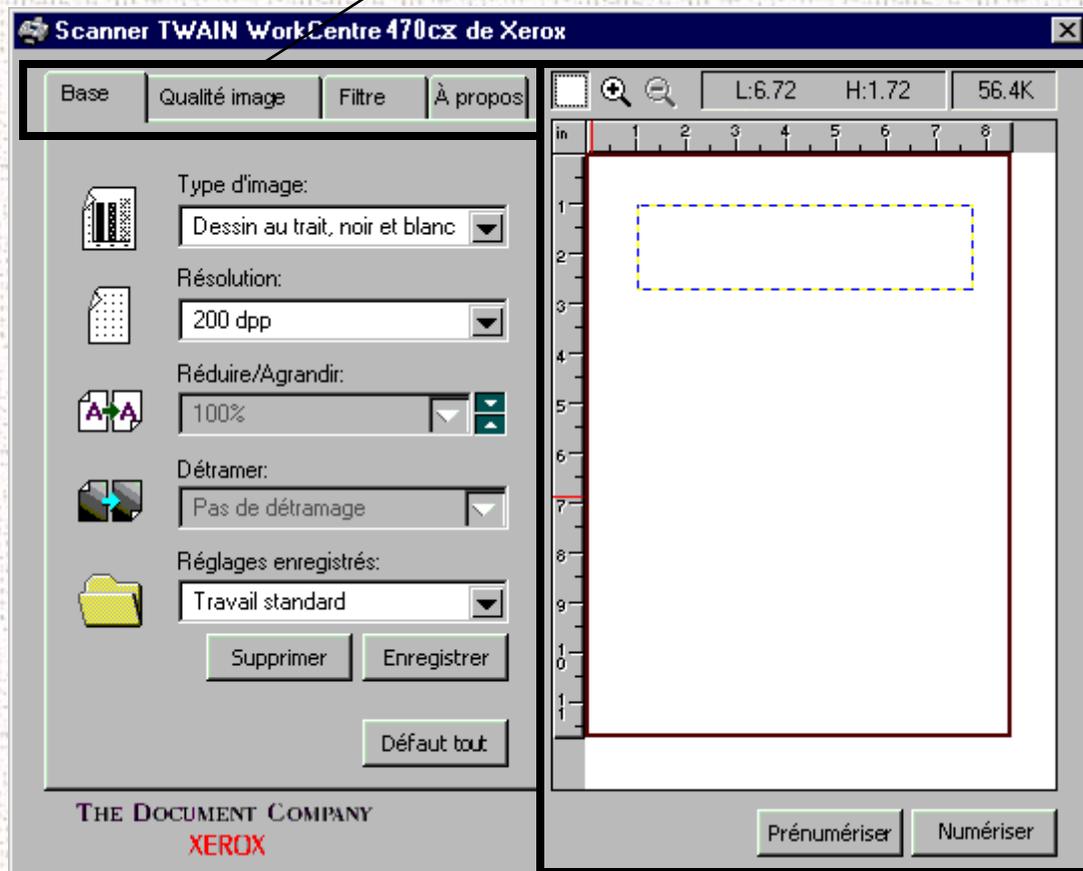


Table des  
matières  
générale

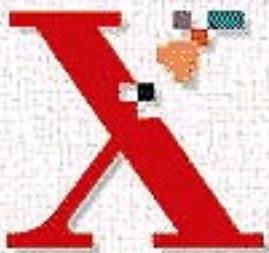
Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Onglets de contrôle du scanner  
Pour plus d'informations,  
consulter la [page 6-11](#).



Fenêtre Aperçu  
Pour plus de détails sur les outils de cette  
fenêtre, consulter la [page 6-50](#).



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

## Aide Scanner TWAIN WorkCentre 470cx

Pour de l'assistance, se référer à l'aide en ligne du pilote Twain du Scanner WorkCentre 470cx. Pour afficher l'aide en ligne à l'écran, positionner le curseur sur l'élément de la fenêtre sur lequel des explications sont nécessaires. Une boîte de dialogue déroulante de couleur jaune apparaît. Cliquer dessus pour accéder à l'aide en ligne.

L'aide en ligne contient des informations relatives à l'utilisation des menus et des commandes du pilote Scanner TWAIN WorkCentre 470cx.

## Onglets de contrôle du scanner

Il est possible d'ajuster les réglages de manière à ce que le document ou la photographie soit numérisé, avant de capturer l'image, en utilisant les fonctions des onglets de contrôle du scanner.

Chacun de ces onglets est décrit de manière détaillée dans les sections suivantes du présent Guide d'utilisation :

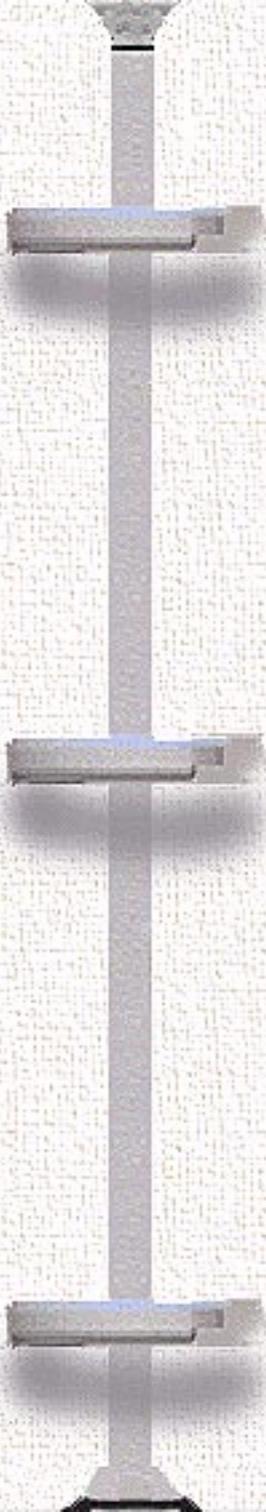
- L'onglet Base, voir [page 6-13](#).
- L'onglet Qualité image, voir [page 6-26](#).
- L'onglet Filtre, voir [page 6-44](#).



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Base | Qualité image | Filtre | À propos

Type d'image:  
Dessin au trait, noir et blanc

Résolution:  
300 dpp

Réduire/Aggrandir:  
100%

Détramer:  
Pas de détramage

Réglages enregistrés:  
Travail standard

Supprimer | Enregistrer

Défaut tout

Onglets de  
contrôle du  
scanner

- L'onglet À propos indique la version de l'application de numérisation du pilote TWAIN du scanner WorkCentre 470cx.



## L'onglet Base

Les éléments de l'onglet Base sont décrits dans cette section. Tous ces éléments sont disponibles lorsque Type d'image est réglé sur Couleurs réelles, 256 couleurs ou Échelle de gris, 256. Se reporter au tableau ci-après qui indique les options disponibles si le type d'image choisi est Dessin au trait, noir et blanc et Demi-teintes, noir et blanc.

Table des matières générale

Table des matières chapitre

Rechercher

	<b>Couleurs ou Échelle de gris, 256</b>	<b>Dessin au trait, noir et blanc</b>	<b>Demi-teintes, noir et blanc</b>
Type d'image	Disponible	Disponible	Disponible
Résolution	Toutes les sélections sont disponibles	300, 200 et 150 ppp disponibles	300, 200 et 150 ppp disponibles
Réduction/ Agrandissement	Disponible	Non disponible	Non disponible
Détramage	Disponible	Non disponible	Non disponible



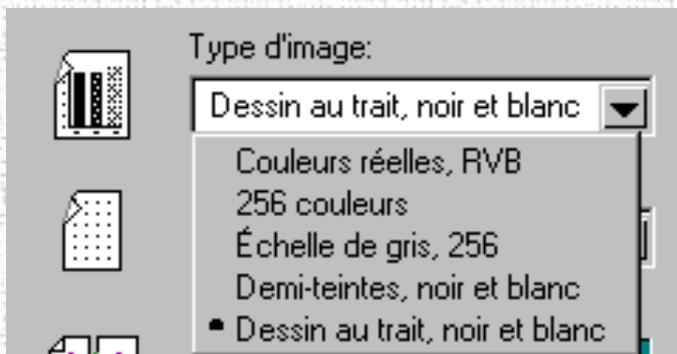
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Type d'image

Ce menu détermine le mode de numérisation de l'image. Tous les choix disponibles sont expliqués de façon détaillée ci-après.



Les exemples suivants des différents modes de numérisation illustrent le résultat possible, selon le mode, pour l'image numérisée.

### Couleurs réelles, RVB

Dans ce mode de numérisation, le scanner capture des informations d'image couleur 24 bits pour chaque point (pixel) de l'image numérisée obtenue. Par conséquent, plus de 16 millions de couleurs sont possibles.

RVB signifie simplement Rouge-Vert-Bleu. Ces couleurs étant les primitives additionnelles. Le terme «Additionnelles» se rapporte à l'addition, ou au mélange, de tons de différentes couleurs. Par exemple, le mélange en proportion égale de rouge, vert et bleu clair complètement saturés donne le blanc clair.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

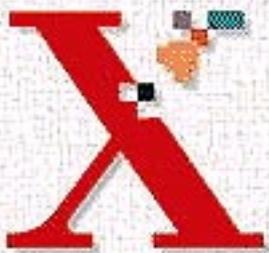
**Rechercher**

Il est possible d'obtenir un excellent niveau de détails des couleurs en utilisant ce mode de numérisation, mais ne pas oublier pas que ce type d'image requiert un espace disque considérable pour pouvoir être enregistré. Ainsi, une image A4 (8,5 x 11) en Couleurs réelles numérisée à 300 ppp au peut requérir 24 Mo d'espace de stockage (non compressé).

De plus, il est nécessaire d'avoir une carte graphique haute résolution ou vrai couleurs pour permettre l'affichage des informations couleur.

### 256 couleurs

Les images numérisées en 256 couleurs le sont avec un maximum de 256 couleurs. La qualité n'est pas aussi élevée qu'avec les Couleurs réelles, RVB, mais elle peut être acceptée pour la plupart des applications. Les tailles de fichiers sont considérablement inférieures à celles observées en mode Couleurs réelles, RVB. Une image A4 en Couleurs réelles numérisée à 300 ppp à 256 couleurs peut requérir 8 Mega-octets d'espace de stockage (non compressé). Il est possible de réussir à numériser convenablement des photographies en 256 couleurs.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

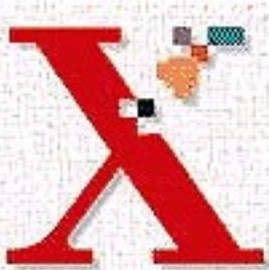


échelle de gris    demi-teintes,    dessin au trait,  
N/B

### Échelle de gris, 256

Les images numérisées dans le mode Échelle de gris, 256 sont reproduites en 256 tons de gris. Si des copies de haute qualité de photographies ou d'autres originaux à ton continu sont désirées, le mode Échelle de gris, 256 est le meilleur choix.

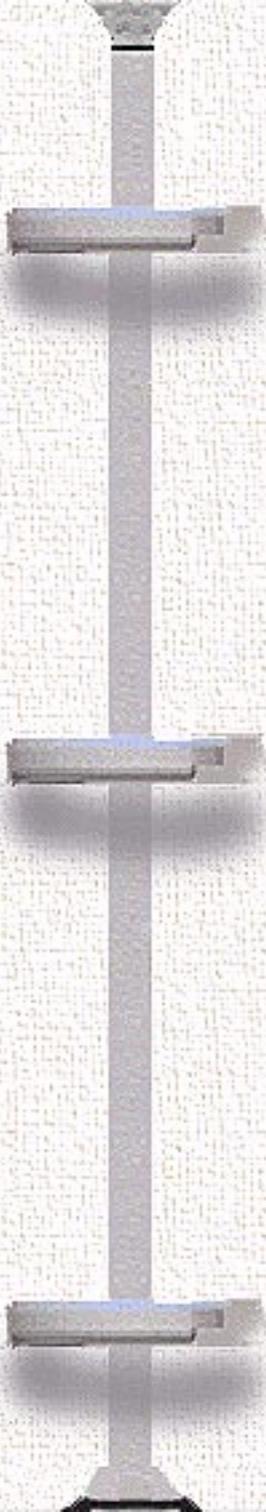
Le mode Échelle de gris, 256 produit une représentation précise du blanc et du noir ainsi que des tons de gris intermédiaires les séparant pour chaque pixel considéré individuellement. En fait, il fournit 256 tons de gris, représentant le blanc par la valeur 255 et le noir par la valeur 0, avec des nuances intermédiaires de gris de plus en plus pâles de 1 à 254.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



### **Demi-teintes, noir et blanc**

Ce mode de numérisation utilise différentes combinaisons de pixels noirs et blancs pour simuler une échelle de gris. Sans offrir la même qualité d'image que les 256 niveaux de gris, il convient pour les images en ton continu lorsque les critères de limitation de taille des fichiers ont préséance sur le niveau de la qualité des images.

Dans ce mode de numérisation, chaque pixel de l'image a deux états possibles : actif (noir) ou inactif (blanc). Ceci signifie que chaque pixel peut être représenté par 1 bit. C'est la raison pour laquelle la taille des fichiers est beaucoup plus petite que celle des documents numérisés en 256 niveaux de gris, mode qui utilise 8 bits pour définir 256 niveaux tons de gris.

### **Dessin au trait, noir et blanc**

Le mode Dessin au trait, noir et blanc est généralement le meilleur choix pour la numérisation de textes imprimés ou de dessins au crayon ou à l'encre.

Comme pour le demi-teintes noir et blanc, ce type d'image définit l'état de chaque pixel de l'image par un seul bit qui est actif ou inactif.

C'est la raison pour laquelle les fichiers créés dans ce mode prennent à peu près le même espace mémoire que les fichiers demi-teintes noir et blanc.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

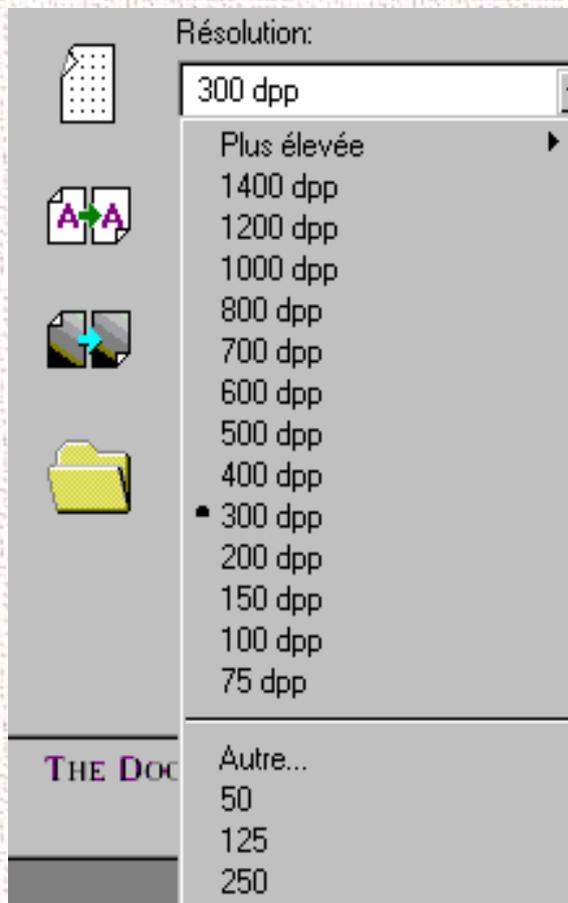
Rechercher



**Remarque:** Dans les modes demi-teintes et dessin au trait, la résolution ne peut être définie qu'à 150, 200 ou 300 ppp.

## Résolution

Le réglage de la résolution détermine la quantité d'information que le scanner va capturer dans l'image qu'il numérise.



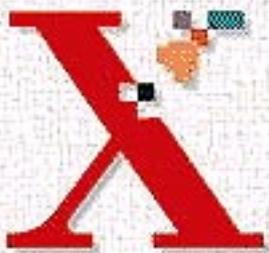


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

La résolution se mesure en ppp (point par pouce). Plus elle est élevée, plus les détails de l'image sont fins, et plus volumineux est le fichier qui la contient. Son augmentation est directement proportionnelle à la finesse de l'image et à la taille du fichier image. Voir ci-dessous deux exemples d'image à 75 et 300 ppp.



75 ppp



300

Il est possible de sélectionner l'un des réglages de résolution proposés dans le menu **Résolution** ou de spécifier la résolution en sélectionnant l'option **Autre**, qui appelle la boîte de dialogue **Autre résolution**.

La boîte de dialogue **Autre résolution** permet d'effectuer trois réglages de résolution personnalisée. Ces trois réglages peuvent être affichés et sélectionnés à partir du menu **Résolution**.

Pour utiliser la boîte de dialogue Autre résolution :

- 1 Taper la résolution recherchée (en ppp)
- 2 Cliquer sur **OK**.
- 3 La résolution personnalisée créée est alors affichée dans le menu **Résolution**.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

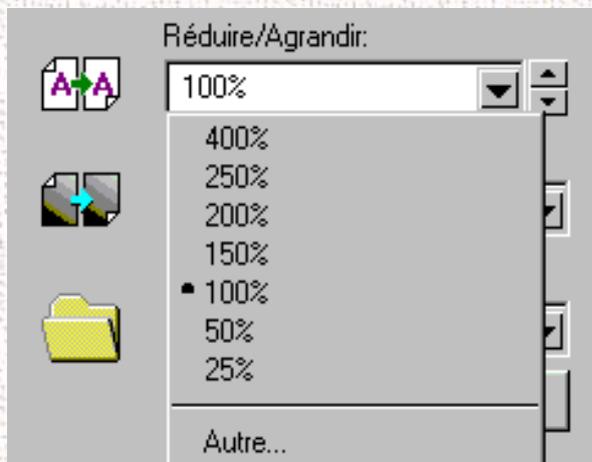
Rechercher



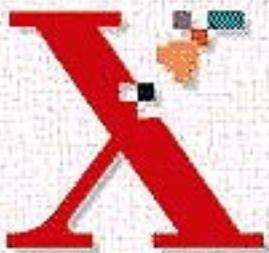
**Remarque:** Les paramètres de résolution peuvent être restaurés en cliquant sur **Défaut tout** au bas de l'onglet Base.

### Réduction/Agrandissement

Cette fonction permet de réduire ou d'agrandir automatiquement des images lors de leur numérisation. Le facteur d'échelle par défaut est 100 %. Le facteur d'échelle sélectionné affecte la taille de l'impression de la numérisation. Cette fonction n'est disponible que lorsque Type d'image est réglé sur l'un des choix de couleur ou sur Échelle de gris, 256.



**Remarque:** En numérisant une image imprimée dans le seul but de l'afficher sur un écran, réduire l'échelle de l'image afin d'augmenter la vitesse de traitement et réduire la taille du fichier.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Échelle 100%



Échelle 50%

Les options d'échelle prédéterminées sont affichées en pourcentages de réduction ou d'agrandissement. La largeur et la hauteur des images sont mises à l'échelle proportionnellement lorsque des facteurs d'échelle prédéterminés sont utilisés. Pour déterminer une échelle différente des valeurs prédéterminées, sélectionner l'option Autre dans le menu Échelle. La boîte de dialogue Autre échelle s'affiche.

Pour modifier les valeurs de la boîte de texte Largeur ou Hauteur :

- 1 Entrer les valeurs de hauteur et de largeur désirées dans la boîte de texte Largeur et Hauteur.
- 2 Les unités de mesure peuvent être modifiées en pouces, centimètres, millimètres, pixels, picas, points ou pourcentages des dimensions de l'image d'origine en sélectionnant l'unité de mesure désirée dans les boîtes à liste déroulantes Unités, situées à droite de la boîte de Largeur et Hauteur.
- 3 Afin de prévenir la distorsion de l'image quand les valeurs de largeur et de hauteur sont modifiées, celles-ci sont



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

automatiquement liées. Une seule valeur (largeur ou hauteur) peut être entrée. L'autre valeur est alors calculée et l'image est redimensionnée proportionnellement.



**Remarque:** Il est aussi possible de modifier les valeurs de largeur et de hauteur en modifiant directement le cadre de sélection.



**Remarque:** La taille du fichier image résultant est proportionnelle à la hauteur et à la largeur. Si les valeurs de largeur et de hauteur sont toutes les deux doublées, la surface de l'image ainsi que la taille de son fichier sont multipliées par quatre.



**Remarque:** Une fois confirmé ou modifié les paramètres de taille, de la résolution et des limites de la numérisation finale, le logiciel de numérisation détermine la taille de l'image numérisée produite et affiche ces informations.

### Détramage

Cette fonction permet d'éliminer les motifs moirés disgracieux de l'image numérisée. Ces moirés résultent de la superposition de plusieurs formes de courbes, des différences de forme écran utilisée pour l'impression du document et pour sa numérisation. Ils apparaissent sous forme de bandes ou de petits ronds à motifs de

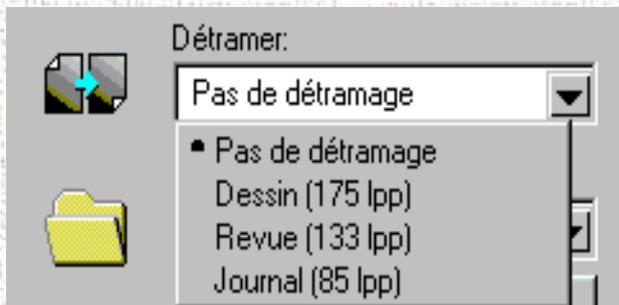


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

damier. Le prétraitement par détramage peut réduire le transfert de motifs moirés dans le fichier image.



Outre le réglage par défaut Pas de détramage, le sélecteur de Détramage fournit trois niveaux de prétraitement de compensation du moiré, comme décrit ci-dessous.

### **Pas de détramage**

Sans détramage.

### **Dessin (175 lpp)**

La sélection Dessin permet de lisser les motifs à points fins que l'on trouve dans les magazines et les impressions d'art de haute qualité réalisés dans une résolution supérieure à 200 ppp.

### **Revue (133 lpp)**

La sélection Revue permet de lisser le motif à points fins que l'on trouve dans les revues en papier glacé réalisés à une résolution supérieure à 200 ppp.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Journal (85 lpp)

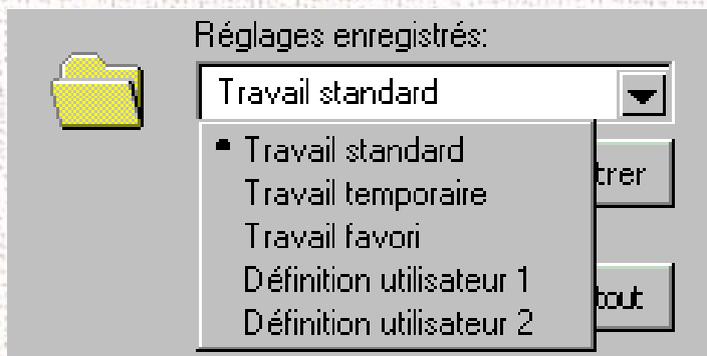
La sélection Journal lisse le motif à gros grains que l'on trouve communément dans les images de journaux réalisées dans une résolution supérieure à 200 ppp.



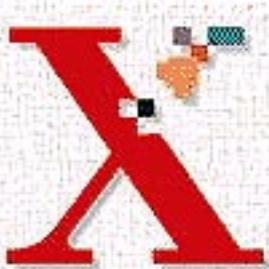
**Remarque:** L'écran de prévisualisation n'est pas affecté par l'option Détramage. Pour voir les résultats du traitement de détramage, il faut toujours numériser l'image et examiner l'image produite à l'écran de la station de travail.

### Réglages enregistrés

Cette option permet à l'utilisateur d'enregistrer une configuration de numérisation personnalisée.



Réglages enregistrés permet à l'utilisateur d'effectuer des numérisations régulièrement avec un jeu de réglages spécifiques. Les réglages enregistrés permettent à l'utilisateur de créer un jeu



ayant un nom susceptible d'être sélectionné à n'importe quel moment, en évitant d'avoir à ressaisir les réglages à la main à chaque fois.

**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



## Onglet\*<sup>t</sup> Qualité image

Les éléments de l'onglet Qualité image sont décrits ci-après. Tous ces éléments sont disponibles quand Type d'image est réglé sur Couleurs réelles RVB, 256 couleurs et Échelle de gris, 256. Se reporter au tableau ci-après qui indique les fonctions de l'onglet disponibles si le type d'image choisi est Dessin au trait, noir et blanc et Demi-teintes, noir et blanc.

Table des matières générale

Table des matières chapitre

Rechercher

	Couleurs réelles RVB et 256 couleurs	Échelle de gris, 256	Dessin, noir et blanc	Demi-teintes, noir et blanc
Sélection du canal couleur	Tous canaux disponibles	Canal gris seulement	Canal gris seulement	Canal gris seulement
Contrôle des tons clairs	Disponible	Disponible	Disponible	Disponible
Contrôle des tons foncés	Disponible	Disponible	Non disponible	Non disponible
Contrôle des tons moyens	Disponible	Disponible	Non disponible	Non disponible
Options avancées	Disponible	Disponible	Non disponible	Non disponible



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Canal Couleur

Canal couleur:

- Gris
- Rouge
- Vert
- Bleu

Les boutons du canal couleur permettent de spécifier le canal couleur dans lequel modifier les valeurs des tons clairs, des foncés et des tons moyens.

## Canal gris

Le sélecteur de canaux permet de sélectionner un canal actif.

Le Canal gris est le **seul** canal disponible quand l'image numérisée l'a été en Échelle de gris, 256 Demi-teintes, noir et blanc et dessin au trait, noir et blanc. Le Canal gris est aussi disponible quand l'image numérisée l'est en Couleurs réelles, RVB ou 256 couleurs.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

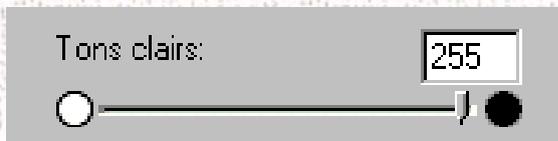
XEROX

## Canaux Rouge, Vert, Bleu

Les canaux Rouge, Vert et Bleu sont disponibles quand l'image numérisée l'est en Couleurs réelles, RVB ou 256 couleurs.

Avec la numérisation couleur sélectionnée, il est possible de sélectionner un Canal couleur à partir du jeu de boutons ci-dessus. Ceci permet alors de régler les tons clairs, les tons foncés et les tons moyens pour chaque couleur dans le spectre Rouge, Vert et Bleu.

### Tons clairs



Cette commande modifie la sélection de toute l'image. Elle détermine la valeur utilisée comme référence des blancs par le scanner et/ou le logiciel d'édition d'image. L'augmentation de la luminosité assombrit les zones claires de l'image. En la réduisant les zones claires de l'image sont ainsi éclaircies.

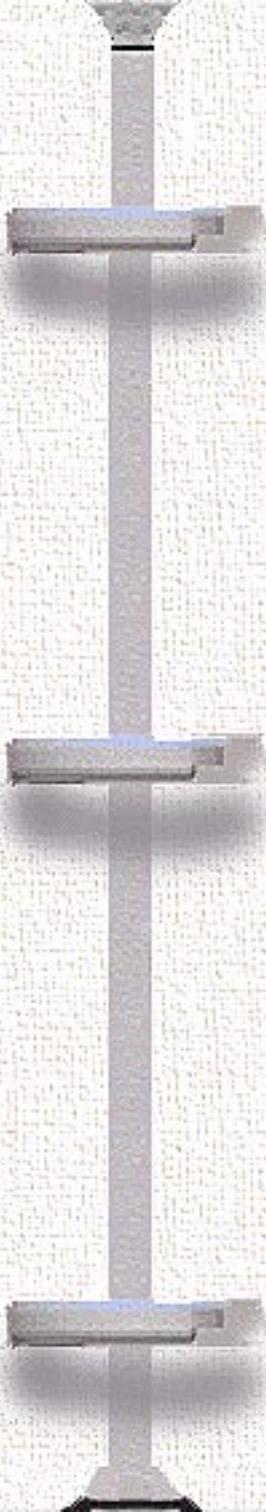
La valeur des Ton clairs représente la valeur la plus claire d'une image. Tous les pixels au-dessus de cette valeur sont représentés en blanc pur. Si par la suite le point de luminosité est élargi sur le graphique d'ajustement du niveau des clairs, les pixels sont alors ré-étalonnés à l'intérieur de la nouvelle gamme, permettant ainsi de voir plus de détails dans l'image.



Table des  
matières  
générale

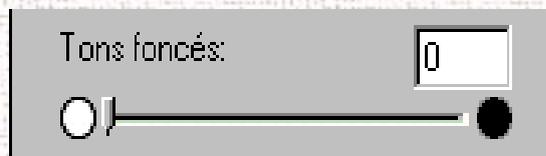
Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



La barre à coulisse des Tons clairs permet de définir manuellement un seuil de luminosité. Le réglage par défaut est 255. Il est possible d'augmenter ou de diminuer les tons clairs d'une image particulière selon les besoins, en ajustant le curseur sur cette barre. La valeur se trouvant dans la boîte adjacente changera dans la gamme 1 à 255 au fur et à mesure que le curseur se déplace.

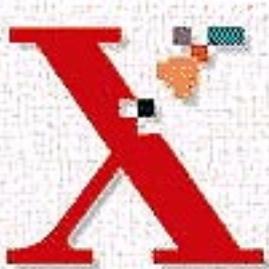
### Tons foncés



La valeur des Tons foncés représente la valeur la plus foncée d'une image. Tous les pixels au-dessus de cette valeur sont représentés en noir pur. Si, par la suite, la zone des tons foncés est agrandie sur le graphique d'ajustement des niveaux, les pixels sont alors ré-étalonnés à l'intérieur de la nouvelle gamme, permettant ainsi de voir plus de détails dans l'image.

La valeur par défaut des Tons des foncés est 0. Il est possible d'accroître ou de diminuer les tons foncés d'une image selon les besoins, en ajustant le curseur sur la barre.

L'augmentation de la valeur des Tons foncés a pour effet d'assombrir très nettement les zones foncées de l'image. La réduction de la valeur a pour effet d'éclaircir très nettement les zones foncées de l'image.

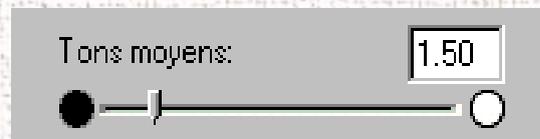


**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

## Tons moyens



Tous les dispositifs optiques comme les écrans et les scanners présentent des différences du point de vue de leurs caractéristiques de sensibilité à la lumière. Cette option offre la possibilité d'ajuster les réglages de tons moyens pour compenser ces différences dans le scanner et produit de meilleures images numérisées.

Pour modifier la valeur Tons moyens, déplacer le curseur à la gauche ou à la droite afin de changer les valeurs se trouvant dans la boîte de texte adjacente. La valeur se trouvant dans la boîte adjacente change alors dans la gamme 0,10 à 10,00 au fur et à mesure que le curseur se déplace.

Habituellement, il est possible d'obtenir de bons résultats avec la machine en laissant le curseur sur sa valeur prédéfinie de 1,50 pour le Gris et de 1,30 pour le Rouge, le Vert et le Bleu.

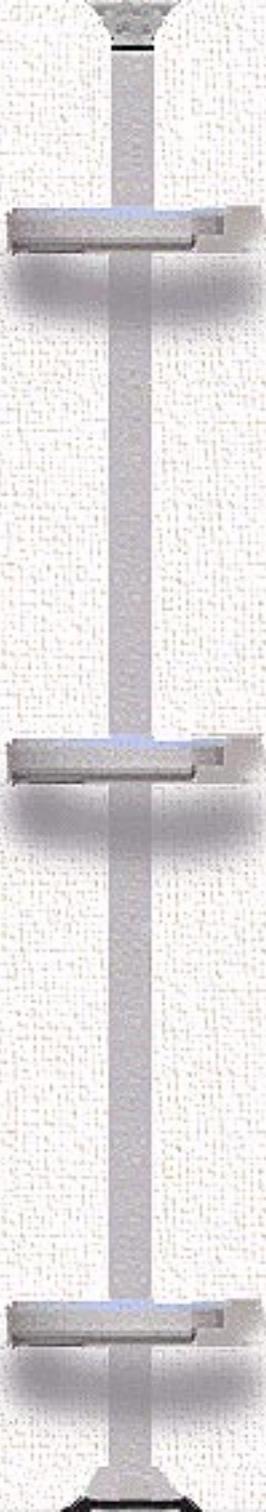
Il est possible de sélectionner les paramètres à partir du menu Paramètres pour retrouver la valeur prédéfinie. Toutefois, il est possible d'ajuster les valeurs de ton de n'importe quel canal de couleur des images en sélectionnant les boutons Canal Rouge, Vert ou Bleu et en déplaçant les curseurs pour modifier la valeur Tons moyens. Il est possible d'ajuster en entrant directement une valeur dans la boîte de texte.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

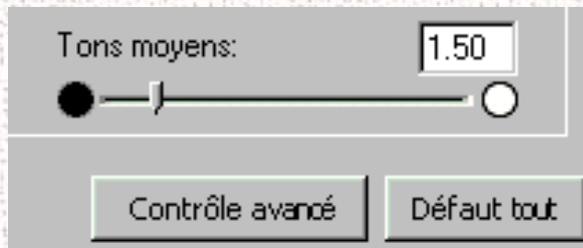


## Options avancées

Les Options avancées présentent des fonctions qui permettent de modifier l'Ajustement des niveaux ainsi que la Carte tonale du document.

Pour l'ajustement des niveaux et les fonctions de la carte tonale, la fenêtre à l'écran contient des représentations réduites des images d'origine et de leurs versions améliorées (1 et 2).

Pour activer les fonctions Ajustement des niveaux ou Carte tonale, cliquer sur le bouton **Options Avancées...** au bas de l'onglet Qualité image.



Quand ce bouton est sélectionné, la fenêtre Ajustement des niveaux s'affiche automatiquement.



Table des matières générale

Table des matières chapitre

Rechercher

XEROX

## Ajustement des niveaux

La boîte de dialogue Ajustement des niveaux présente la distribution des niveaux de luminosité de l'image. Pour régler le tracé de l'histogramme, tirer les icônes triangulaires situées sous la barre horizontale vers les valeurs choisies. Le triangle de gauche (noir) modifie les niveaux des tons foncés. Le triangle de droite (blanc) modifie celui des tons clairs. Le triangle du milieu (gris) contrôle les niveaux de tons moyens.

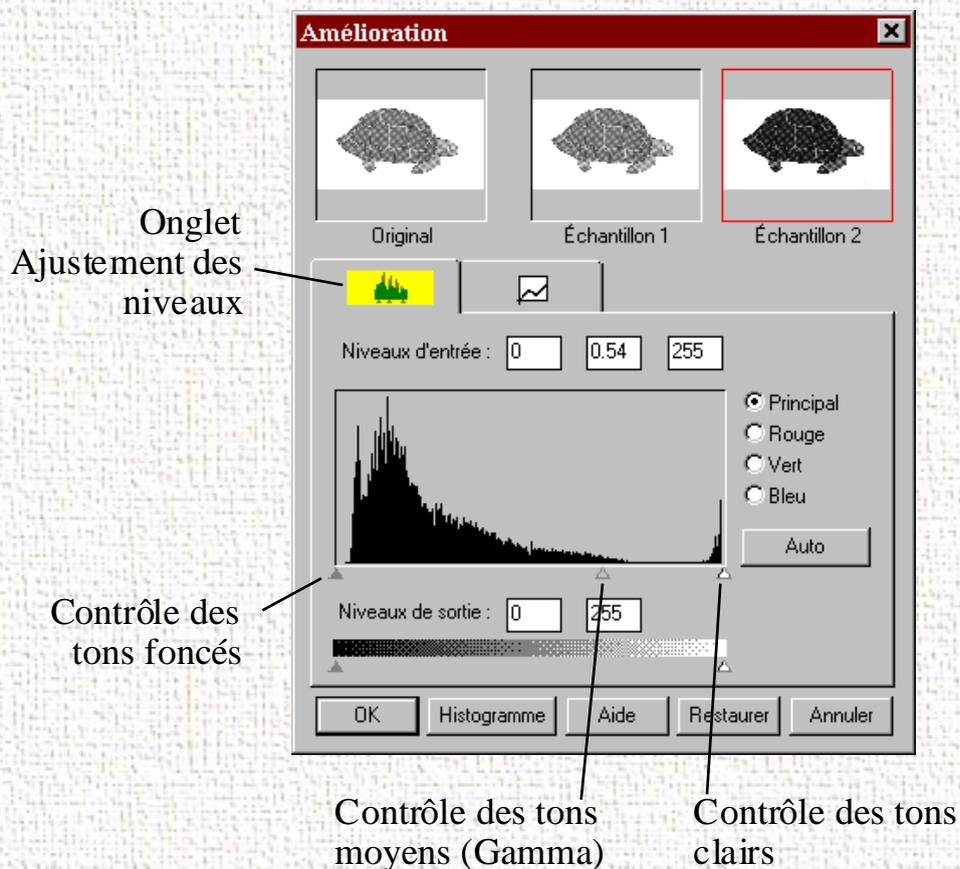




Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

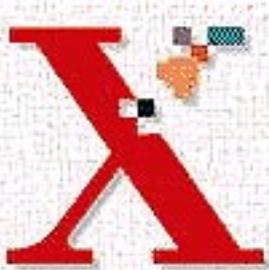
XEROX

En variant les points des tons foncés et des tons clairs, il est possible de modifier l'ombre et la clarté relatives d'une image. Les tons foncés correspondent à la valeur la plus foncée et les tons clairs à la valeur la plus claire.

Le point des Tons moyens représente la valeur Gamma de l'écran particulier. Sur l'histogramme, les échelles de tons foncés et de tons clairs sont divisées en 255 unités.

Par conséquent, tous les pixels dans l'original qui sont plus foncés que le point foncé actuel sont maintenant complètement noirs dans l'image améliorée. De la même façon, tous les pixels de l'original plus clairs que le nouveau ton clair sont maintenant complètement blancs dans l'image en traitement.

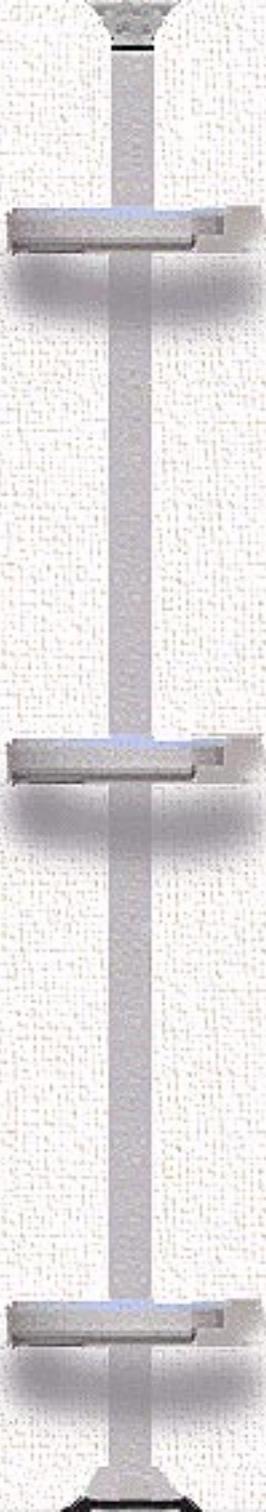
En fixant le ton clair à 200, tous les pixels supérieurs ou égaux à 200, sur l'original, deviennent complètement blancs sur l'image traitée. De même, en définissant le ton foncé à 200, tous les points inférieurs ou égaux à 200 sur l'original deviennent complètement noirs sur l'image améliorée. Les photographes désignent souvent ces effets comme «limite haute» (donnant un effet de grisaille) ou «limite basse» (donnant un effet de contraste). L'effet de grisaille consiste à pousser une image vers l'extrémité blanche, très claire et l'effet de contraste à l'inverse, consiste à la pousser vers l'extrémité noire de sa courbe tonale.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Le Ton moyen est une mesure relative du gamma de l'écran. L'échelle des tons moyens va de 0 à 255. La courbe gamma suit une progression géométrique. Ceci signifie qu'à une valeur de 255 elle tend vers l'infini.

Le Ton moyen est délimité par les critères tons foncés et clairs et ne peut jamais les dépasser. Ainsi, si les tons clairs sont fixés à 255 et les tons foncés à 0, un gamma de 1 est égal à un Ton moyen de 128. De même, si les tons foncés sont fixés à 200 (plancher) et les tons clairs à 220 (plafond), un gamma de 1 est égal à un Ton moyen de 210.

### Canaux Principal, Rouge, Vert, Bleu

Avec la numérisation couleur sélectionnée, il est possible de choisir un canal couleur à l'aide des boutons couleur. Ceci permet alors d'ajuster les tons clairs, les tons foncés et les tons moyens, pour chaque couleur dans le spectre Rouge, Vert et Bleu.

Le tracé de l'histogramme est un schéma à barres décomptant les pixels, ou les fréquences, tracées par rapport les niveaux de brillance avec 0 (noir) à gauche et 255 (blanc) du côté droit. La hauteur de chaque ligne indique le nombre de pixels pour une valeur de brillance donnée.

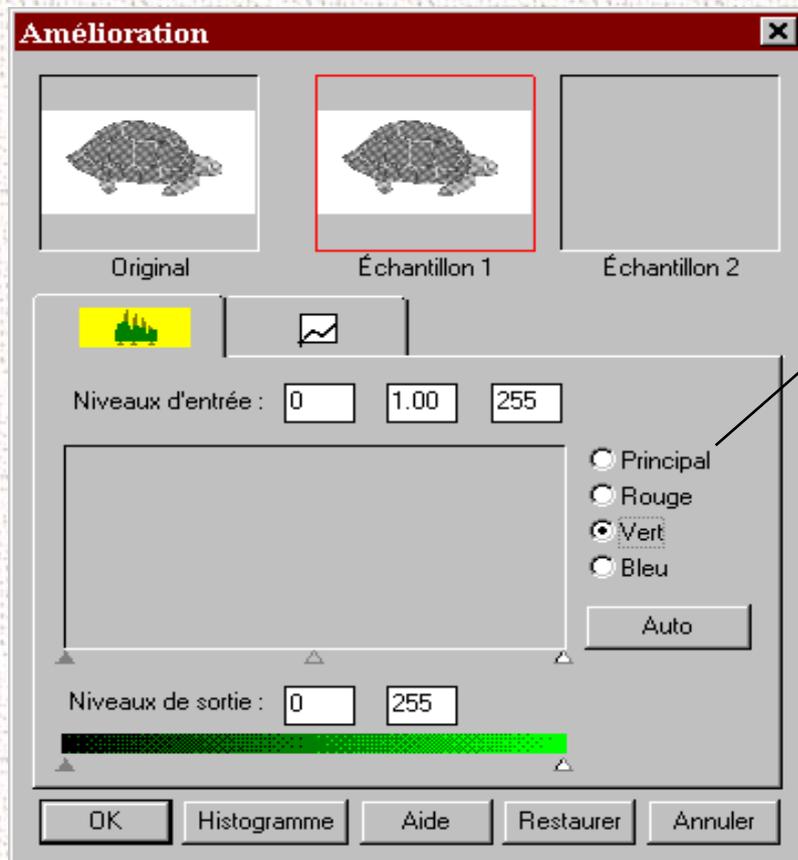


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Pour modifier le tracé de l'histogramme, tirer les icônes triangulaires situés sous la barre horizontale vers les valeurs désirées.



Boutons des  
Canal  
couleur

L'effet du tracé de l'histogramme dans la boîte de dialogue Histogramme peut être restreint à un seul canal couleur en sélectionnant les boutons des canaux Rouge, Vert et Bleu. Il est possible d'appliquer des modifications aux trois Canaux couleur



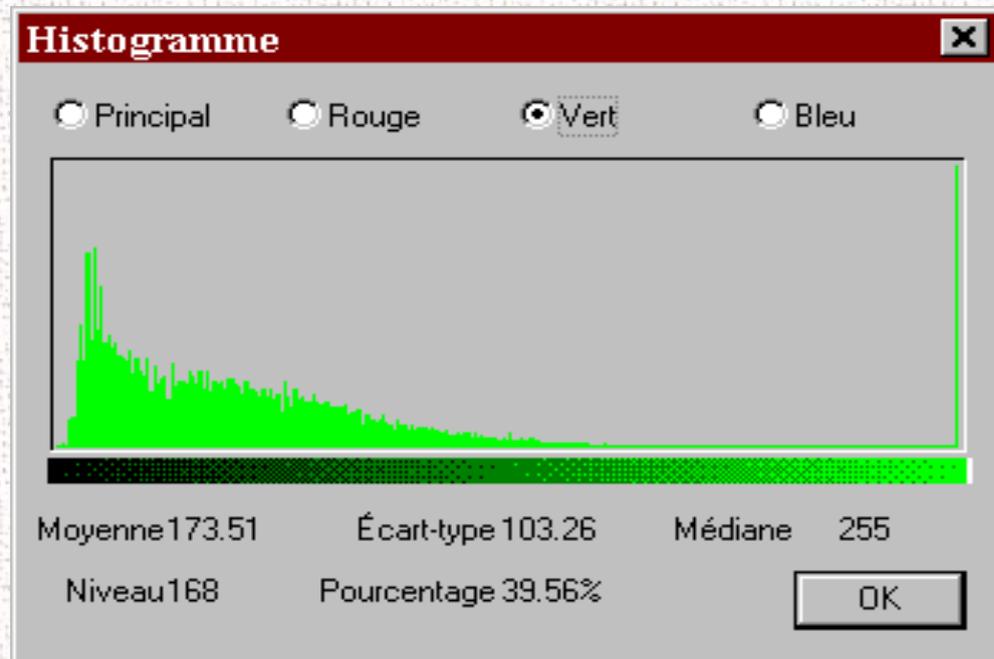
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

en sélectionnant le bouton Principal. Les informations sur la saturation des couleurs aux niveaux indiqués apparaît alors au-dessus du tracé de l'histogramme.

En cliquant sur le bouton Histogramme au bas de la boîte de dialogue, un histogramme pour toute la zone de prévisualisation sera affiché, avec des statistiques.



**Remarque:** Pour la numérisation en gris, les boutons Rouge, Vert et Bleu ne sont pas disponibles.

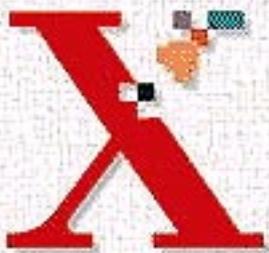


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Résumé de l'opération :

- 1 Sélectionner le bouton Option avancées sur l'onglet Qualité image. Ceci affiche la fenêtre Ajustement des niveaux.
- 2 Sur l'histogramme, utiliser le bouton de la souris pour cliquer sur les triangles Noir, Gris ou Blanc pour modifier respectivement les tons foncés, les tons moyens et les tons clairs.
- 3 Pour afficher les modifications et les comparer à l'image prévisualisée à l'origine, cliquer sur Échantillon 1 pour voir l'image améliorée.
- 4 Pour apporter une deuxième amélioration pour avoir une comparaison, cliquer sur Échantillon 2. Apporter de nouvelles améliorations à l'original. Comparer les images des Échantillons 1 et 2.
- 5 Après avoir terminé les réglages des améliorations, cliquer sur l'échantillon désiré pour choisir l'image.
- 6 Cliquer sur **OK** pour enregistrer les modifications et fermer la boîte de dialogue **Améliorations**. Pour ne pas enregistrer les modifications, cliquer sur le bouton **Annuler** pour fermer la boîte de dialogue **Améliorations**. Cliquer sur le bouton **Auto** pour permettre au logiciel de procéder à l'ajustement des tons foncés et des tons clairs appropriés.



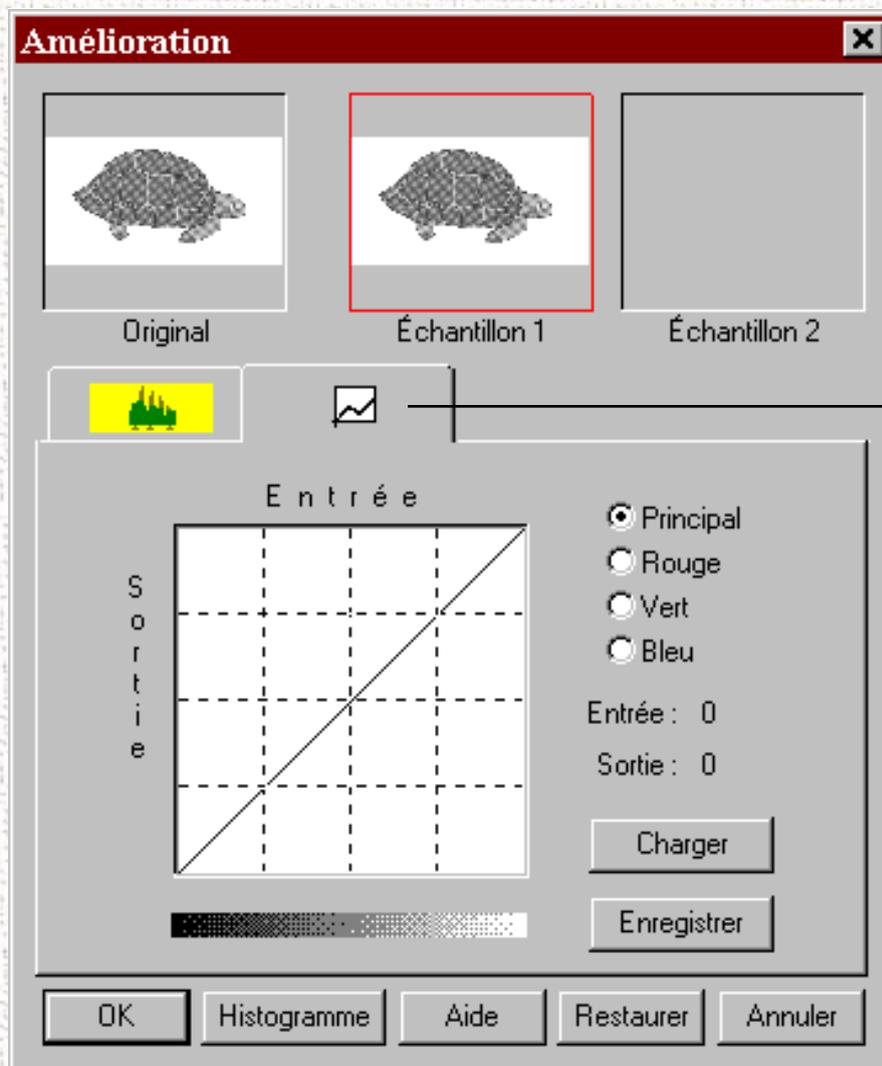
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Carte tonale

Si l'onglet Carte tonale est sélectionné, les éléments suivants seront affichés :



Onglet  
Carte  
tonale

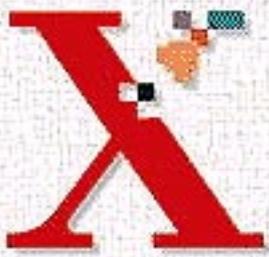
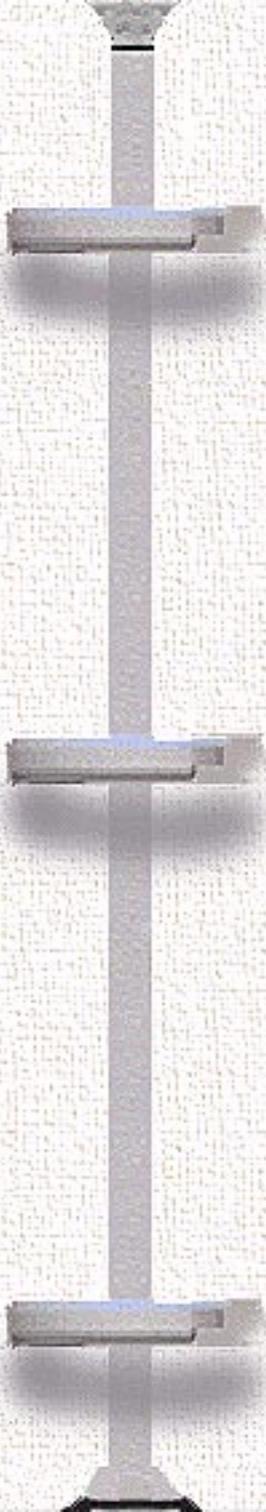


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



La carte tonale est une autre manière de régler les niveaux de tons clairs, tons moyens et foncés des images. Lorsque la boîte de dialogue **Carte tonale** est ouverte, une carte tonale comportant une ligne droite diagonale apparaît. Remarquer qu'en chaque point de cette courbe tonale par défaut, les niveaux de sortie des tons foncés, moyens et clairs sont égaux aux niveaux d'entrée des tons foncés, moyens et clairs.

La forme et la pente de la carte tonale représentent des ratios des niveaux de tons clairs entre les données «d'entrée» de l'image initiale et les données de «sortie» de l'image traitée. En cliquant sur la courbe tonale, un curseur en forme de main paraît et il est possible de déplacer pour modifier le tracé de la courbe.

L'axe horizontal représente la luminosité de l'image originale et l'axe vertical celle de l'image améliorée. Sur chaque axe, les valeurs vont de 0 à 255.

Tel qu'illustré ci-dessous, si la ligne diagonale initiale est transformée et haussée sous la forme d'une courbe convexe, l'image modifiée sera plus claire que l'image originale.



Table des matières générale

Table des matières chapitre

Rechercher

XEROX

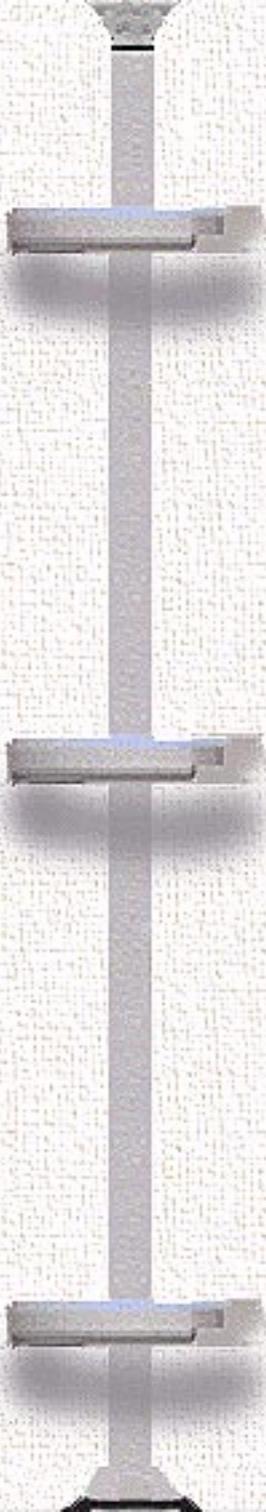


Image normale

Image éclaircie

**Amélioration**

Original      Échantillon 1      Échantillon 2

Entrée

Sortie

Principal  
 Rouge  
 Vert  
 Bleu

Entrée : 231  
Sortie : 67

Charger

Enregistrer

OK    Histogramme    Aide    Restaurer    Annuler

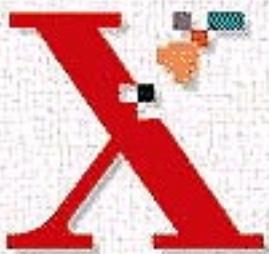


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Inversement, si la ligne diagonale est transformée et abaissée en une courbe concave, l'image améliorée est plus sombre que l'image originale.

Image  
normale

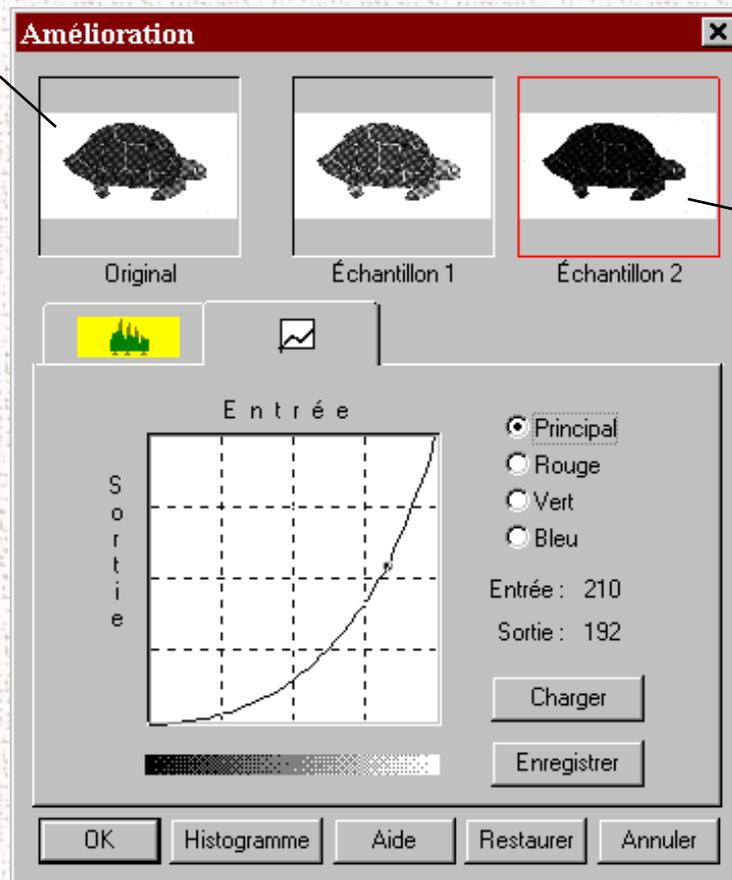


Image  
assombrie

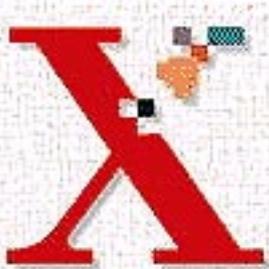
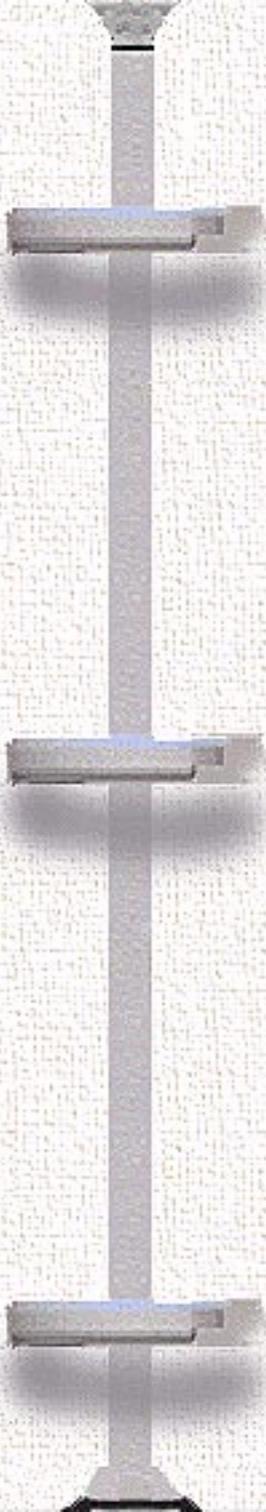


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Mode d'utilisation :

- 1 Cliquer sur l'icône **Carte tonale** dans la fenêtre **Aperçu** ou sur l'onglet **Carte tonale** dans la boîte de dialogue **Améliorations**. La boîte de dialogue **Carte tonale** s'affiche.
- 2 Cliquer sur la courbe **Carte tonale**, un curseur apparaît qui peut être déplacé pour modifier la forme de la courbe.
  - a) Pour avoir une **Carte tonale** déjà sauvegardée, cliquer sur le bouton **Charger**. Une boîte de dialogue **Ouvrir** apparaît permettant d'ouvrir le fichier souhaité.
  - b) Ou encore, cliquer sur le bouton **Restaurer** pour faire revenir la courbe tonale à la diagonale de l'image initiale.
  - c) Cliquer sur le bouton **Enregistrer** pour enregistrer les modifications comme paramètres personnalisés. Une boîte de dialogue **Enregistrer sous** apparaît quand ce bouton est sélectionné. Entrer le nom de la courbe personnalisée et cliquer sur le bouton **OK**.
- 3 Sélectionner le bouton **Histogramme** pour voir l'histogramme des modifications effectuées.
- 4 Sélectionner le bouton **OK** pour accepter toutes les modifications ou le bouton **Annuler** pour abandonner toutes les modifications non enregistrées.

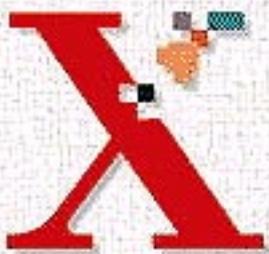


Table des  
matières  
générale

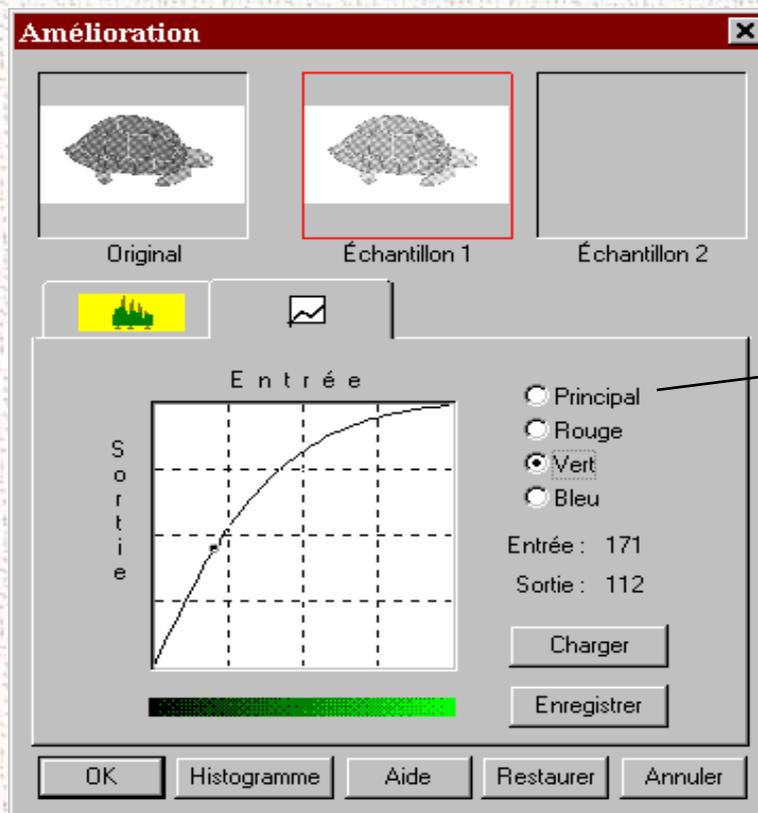
Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

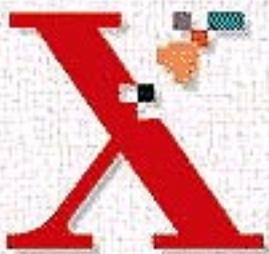
## Carte tonale avec numérisation des couleurs

Avec la numérisation des couleurs sélectionnée, il est possible de sélectionner un canal couleur à l'aide des boutons de couleur. Ceci permet alors d'ajuster la carte tonale de chaque couleur dans le spectre Rouge, Vert et Bleu. La même marche à suivre décrite pour le mode Échelle de gris, 256 s'applique pour la couleur.



Boutons  
Canal  
couleur

Dans l'exemple ci-dessus, la courbe Vert a été déplacée afin de lui donner une forme convexe. Un vert plus clair que dans l'échantillon 1 est obtenu.



**Table des matières générale**

**Table des matières chapitre**

**Rechercher**

## Onglet Filtre

Les éléments de l'onglet Filtre sont décrits dans cette section. Ils permettent d'appliquer différentes modifications visuelles à l'image numérisée. Tous ces éléments sont disponibles lorsque Type d'image, Échelle de gris 256 est sélectionné. Se reporter au tableau ci-après qui indique également les options disponibles si le Type d'image choisi est Dessin au trait, noir et blanc et Demi-teintes, noir et blanc.

	<b>Couleurs réelles RVB et 256 couleurs</b>	<b>Échelle de gris, 256</b>	<b>Dessin au trait, noir et blanc</b>	<b>Demi-teintes, noir et blanc</b>
Contrôle de la netteté	Disponible	Disponible	Non disponible	Non disponible
Contrôle de la rotation	Disponible	Disponible	Non disponible	Non disponible
Contrôle du retournement de l'image	Disponible	Disponible	Non disponible	Non disponible
Contrôle de l'inversion de l'image	Disponible	Disponible	Disponible	Disponible

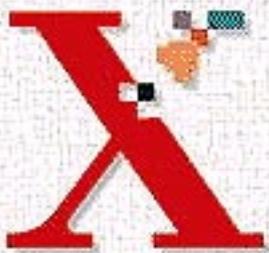


Table des  
matières  
générale

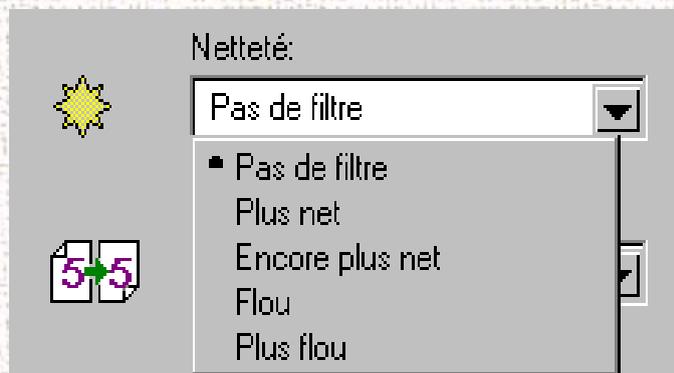
Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

## Filtre

Cette option est habituellement utilisée pour les images à haut contraste en adoucissant ou en renforçant les bords et les délimitations des images.



### Pas de filtre

C'est l'option de filtrage par défaut. Aucun filtrage n'est appliqué quand cette option est activée.

### Plus net

Cette sélection renforce les contours des images. Elle accentue les délimitations des images en augmentant le contraste relatif entre pixels adjacents. En général, les filtres d'accentuation ne devraient être utilisés que si l'on veut accentuer les différences entre deux zones.

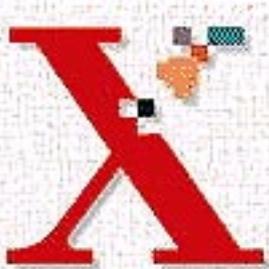
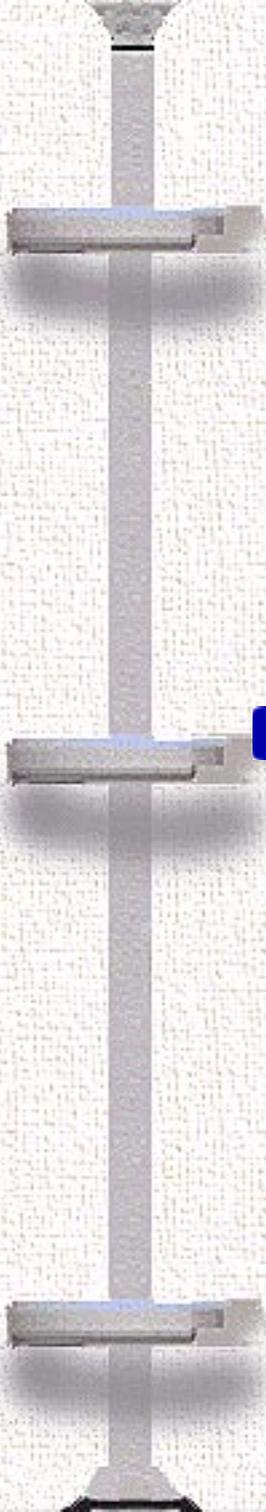


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



## Encore plus net

Cette option renforce encore les contours des images. Le contraste obtenu est beaucoup plus fort qu'avec l'option Plus net.

## Flou

Cette option adoucit l'image en estompant, en lissant, toutes les transitions brutales d'intensité entre deux pixels adjacents.

## Plus flou

Cette option adoucit encore plus l'image en exécutant la même fonction que l'option Flou, mais en allant beaucoup plus loin.



---

**Remarque:** Si l'image trop floue, il est possible de perdre de la texture et de la profondeur dans l'image.

---

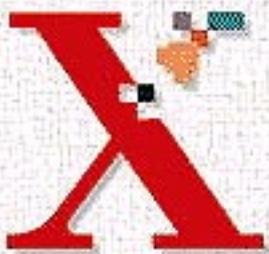
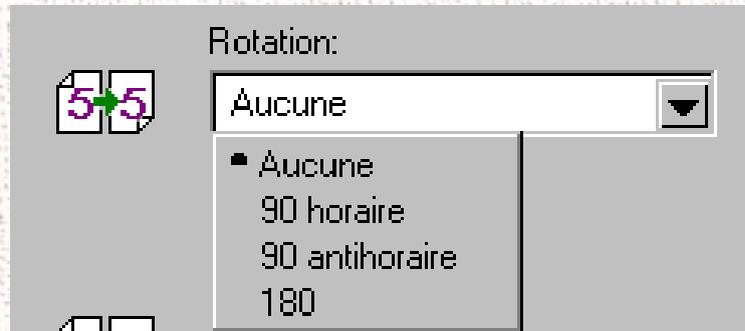


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Rotation



Cette fonction permet de faire pivoter les images. La rotation se fait dans le sens des aiguilles d'une montre, par déplacements de 90° ou de 180°.

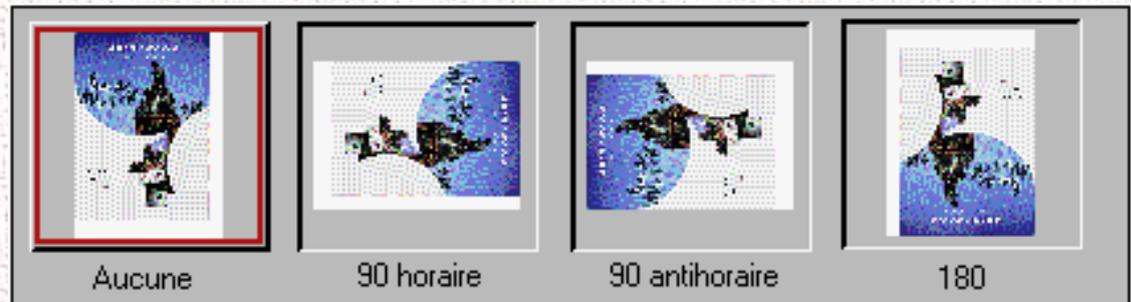




Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Retournement

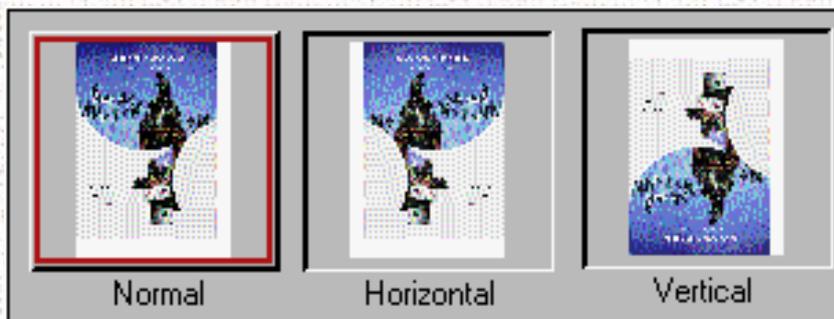
Retournement:



Horizontal

Vertical

Cette fonction permet de retourner les images. Le mécanisme de retournement a lieu par rapport à l'axe horizontal ou vertical.





## Inverser Image

Cette fonction inverse toutes les valeurs tonales, en fournissant un négatif photographique de l'original. Son effet est similaire à celui de la Carte tonale pour inverser la tonalité de l'image.

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher





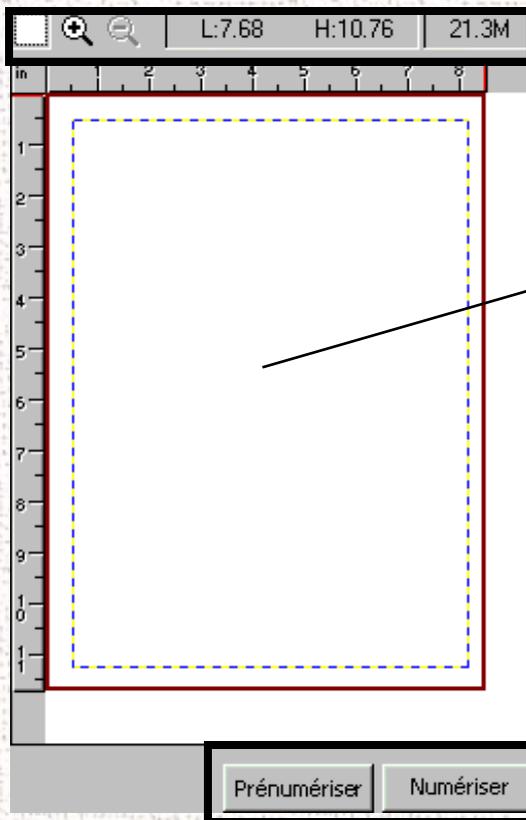
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Fenêtre Aperçu

Après avoir réglé les paramètres dans la fenêtre Contrôle de numérisation, utiliser l'un des outils de la fenêtre Aperçu pour améliorer encore l'image. Les lignes suivantes présentent des informations détaillées sur les outils disponibles dans la fenêtre Aperçu.



Outils de contrôle de l'image. Pour plus d'informations, consulter la [page 6-51](#).

Fenêtre Aperçu. Permet de visualiser le document prénumérisé. Certaines modifications apportées au document y sont visibles.

Boutons Prénumériser et Numériser. Pour plus d'informations, consulter la [page 6-55](#).

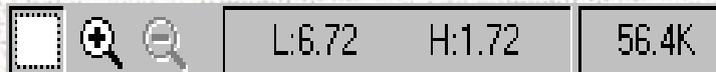


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Outils de contrôle de l'image



Les outils de contrôle de l'image sont utilisés pour traiter l'image affichée dans la fenêtre Aperçu. Les fonctions de ces outils sont décrites ci-après.

### Outil Cadre



Quand une image a été prénumérisée, il est possible de déterminer les limites de la zone à inclure dans la numérisation finale en utilisant l'outil Cadre.

Cet outil permet de délimiter une portion rectangulaire (le cadre de sélection) de l'écran Aperçu ou de sélectionner l'ensemble de cet écran de prénumérisation, comme limites de l'image numérisée finale. Lorsque le bouton Numérise est sélectionné, seule la zone comprise dans le cadre de sélection est incluse dans l'image finale.

Pour utiliser l'outil Cadre :

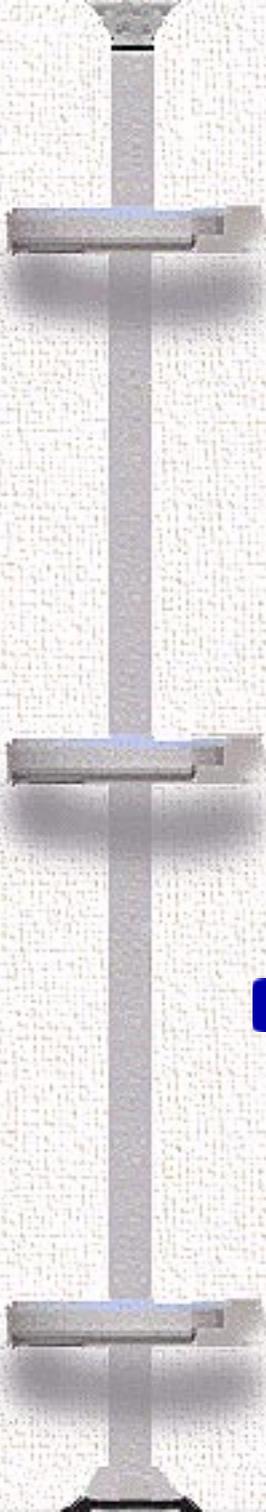
- 1 Choisir l'outil Cadre en cliquant sur son icône.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 2 Déplacer le curseur dans la fenêtre Aperçu et relâcher le bouton de la souris lorsque le cadre de sélection se trouve dans la position désirée.
- 3 Pour ajuster la dimension ou la forme du cadre de sélection, déplacer un bord ou un coin de celui-ci vers l'intérieur ou vers l'extérieur. Il est possible de cliquer sur l'un des côtés du cadre en pressant la touche Maj, puis de déplacer le curseur tel que requis. Cette action réduit ou agrandit l'ensemble du cadre tout en conservant ses proportions.
- 4 Pour déplacer le cadre de sélection vers une autre zone de l'image sans modifier la dimension ni la forme de celui-ci, placer le curseur à l'intérieur du cadre et le déplacer jusqu'à l'endroit désiré.
- 5 Pour créer un nouveau cadre de sélection, placer le curseur en dehors du cadre existant et tirer en diagonale. Le premier cadre disparaît tandis que le second demeure.



---

**Remarque:** Si la touche Maj est sélectionnée pendant que le curseur est déplacé en diagonale, les côtés du cadre de sélection changent de manière proportionnelle.

---

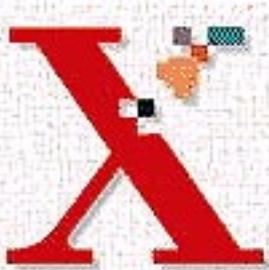


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Zoom avant et arrière



Les outils Zoom avant et Zoom arrière permettent d'agrandir ou de diminuer la vue d'une image dans la fenêtre Aperçu. Le Zoom avant permet d'agrandir (le signe + apparaît sur l'icône) l'image active afin de permettre de travailler sur de petits détails. Le Zoom arrière réduit (le signe - apparaît sur l'icône) l'image active dans la fenêtre Aperçu.

### Pour utiliser l'outil Zoom avant :

- 1 Sélectionner l'outil Zoom avant en cliquant sur l'icône de Zoom avant.
- 2 Déplacer le curseur dans la fenêtre Aperçu. Celui-ci se transforme en loupe aussitôt qu'il se trouve dans cette fenêtre de visualisation.
- 3 Faites un zoom avant en plaçant le curseur sur l'endroit désiré de l'aperçu et cliquer sur le bouton gauche de la souris. La zone observée double en dimension. Cliquer de nouveau et la zone agrandit encore de 100 %. En répétant l'opération, l'aperçu de l'image peut être agrandi jusqu'à 800 % de sa dimension initiale.

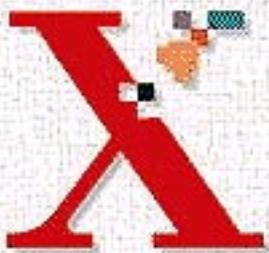
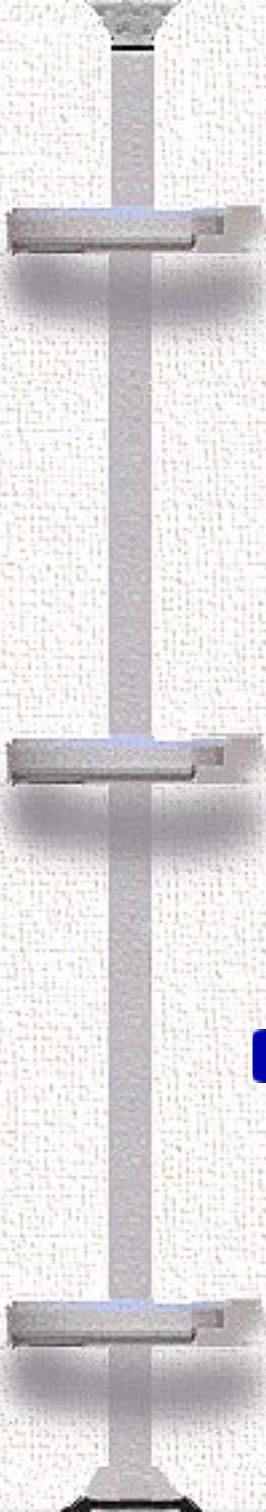


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Il est également possible de procéder autrement. Sélectionner l'outil Zoom, puis, tout en gardant enfoncé le bouton de la souris, déplacer le curseur à travers la zone à agrandir. Un cadre en trait plein, délimitant la zone d'agrandissement, apparaît tant que le bouton de la souris reste enfoncé. Sitôt relâché, la zone définie est agrandie.

- 4 Utiliser les barres de défilement pour aller voir les zones cachées de l'image agrandie.

#### Pour utiliser l'outil Zoom arrière :

- 1 Sélectionner l'outil Zoom arrière en cliquant sur l'icône Zoom arrière.
- 2 Déplacer le curseur dans la fenêtre Aperçu. Celui-ci se transforme en loupe aussitôt qu'il se trouve dans cette fenêtre de visualisation.
- 3 Faites un Zoom arrière en plaçant le curseur dans la fenêtre Aperçu et en cliquant sur le bouton gauche de la souris.



---

**Remarque:** Les outils Zoom avant et Zoom arrière n'affectent pas l'image produite par le Contrôle de numérisation. Il s'applique seulement à son aperçu.

---



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Indicateurs de largeur et de hauteur

L:6.72 H:1.72

Les indicateurs de largeur et de hauteur affichent la largeur et la hauteur du cadre défini avec l'outil Cadre.

## Indicateur de taille du fichier

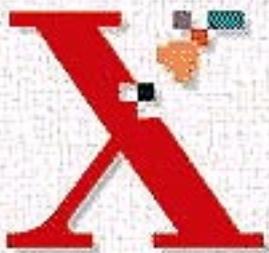
56.4K

L'indicateur de taille du fichier affiche la taille du fichier qui résultera de la numérisation de l'image définie avec l'outil Cadre.

## Bouton Prénumériser

Prénumériser

Le bouton Prénumériser sert à obtenir un aperçu du document, prénumérisé à basse résolution. Ce document prénumérisé s'affiche dans la fenêtre Aperçu.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

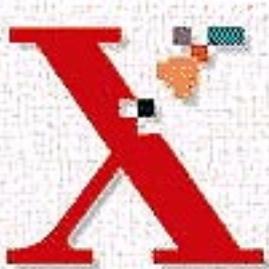
**Rechercher**

## Bouton Numériser



Le bouton Numériser sert à procéder à la numérisation finale du document après que toutes les numérisations aient été appliquées au document prénumérisé.

Quand Numériser est activé, l'image numérisée ne s'affiche pas dans la fenêtre aperçu. Elle apparaît dans l'application compatible TWAIN depuis laquelle la commande de numérisation a été émise.



# Chapitre 7

## Dépannage

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Cliquez sur une rubrique ci-dessous ou utilisez le bouton **Rechercher** à gauche :

### Suppression des bourrages

**Bourrages de documents lors d'un envoi**

**Bourrages du support pendant l'impression**

**Conseils pour éviter un bourrage du support**

**Messages d'erreur**

**Problèmes de télécopie**

**Problèmes d'impression**

**Problèmes de qualité d'impression**

**Problèmes relatifs au chargement du support**

**Problèmes relatifs à la numérisation**

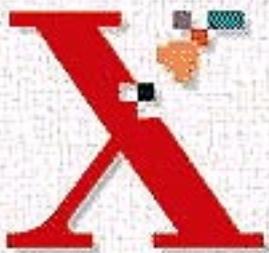


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Suppression des bourrages

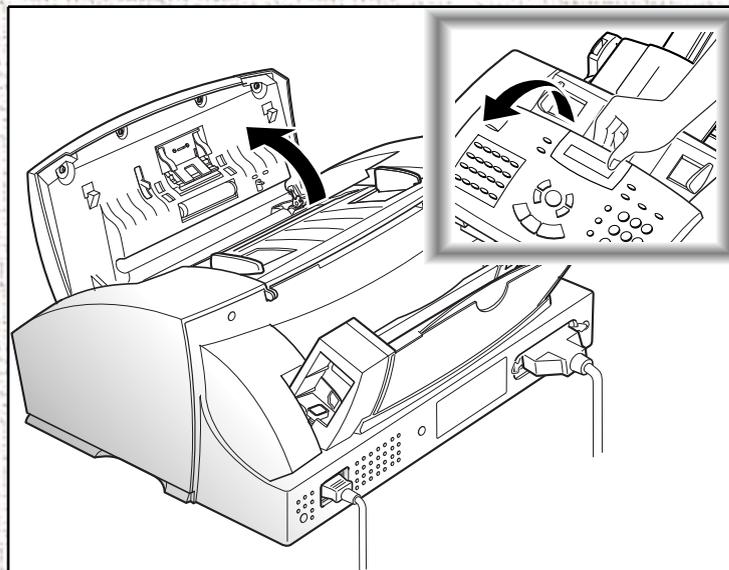
### Bourrages de documents lors d'un envoi

Si un document se bloque lors d'un envoi, BLOCAGE CHARGEUR s'affiche à l'écran.



**ATTENTION:** Ne pas retirer le document de la fente au risque d'endommager l'appareil.

- 1 Ouvrir le panneau en tirant doucement sur le couvercle du panneau de commande.



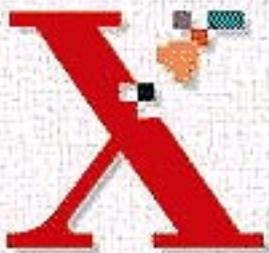
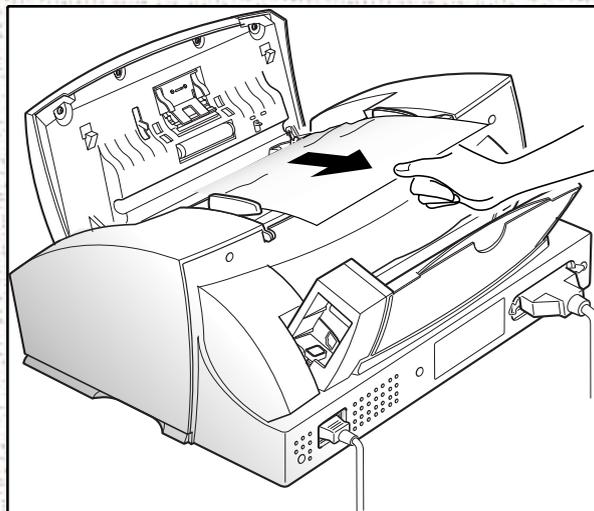


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- 2 Enlever avec précaution le document bloqué, puis refermer le couvercle du panneau de commande en le poussant doucement en place.



## Bourrages du support pendant l'impression

La majorité des bourrages peuvent être évités en choisissant le type de support approprié et en l'insérant, dans l'appareil, de la bonne façon. Un message d'erreur s'affiche à l'écran lors d'un bourrage. Suivre les étapes décrites ci-dessous pour débloquer le support. Retirer lentement et délicatement le support de l'engrenage pour empêcher qu'il ne se déchire.

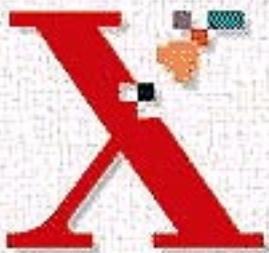


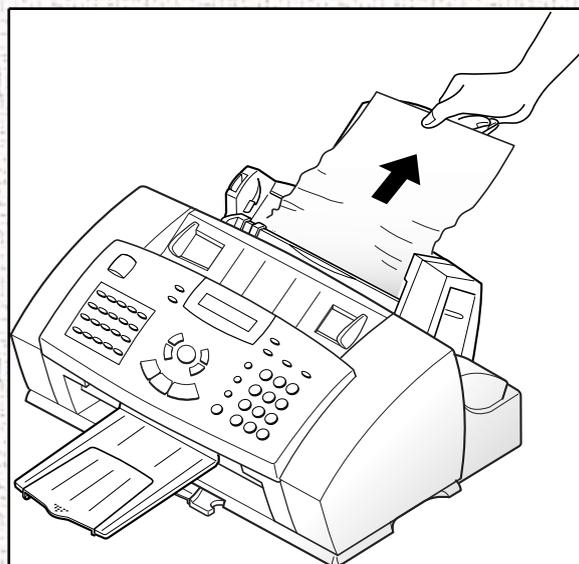
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

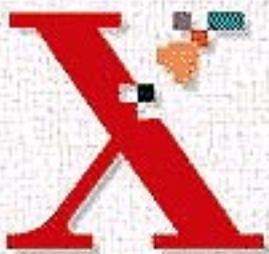
Rechercher

## Si le papier est bloqué dans le chargeur à l'arrière de la machine

- 1 Retirer la pile de support (si nécessaire).
- 2 Retirer le support bloqué en le tirant doucement vers le haut, comme indiqué dans le schéma ci-dessous.



- 3 Après avoir retiré le support bloqué, remettre la pile du support dans le chargeur automatique en s'assurant que la partie imprimée soit face vers soi. Avant d'insérer le papier, s'assurer que les bords du support sont bien droits et bien alignés.



#### 4 Régler les guides papier pour les ajuster à la bonne largeur.

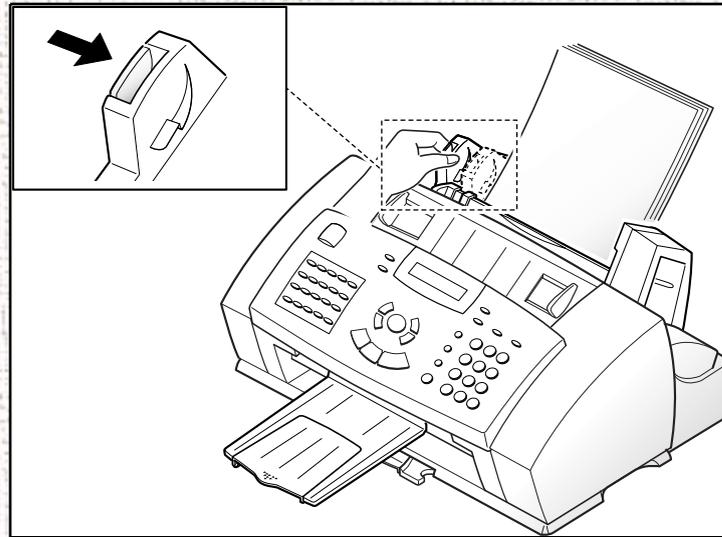


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

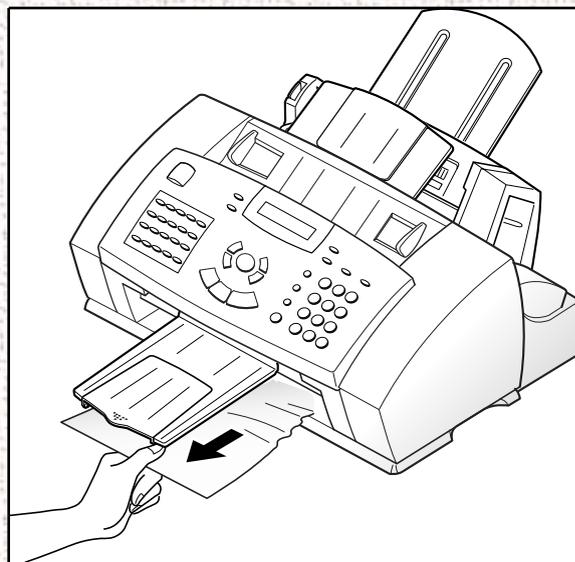
Rechercher

## Si le support est bloqué dans le plateau de sortie des impressions

Si le support bloque à l'endroit où il sort de l'imprimante, BLOCAGE s'affiche à l'écran. Retirer doucement le support coincé comme indiqué dans le schéma ci-dessous.



**ATTENTION:** Si, en le retirant, le support oppose une certaine résistance, arrêter cette opération. Consulter la section suivante, *Si le support est bloqué à l'intérieur de l'appareil page 7-7*.



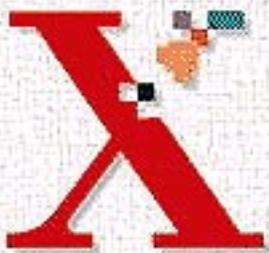


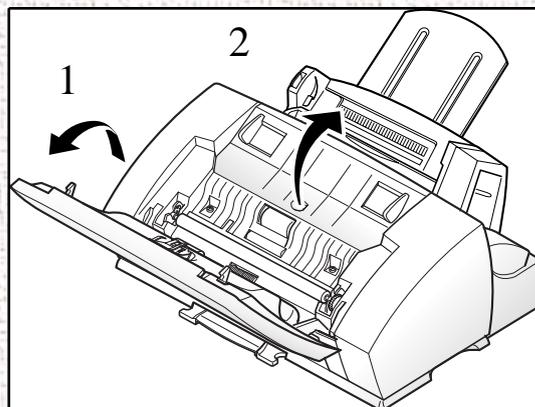
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

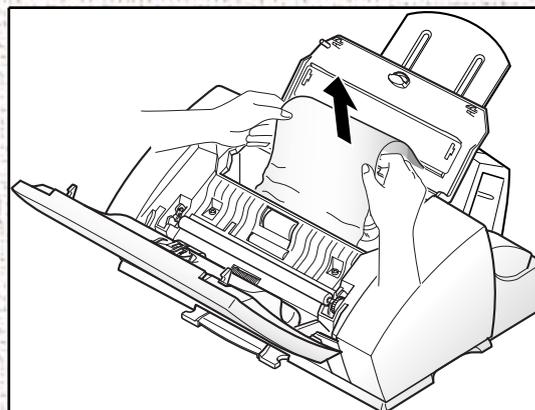
Rechercher

## Si le support est bloqué à l'intérieur de l'appareil

- 1 Soulever le couvercle du panneau de commande (1) vers soi et celui du compartiment des cartouches (2).



- 2 Enlever avec précaution le support bloqué, comme indiqué ci-dessous.



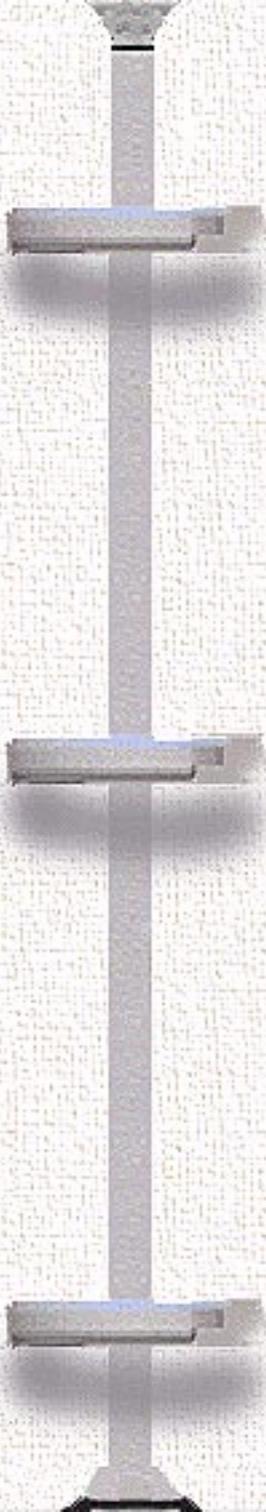
- 3 Refermer le panneau de commande et celui du compartiment des cartouches.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



## Conseils pour éviter un bourrage du support

La majorité des bourrages peuvent être évités en choisissant le type de papier approprié et en insérant, dans l'appareil, de la bonne façon. Si un problème survient quand même, suivre les étapes décrites à la section *Suppression des bourrages page 7-2* . Si ce genre de situation arrive souvent, suivre les conseils suivants afin d'éviter les bourrages.

- Suivre les étapes données à la section *Chargement du support page 1-19* afin de charger correctement le support. S'assurer que les réglages des guides papier soient bien ajustés.
- Ne surcharger pas le chargeur automatique et insérer un maximum de 100 feuilles.
- Déramer, ventiler et aligner le support avant de l'ajouter dans le chargeur.
- Ne charger pas un support chiffonné, fripé, humide ou dont les côtés sont retroussés ou qui aurait été précédemment agrafé.
- Ne mélanger pas des types de support différents.
- Utiliser seulement les supports recommandés pour cet appareil.
- S'assurer que la face du support à imprimer soit tournée vers le haut lorsqu'elle est placée dans le chargeur.
- Ranger les supports dans un endroit approprié.

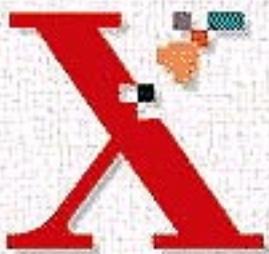


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Messages d'erreur

Affichage	Signification	Solutions
VERIF CARTOUCHE	La cartouche d'impression n'est pas correctement installée dans l'appareil.	Suivre la procédure donnée dans <i>Mise en place des cartouches d'impression page 1-12</i> , retirer et réinstaller la cartouche d'impression.
CARTOUCHE VIDE	La cartouche d'impression n'a plus d'encre.	Installer une nouvelle cartouche d'impression.
EN DOUBLE	Le numéro entré est déjà associé à une autre touche de composition instantanée ou à un numéro aux fins de composition abrégée.	Vérifier le numéro afin de ne pas mémoriser deux fois le même numéro.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

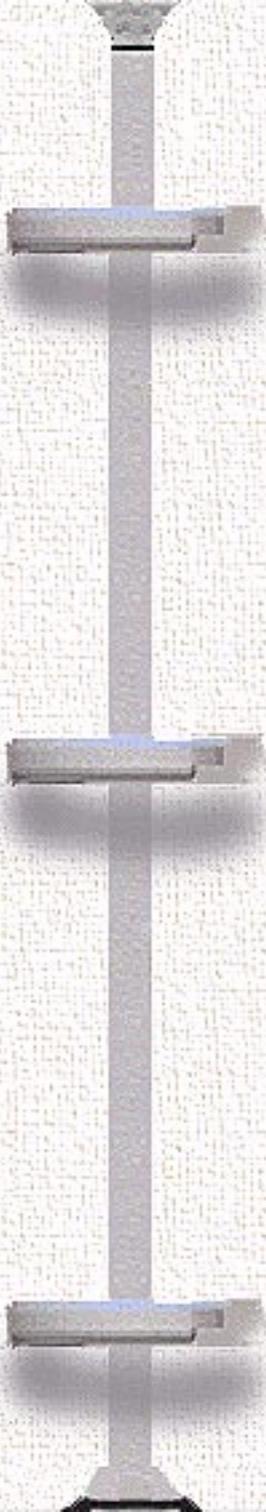
Affichage	Signification	Solutions
RECOMPOSITION ?	L'appareil attend l'intervalle de temps programmé avant de recomposer automatiquement un numéro occupé.	Appuyer sur <b>Marche</b>  pour recomposer immédiatement ou sur <b>Arrêt</b>  pour annuler le travail.
ERREUR COMM.	Il y a un problème de communication avec la télécopie.	Faites un nouvel essai.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Affichage	Signification	Solutions
INCOMPATIBLE	<ul style="list-style-type: none"><li>L'appareil distant ne possède pas la fonction requise, par ex. l'interrogation.</li><li>L'appareil distant n'a pas assez de mémoire pour terminer la tâche actuelle.</li></ul>	<p>Communiquer avec les personnes concernées pour s'assurer que l'appareil distant possède les fonctions requises.</p> <p>Essayer d'envoyer la télécopie à un autre télécopieur.</p>
INCIDENT PAPIER	Le document est bloqué dans le chargeur automatique de documents.	Consulter la section <i>Suppression des bourrages page 7-2</i> pour retirer le document bloqué.
PANNEAU OUVERT	Le panneau n'est pas bien fermé.	Appuyer sur le panneau avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
GROUPE NON DISPONIBLE	Un groupe de composition où un seul numéro peut être utilisé a été sélectionné.	La fonction groupe de composition n'est pas disponible.

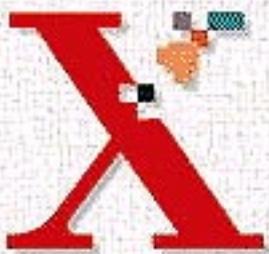


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Affichage	Signification	Solutions
ERREUR LIGNE	Votre appareil ne peut joindre le poste éloigné ou la communication a été coupée en raison d'un problème de ligne téléphonique.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Essayer de nouveau. Si le problème persiste, attendre environ une heure que la ligne se débloque avant de faire un nouvel essai.</li><li>• Activer le mode MCE. Voir <i>Options de l'utilisateur page 1-56.</i></li></ul>



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

Affichage	Signification	Solutions
CHARGER DOCUMENT	Tentative d'envoi sans document chargé.	Charger un document et essayer de nouveau.
MÉMOIRE SATURÉE	La mémoire de l'appareil a atteint sa pleine capacité.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Supprimer les documents inutiles.</li><li>• Envoyer le document dès qu'il y aura assez de mémoire.</li><li>• Fractionner le document sur plus d'un envoi.</li></ul>
PAS DE RÉPONSE !	L'appareil distant n'a pas répondu et toutes les tentatives de recomposition du numéro ont été épuisées.	Essayer de nouveau. S'assurer que l'appareil distant est opérationnel.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Affichage	Signification	Solutions
NO NON ATTRIBUÉ	Il n'y a pas de numéro de téléphone correspondant à la touche de composition instantanée ou abrégée sélectionnée.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Composer le numéro manuellement sur le clavier numérique.</li><li>• Attribuer un numéro de téléphone à la touche de composition abrégée ou instantanée et essayer de nouveau.</li></ul>



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

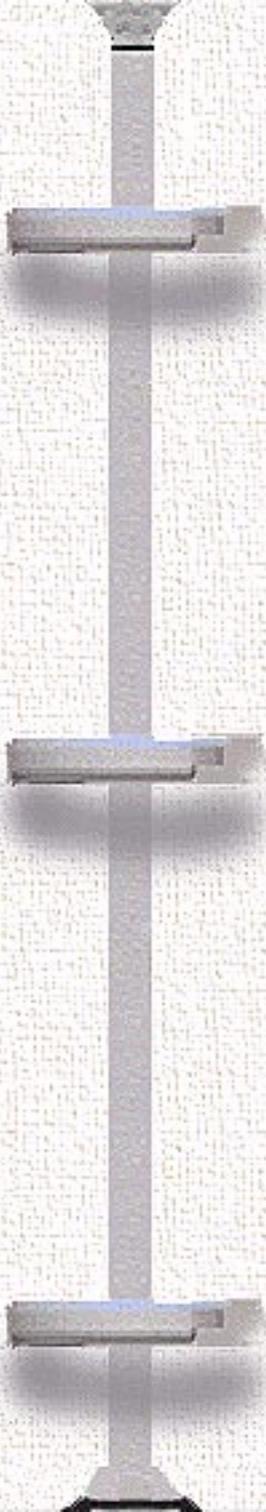
Affichage	Signification	Solutions
FIN DE PAPIER AJOUTER PAPIER PUIS APPUYER >	<p>Le chargeur automatique de support d'impression est vide.</p> <p>Ce message s'affiche également dans le cas où un support plus étroit que le format A4 ou 8,5 po pour imprimer un fichier PC. Le fichier peut être imprimé malgré le message.</p>	<p>Si l'appareil manque de papier pendant l'impression d'une télécopie, l'impression redémarrera lorsque du papier sera chargé et que la condition d'erreur sera corrigée.</p> <p>Si l'appareil manque de papier pendant l'impression à partir de l'ordinateur, appuyer sur l'une des quatre touches de direction après avoir chargé du papier.</p> <p>S'il n'y a plus de support pendant l'impression à partir d'un PC, appuyer sur la touche Alimentation  après avoir chargé du papier.</p>



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Affichage	Signification	Solutions
BOURRAGE DE PAPIER	Le support est resté bloqué à l'intérieur de l'appareil.	Appuyer sur le bouton <b>Arrêt</b>  et dégager le support bloqué. Consulter la section <i>Bourrages du support pendant l'impression page 7-3</i> .
ERREUR D'INTERROGATION	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le télécopieur que interrogé ne peut pas répondre à la demande.</li><li>• Un code d'interrogation incorrect a été envoyé en configurant l'interrogation.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pour que l'interrogation fonctionne comme prévu, il faut avertir le correspondant qu'il y a une interrogation et qu'il doit charger le document dans son télécopieur.</li><li>• Entrer le code correct.</li></ul>

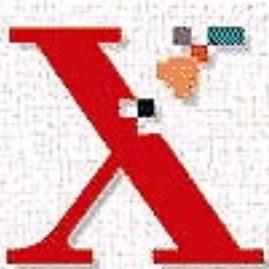
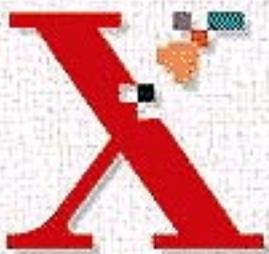


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Affichage	Signification	Solutions
PANNE COURANT	Une panne de courant s'est produite.	S'il y a des documents en mémoire, un avis de panne de courant s'imprime automatiquement quand le courant est rétabli.



## Problèmes de télécopie

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Symptôme	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas, il n'y a aucune données sur l'affichage et les touches sont inactives.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Débrancher le cordon d'alimentation, puis le rebrancher.</li><li>• Vérifier que la prise de courant fonctionne.</li></ul>
Il n'y a pas de tonalité.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier que l'appareil téléphonique est bien branché.</li><li>• Vérifier que la prise téléphonique murale fonctionne en y branchant un autre appareil.</li><li>• Utiliser un autre cordon téléphonique.</li></ul>
Les numéros de téléphone enregistrés en mémoire sont inexacts.	Vérifier si les numéros de téléphone sont bien enregistrés dans la mémoire de l'appareil. Imprimer une liste des numéros de téléphone. Voir <i>Impression des relevés page 1-55</i> .
Les document ne se chargent pas dans l'appareil.	S'assurer que les documents ne sont pas chiffonnés ou fripés et qu'ils sont chargés dans l'appareil de la bonne façon. S'assurer également que les documents sont conformes aux spécifications quant au format et à l'épaisseur.

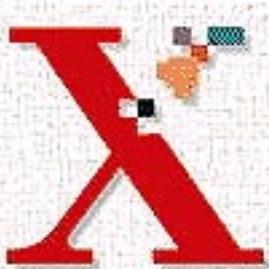


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Symptôme	Solutions
Impossible de recevoir des télécopies automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'assurer de sélectionner le mode FAX ou TEL/FAX.</li><li>• S'assurer qu'il y a un support et de l'encre dans la machine.</li><li>• S'assurer que la mémoire de votre appareil n'a pas atteint sa pleine capacité. S'assurer que l'écran n'affiche pas MÉMOIRE SATURÉE.</li></ul>

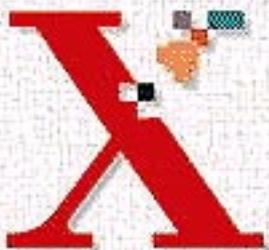
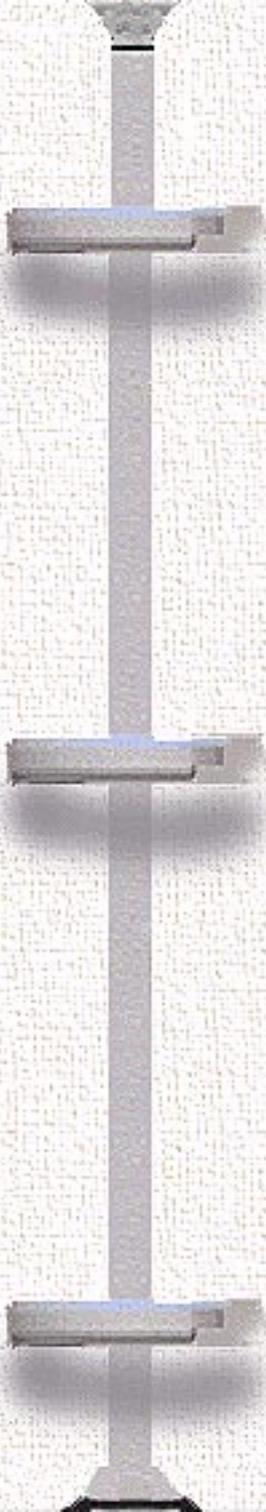


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Symptôme	Solutions
L'appareil ne peut pas recevoir des télécopies manuellement.	S'assurer de raccrocher le combiné avant d'appuyer sur la touche <b>Marche</b> ◇. <b>REMARQUE :</b> Cette fonction s'applique uniquement aux modèles de Xerox WorkCentre 470cx équipés d'un appareil téléphonique branché à la prise EXT.
Impossible d'envoyer un document.	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'assurer que le côté imprimé du document est face vers le bas.</li><li>• Vérifier si l'affichage affiche bien ENV.</li><li>• Le combiné a été raccroché d'appuyer sur <b>Marche</b> ◇.</li><li>• S'assurer que le terminal distant est en mesure de recevoir des télécopies.</li></ul>
Impossible d'interroger un autre appareil.	Le télécopieur appelé utilise peut être un code d'interrogation.  Le document à recevoir n'est pas chargé dans l'appareil distant.
Espaces blancs sur les télécopies reçues ou la qualité des copies laisse à désirer.	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil qui envoie la télécopie peut être défectueux.</li><li>• Erreurs de transmission en raison d'un bruit trop élevé sur la ligne.</li><li>• Faites une copie pour vérifier l'appareil.</li><li>• Essayer de nettoyer les têtes d'impression. Voir <i>Nettoyer la tête d'impression page 1-47</i>.</li></ul>

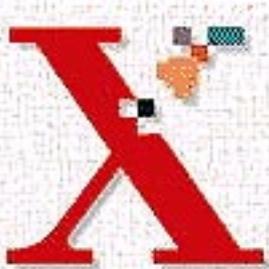


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

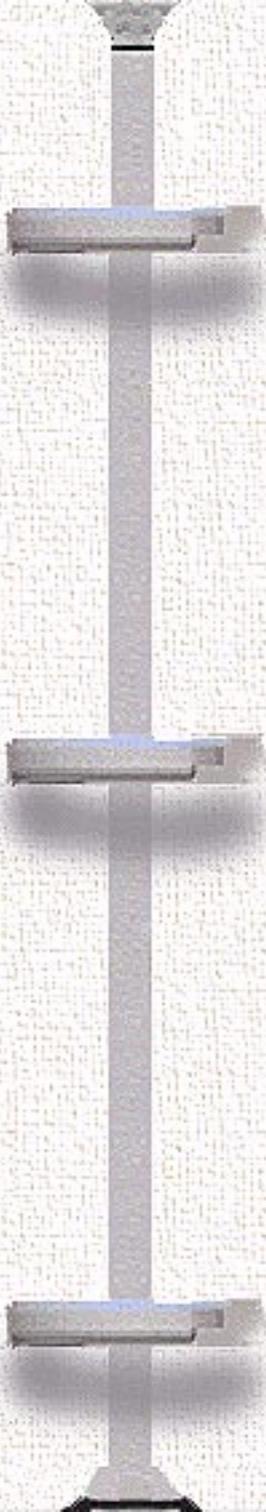
Symptôme	Solutions
Certains mots sont étirés sur les copies reçues.	Le support est temporairement bloqué dans le télécopieur du correspondant.
Lignes sur les copies ou télécopies envoyées.	S'assurer que le verre du scanner de l'appareil ne comporte pas de marque. Le nettoyer si nécessaire. Consulter <i>Nettoyage du scanner page 8-4</i> .



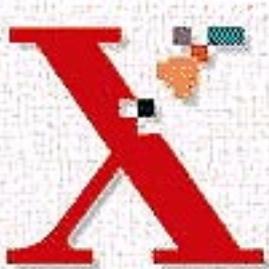
**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Symptôme	Solutions
Taches ou lignes sur les télécopies reçues.	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'assurer que la ligne n'est pas trop bruyante.</li><li>• Vérifier la tête d'impression de l'appareil en faisant une copie.</li><li>• S'assurer que le verre du scanner de l'appareil ne comporte pas de marque.</li></ul>
L'appareil compose un numéro, mais ne peut établir la communication avec un autre appareil.	L'autre appareil peut manquer de support, être éteint ou ne pas recevoir d'appels. Demander au correspondant d'identifier le problème de son appareil.
L'appareil ne peut pas mémoriser un document.	La mémoire peut être insuffisante. Si l'écran affiche le message d'erreur MÉMOIRE SATURÉE, puis essayer de nouveau.
Espaces blancs au bas de page ou ailleurs. Seule une bande étroite de texte apparaît en haut de la page.	Vérifier les réglages du support dans le choix des options. Consulter la section <i>Options réglables page 1-57</i> .

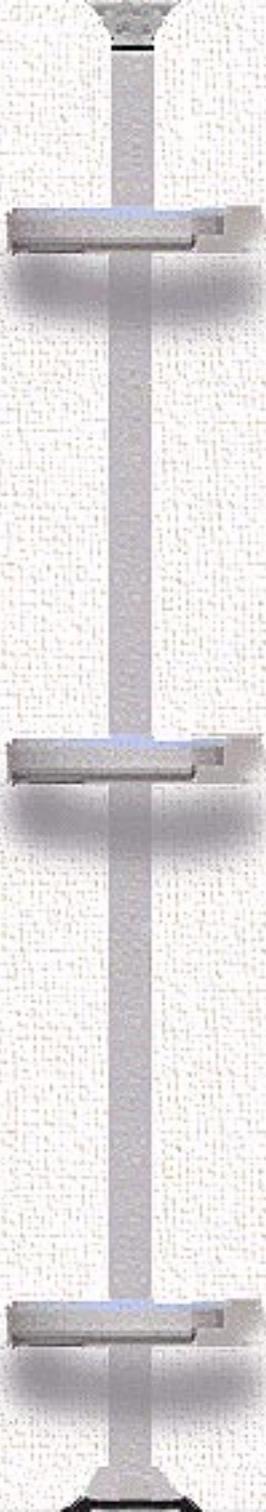


## Problèmes d'impression

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



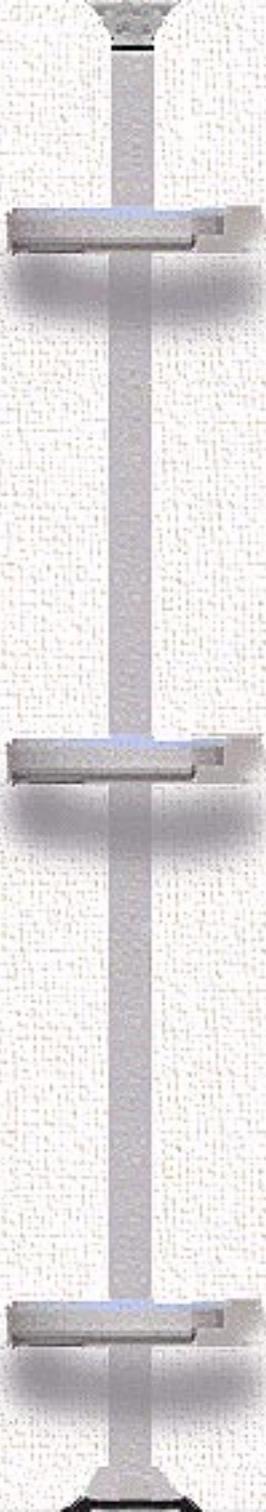
Problèmes	Causes et solutions
L'imprimante n'imprime pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le câble de l'imprimante n'est pas bien branché.</li><li>• Le câble de l'imprimante est défectueux. Si nécessaire, remplacer le câble.</li><li>• Si le câble PC n'a pas été fourni avec l'appareil, vérifier qu'il satisfait bien à la norme IEEE 1284.</li><li>• Le port parallèle de l'imprimante n'est pas bien configuré. Vérifier la configuration de imprimante sous Windows afin de s'assurer que le travail d'impression est acheminé vers le port parallèle approprié (par exemple LPT1).</li><li>• Le support est bloqué dans l'imprimante. Consulter la section à <i>Suppression des bourrages page 7-2</i>.</li><li>• L'imprimante est mal configurée dans le logiciel. S'assurer d'avoir la configuration appropriée pour l'imprimante.</li><li>• Le programme de commande d'impression est peut-être mal installé. Installer de nouveau. Consulter la section <i>Désinstallation des logiciels page 1-36</i>. Essayer d'imprimer une page de test.</li></ul>



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Problèmes	Causes et solutions
<p>Le support n'avance pas dans l'imprimante.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le support n'est pas bien chargé dans le chargeur. Enlever le support et l'installer correctement. Consulter la section <i>Chargement du support page 1-19</i>.</li><li>• Le chargeur automatique contient trop de supports. Réduire le nombre de support dans le chargeur.</li></ul>

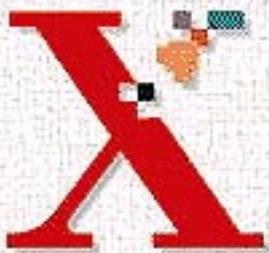


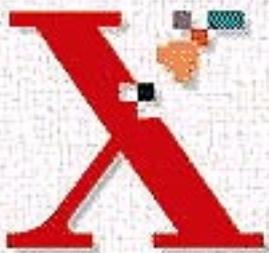
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

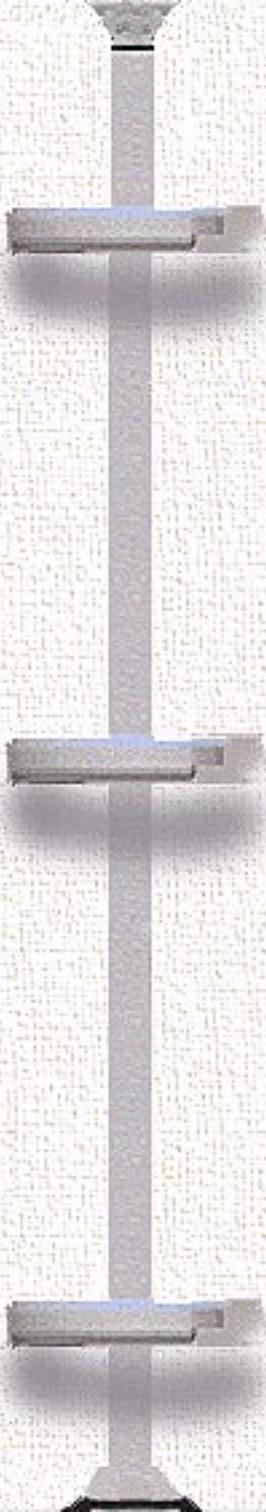
Problèmes	Causes et solutions
<p>La moitié des pages imprimées sont vierges.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La mise en page est trop complexe. Simplifier la et supprimer tous les éléments graphiques superflus.</li><li>• L'orientation de la pages est peut-être mal ajustée. La modifier à partir de la boîte de dialogue <b>Mise en page</b>.</li><li>• Il y a incompatibilité entre la taille du support et celle qui est configurée dans le logiciel. Charger le support approprié dans l'imprimante ou, à partir de la boîte de dialogue <b>Mise en page</b>, changer la taille du support dans la configuration du logiciel.</li><li>• L'échelle de grandeur de l'impression peut être établie à moins de 100 %. Modifier l'échelle dans la boîte de dialogue <b>Sortie/ Papier</b>.</li><li>• Le câble de l'imprimante est inadéquat. Le remplacer par un câble qui prend en charge la norme IEEE-1284.</li><li>• La cartouche d'encre peut être vide.</li></ul>



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Problèmes	Causes et solutions
<p>Les données ou les caractères imprimés sont incorrects.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le câble de l'imprimante est peut-être mal branché. Vérifier la connexion du câble.</li><li>• Le programme de commande d'impression est peut-être fautif. Quitter Windows et remettre l'ordinateur en marche. Mettre hors tension puis sous tension l'imprimante.</li><li>• Le câble de l'imprimante est peut-être inadéquat. Utiliser un câble homologué IEEE-1284.</li></ul>
<p>Le support bloque constamment.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il y a trop de support dans le chargeur automatique (CAD). Enlever une certaine quantité de support. Si des transparents ou des feuilles d'étiquettes sont utilisés, les insérer, un à la fois, dans le départ manuel.</li><li>• Un mauvais type de support est utilisé. Utiliser uniquement un support conforme aux spécifications de l'imprimante.</li><li>• Méthode de réglage du support erronée. Pour une impression sur des enveloppes les insérer pour qu'il y ait un espace d'environ 1 mm entre les guides papier et les côtés de l'enveloppe.</li></ul>



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Problèmes	Causes et solutions
<p>L'impression est trop lente.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sous Windows 3.x, le Gestionnaire d'impression peut être désactivé. A partir du <b>Panneau de configuration, Imprimantes</b>, cocher la case <b>Utiliser gestionnaire d'impression</b>.</li><li>• Sous Windows 3.x, l'option <b>Impression en arrière-plan</b>, dans le menu <b>Option</b> du Gestionnaire d'impression peut être mal configurée. Sélectionner <b>Impression en arrière-plan</b>, à partir du menu <b>Option</b> du Gestionnaire d'impression.</li><li>• Sous Windows 95/98 ou NT 4.0, la mise en attente de l'impression est peut-être mal configurée. A partir du menu <b>Démarrer</b>, sélectionner <b>Paramètres</b> puis <b>Imprimantes</b>. Cliquer sur l'icône WorkCentre avec le bouton droit de la souris, sélectionner <b>Propriétés</b>, cliquer sur l'onglet <b>Détails</b>, et enfin sur le bouton <b>Configuration mise en attente</b>. Sélectionner, dans la liste, la configuration de mise en attente désirée.</li></ul>



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Problèmes de qualité d'impression

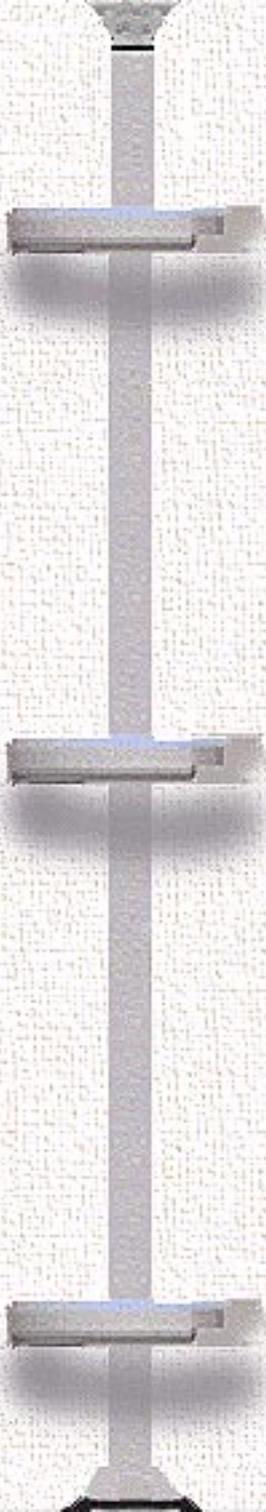
Problèmes	Causes et solutions
Caractères clairs ou brouillés.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ceci peut être dû à une impression en qualité Impression rapide 600 ppp ou en mode Normal 600 ppp. Essayer d'imprimer en qualité Courier 1 200 ppp.</li><li>• La cartouche d'impression manque peut-être d'encre. Remplacer la cartouche d'impression. Le moniteur d'état affiche la quantité d'encre qui reste dans la cartouche.</li><li>• S'assurer d'utiliser le bon type de support. Essayer un autre type de support.</li><li>• Impression sur le mauvais côté du support.</li><li>• La tête d'impression peut avoir besoin d'être nettoyée. Consulter la section <i>Test des buses d'impression page 8-9</i>.</li></ul>
Des traînées blanches apparaissent sur les zones noires des transparents.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Essayer de modifier le motif de remplissage de l'application.</li><li>• La tête d'impression peut avoir besoin d'être nettoyée. Consulter la section <i>Test des buses d'impression page 8-9</i>.</li></ul>



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Problèmes	Causes et solutions
Caractères tachés ou foncés	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'assurer d'utiliser le bon type de support. Essayer un autre type de support.</li><li>• S'assurer que le support est bien droit et qu'il ne plisse pas.</li><li>• Laisser l'encre sécher avant de prendre le support. Utiliser la case à cocher «Temps de séchage» dans le paramétrage d'impression. Consulter la section <i>Onglet Général page 5-11</i>.</li><li>• Choisir la qualité d'impression Impression rapide 600 ppp. Consulter la section <i>Onglet Général page 5-11</i>.</li><li>• La tête d'impression peut avoir besoin d'être nettoyée. Consulter la section <i>Test des buses d'impression page 8-9</i>.</li></ul>

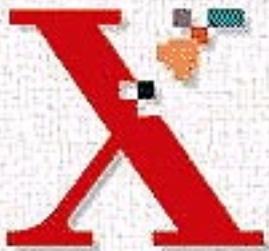
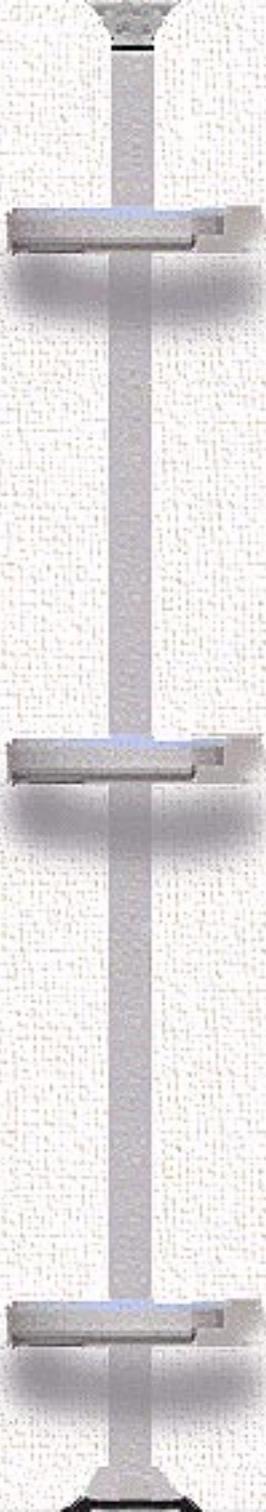


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Problèmes	Causes et solutions
Caractères avec lignes blanches	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cartouche d'impression commence peut-être à manquer d'encre. Remplacer la cartouche d'impression. Le moniteur d'état affiche la quantité d'encre qui reste dans la cartouche.</li><li>• Retirer et réinstaller la cartouche d'impression. Consulter la section <i>Remplacement de la cartouche d'impression page 8-19</i> .</li><li>• La tête d'impression peut avoir besoin d'être nettoyée. Consulter la section <i>Test des buses d'impression page 8-9</i> .</li><li>• Pour imprimer sur des transparents, modifier le motif de remplissage dans l'application.</li></ul>

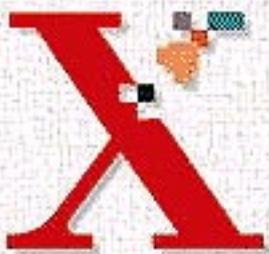
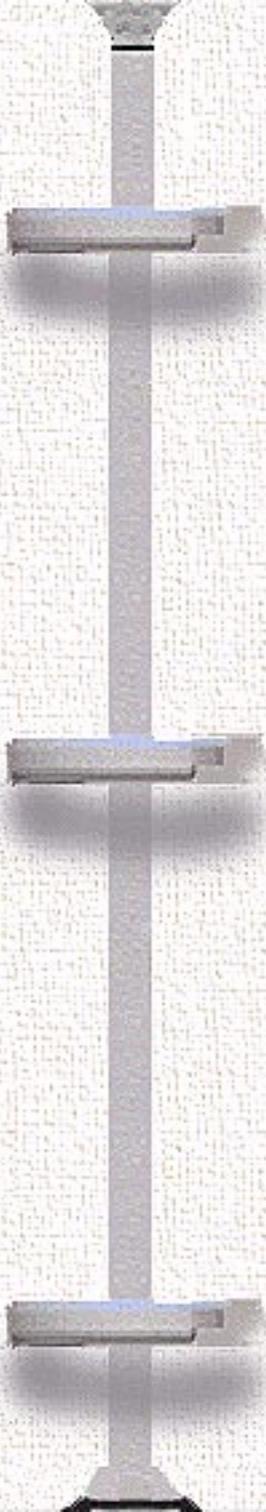


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



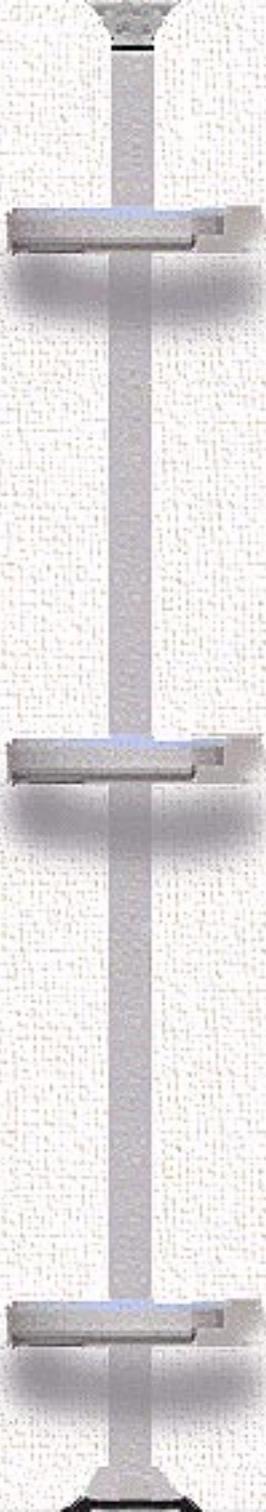
Problèmes	Causes et solutions
Taille incorrecte ou mauvais alignement des caractères sur la marge de gauche.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le support est mal chargé ou sa taille et son type ne sont pas conformes. Consulter la section <i>Guides papier page 1-27</i> . Pour les supports spéciaux, il est recommandé de charger une feuille à la fois.</li><li>• S'assurer qu'il n'existe pas d'espace insécable sur la marche de gauche dans l'application.</li><li>• La tête d'impression peut avoir besoin d'être nettoyée. Consulter la section <i>Test des buses d'impression page 8-9</i> .</li><li>• La cartouche d'impression peut être mal alignée. Consulter la section <i>Alignement des cartouches page 8-22</i> .</li></ul>
Les lignes verticales ne sont pas droites dans les tables, les bordures et les graphiques.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Effectuer le <i>Test des buses d'impression page 8-9</i> .</li><li>• La cartouche d'impression peut être mal alignée. Consulter la section <i>Alignement des cartouches page 8-22</i> .</li></ul>
Des traînées blanches apparaissent sur les zones noires des transparents.	Modifier le motif de remplissage dans l'application utilisée pour créer les images sur le transparent.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Problèmes	Causes et solutions
La couleur imprimée diffère de celle de l'écran.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cartouche d'encre couleur manque d'une ou de plusieurs sortes d'encre. Installer une nouvelle cartouche. La tête d'impression peut être à court d'encre. Consulter la section <i>Test des buses d'impression page 8-9</i>.</li></ul>
Impression noir et blanc à la place d'une impression couleur.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les paramètres d'impression peuvent être incorrects. Vérifier le réglage du Type de document dans la boîte de dialogue Document/Qualité du pilote de l'imprimante. Consulter la section <i>Onglet Général page 5-11</i>.</li><li>• Une cartouche noire peut être installée au lieu d'une cartouche couleur. La remplacer par une cartouche couleur. Consulter la section <i>Remplacement de la cartouche d'impression page 8-19</i>.</li></ul>

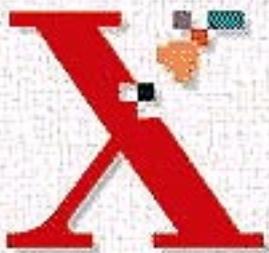


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

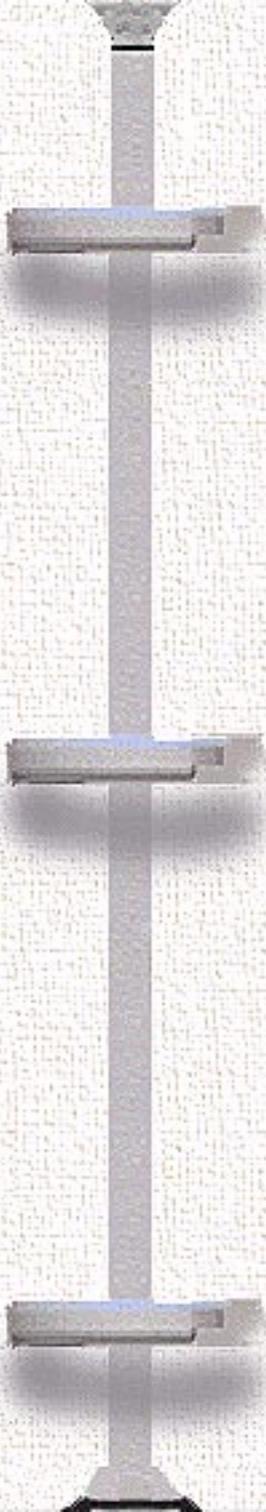
Problèmes	Causes et solutions
La qualité d'impression couleur est mauvaise.	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'assurer d'utiliser le bon support.</li><li>• S'assurer que le paramètre Type de papier est correct pour le type de support chargé. Consulter la section <i>Onglet Général page 5-11</i> .</li><li>• Changer le paramètre de qualité d'impression à Haute ou Normale. Consulter la section <i>Onglet Général page 5-11</i> .</li></ul>
L'imprimante est sous tension, mais elle n'imprime pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'imprimante n'est pas branchée correctement à l'ordinateur. S'assurer que le câble d'imprimante est fermement branché à l'imprimante et à l'ordinateur.</li><li>• Vérifier que le câble de l'imprimante est bien un câble d'interface parallèle bidirectionnel conforme à la norme IEEE 1284.</li><li>• Mauvais câble d'imprimante ou port d'ordinateur. Essayer un autre câble.</li><li>• S'assurer que le WorkCentre 470cx est sélectionné comme imprimante par défaut dans l'application.</li></ul>



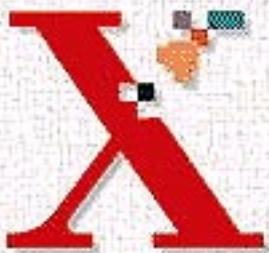
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



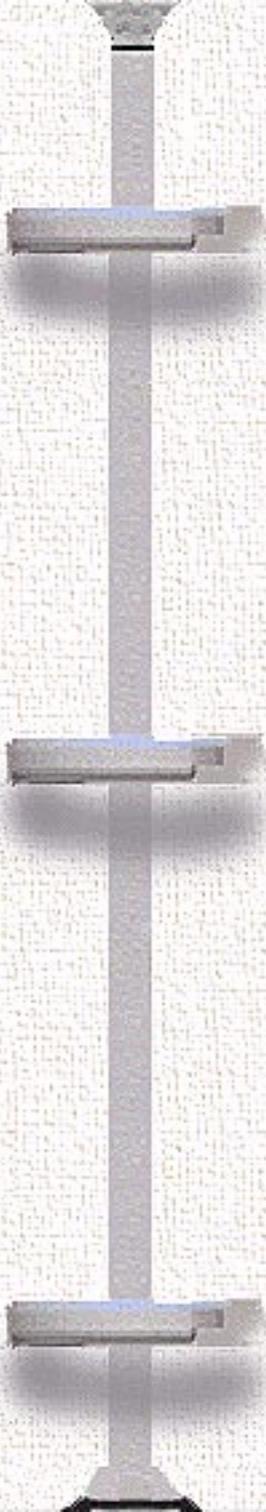
Problèmes	Causes et solutions
L'imprimante semble imprimer, mais aucun caractère n'est imprimé.	Vérifier la cartouche d'impression. Le ruban adhésif qui protège les buses d'encre de la cartouche n'a pas été retiré. La cartouche d'impression n'a peut-être plus d'encre. La remplacer par une nouvelle. Consulter la section <i>Remplacement de la cartouche d'impression page 8-19</i> . Le moniteur d'état affiche la quantité d'encre qui reste dans la cartouche.
Des caractères inattendus sont imprimés ou d'autres manquent.	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'assurer que le WorkCentre 470cx est sélectionné comme imprimante par défaut dans l'application.</li><li>• Il est possible que le câble de l'imprimante ne soit pas bien branché à l'imprimante ou à l'ordinateur, ou bien il peut ne pas s'agir du bon câble. Vérifier le câble d'imprimante.</li><li>• La tête d'impression peut avoir besoin d'être nettoyée. Consulter la section <i>Test des buses d'impression page 8-9</i> .</li></ul>



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Problèmes	Causes et solutions
L'imprimante imprime très lentement.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ceci peut être dû à une impression en qualité Haute 1200 ppp. Choisir la qualité Impression rapide 600 ppp. Consulter la section <i>Onglet Général page 5-11</i> .</li><li>• Les graphiques s'impriment plus lentement que le texte.</li><li>• L'impression couleur est plus lente que celle en noir et blanc.</li><li>• Les supports spéciaux s'impriment plus lentement que le papier ordinaire.</li><li>• Une autre application ouverte affecte la vitesse d'impression. Fermer cette application si elle n'est pas absolument nécessaire.</li></ul>
Le panneau de commande de l'appareil ne répond pas.	Débrancher le cordon d'alimentation, puis brancher l'appareil.
La page ne s'imprime pas.	Il est possible que l'imprimante ne puisse pas imprimer certaines tailles de page extrêmement compliqués. Si trop de polices sont utilisées ou que des graphiques complexes sont imprimés, il est possible d'avoir ces problèmes. Simplifier le format de page ou utiliser moins de polices.

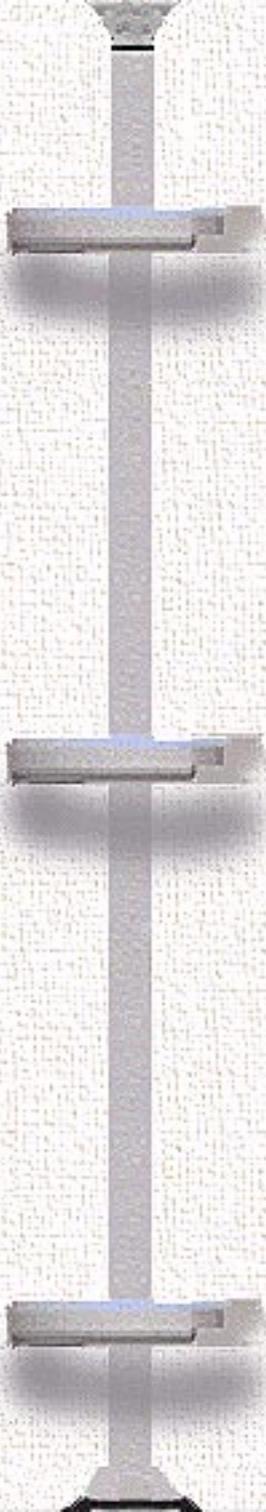


## Problèmes relatifs au chargement du support

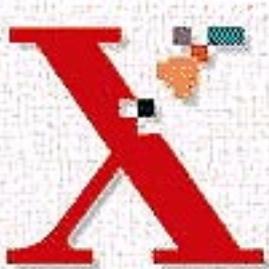
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



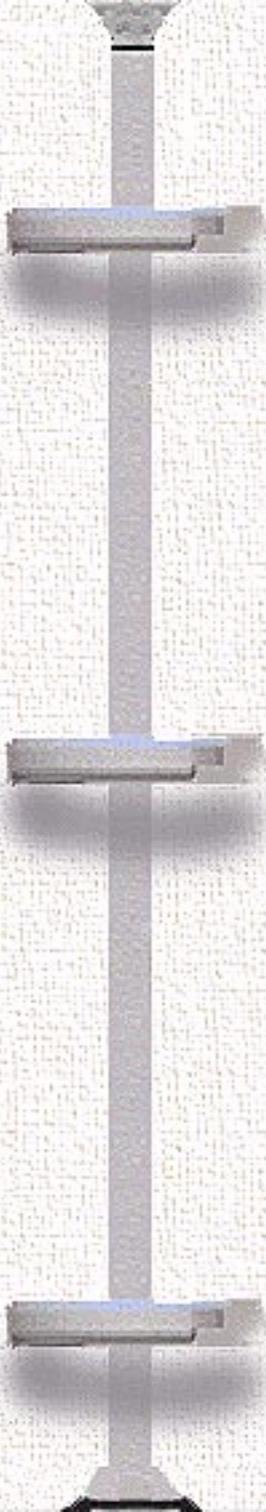
Problèmes	Causes et solutions
Le support s'est bloqué pendant l'impression.	Supprimer le bourrage de support. Consulter la section <i>Bourrages du support pendant l'impression page 7-3</i> .
Le support colle.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier qu'il n'y a pas trop de support d'impression dans le chargeur automatique de documents (CAD). Selon l'épaisseur de du support, le chargeur automatique de documents peut contenir 100 feuilles de papier au maximum.</li><li>• S'assurer que le bon type de support est utilisé.</li><li>• Enlever le support du chargeur automatique de documents, puis les déramer ou les ventiler.</li><li>• Vérifier que l'humidité n'est pas à l'origine de ce problème.</li></ul>
Le support ne se charge pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'assurer que le guide-enveloppe n'est pas en position verticale.</li><li>• Éliminer tout ce qui peut bloquer l'appareil.</li></ul>



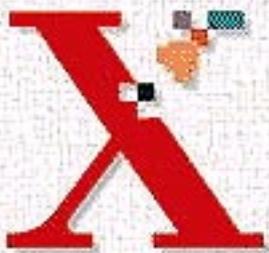
**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



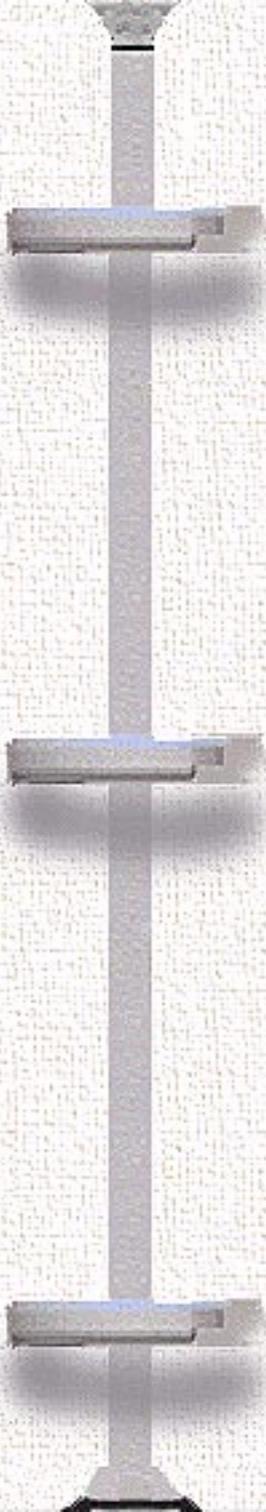
<b>Problèmes</b>	<b>Causes et solutions</b>
<p>Plusieurs feuilles de papier se chargent à la fois</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Différents types de papier sont peut-être empilés dans le chargeur automatique de documents. Ne charger que du papier d'un seul type, poids et d'une seule taille.</li><li>• Lors du chargement du papier, ne pas le forcer dans l'imprimante.</li><li>• Si plusieurs feuilles ont causé un bourrage de papier, supprimer le bourrage.</li></ul>
<p>Le papier n'est pas droit ou est froissé</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'assurer qu'il n'y a pas trop de papier dans le chargeur automatique de documents (CAD). Selon l'épaisseur du support, le chargeur automatique de documents peut contenir 100 feuilles au maximum.</li><li>• S'assurer que le guide papier n'est pas à l'origine du gondolement du papier dans le chargeur automatique de documents.</li><li>• S'assurer d'utiliser le bon type de papier.</li><li>• Lors du chargement du support ne pas le forcer dans l'appareil.</li><li>• S'assurer que le côté droit du papier est bien aligné avec le bord droit du chargeur automatique de documents se trouve bien contre le côté gauche du papier.</li><li>• S'assurer que le guide enveloppe n'est pas en position enveloppe.</li></ul>



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Problèmes	Causes et solutions
Les transparents sont collés les uns aux autres dans le plateau de réception du papier.	N'utiliser que des transparents destinés spécialement à l'impression. Retirer chaque transparent à sa sortie de l'imprimante.
Les enveloppes s'introduisent de travers ou ne s'introduisent pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"><li>• S'assurer que le guide-enveloppe est tourné en position verticale pour le chargement des enveloppes.</li><li>• S'assurer que le guide papier repose contre le côté gauche des enveloppes.</li></ul>

## Problèmes relatifs à la numérisation

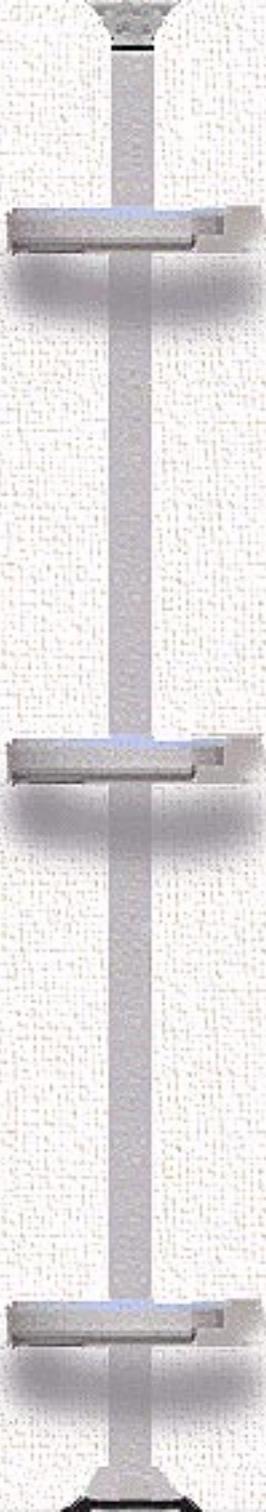
Problèmes	Causes et solutions
Numérisation impossible.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Charger le document dans le chargeur automatique de documents.</li><li>• Il se peut qu'il n'y ait pas assez de mémoire disponible pour mémoriser le document à numériser.</li><li>• Si la mémoire est occupée par des documents télécopiés en attente d'une réponse de l'appareil distant pour lui être transmis, il est possible d'imprimer les documents reçus qui encombrant la mémoire.</li></ul>



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Problèmes	Causes et solutions
<p>L'appareil numérise très lentement.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les graphiques sont numérisés plus lentement que le texte.</li><li>• La vitesse de communication est considérablement ralentie en mode de numérisation, en raison de la grande quantité de mémoire requise pour l'analyse et la reproduction de l'image numérisée. Régler l'ordinateur en mode ECP dans la configuration du BIOS. Cela aidera à augmenter la vitesse. Pour des informations sur la manière de configurer le BIOS, se reporter à la documentation de l'ordinateur.</li></ul>
<p>Le message suivant s'affiche sur l'écran de l'ordinateur : <i>Le scanner est occupé à recevoir ou à imprimer des données. Quand le travail en cours est terminé, réessayer.</i></p>	<p>Il peut y avoir un travail de copie ou de télécopie en cours. Quand le travail en cours est terminé, réessayer.</p>



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

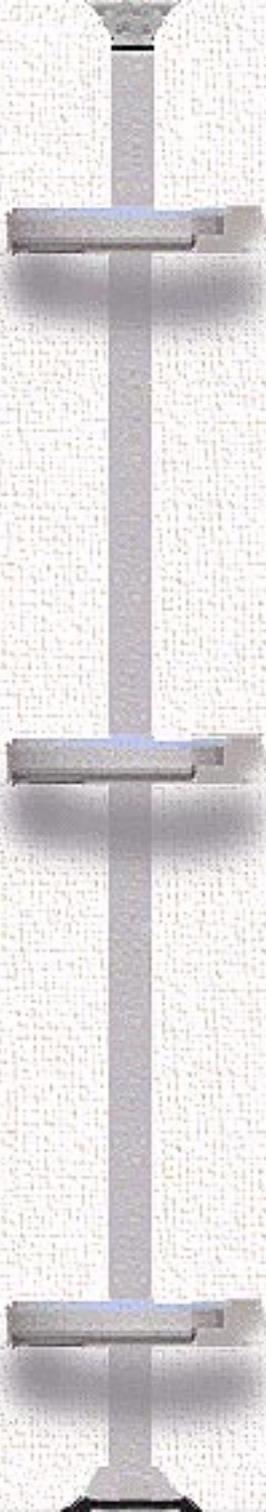
Problèmes	Causes et solutions
<p>Le message suivant s'affiche sur l'écran de l'ordinateur : Il n'y a aucun document chargé ou le document est mal chargé. Insérer le document correctement et réessayer.</p>	<p>Insérer le document correctement et le pousser jusqu'à ce que l'appareil l'attrape.</p>
<p>Le message suivant s'affiche sur l'écran de l'ordinateur : Le port sélectionné est actuellement utilisé. Redémarrer l'ordinateur et réessayer.</p>	<p>Une erreur de numérisation s'est produite et la numérisation n'a pas été effectuée correctement. Relancer l'ordinateur.</p>



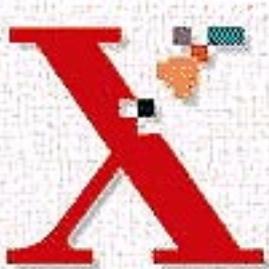
**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Problèmes	Causes et solutions
<p>Le message suivant s'affiche sur l'écran de l'ordinateur : Le port est désactivé. Vérifier que le port est bien connecté, que l'appareil est sous tension et que le scanner n'est pas déjà occupé. Redémarrer ensuite l'ordinateur.</p>	<p>Le câble d'imprimante peut être mal connecté ou l'appareil peut ne pas être sous tension. S'assurer que le WorkCentre 470cx est bien branché. Si le problème persiste, éteindre l'ordinateur et l'imprimante. Attendre environ 10 secondes, allumer les deux et réessayer.</p>
<p>Le message suivant s'affiche sur l'écran de l'ordinateur : Le port est désactivé. Vérifier que le port est bien connecté et que l'appareil est sous tension. Redémarrer ensuite l'ordinateur.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Une erreur d'Eh/S s'est produite pendant la numérisation. Vérifier que le câble est bien connecté et qu'il fonctionne.</li></ul>



# Chapitre 8

## Maintenance

Cliquez sur une rubrique ci-dessous ou utilisez le bouton **Rechercher** à gauche :

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

[Effacement de la mémoire](#)

[Nettoyage du scanner](#)

[Gestion des cartouches d'impression](#)

Rechercher

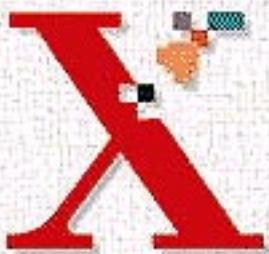


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

## Effacement de la mémoire

Il est possible, de manière sélective, d'effacer les informations mémorisées dans l'appareil.

- 1 Appuyer sur **Menu** , puis sur **Effacer mémoire** sur le clavier de composition instantanée. EFFACEMENT MEMOIRE NUMERO [1-4] apparaît brièvement sur l'écran avant d'afficher la liste ci-dessous. Utiliser la touche **Haut**  ou **Bas**  pour faire défiler la liste d'options.

### Effacer mémoire

1. IDENTIFICATION

Le numéro et l'identification système sont effacés de la mémoire de l'appareil.

2. OPTIONS

Rétablit les options sélectionnées par l'utilisateur aux valeurs par défaut.

3. REPERT/TRAV

Efface les numéros de composition instantanée, abrégée ou groupe de composition qui sont mémorisés. Tous les travaux programmés sont également effacés.

4. JOURNAUX

Efface toutes les données relatives aux envois et aux réceptions des télécopies.

- 2 Sélectionner les éléments à effacer de la mémoire en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **Haut**  ou **Bas**  jusqu'à ce que le choix clignote.

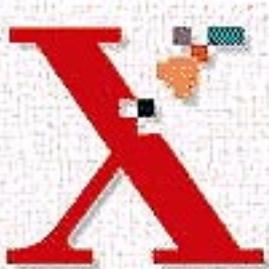


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

3 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** .

ETES-VOUS SUR s'affiche à l'écran à cristaux liquides.

4 Appuyer sur **1** pour confirmer, ou utiliser la touche **Droite**  ou **Gauche**  pour choisir OUI, puis appuyer sur la touche **Marche/Entrer** . La sélection est effacée.

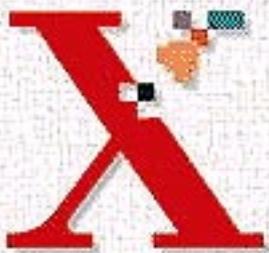


Table des  
matières  
générale

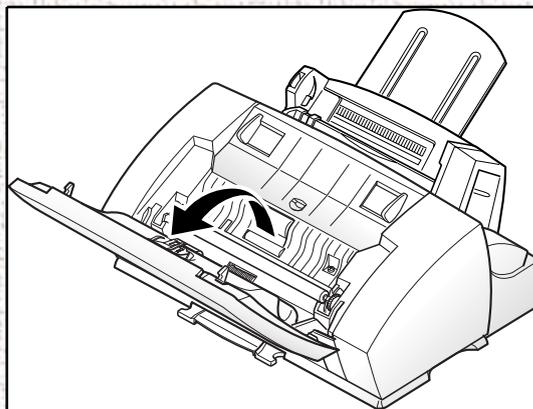
Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Nettoyage du scanner

Pour maintenir l'appareil en bon état de marche, nettoyer à l'occasion le rouleau blanc, le caoutchouc du chargeur automatique de documents (CAD) et le verre du scanner. Si ces éléments sont sales, les copies envoyées risquent d'être imprécises.

- 1 Débrancher le WorkCentre 470cx de sa prise murale.
- 2 Ouvrir le panneau de commande en tirant légèrement sur le montant du panneau de commande.



- 3 Démontez le rouleau blanc comme suit :
  - a) Les deux extrémités du rouleau blanc comportent des bagues en plastique qui le maintiennent dans l'appareil. Tirer légèrement les deux bagues vers l'avant (A).
  - b) Faites pivoter les bagues en position verticale (B).

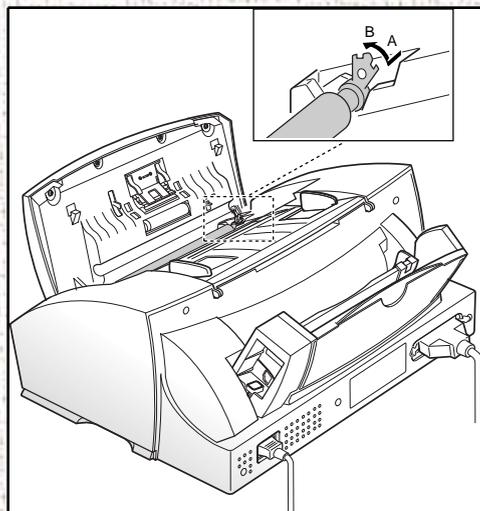


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

c) Tirer le rouleau vers le haut en le retirant de l'appareil.



4 Passer un chiffon doux humecté d'eau sur la surface du rouleau.

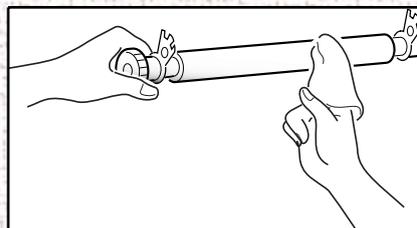


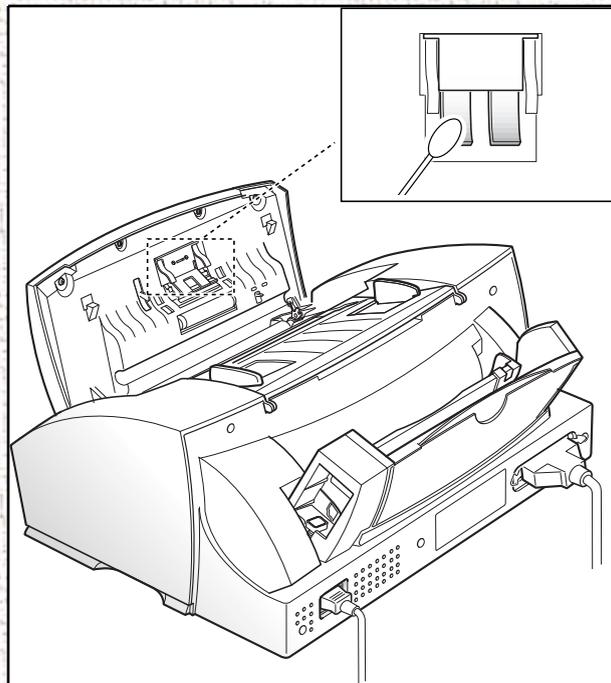


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- 5 À l'aide d'un coton-tige ou d'un linge sec et doux, nettoyer le patin en caoutchouc du chargeur automatique de documents (CAD).



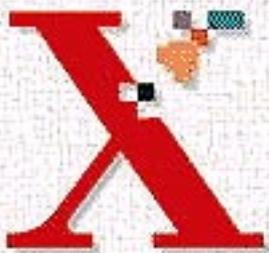
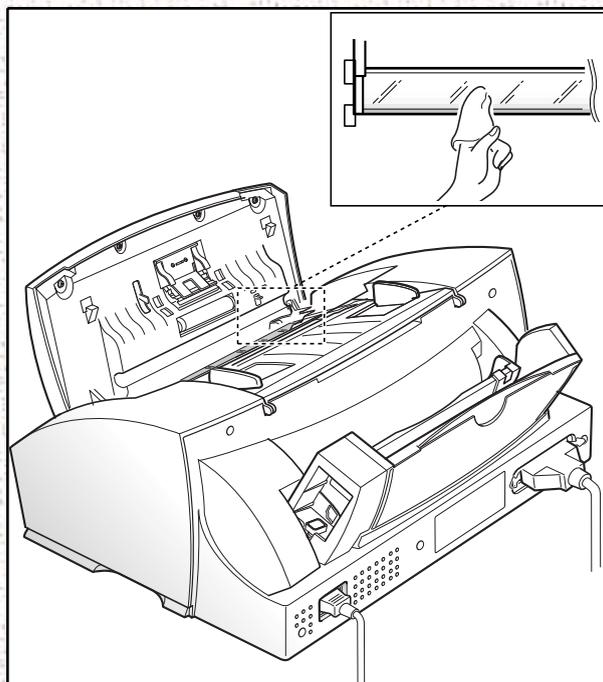


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- 6 Essuyer soigneusement le verre du scanner à l'aide d'un **LINGE SEC ET DOUX**. Si la surface du verre est très sale, la nettoyer d'abord avec un linge légèrement mouillé, puis l'essuyer avec un linge sec. Prendre garde de ne pas érafler la surface du verre.



**ATTENTION:** Ne jamais pulvériser du liquide directement le verre du scanner.

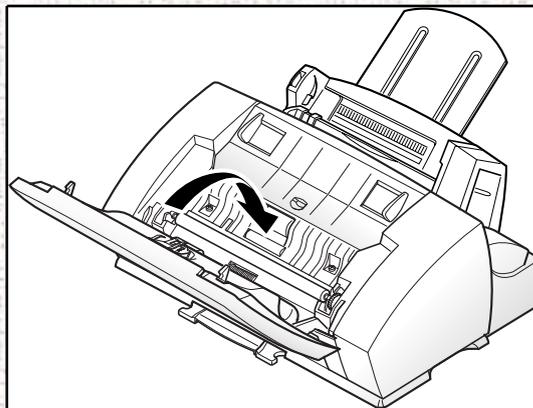


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- 7 Changer le rouleau en suivant les étapes un et deux en sens inverse.
- 8 Refermer le couvercle du panneau de commande en le poussant doucement à sa place.



## Gestion des cartouches d'impression

### Conseils pour vos cartouches d'impression

Pour profiter le plus possible de vos cartouches d'impression :

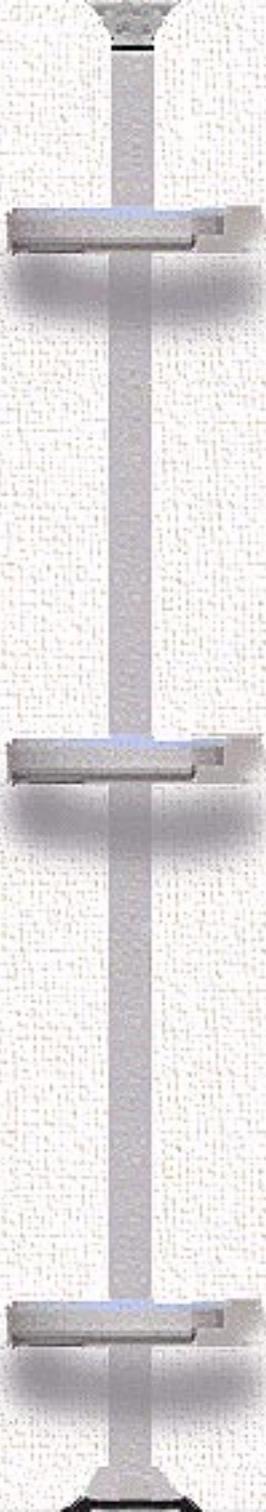
- Ne retirer pas la cartouche d'impression de son emballage de protection tant que vous n'êtes pas prêt à l'installer.
- Ne recharger pas les cartouches d'encre. La garantie ne couvre pas les dommages provoqués par l'utilisation de cartouches rechargées.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



- Stocker les cartouches d'impression au même endroit que l'imprimante.
- Ne retirer jamais une cartouche de l'imprimante, sauf pour la remplacer. Changer immédiatement la cartouche d'impression ou la stocker dans le bloc de stockage. La cartouche d'impression n'imprime pas correctement quand elle a été retirée de l'appareil et laissée à l'air libre pendant une longue période.
- Ne pas mettre la cartouche couleur à la place des cartouches noire ou photo. La cartouche couleur doit être installée dans la porteuse gauche et la cartouche noire ou photo dans celle de droite.
- Si une cartouche d'impression est ouverte pas utilisée sans bloc de stockage, la mettre dans un sac en plastique étanche. Ne pas la laisser exposée à l'air libre pendant une longue période. Ceci favorise son séchage et l'encrassage des buses d'impression.

### Test des buses d'impression

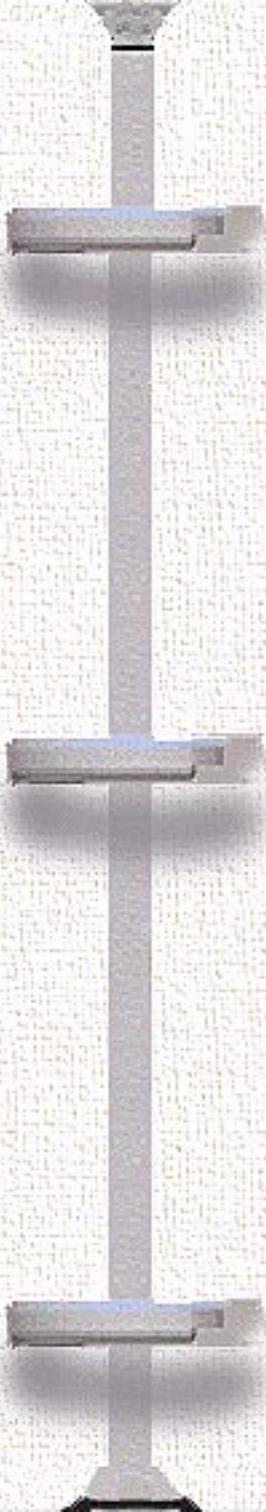
Tester la cartouche d'impression lorsque l'impression n'est pas exacte ou qu'il manque des informations d'image. Le problème peut être causé par des buses bloquées sur la cartouche d'impression.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Le test des buses nettoie la cartouche d'impression en purgeant les buses. Un test est ensuite imprimé pour montrer les résultats. Utiliser ce test :

- Lorsque les buses sont encrassées.
- Lorsque des parties de caractères ne sont pas imprimées.

## Nettoyage des têtes d'impression

### Pour nettoyer la tête d'impression en utilisant le WorkCentre

La procédure de nettoyage de la tête permet de nettoyer les buses et d'éliminer tous les dépôts risquant de gêner les fonctions d'impression.

Pour exécuter le nettoyage de la tête :

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** , puis sur la touche **Maintenance** sur le clavier de composition instantanée. L'écran indique AUTO TEST ?.
- 2 Appuyer sur la touche **Haut** . NETTOYAGE TÊTE ? s'affiche à l'écran à cristaux liquides.
- 3 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** . IMPRESSION... s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.

Le WorkCentre 470cx imprime un motif de test de nettoyage de tête. Remarquer les séries de lignes diagonales en travers du haut

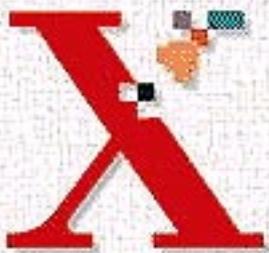
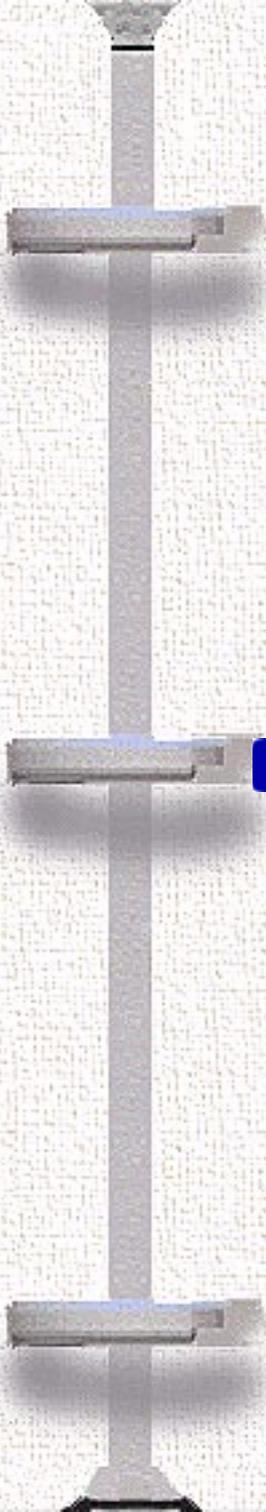


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



et du bas des motifs de test. Les cassures dans une ligne de la même couleur indiquent qu'une buse est encrassée. Essayer de reprendre la procédure de nettoyage de tête si des cassures dans les lignes diagonales apparaissent.

Pour nettoyer les buses à partir de votre PC :

Sous Windows 95/98:

- 1 Sélectionner **Démarrer**, **Programmes**, Xerox WorkCentre 470cx.
- 2 Sélectionner le programme contrôle de l'imprimante.
- 3 La fenêtre Programme de contrôle s'ouvre.

---

**Remarque:** Sous Windows 3.x : Au démarrage du système, ouvrir le groupe Xerox WorkCentre 470cx dans le Gestionnaire de programmes. Cliquer deux fois sur l'icône Programme de contrôle du Xerox WorkCentre 470cx de Xerox.

Dans Windows NT 4.0, accéder aux propriétés du 470cx en cliquant sur 470cx avec le bouton droit de votre souris dans le répertoire de l'imprimante et en sélectionnant l'onglet Cartouche.

---

- 4 Cliquer sur l'onglet **Cartouches**, puis sur le bouton **Nettoyer les buses**. L'imprimante prend une feuille et imprime un motif de test des buses.

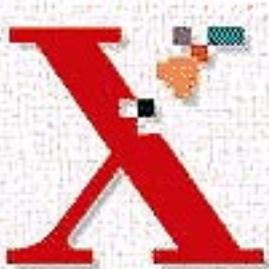
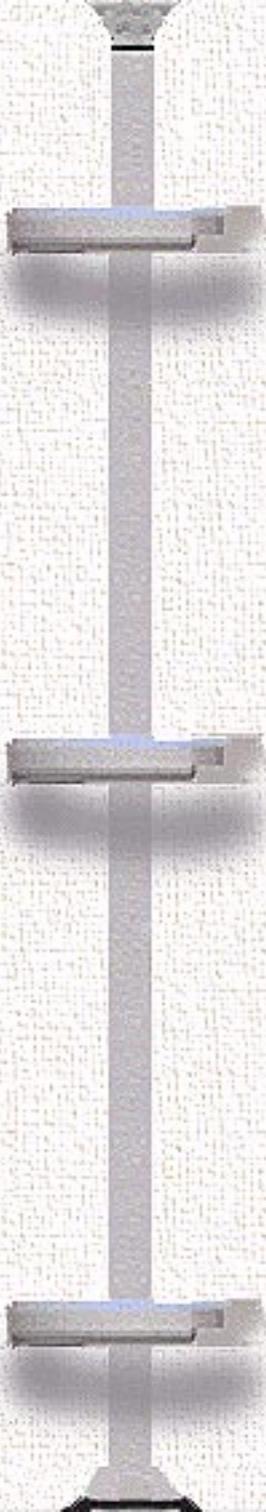


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



XEROX

**Programme de contrôle Xerox WorkCentre 4...** [Minimiser] [Maximiser] [Fermer]

Etat | Options | Cartouches | Impression DOS | À propos

Options

- Installer la cartouche noire
- Installer la cartouche couleur
- Installer la cartouche photo
- Nettoyer les buses
- Aligner les cartouches

Niveaux d'encre

Haut

Bas

Fermer Aide

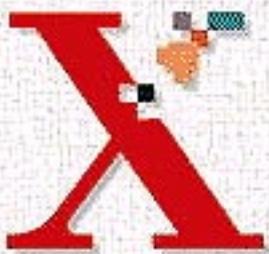


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

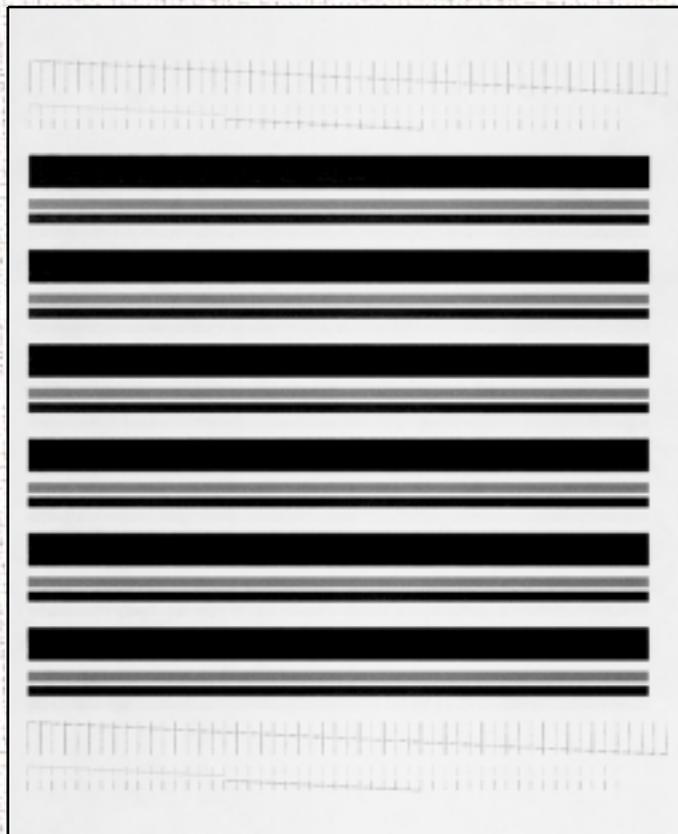
Rechercher

XEROX



**Remarque :** L'aspect de l'onglet Cartouches diffère légèrement de Windows 95/98 à Windows NT 4.0.

Examiner le motif de test. L'exemple ci-dessous montre un motif de test où toutes les buses fonctionnent correctement sur les cartouches d'impression couleur et noire.



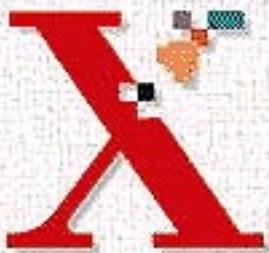
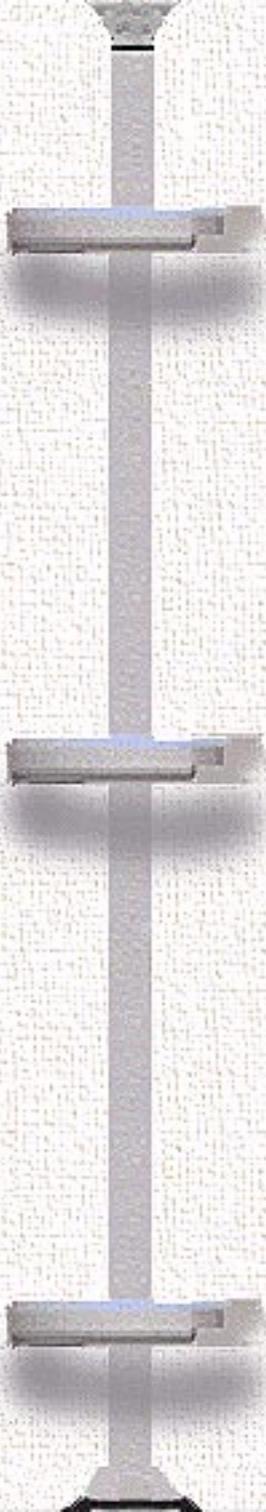


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Comparer les lignes diagonales de la même couleur en haut et en bas du motif de test. Rechercher les cassures dans les lignes diagonales ; elles indiquent que les buses sont encrassées.

Si la ligne inférieure montre une amélioration, faites le test à nouveau. Si l'amélioration continue, faites le test à nouveau. Si aucune des buses n'imprime après avoir exécuté le test trois fois, passer à l'étape 5.

- 5 Si la qualité d'impression ne s'améliore pas, retirer et réinstaller la cartouche d'impression. Procéder à nouveau au nettoyage des buses.
- 6 Si des cassures sont toujours présentes dans les lignes, essuyer les buses et les contacts. Consulter la section *Essuyage des buses des cartouches d'impression et des contacts page 8-14*.

#### Essuyage des buses des cartouches d'impression et des contacts

Si la qualité d'impression ne s'améliore pas après la répétition du test des buses, le problème peut être causé par la présence d'encre sèche sur la cartouche d'impression :

- buses
- contacts
- contacts de la porteuse dans l'imprimante



Table des  
matières  
générale

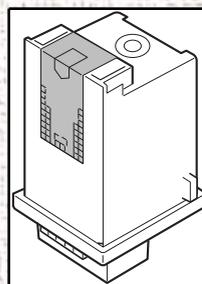
Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Dans ce cas :

- 1 Retirer la cartouche d'impression. Consulter la section *Remplacement de la cartouche d'impression page 8-19.*
- 2 Utiliser un linge propre, sans peluches, humidifié d'eau uniquement, pour nettoyer avec précaution toute la partie cuivrée y compris les buses et les contacts. Pour dissoudre l'encre sèche, maintenir le linge humide contre les buses pendant trois secondes environ. Nettoyer avec précaution puis essuyer.

Lors du nettoyage d'une cartouche d'impression couleur, faire particulièrement attention à n'essuyer les buses que dans un sens, pour ne pas mélanger les couleurs.



- 3 Laisser sécher la partie cuivrée, puis réinstaller la cartouche d'impression et procéder à nouveau au nettoyage des buses.

Si des cassures sont toujours présentes dans les lignes, nettoyer les contacts de la porteuse de cartouche d'impression de votre

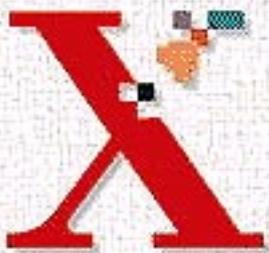


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

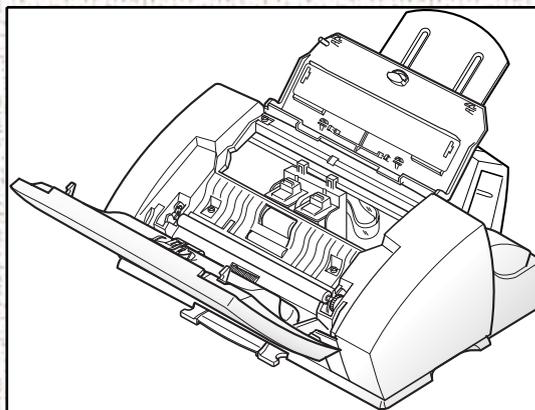
Rechercher

appareil, consulter la section *Nettoyage des contacts de la porteuse de cartouche* page 8-16.

Si la qualité d'impression ne s'est pas améliorée, remplacer la cartouche d'encre.

### Nettoyage des contacts de la porteuse de cartouche

- 1 Appuyer sur le bouton **Cartouche** . Le chariot de la cartouche se déplace vers le centre de l'appareil.
- 2 Ouvrir le panneau de commande et le couvercle du compartiment des cartouches.



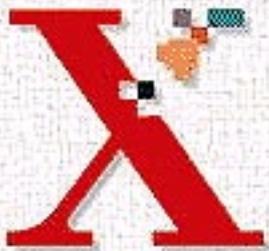
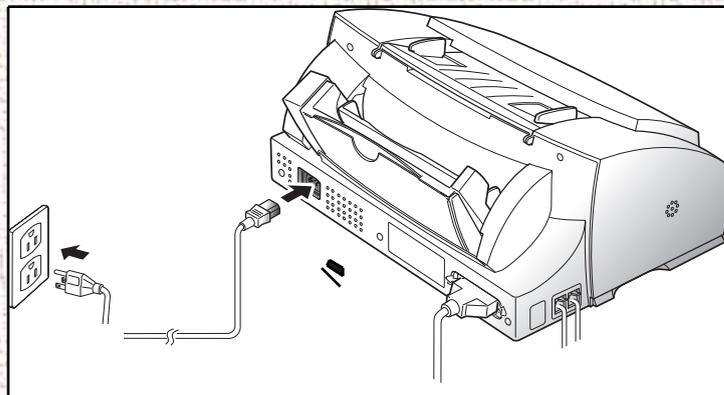


Table des  
matières  
générale

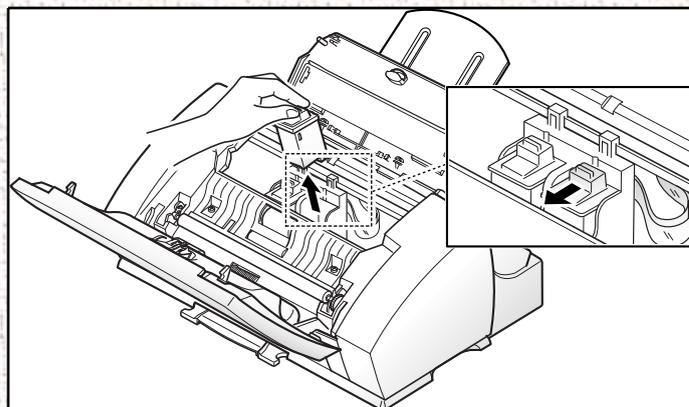
Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- 3 Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant situé à l'arrière de la machine.



- 4 Retirer les cartouches d'impression.



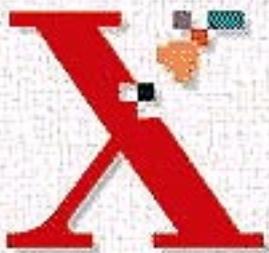
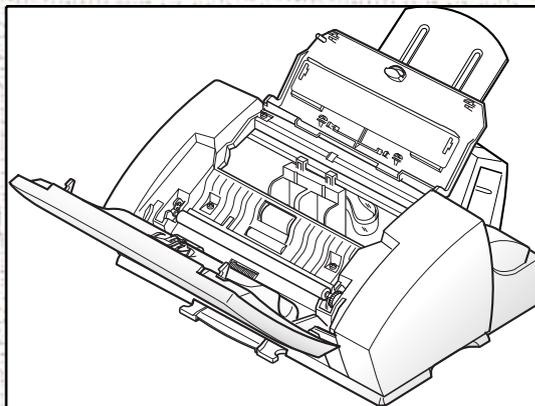


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

- Utiliser un **CHIFFON PROPRE, SANS PELUCHES, SEC** pour nettoyer les contacts de la porteuse de cartouche d'impression dans l'imprimante.



- Replacer les cartouches.
- Refermer le panneau de commande et le couvercle du compartiment des cartouches.
- Brancher le cordon d'alimentation.

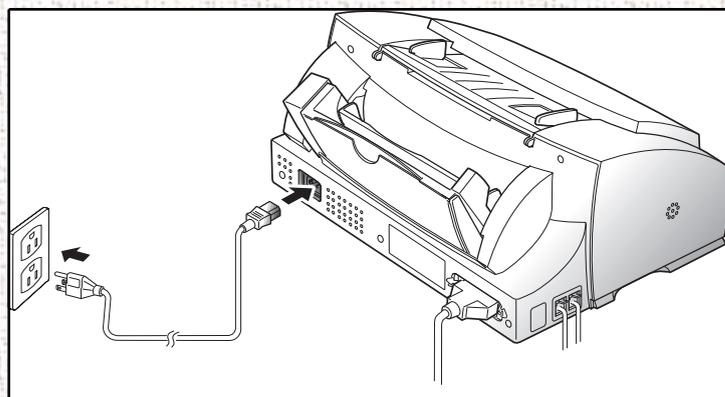




Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Remplacement de la cartouche d'impression

La cartouche d'impression comprend la réserve d'encre et la tête d'impression. Chaque fois que la cartouche d'impression est remplacée, remplacer également la tête d'impression.

Si l'impression devient trop claire ou ENCRE BASSE apparaît sur l'écran, remplacer la cartouche.



---

**Remarque:** Quand ENCRE BASSE apparaît pendant l'impression, l'appareil continue l'impression. Quand l'impression est terminée, remplacer la cartouche d'impression.

---



---

**Remarque:** Votre appareil tient un décompte d'encre noire faible pour la cartouche d'encre noire. Cependant, pour les cartouches Couleur ou Photo, vérifier l'état d'encre faible dans le Programme de contrôle durant l'impression. Consulter la section *Programme de contrôle du WorkCentre page 5-28*.

---

Pour remplacer la cartouche d'impression, effectuer les opérations suivantes :

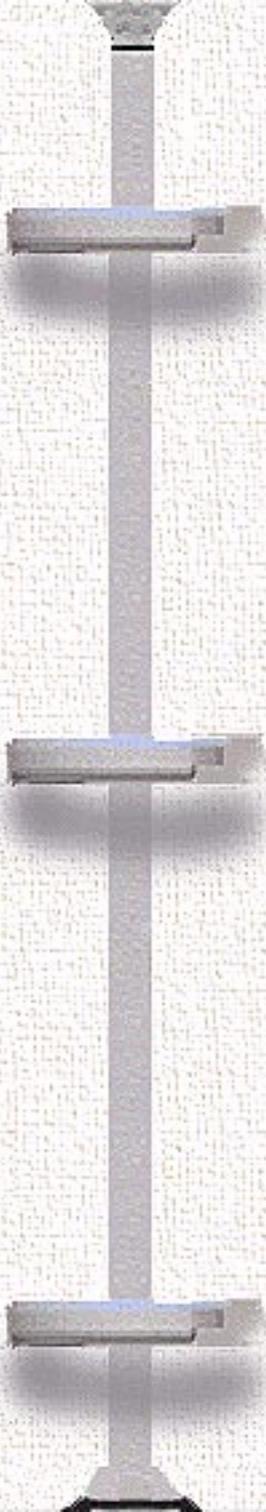
- 1 Ouvrir le panneau de commande (1) et le couvercle du compartiment des cartouches (2).



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



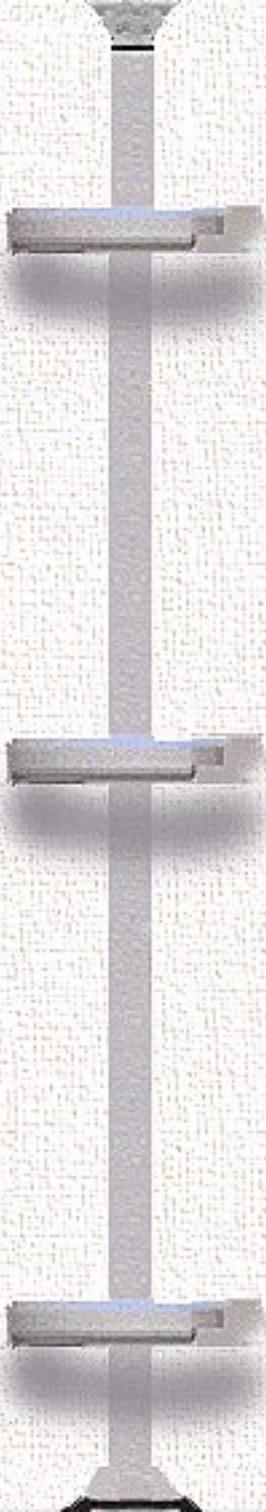
- 2 Tirer vers vous la poignée de la ou des cartouche(s) à remplacer, jusqu'au déclic. Retirer la ou les cartouche(s) d'impression.
- 3 Sortir une cartouche neuve de son emballage et enlever avec précaution le ruban recouvrant la tête d'impression. Tenir la cartouche uniquement par l'onglet coloré ou par les zones noires. Ne pas toucher la surface de contact en cuivre.
- 4 Insérer la cartouche d'impression dans la porteuse de cartouche, puis pousser la cartouche fermement vers l'arrière de la machine jusqu'à ce qu'elle s'enclenche à sa place.  
  
Si la cartouche bouge dans la porteuse, c'est qu'elle est mal enclenchée. Recommencer cette étape.
- 5 Refermer le couvercle et le panneau de commande.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



- 6 L'écran à affiche **CARTOUCHE REMPLACÉE ? NON**. Sélectionner l'action désirée à l'aide de la flèche **Haut**  $\wedge$  ou **Bas**  $\vee$ .

Si	Sélectionner
aucune cartouche n'a été remplacée	CARTOUCHE REMPLACÉE ? NON
une cartouche couleur a été remplacée	CARTOUCHE REMPLACÉE ? GAUCHE
une cartouche noire ou photo a été remplacée	CARTOUCHE REMPLACÉE ? DROITE
une cartouche couleur et une noire ou photo a été remplacée	CARTOUCHE REMPLACÉE ? LES DEUX

- 7 Appuyer sur **Marche/Entrer**  $\diamond$ .
- 8 Sélectionner le type de cartouche remplacé à l'aide de la flèche **Haut**  $\wedge$  ou **Bas**  $\vee$ . Si la cartouche remplacée en est une déjà utilisée, sélectionner : ANCIENNE COULEUR, ANCIENNE NOIRE ou ANCIENNE PHOTO. Si la cartouche remplacée en est une neuve, sélectionner : NOUVELLE COULEUR, NOUVELLE NOIRE ou NOUVELLE PHOTO afin de réinitialiser les compteurs d'encre.
- 9 Appuyer sur **Marche/Entrer**  $\diamond$ . L'appareil revient au mode Attente.

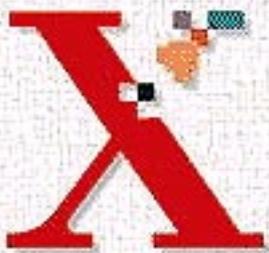
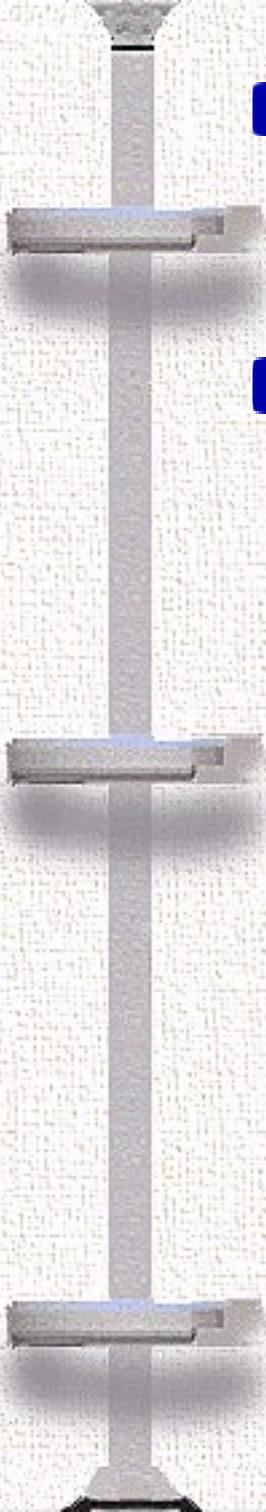


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



**Remarque:** Si sélectionné NOUVELLE COULEUR, NOUVELLE NOIRE ou NOUVELLE PHOTO est sélectionné, l'appareil imprime automatiquement un motif d'alignement pour ajuster l'alignement pour les nouvelles cartouches d'impression.



**Remarque:** Si la porteuse de cartouche restée en position de charge pendant plus de 60 secondes, elle se met en position d'attente.

## Alignement des cartouches

Imprimer le test d'alignement des cartouches si les lignes verticales ou les caractères semblent écrasés. Ce test redresse les lignes verticales.

Pour aligner la cartouche à partir de votre PC :

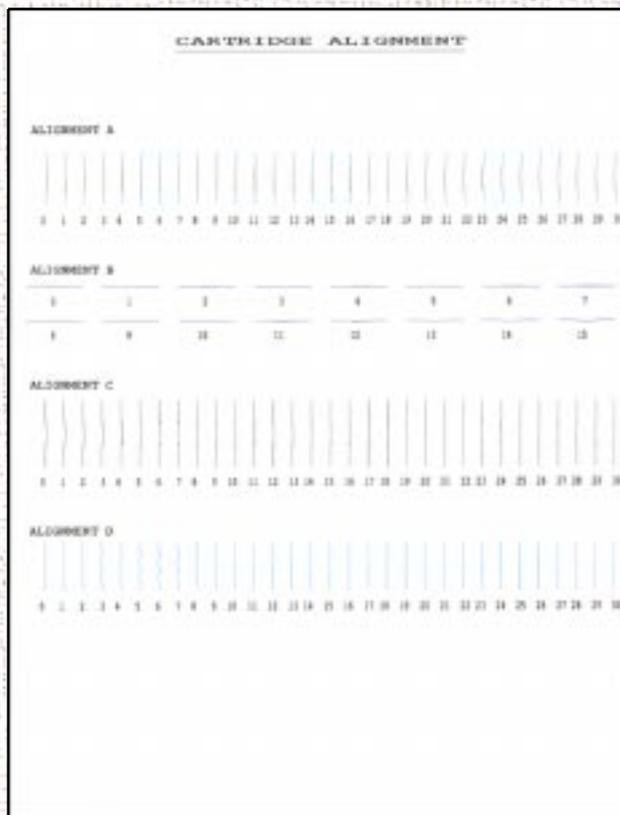
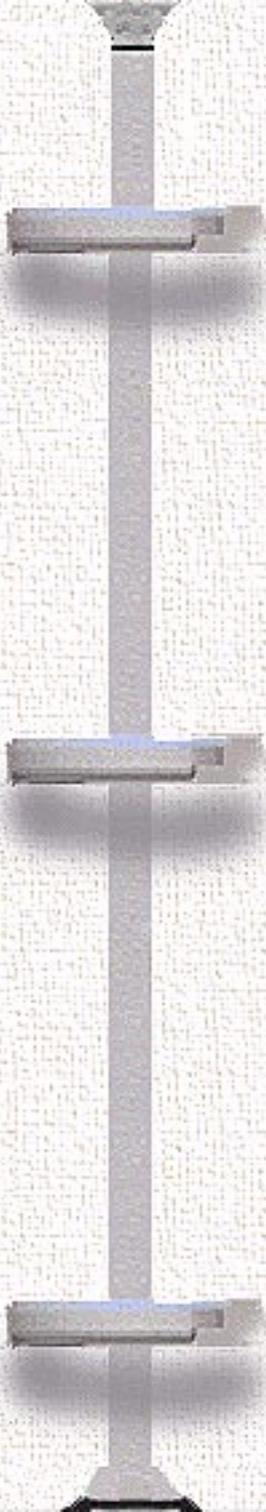
- 1 Ouvrir le Programme de contrôle de l'imprimante Xerox WorkCentre 470cx sur LPT1. Consulter les sections *Lancement du Programme de contrôle du WorkCentre 470cx page 5-29* et *Utilisation de l'onglet Cartouches page 5-35*.
- 2 Cliquer sur le bouton **Aligner les cartouches**.
- 3 L'imprimante prend une feuille et imprime le motif de test d'alignement.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



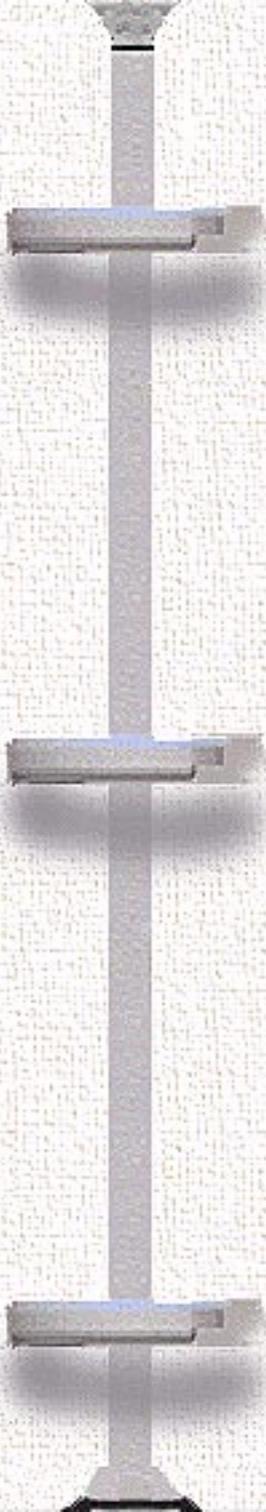
Examiner l'impression de test. Si les lignes verticales sont toutes droites, aucun ajustement n'est nécessaire. Si les lignes ne sont pas droites, sélectionner le numéro auquel les lignes apparaissent les plus droites et cliquer sur OK. Pour aligner la cartouche en utilisant le panneau de commande de votre WorkCentre :



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Les réglages du menu Organiser l'alignement permettent de vérifier et d'ajuster facilement l'alignement des têtes d'impression des cartouches d'encre.

Pour lancer Organiser l'alignement :

- 1 Appuyer sur la touche **Menu** , puis sur la touche **Maintenance** sur le clavier à touches de composition. L'écran indique AUTO TEST ?.
- 2 Appuyer sur la touche **Bas** . ALIGNEMENT ? apparaît à l'écran à cristaux liquides.
- 3 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer** . IMPRESSION... s'affiche à l'écran à cristaux liquides.

Le WorkCentre 470cx imprime une feuille de motifs d'alignement des cartouches contenant une série de quatre motifs de test. Les motifs sont désignés par les lettres A, B, C et D. Chaque motif consiste en une série de lignes numérotées. En sélectionnant la ligne la plus droite de chaque motif, optimiser l'alignement de tête d'impression.

Après l'impression de la feuille d'alignement des cartouches, le menu de configuration Maintenance des cartouches s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.

MAINT. CARTOUCHE  
<15> [ 0-30] A

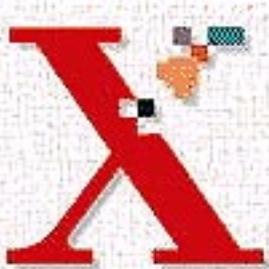
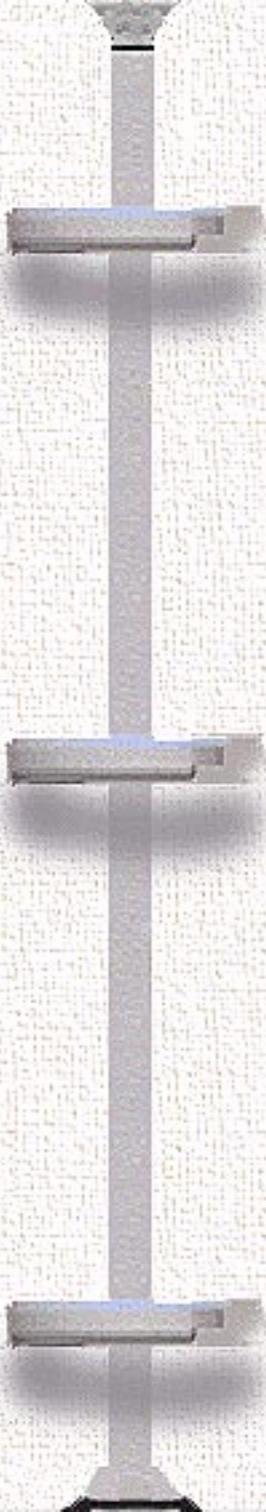


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



La lettre A située à l'extrême droite de la ligne inférieure de l'écran correspond au motif de test d'alignement A. La série de numéros entre parenthèses au centre de l'écran indique la série de choix de sélection de motifs valables. Le numéro clignotant sur le côté gauche de l'écran indique la ligne du motif d'impression A qui est actuellement sélectionnée comme optimale.

- 4 À l'aide du clavier numérique, entrer le numéro de la ligne qui paraît être la plus droite du motif A.
- 5 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour confirmer votre sélection. Le panneau de l'écran à cristaux liquides s'actualise et l'écran de configuration du motif de test de l'alignement B s'affiche.
- 6 À l'aide du clavier numérique, entrer le numéro de la ligne qui paraît être la plus droite du motif B.
- 7 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour confirmer votre sélection. Le panneau de l'écran à cristaux liquides s'actualise et l'écran de configuration du motif de test de l'alignement C s'affiche.
- 8 À l'aide du clavier numérique, entrer le numéro de la ligne qui paraît être la plus droite du motif C.

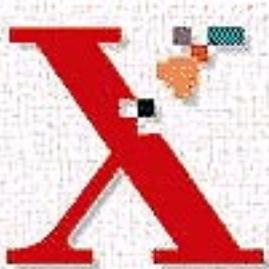
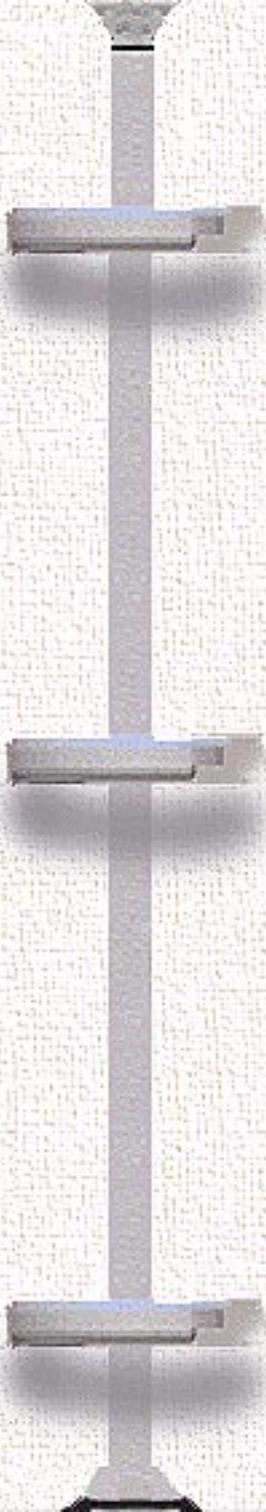


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



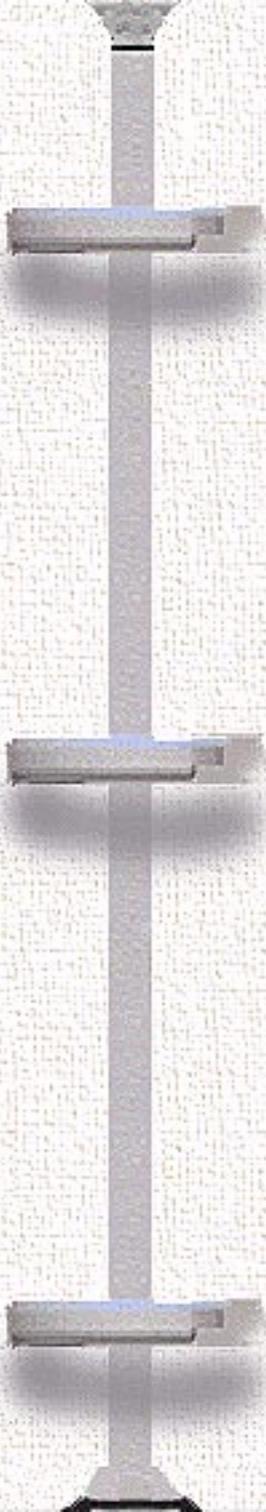
- 9 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour confirmer votre sélection. Le panneau de l'écran à cristaux liquides s'actualise et l'écran de configuration du motif de test de l'alignement D s'affiche.
- 10 À l'aide du clavier numérique, entrer le numéro de la ligne qui paraît être la plus droite du motif d'alignement D.
- 11 Appuyer sur la touche **Marche/Entrer**  pour confirmer votre sélection. L'écran LCD se met à jour et retourne en mode d'opération normal.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

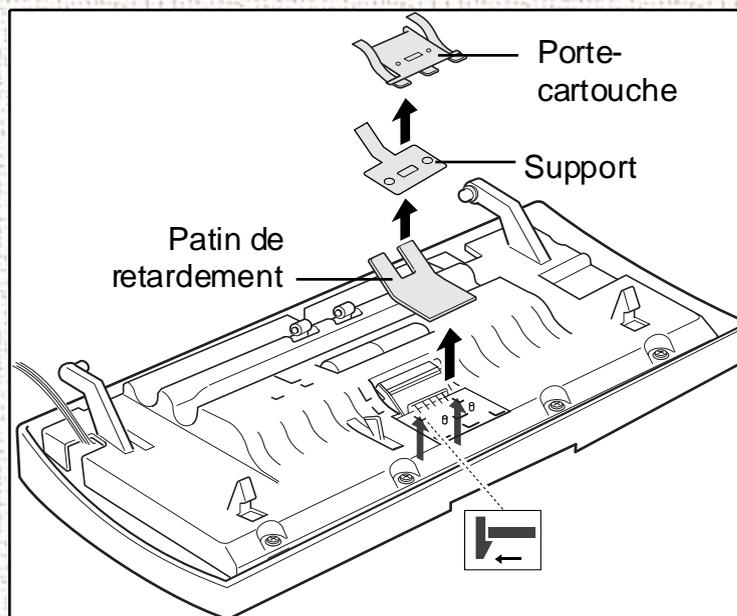
Rechercher

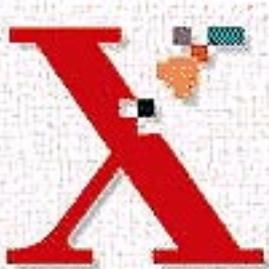


## Pièce de rechange du patin de retardement en caoutchouc du chargeur automatique de documents

Après avoir fonctionné pendant un an, ou si plusieurs pages doivent être numérisées à la fois, le patin de retardement sera usé et risque de gêner le fonctionnement du chargeur de document. Suivre la marche à suivre suivante pour le remplacer :

- 1 Ouvrir le panneau du chargeur de documents.
- 2 Insérer un objet mince et dur comme l'extrémité d'un petit tournevis et desserrer les fixations. Ceci relâche la porteuse ce qui vous permet de retirer le patin de retardement et son support de l'appareil.

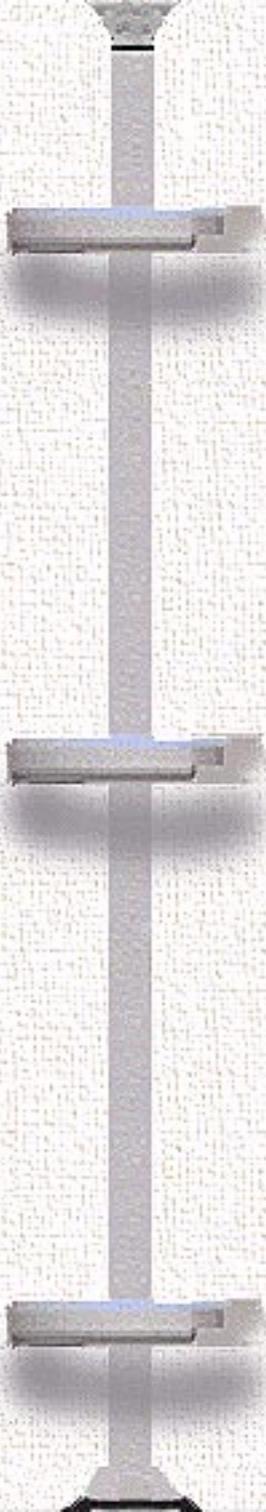




**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



- 3** Retirer doucement le patin de retardement et son support en plastique de l'appareil.
- 4** Insérer un nouveau patin de retardement et son support dans la porteuse et le mettre en place en faisant attention à ce qu'il soit bien enclenché.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Cliquez sur une rubrique ci-dessous ou utilisez le bouton **Rechercher** à gauche :

## **Caractéristiques techniques**

### **Réglementation de la FCC**

**Exigences relatives à l'en-tête de transmission**

**Instructions relatives à l'utilisation d'un coupleur de données**

**Règlements de la FCC, partie 15, concernant les interférences dans les radiocommunications**

**Avis Industrie Canada**

### **Normes légales et de sécurité pour le R-U**

**Les normes Electricity at Work Regulation**

**(en Angleterre et au Pays de Galles) Uniquement au R-U**

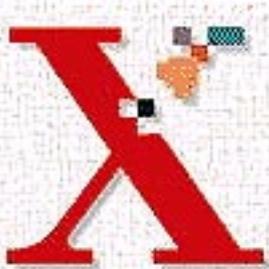
### **Réglements de marquage de produit européen**

**CTR 21 Annexe II**

**CTR 21 Annexe III**

### **Principes de connexion téléphonique**

**Les connecteurs téléphoniques du WorkCentre 470cx**



## Caractéristiques techniques

**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

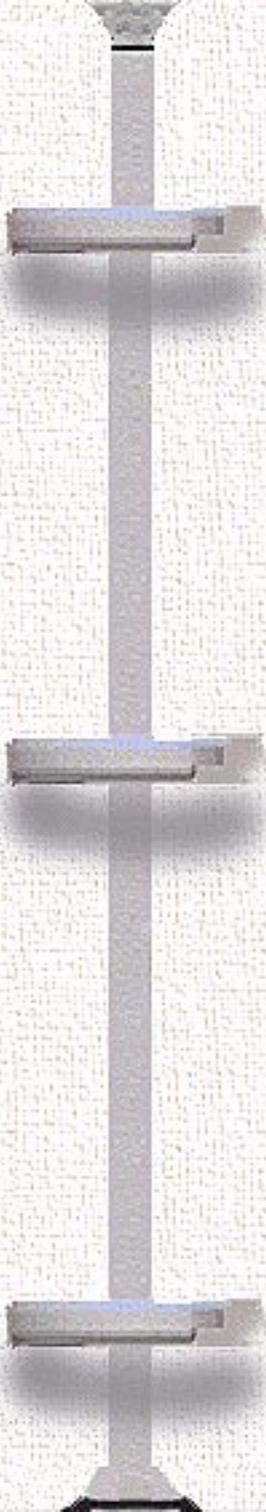
Ligne prise en charge	Réseau téléphonique public commuté (RTPC) ou privé PABX (FCC Partie 68, câble à 2 brins)
Compatibilité	UIT Groupe 3
Codification données télécopie	MH/MR/MMR (ITU-T-T4)
Vitesse du modem	14400/12000/9600/7200/4800/2400 bps
Vitesse de transmission	Environ 6 s/page (V.17 MCE: 14,4 kbps)
Largeur de numérisation effective	208 mm (8,1 pouces)
Largeur d'impression effective	203 mm (8 pouces)
Procédé de numérisation	Capteur d'image sensible au contact de la feuille (CIS)
Mémoire	0,5 Mo
Demi-teintes	64 niveaux
Vitesse d'impression	6 ppm mono brouillon (8,5 x 11/A4) 3 ppm brouillon couleur (8,5 x 11/A4)
Rendement cartouche encre noire	Environ 1 075 feuilles (Couverture à 5 %, A4)



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



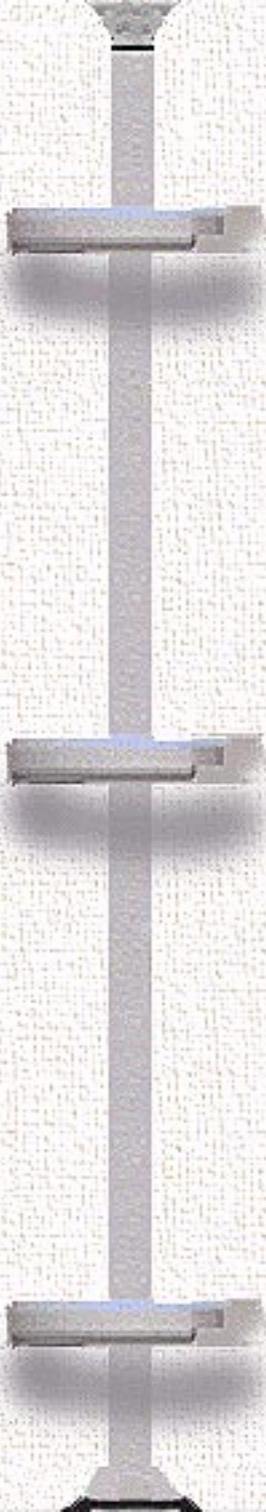
Rendement cartouche d'encre couleur	Environ 240 feuilles (couverture à 15 %, A4)
Plateau de sortie des documents	30 feuilles (75 g/m <sup>2</sup> )
Écran à cristaux liquides	16 caractères x 2 lignes
Dimensions (H x L x P)	438 x 360 x 192 mm
Poids	6,6 kg avec le plateau
Alimentation électrique	CA 220 V / CA 110 V (auto commutation), fréquence nominale : 50 à 60 Hz
Consommation électrique	(attente) 13 Watts (maximum) 490 Watts
Conditions de fonctionnement	Température : de 10° C à 32,5° C Humidité : 20 % à 80 % RH
Appel automatique	Composition instantanée (20 numéros) Composition abrégée (50 numéros)
- Longueur	76,2 à 216 mm (3 à 8,5 pouces) Feuille unique : 127 à 356 mm (5 à 14 pouces) Multipages : 128 à 297 mm (5 à 11,7 pouces)
Support d'impression : - alimentation automatique	8,5 x 11 pouces (216 x 279 mm) A4 8,5 x 14 pouces (216 x 356 mm)
- alimentation manuelle	Longueur : 127 à 356 mm (5 à 14 pouces) Largeur : 143 à 219 mm (5,6 à 8,5 pouces)



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Poids support d'impression - alimentation automatique - alimentation manuelle	16 à 24 lb (60 à 90 g/m <sup>2</sup> ) 12,5 à 32 lb (31 à 130 g/m <sup>2</sup> )
Capacité du chargeur automatique du support	100 feuilles ; 16 à 24 lb (60 à 90 g/m <sup>2</sup> )
Procédé d'impression	Jet d'encre thermique couleur
Résolution d'impression	1200 x 1200 ppp (accessible)
Résolution de numérisation (télécopie) - Horizontale x verticale	Standard : 203 x 98 ppp Élevée : 203 x 196 ppp Très élevée : 300 x 300 ppp
Résolution de numérisation (scanner)	75 à 300 ppp optique, des résolutions supérieures jusqu'à 4800 ppp possibles par interpolation via le pilote Twain livré avec l'appareil
Résolution des copies	300 x 300 ppp (brouillon) 600 x 300 ppp (normal)
Pile de secours	15 minutes



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

## Réglementation de la FCC

### Exigences relatives à l'en-tête de transmission

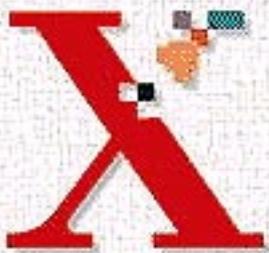
Selon la réglementation de la Federal Communications Commission (FCC), toute personne aux États-Unis qui envoie un message par télécopieur doit inclure des renseignements d'identification dans la transmission. Ces renseignements doivent indiquer clairement la date et l'heure de la transmission, ainsi que le nom et le numéro de téléphone de l'expéditeur (entreprise ou particulier).

Ce télécopieur fournit l'identification (nom et numéro de téléphone) du terminal conformément aux exigences de la FCC. Pour se conformer aux exigences de la FCC, suivre les directives du présent guide pour programmer l'identification du terminal. S'assurer que la fonction «En-tête d'envoi» est activée.

### Instructions relatives à l'utilisation d'un coupleur de données

Le WorkCentre 470 de Xerox comporte un coupleur interne dont l'utilisation est régie par la Federal Communications Commission (FCC). Afin de garantir le respect des règles de la FCC, se conformer aux exigences données ci-après.

L'appareil est conforme au paragraphe 68 du règlement de la FCC. Le numéro d'enregistrement du terminal attribué par la FCC et le



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

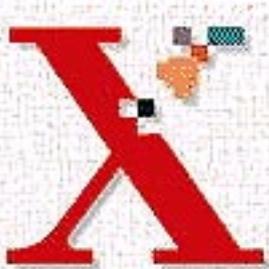
nombre d'équivalences de sonneries (NÉS) sont inscrits sur une étiquette, à l'arrière de l'appareil. À la demande de la compagnie de téléphone, l'utilisateur doit fournir ces renseignements.

Le NÉS sert à déterminer le nombre de dispositifs qui peuvent être connectés à une ligne téléphonique pour qu'ils sonnent quand ce numéro est composé. Dans la plupart des zones, l'indice total de tonalité des dispositifs NÉS ne doit pas dépasser cinq (5,0). Vérifier auprès de la compagnie de téléphone le nombre de dispositifs qui peuvent être connectés à la ligne, pour déterminer le NÉS maximum dans la zone d'appel.

DEMANDER au fournisseur de services téléphoniques pour obtenir la prise modulaire correspondant à la ligne téléphonique. Il y a risque d'endommager les équipements téléphoniques du fournisseur si l'appareil est branché à une prise non conforme. C'est l'utilisateur de l'appareil, et non Xerox, qui assume la pleine et entière responsabilité de tout dommage à cette installation pouvant résulter de l'emploi d'une prise non autorisée.

Un cordon et une fiche modulaires conformes aux exigences de la FCC sont fournis avec l'appareil. L'appareil doit être branché au réseau téléphonique et aux installations de l'utilisateur à l'aide d'une prise modulaire compatible conforme aux exigences du paragraphe 68 des normes de la FCC.

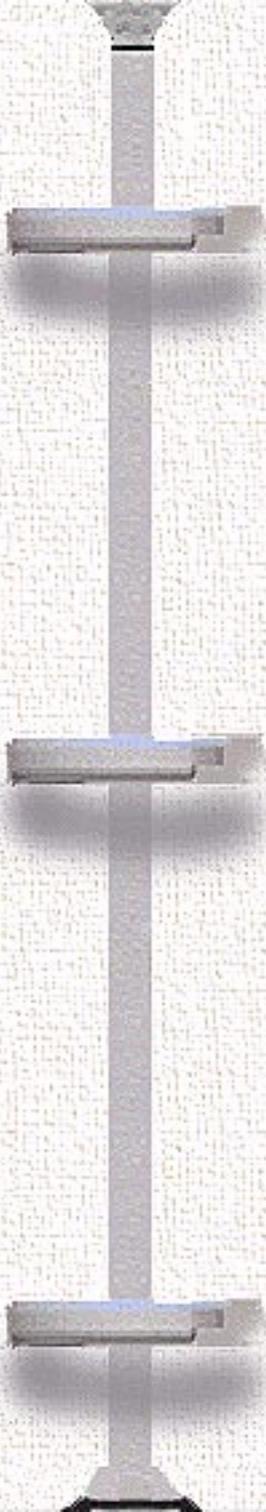
On peut brancher sans danger l'appareil sur la prise modulaire suivante: USOC RJ-11C



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



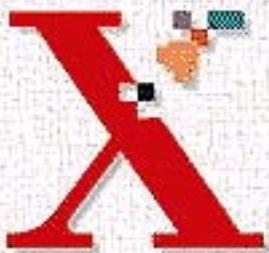
Ne pas brancher cet appareil à une ligne partagée, ni à un téléphone payant.

Seuls Xerox ou un détaillant Xerox devraient effectuer des réparations sur le WorkCentre 470, pendant ou après l'expiration de la période de garantie. Aucune pièce de l'appareil n'est censée être réparée par l'utilisateur. Si ce dernier effectue une réparation non autorisée, la période de garantie se trouve dès lors annulée.

Si l'appareil cause des dommages au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut demander à l'utilisateur de débrancher son appareil jusqu'à ce que les réparations nécessaires soient effectuées. Dans un tel cas, il faut immédiatement débrancher l'appareil de la ligne téléphonique et communiquer avec Xerox. Ne pas essayer de rebrancher l'appareil avant d'avoir fait effectuer les réparations requises.

Si l'appareil cause des dommages au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone avise l'utilisateur qu'une interruption temporaire du service est envisagée. Toutefois, si la compagnie ne peut prévenir l'utilisateur à l'avance pour des raisons pratiques, elle doit l'en avertir le plus tôt possible. L'utilisateur sera également informé de son droit de porter plainte devant la FCC s'il le juge nécessaire.

La compagnie de téléphone peut modifier ses installations, son matériel, ses activités ou ses méthodes. Ces modifications peuvent avoir des répercussions sur les installations de l'utilisateur. Dans un



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

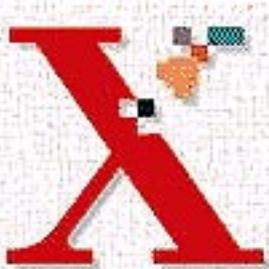
**Rechercher**

tel cas, la compagnie doit aviser l'utilisateur à l'avance, de manière à ce que ce dernier puisse prendre les mesures nécessaires pour assurer la poursuite de ses activités peuvent rendre votre appareil incompatible avec leurs équipements;

Pendant la programmation des numéros d'urgence ou pendant l'essai de ces numéros, demeurer en ligne et expliquer brièvement au répartiteur la raison de l'appel avant de raccrocher. Faire ces essais pendant les heures creuses, tôt le matin ou tard le soir.

## Règlements de la FCC, partie 15, concernant les interférences dans les radiocommunications

L'appareil est conforme aux normes s'appliquant aux appareils de traitement numérique de classe A (certifié), en vertu des dispositions de la FCC. Ces normes visent à assurer une protection raisonnable contre l'interférence en zone commerciale. L'appareil émet des fréquences radioélectriques et peut provoquer de l'interférence dans les radiocommunications s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions du présent guide. Cependant, il n'est nullement garanti qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation en particulier. L'utilisation de l'appareil dans une zone résidentielle peut causer de l'interférence dans les émissions radio ou télédiffusées (ce que l'on peut vérifier en arrêtant et en remettant en marche l'appareil). Le cas échéant, il



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

est recommandé que l'utilisateur de l'appareil prenne l'une ou certaines des mesures suivantes pour corriger le problème :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Accroître la distance entre le télécopieur et le poste récepteur.
- Brancher le télécopieur sur un circuit distinct de celui sur lequel le poste récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté

Tout changement ou toute modification apporté à cet équipement et qui n'a pas été approuvé par Xerox, peut annuler la capacité d'exploiter l'appareil telle que régit par la FCC.

Il est nécessaire d'utiliser des câbles blindés avec cet équipement, conformément à la réglementation de la FCC.

### **Avis Industrie Canada**

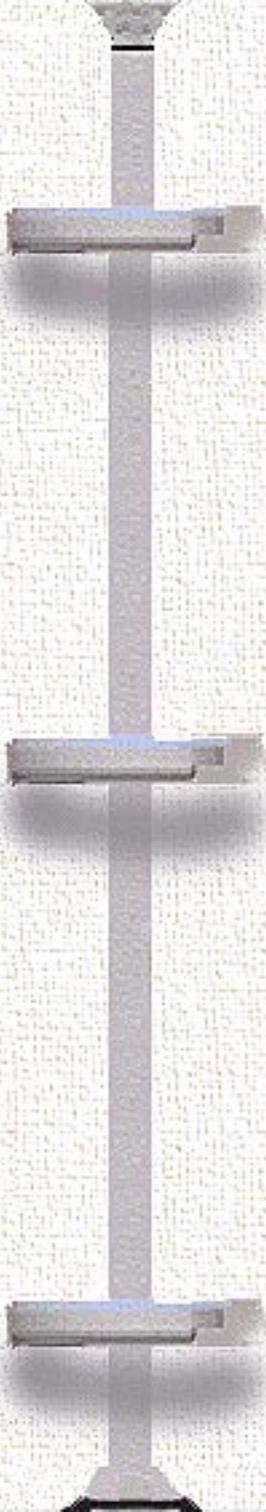
L'étiquette d'Industrie Canada apposée sur l'appareil indique qu'il s'agit de matériel homologué par Industrie Canada. Le certificat indique que cet équipement rencontre les exigences de certains réseaux de télécommunications en matière de protection, d'exploitation et de sécurité. Industrie Canada ne garantit toutefois pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



Avant d'installer l'appareil, l'utilisateur doit s'assurer qu'il a l'autorisation nécessaire pour le raccorder aux installations de la compagnie locale de télécommunications. De plus, l'appareil doit être installé suivant une méthode de raccordement acceptable. Dans certains cas, le câblage intérieur effectué par la compagnie pour un service de ligne individuel peut être prolongé au moyen d'un ensemble de raccord homologué (rallonge téléphonique).

L'utilisateur doit néanmoins savoir que la conformité avec les conditions mentionnées ci-dessus peut, dans certaines circonstances, ne pas prévenir la détérioration du service.

Les réparations du matériel homologué doivent être faites par un service de maintenance canadien autorisé, désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification du matériel faite par l'utilisateur, ou tout mauvais fonctionnement du matériel peut servir de motif à la compagnie de télécommunications pour exiger le débranchement du matériel par l'utilisateur.

L'utilisateur doit s'assurer, pour sa propre protection, que les prises de terre des réseaux électriques et téléphoniques ainsi que des canalisations métalliques pour l'eau, le cas échéant, sont raccordées. Cette précaution peut se révéler importante dans les zones rurales.

**Avertissement :** L'utilisateur ne doit pas essayer de faire de tels raccordements lui-même, mais doit plutôt communiquer avec un



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

service approprié d'inspection électrique ou encore un électricien, compte tenu des circonstances.

Avis : Le nombre d'équivalences de sonneries (NÉS) attribué à chaque terminal indique le nombre maximum d'appareils qui peut être relié à une interface de téléphone. Le raccordement à la ligne peut consister en toute combinaison d'appareils, sous l'unique réserve que le total des nombres d'équivalences de sonneries ne doit pas dépasser 5.

Cet appareil numérique est conforme aux limites d'émission de bruits radioélectriques pour les appareils de classe B stipulées dans le règlement sur le brouillage radioélectrique d'Industrie Canada.

## Normes légales et de sécurité pour le R-U

Approbations et certification



Le sigle CE appliqué à ce produit symbolise la déclaration de conformité de Xerox avec les réglementations applicables de l'Union Européenne aux dates indiquées :

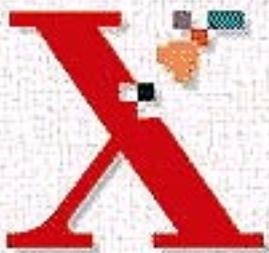


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

**Janvier 1, 1995 :** Directive européenne 73/23/EEC amendée par la directive 93/68/EEC, approximation des lois des États Membres sur les équipements à basse tension.

**Janvier 1, 1996 :** Directive 89/336/EEC, approximation des lois des États Membres sur la compatibilité électromagnétique.

Une déclaration complète, définissant les directives applicables et les normes référencées peut être obtenue auprès d'un représentant Xerox ou en prenant contact avec :

Xerox Europe Product Safety,  
Xerox Europe Technical Centre,  
PO Box 17,  
Bessemer Road,  
Welwyn Garden City,  
Herts AL7 1HE, England



**AVERTISSEMENT: CE PRODUIT EST CERTIFIÉ, FABRIQUÉ ET TESTÉ CONFORMÉMENT À DES NORMES STRICTES DE SÉCURITÉ ET PORTANT SUR LES INTERFÉRENCES RADIO. TOUTE MODIFICATION NON AUTORISÉE INCLUANT L'ADDITION DE NOUVELLES FONCTIONS OU LA CONNEXION D'APPAREILS EXTERNES PEUT MODIFIER CETTE CERTIFICATION. CONTACTER UN REPRÉSENTANT XEROX POUR AVOIR UNE LISTE DES ACCESSOIRES AGRÉÉS.**



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



---

**AVERTISSEMENT: AFIN DE POUVOIR FAIRE FONCTIONNER CET ÉQUIPEMENT À PROXIMITÉ D'ÉQUIPEMENT INDUSTRIEL SCIENTIFIQUE OU MÉDICAL, LES RADIATIONS EXTERNES PROVENANT DES ÉQUIPEMENTS DOIVENT ÊTRE LIMITÉES OU IL FAUT PRENDRE DES MESURES DE COMPENSATION PARTICULIÈRES.**

---

Votre WorkCentre 470cx et ses fournitures sont conçues et testées pour satisfaire à des critères de sécurité très stricts. Ils comprennent un examen de l'agence de sécurité ainsi qu'un agrément et une conformité aux normes établies sur l'environnement. Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant de travailler avec le WorkCentre 470cx, et reportez-vous y le cas échéant afin de toujours travailler sans risque avec votre machine.

**Suivez** toutes les instructions et avertissements marqués sur le produit ou fournis avec lui.

**Débranchez** le WorkCentre 470cx de la prise murale avant son nettoyage. Utilisez toujours des matériaux conçus spécifiquement pour ce produit. L'utilisation d'autres matériaux est susceptible de compromettre le bon fonctionnement de l'appareil et présente des risques.

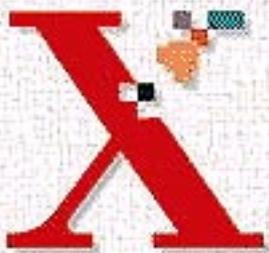
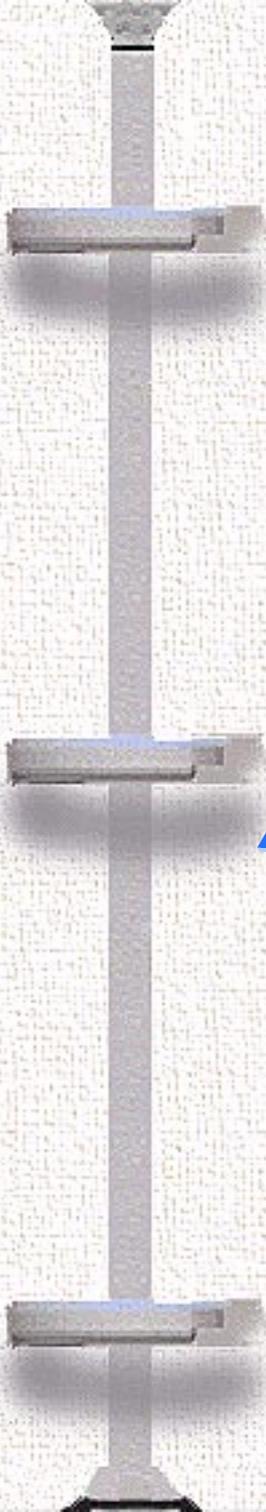


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



**N'utilisez pas** de nettoyeurs en bombes aérosol. Suivez les instructions données dans ce Manuel de l'utilisateur pour avoir les méthodes correctes de nettoyage.

**N'utilisez jamais** les consommables et les produits d'entretien pour un autre usage que celui auquel ils sont destinés. Conservez toutes les fournitures et les matériaux hors de portée des enfants.

**N'utilisez jamais** le WorkCentre 470cx à proximité d'eau, dans des locaux humides ou à l'extérieur.

**Ne placez pas** le WorkCentre 470cx sur un chariot, un support ou une table instable. L'appareil risquerait de tomber et de blesser quelqu'un ou d'être endommagé sérieusement.



---

**AVERTISSEMENT: CE PRODUIT DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.**

---

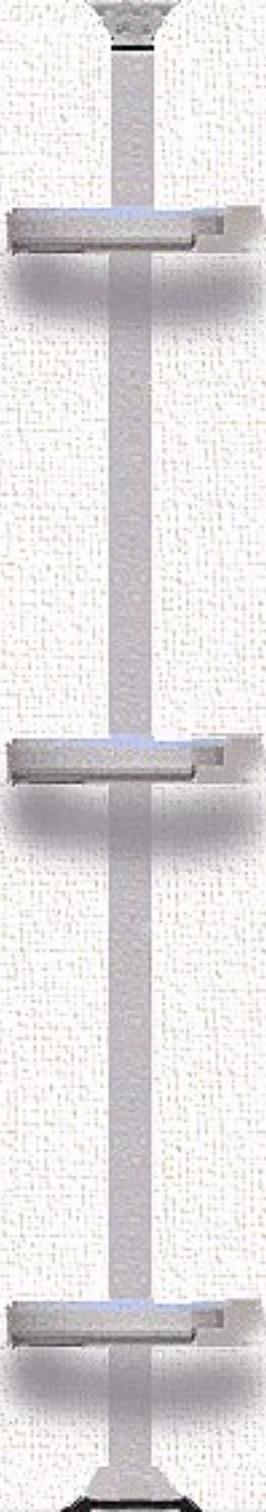
**Ce produit** est équipé d'une prise comprenant une mise à la terre (c.-à-d., une prise avec mise à la terre). Cette prise peut uniquement être utilisée avec une prise connectée à la terre. Il s'agit d'une fonction de sécurité. Pour éviter tout risque d'électrocution, demandez à votre électricien de remplacer le réceptacle si vous n'êtes pas en mesure de brancher l'appareil. N'utilisez jamais de fiche d'adaptateur de masse pour brancher le



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



produit à un boîtier d'alimentation dépourvue de borne de connexion de masse.

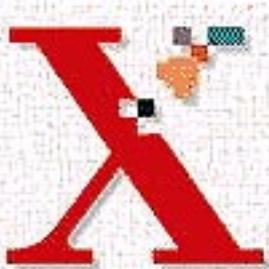
**Le WorkCentre 470cx** doit être branché sur le type de courant indiqué sur son étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation dont vous disposez, consultez votre fournisseur d'électricité local.

**Ne laissez** rien peser sur le cordon d'alimentation. Ne posez pas le WorkCentre 470cx dans un endroit où les gens marcheraient sur le cordon.

**Les fentes et les ouvertures** qui se trouvent dans le coffrage, à l'arrière et sur les côtés du WorkCentre sont prévues pour assurer la ventilation. Afin d'assurer la fiabilité du produit et de le protéger contre le risque de surchauffe, ces ouvertures ne doivent jamais être bloquées ou recouvertes. Le WorkCentre 470cx ne devrait jamais être mis à proximité ou sur un radiateur ou un appareil de chauffage. Il ne devrait pas non plus être mis dans une installation intégrée à moins qu'un système de ventilation véritable soit fourni.

**N'introduisez** jamais d'objet quel qu'il soit dans les fentes du WorkCentre 470cx, car il risquerait de toucher des points sous tension dangereux ou de court-circuiter des pièces risquant de déclencher un incendie ou des décharges électriques.

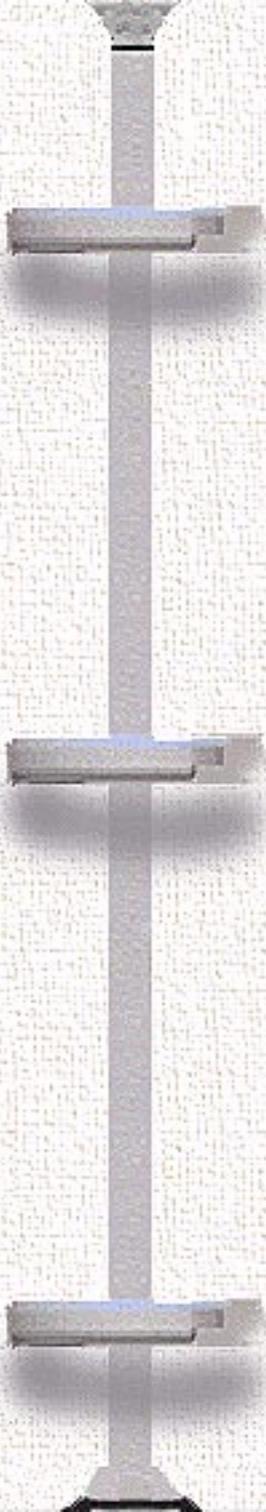
**Ne versez** jamais de liquide sur la machine.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



**Ne retirez jamais les panneaux ou les protections qui demandent un outil pour être enlevés, à moins que vous y soyez expressément invité dans une trousse d'entretien agréée Xerox.**

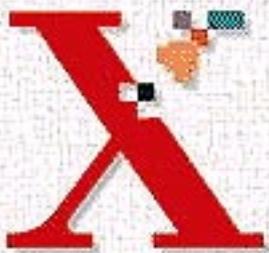
**Ne forcez jamais les interrupteurs de verrouillage.** Cette machine est conçue pour empêcher l'accès aux zones dangereuses. Les carters, les protections ainsi que les interrupteurs de verrouillage assurent que la machine ne pourra pas fonctionner quand les carters sont ouverts.

**Il n'est pas conseillé ni permis d'utiliser des rallonges électriques avec ce produit.** Les utilisateurs doivent vérifier les codes de montage et les conditions d'assurance dans le cas où des rallonges seraient utilisées. Assurez-vous que l'ampérage total des produits branchés sur la rallonge n'est pas supérieur à celui de la rallonge. Assurez-vous aussi que l'ampérage total de tous les produits branchés à la prise murale ne dépasse pas celui de la prise.

Si vous avez besoin d'un complément d'informations sur le copieur ou sur les fournitures Xerox contactez votre représentant Xerox ou le service Xerox responsable de l'environnement et de la sécurité au :

**\*(R-U) 44 (0)1707 353434**

**\*Normes de qualité et de sécurité :** Le WorkCentre 470cx de Xerox a la certification EN 60950.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

**Autres normes nationales :** Le WorkCentre 470cx de Xerox est aussi certifié conforme avec les normes applicables de différentes institutions nationales.

## Les normes Electricity at Work Regulation (en Angleterre et au Pays de Galles) Uniquement au R-U

### Electricity at Work Regulations :

Les normes de Electricity at Work Regulation 1989 sont entrées en vigueur en Angleterre et au Pays de Galles le 1er avril 1990. Ces normes engagent la responsabilité de tous les employeurs et des travailleurs indépendants quant à la vérification de la conformité de la construction, de l'entretien et du fonctionnement des systèmes électriques de leurs installations de manière à prévenir les risques dans la mesure du possible et du raisonnable. Ceci inclut de s'assurer que tous les équipements électriques sont bien connectés à des systèmes électriques dont la construction, l'entretien et le fonctionnement ne présentent aucun problème.

Tous les équipements Xerox ont été conçus pour être parfaitement conformes aux normes de sécurité. Ils ont tous passé une série de tests de sécurité très sévères incluant des tests de mise à la terre, de résistance d'isolation et de résistance aux pics électriques. Les usines de fabrication Xerox ont reçu la certification ISO 9000 et sont soumises à des audits réguliers de l'institution établissant les normes britanniques ainsi que d'institutions définissant des normes nationales équivalentes.

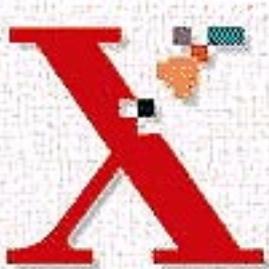


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Les équipements Xerox qui ont été correctement et régulièrement entretenus ne devraient pas avoir à subir d'autres tests de sécurité spécifiques selon le règlement de 1989. Les clients désirant effectuer des tests complets doivent contacter le Centre technique de Xerox (page 9-11) pour avis avant toute implémentation de test.

Les équipements Xerox doivent cependant être toujours correctement et régulièrement entretenus.

**QUESTION :** Qu'est-ce que Electricity at Work Regulation ?

**RÉPONSE :** Les normes de Electricity at Work Regulation 1989 sont entrées en vigueur en Angleterre et au Pays de Galles le 1er avril 1990. Ces normes engagent la responsabilité de **tous les employeurs et des travailleurs indépendants** quant à la vérification de la conformité de la construction, de l'entretien et du fonctionnement des systèmes électriques de leurs installations de manière à prévenir dans la mesure du possible raisonnable, les risques. Ceci inclut de s'assurer que tous les produits électriques sont bien connectés à des systèmes électriques dont la construction, l'entretien et le fonctionnement ne présentent aucun problème.

**QUESTION :** Est-ce que Xerox respecte bien les normes de l'Electricity at Work Regulation ?

**RÉPONSE :** Ces normes engagent la responsabilité de **tous les employeurs et des travailleurs indépendants** quant à la vérification de la sécurité effective des systèmes électriques de leurs installations.

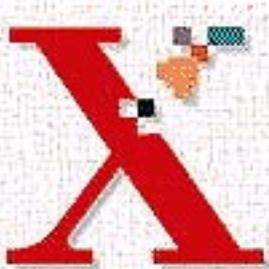


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

La norme ne s'impose pas entre autre aux **constructeurs ou fournisseurs** de ces systèmes électriques. Vous pouvez cependant être certain que tous les équipements Xerox que Xerox et ses distributeurs agréés fournissent à leurs clients respectent bien les normes et la législation sur la sécurité.

**QUESTION : Les équipements Xerox sont-ils sans dangers ?**

**RÉPONSE :** Tous les équipements Xerox que Xerox et ses distributeurs agréés fournissent à leurs clients respectent bien les normes et la législation sur la sécurité.

**QUESTION : Les équipement Xerox de mes installations sont-ils sans dangers ?**

**RÉPONSE :** Tous les équipements Xerox que Xerox et ses distributeurs agréés fournissent à leurs clients respectent bien les normes et la législation sur la sécurité. Toutefois, comme tous les équipements électriques, ils doivent être entretenus régulièrement par des techniciens qualifiés.

Xerox Europe Customer Service Engineers garantit que les équipements Xerox sont entretenus selon les normes de sécurité Xerox. Si vous désirez que votre équipement Xerox soit entretenu suivant ces normes, veuillez contacter votre Organisation de service après-vente Xerox locale. Ils se feront un plaisir de vous assister.

**QUESTION : Les équipements Xerox de mes installations sont-ils bien conformes aux normes de l'Electricity at Work Regulations ?**

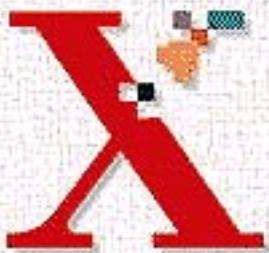


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

**RÉPONSE :** Ces normes engagent la responsabilité de tous les employeurs et des travailleurs indépendants quant à la vérification de la sécurité effective des systèmes électriques de leurs installations. Ceci inclut la vérification de la sécurité effective des équipements Xerox qui se trouvent dans ces installations.

Xerox Europe Product Safety function a préparé un manuel contenant une liste des tests susceptibles d'être effectués par votre service après-vente Xerox. **CES TESTS NE DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉS QUE PAR DES TECHNICIENS POSSÉDANT LES QUALIFICATIONS ET L'EXPÉRIENCE NÉCESSAIRES POUR LES METTRE EN ŒUVRE.**

Veuillez contacter le service après-vente Xerox pour tout complément d'informations.

**L'UTILISATION D'ÉQUIPEMENT DE TEST AINSI QUE DE PROCÉDURES DE TEST INAPPROPRIÉES PEUT DONNER DES RÉSULTATS ERRONÉS ET PRÉSENTE UN DANGER DE MORT, DE SE BLESSER OU DE DESTRUCTIONS MATÉRIELLES TRÈS IMPORTANTES.**

**QUESTION :** J'aimerais effectuer mes propres tests de sécurité sur les équipements Xerox qui se trouvent dans mes installations.

**RÉPONSE :** Vous avez, bien entendu, la possibilité de demander les tests que vous jugez nécessaires pour vous assurer que les équipements Xerox ne présentent pas de dangers. Votre service



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

d'assistance Xerox se fera un plaisir de vous conseiller sur ce type de tests.

**QUESTION : J'ai besoin d'avoir des rapports sur tous les tests.**

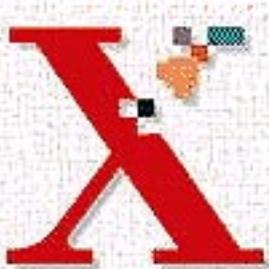
**RÉPONSE :** Une fois que les tests de sécurité sont réalisés, votre technicien d'assistance Xerox vous fournit un certificat contenant les résultats détaillés de tous les tests effectués.

Dans le cas où un défaut est noté, l'équipement Xerox est éteint et débranché électriquement jusqu'à ce que le défaut soit corrigé. Vous êtes averti de cette action permettant de corriger ces défauts.

**IMPORTANT : VOUS DEVEZ TOUJOURS VOUS ASSURER QUE VOTRE ÉQUIPEMENT XEROX NE PRÉSENTE AUCUN DANGER.**

Veuillez nous contacter si vous avez des questions sur les informations fournies dans ce document.

Xerox Europe Product Safety,  
Xerox Europe Technical Centre,  
PO Box 17,  
Bessemer Road,  
Welwyn Garden City,  
Herts AL7 1HE, England



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

## Règlements de marquage de produit européen

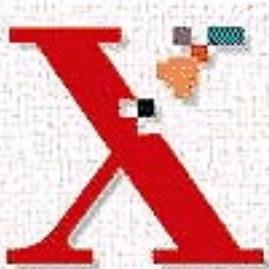
### CTR 21 Annexe II

Cet équipement a été agréé en conformité avec la Directive européenne 98/482/EC pour la connexion à borne unique pan-européenne au réseau téléphonique public commuté (PSTN). Toutefois, du fait des différences existantes entre chaque PSTN fournis dans les différents pays, l'agrément ne donne pas par lui-même une assurance inconditionnelle de bon fonctionnement sur les points de terminaison du réseau de chaque PSTN.

Si vous rencontrez des problèmes, commencez par contacter votre fournisseur.

### CTR 21 Annexe III

Les options fax de Xerox pour le WorkCentre 470cx ont reçu l'agrément de conformité avec la Directive européenne 98/482/EC pour la connexion à borne unique pan-européenne au réseau téléphonique public commuté (PSTN). Toutefois, du fait des différences existantes entre chaque PSTN fournis dans les différents pays, l'agrément ne donne pas par lui-même une assurance inconditionnelle de bon fonctionnement sur les points de terminaison du réseau de chaque PSTN. Si vous rencontrez des problèmes, commencez par contacter votre fournisseur.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

D'une manière générale, dans le cadre de cet agrément, ce produit a été conçu pour fonctionner avec les PSTN nationaux des pays suivants :

Autriche	Grèce	Norvège
Belgique	Islande	Portugal
Danemark	Irlande	Espagne
Finlande	Italie	Suède
France	Luxembourg	Suisse
Pays-Bas	Royaume-Uni	

La norme de test TBR21 a été utilisée pour cet agrément. Pour faciliter l'utilisation et l'application des équipements terminaux agréés pour cette norme, l'Institut des normes de télécommunication européenne (ETSI) a émis un document de travail (EG 201 121) qui contient des notes et les critères supplémentaires dont le respect se fait sur une base volontaire pour assurer la compatibilité réseau des terminaux TBR. Les fonctions fax Xerox ont été conçues en respectant toutes les notes de travail pertinentes contenues dans ce document, et elles y sont parfaitement conformes.

Les kits fax peuvent aussi être configurés par un représentant Xerox pour qu'ils soient compatibles avec les réseaux d'autres

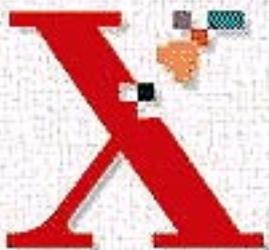


**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

pays. D'autres pays, qui ne figurent pas dans la liste ci-dessus, recevront un agrément pour leurs propres critères nationaux. Veuillez contacter votre représentant Xerox si le WorkCentre 470cx doit être reconnecté au réseau d'un autre pays. Il n'y a aucun paramètre susceptible d'être réglé par les utilisateurs dans l'option fax.

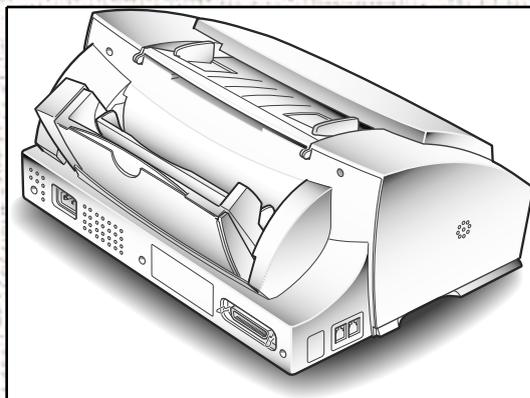


## Principes de connexion téléphonique

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

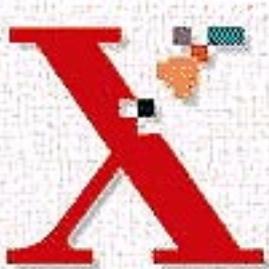


Cette section démontre les connexions et les configurations possibles du WorkCentre 470cx avec plusieurs accessoires téléphoniques différents.

Le Guide d'installation et le Guide d'utilisation couvrent les méthodes les plus courantes permettant de configurer le WorkCentre. Ce manuel couvre celles-ci de nouveau, ainsi que les configurations les plus compliquées.

Celles-ci comprennent :

- Utilisation du WorkCentre 470cx en télécopieur autonome sans PC.
- Connexion du WorkCentre 470cx à un PC et à un poste téléphonique (le plus courant).
- Connexion du WorkCentre 470cx à un PC, à un poste téléphonique et à un répondeur.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

- Connexion du WorkCentre 470cx à un PC équipé d'un modem-fax et à un poste téléphonique.
- Connexion du WorkCentre 470cx à un PC équipé d'un modem-fax, à un répondeur et à un poste téléphonique.
- Connexion du WorkCentre 470cx à un PC équipé d'un modem-fax doté de fonctions de messagerie vocale et à un poste téléphonique.

Toutes les configurations ci-dessus sont connectées à une seule ligne téléphonique.

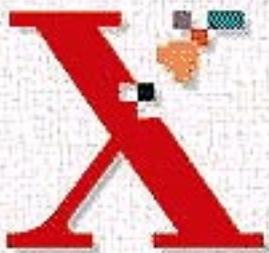


Table des  
matières  
générale

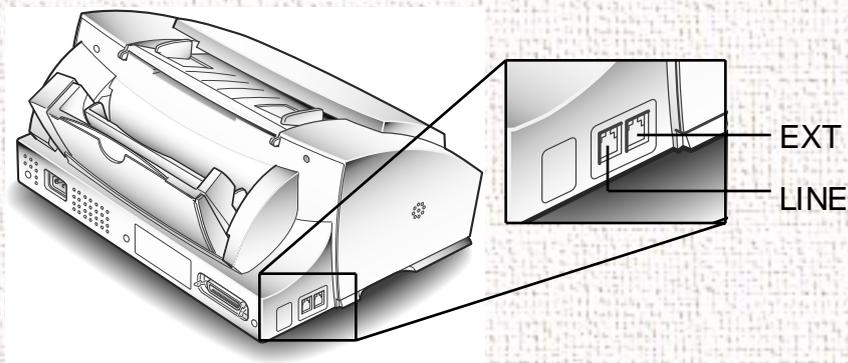
Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Les connecteurs téléphoniques du WorkCentre 470cx

Il y a deux connecteurs téléphoniques sur le côté du WorkCentre. Ce sont :

- LINE
- EXT



Le connecteur **LINE** est toujours utilisé comme une connexion directe du WorkCentre vers la prise murale du téléphone.

**EXT** est utilisé pour d'autres accessoires, comme les répondeurs, postes téléphoniques et modem-fax.

Le reste de ce manuel montre comment connecter ces accessoires au WorkCentre à l'aide d'une seule ligne téléphonique et explique les réglages du WorkCentre.

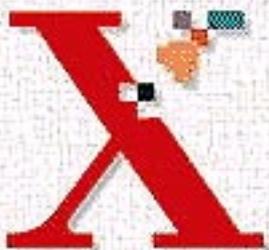


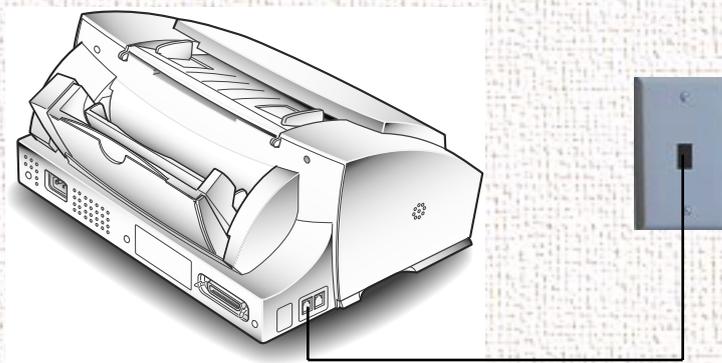
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Utilisation du WorkCentre comme télécopieur autonome sans PC

C'est la configuration la plus simple. Brancher l'extrémité d'un câble téléphonique dans le connecteur **LINE** du WorkCentre et l'autre dans la prise murale.



À partir du connecteur **LINE**

Le WorkCentre est réglé en usine pour répondre automatiquement à un appel entrant. Pour ne pas que le WorkCentre réponde au téléphone, régler le **Mode de réception** sur **TEL**. Sur le panneau de commande, appuyer sur la touche **Réception** (jusqu'à ce que TEL s'affiche).

Ou bien, laisser le **Mode de réception** sur **Fax**, et augmenter le nombre de sonneries avant que le WorkCentre réponde à l'appel. Sur le panneau de commande, appuyer sur les touches suivantes :

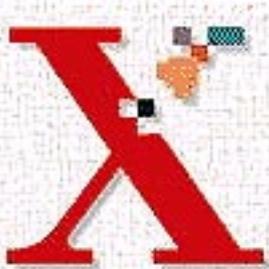


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

MENU, OPTIONS, FLÈCHE HAUT 7 FOIS (jusqu'à ce que SONNERIES AV REP s'affiche)

Ensuite, entrer le nombre de sonneries de téléphone avant que le WorkCentre réponde à l'appel (1-7) et appuyer sur la touche ARRÊT.

Il est possible de connecter un poste de téléphone à **EXT** sur le WorkCentre.

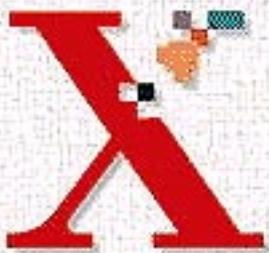


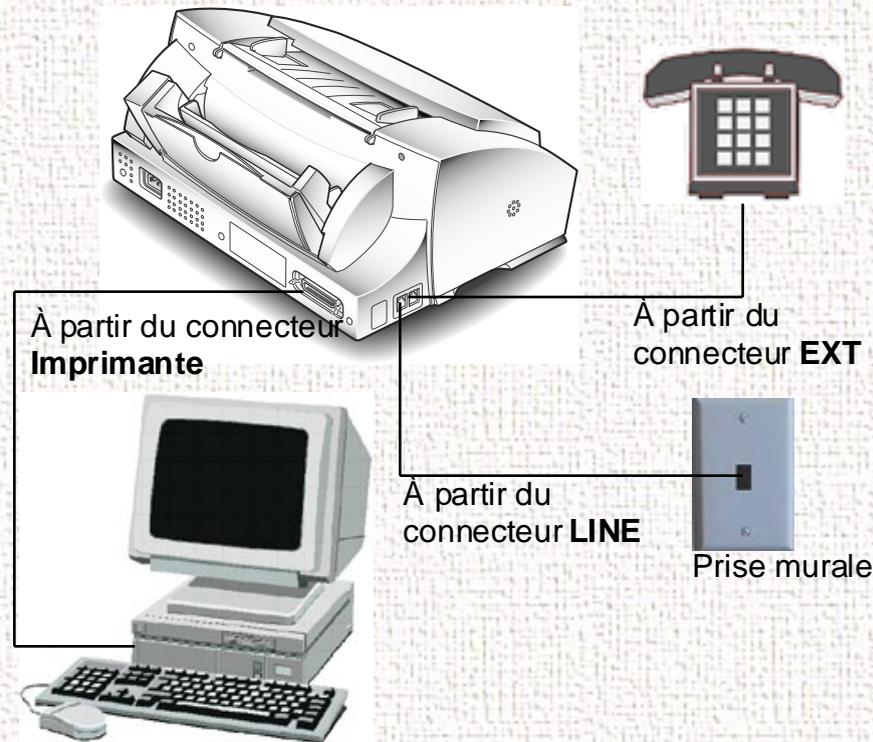
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Connexion du WorkCentre :

- Un PC (sans modem-fax)
- Un poste de téléphone



C'est probablement la configuration la plus courante. Brancher un bout d'un câble téléphonique dans le connecteur **LINE** du WorkCentre, et l'autre bout dans la prise murale. Brancher le poste de téléphone dans le connecteur **EXT**. Le port imprimante du PC est connecté au port imprimante du WorkCentre avec le câble imprimante fourni par Xerox.

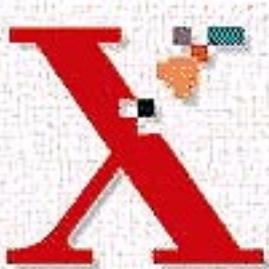
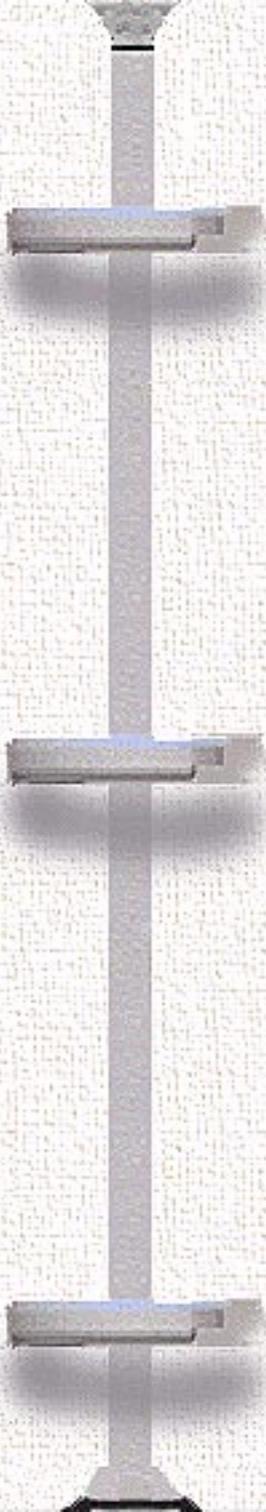


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher



Le WorkCentre est réglé en usine pour répondre automatiquement aux appels entrants. Pour ne pas que le WorkCentre réponde au téléphone, régler le **Mode de réception** sur **TEL**. Sur le panneau de commande, appuyer sur la touche **Réception** (jusqu'à ce que TEL s'affiche).

Ou bien, laisser le **Mode de réception** sur **Fax**, et augmenter le nombre de sonneries avant que le WorkCentre réponde à l'appel. Sur le panneau de commande, appuyer sur les touches suivantes :

MENU, OPTIONS, FLÈCHE HAUT 7 FOIS (jusqu'à ce que SONNERIES AV REP s'affiche)

Ensuite, entrer le nombre de sonneries de téléphone avant que le WorkCentre réponde à l'appel (1-7) et appuyer sur la touche ARRÊT.

Connecter un poste de téléphone au connecteur EXT du WorkCentre.

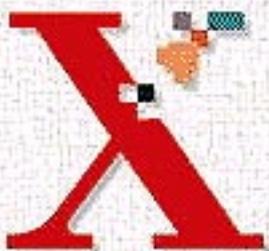


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Connexion au WorkCentre :

- un PC (sans modem-fax)
- un poste de téléphone
- un répondeur



Dans cette configuration, le répondeur peut répondre aux appels entrants, et le WorkCentre prendra l'appel entrant si c'est une télécopie.

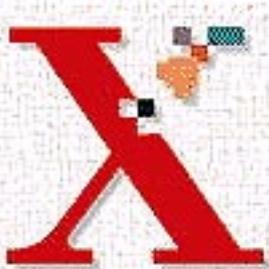


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Brancher l'extrémité d'un câble téléphonique dans le connecteur **LINE** du WorkCentre, et l'autre dans la prise murale. Brancher la ligne du répondeur dans le connecteur **EXT**, et brancher le poste de téléphone au répondeur. Le port imprimante du PC est connecté au port imprimante du WorkCentre avec le câble imprimante fourni par Xerox.

Régler le **Mode de réception** du WorkCentre sur **REP/FAX**. Sur le panneau de commande, appuyer sur la touche **Réception** (jusqu'à ce que REP/FAX s'affiche).



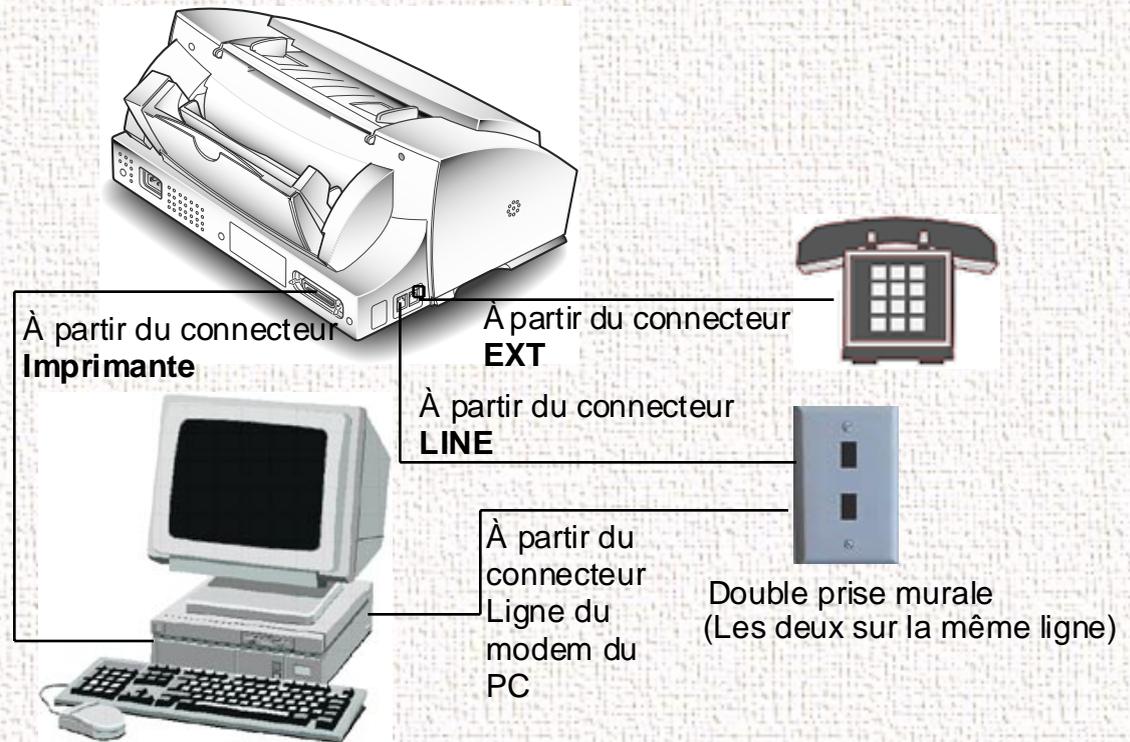
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

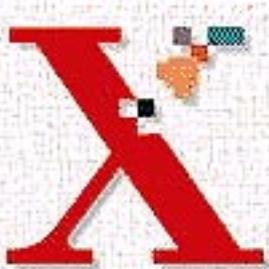
## Connexion au WorkCentre :

- un PC avec un modem-fax
- un poste de téléphone



Dans cette configuration, deux télécopieurs sont utilisés; le WorkCentre 470cx et le modem-fax du PC.

Brancher l'extrémité d'un câble téléphonique dans le connecteur **LINE** du WorkCentre et l'autre dans la prise murale. Branche aussi la **LINE** du modem-fax du PC dans la prise murale. Brancher le poste de téléphone dans le connecteur **EXT**. Le port imprimante du



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

PC est connecté au port imprimante du WorkCentre avec le câble imprimante fourni par Xerox.

Si les appareils sont réglés tous les deux pour répondre automatiquement aux appels entrants, l'appareil configuré pour répondre à l'appel après le *plus petit* nombre de sonneries reçoit les télécopies entrantes. Le WorkCentre est réglé en usine pour répondre automatiquement aux appels entrants après une sonnerie.

Pour ne pas que le WorkCentre réponde au téléphone, régler le **Mode de réception** sur **TEL**. Sur le panneau de commande, appuyer sur la touche **Réception** (jusqu'à ce que TEL s'affiche).

Consulter la documentation du modem-fax pour déterminer comment régler les options des modes de réponses.



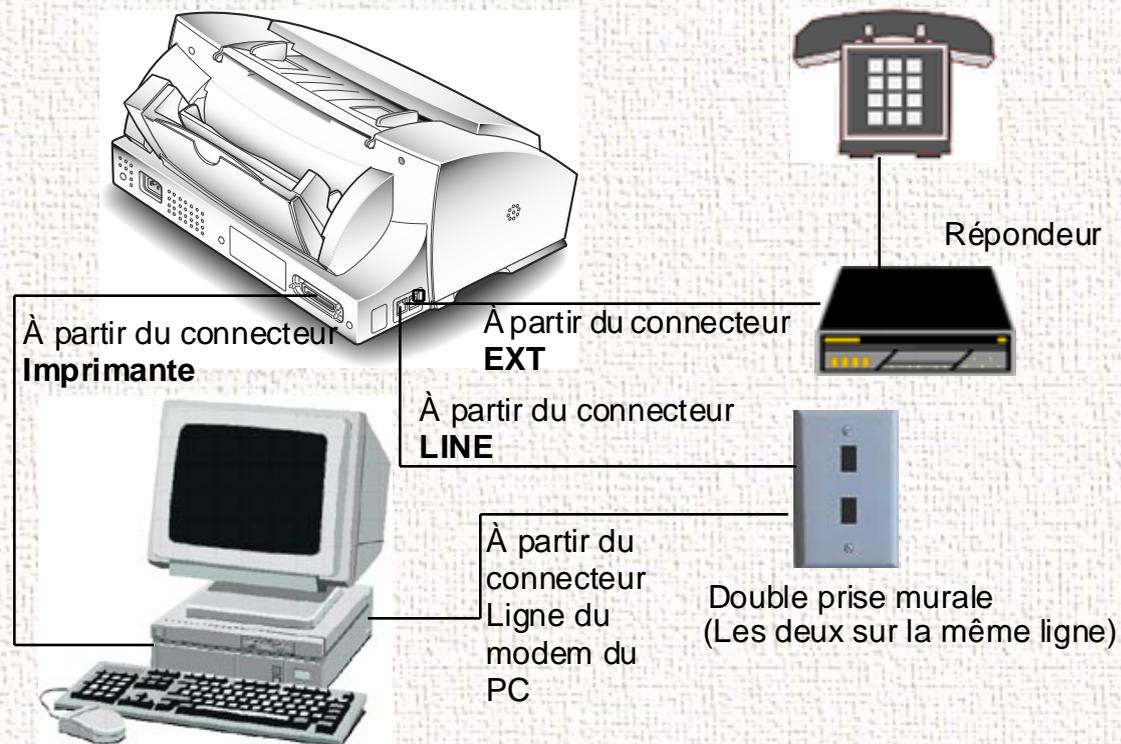
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Connexion du WorkCentre aux appareils suivants :

- PC avec un modem-fax
- poste de téléphone
- répondeur



Dans cette configuration, deux télécopieurs sont utilisés ; le WorkCentre 470cx et le modem-fax du PC. En outre, un répondeur est connecté au WorkCentre.

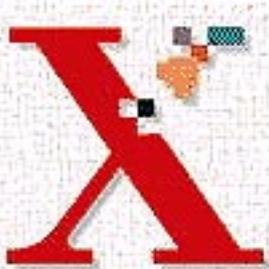


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

Brancher l'extrémité d'un câble téléphonique dans le connecteur **LINE** du WorkCentre, et l'autre dans la prise murale. Brancher aussi la **LINE** du modem-fax du PC dans la prise murale. Brancher le répondeur dans le connecteur **EXT** du WorkCentre et le téléphone externe dans le connecteur **LINE** out du répondeur. Le port imprimante du PC est connecté au port imprimante du WorkCentre avec le câble imprimante fourni par Xerox.

Le répondeur va répondre aux appels entrants, mais le WorkCentre le prend si l'appel entrant est une télécopie. Régler le **Mode de réception** du WorkCentre sur **REP/FAX**. Sur le panneau de commande, appuyer sur la touche **Réception** (jusqu'à ce que REP/FAX s'affiche).



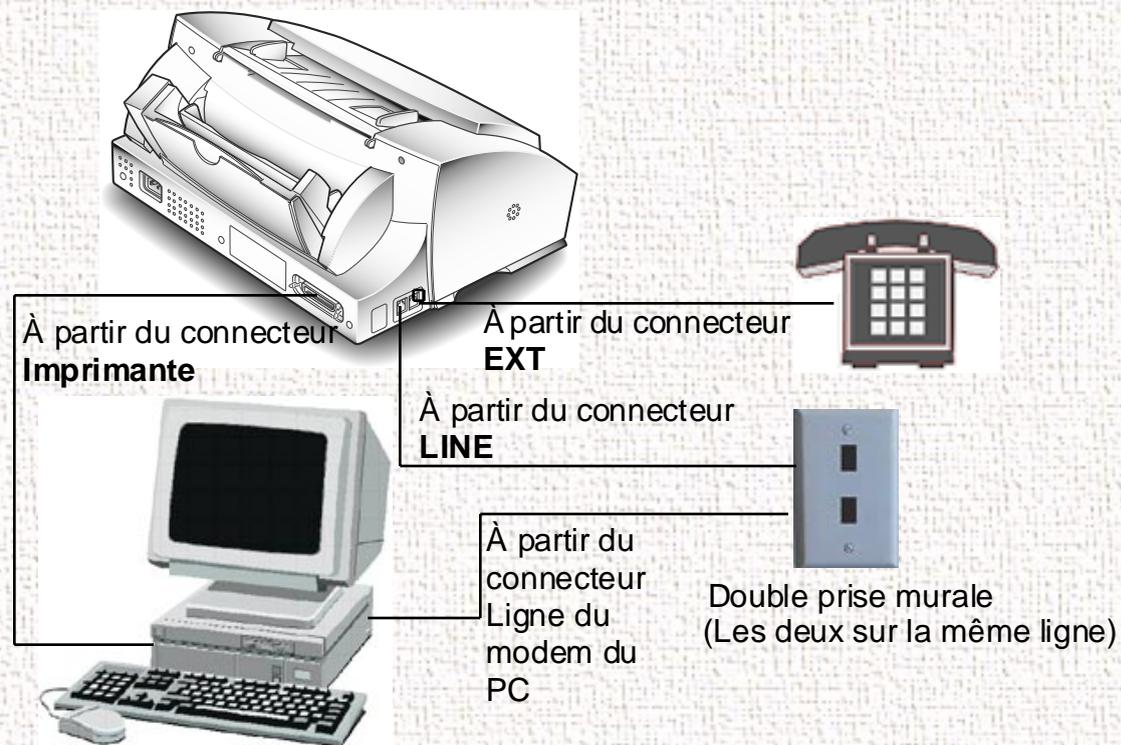
Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

## Connexion au WorkCentre :

- un PC avec un modem-fax ayant des fonctions de messageries vocales
- un poste de téléphone



Dans cette configuration, deux télécopieurs sont utilisés; le WorkCentre 470cx et le modem-fax du PC. De plus, le modem-fax du PC peut servir de messagerie vocale (répondeur).

Brancher l'extrémité d'un câble téléphonique dans le connecteur **LINE** du WorkCentre, et l'autre dans la prise murale. Brancher

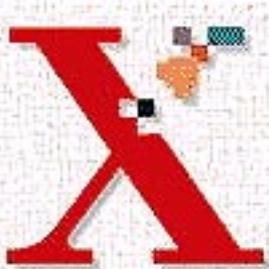


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

aussi la **LINE** du modem-fax du PC dans la prise murale. Brancher le poste de téléphone dans le connecteur **EXT**. Le port imprimante du PC est connecté au port imprimante du WorkCentre avec le câble imprimante fourni par Xerox.

Utiliser la messagerie vocale/données/fax du PC pour répondre aux appels entrants et recevoir les télécopies. Utiliser le WorkCentre pour faxer des documents papier et imprimer.

Sur le WorkCentre, régler le **Mode de réception** sur **TEL**. Sur le panneau de commande, appuyer sur la touche **Réception** (jusqu'à ce que TEL s'affiche).

Consulter la documentation du modem-fax pour déterminer les modes de réponses et autres paramètres.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

## Glossaire et définitions

### Terme

### Définition

**Alarme sonore**

L'appareil peut être configuré afin d'émettre un signal sonore lorsque l'appareil détecte une erreur.

**Centronics**

Modèle de câble d'imprimante requis pour cet appareil. Il supporte les communications bidirectionnelles entre le WorkCentre 470cx et votre PC, selon la norme IEEE 1284.

**Chargeur automatique** Le chargeur automatique peut contenir jusqu'à **du support** les de papier ordinaire ou jusqu'à 10 enveloppes ou autres types de support. Le support sera alimenté automatiquement dans l'appareil.

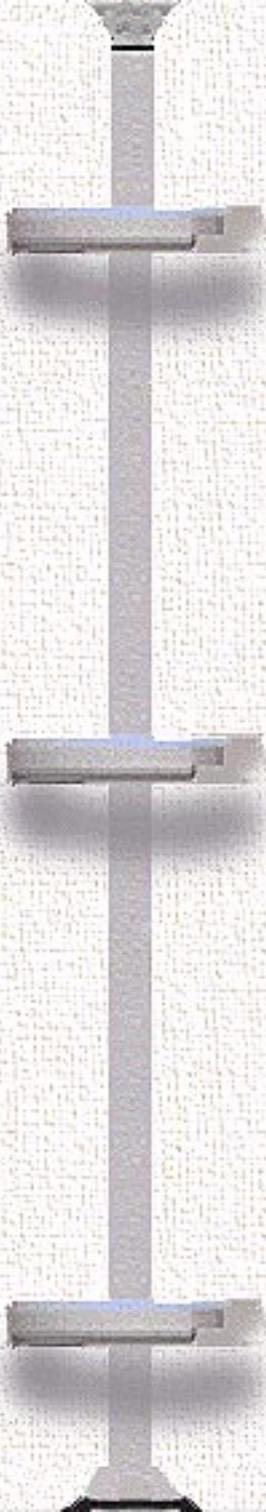


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX



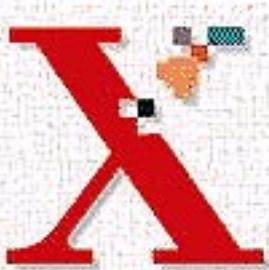
**Clavier de composition** Il s'agit d'un ensemble de 20 touches situé à **instantanéel'** avant à gauche sur le panneau de commande de l'appareil. Chaque touche peut être programmée pour composer automatiquement un seul numéro ou un groupe de numéros de téléphone.

**Commutateur**

Cette touche, située sur le panneau de commande, est l'équivalent du crochet commutateur. Cette fonction est utile lorsqu'un autre appel est reçu et que vous souhaitez mettre le premier interlocuteur en attente afin de prendre le premier appel. Si vous ne possédez pas le service de mise en attente, vous pouvez interrompre la communication en appuyant sur la touche Commutateur.

**Contraste**

Il s'agit de l'écart ou du contraste entre les zones claires et obscures d'une image. Le panneau de commande comporte une touche Contraste qui permet d'augmenter ou de diminuer le contraste sur les imprimés.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

**XEROX**

### **Contraste par défaut**

Il est utilisé chaque fois qu'un document est envoyé ou reçu. Cette fonction peut être désactivée.

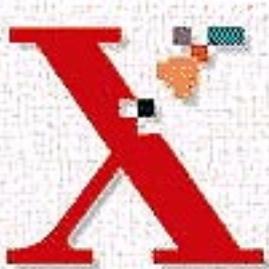
**Écran à cristaux liquides** Cet écran de votre appareil se situe près du bord supérieur du panneau de commande. Cet écran permet d'afficher toutes les rubriques des menus ainsi que les messages d'erreur.

### **Économiseur**

Cette fonction vous permet de réduire la consommation électrique de votre appareil quand l'imprimante n'est pas utilisée. Vous avez la possibilité de modifier la longueur des attentes de l'imprimante après qu'un travail a été imprimé avant qu'elle ne réduise son niveau d'activité.

### **Étiquette pour**

Cette étiquette amovible est située sur les composition instantanée touches du clavier de composition instantanée, à l'avant, à gauche du panneau de commande de l'appareil.



## Étiquette Xerox

Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

**EXT**

**FAX**

**FCC**

Cette étiquette apposée à l'arrière de votre appareil comprend : le numéro d'enregistrement, de la Federal Communications Commission, le numéro d'équivalence de sonnerie et le numéro de série de l'appareil.

Il s'agit d'une prise située à l'arrière de l'appareil qui vous permet de brancher un téléphone ou un répondeur.

Le mode FAX permet à l'appareil de recevoir automatiquement une télécopie. Quand cette fonction est active, l'affichage du panneau de commande indique FAX.

Federal Communications Commission. Il s'agit de l'organisme gouvernemental des États-Unis qui régit et établit les normes sur tous les appareils de communication. Il y a un numéro d'enregistrement de la FCC sur l'étiquette Xerox située à l'arrière de votre appareil.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

## Guides document

On les appelle également les guides papier. Ils peuvent s'ajuster à la largeur des documents et des supports. On trouve deux paires de guides : la première sur le chargeur automatique de documents et la seconde sur le départ manuel.

## IC

Industrie Canada. Les étiquettes portant les initiales IC identifient le matériel homologué par ce ministère du gouvernement canadien.

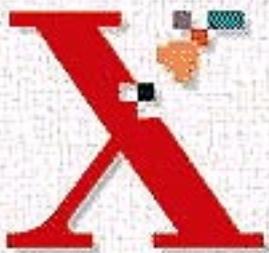
## Identification

L'identification de l'appareil comprend votre numéro de téléphone Système (jusqu'à 20 chiffres, en incluant les pauses) et votre nom (jusqu'à 40 caractères).

## Intervalle de

Cette fonction indique l'intervalle de temps entre **recomposition** la composition automatique du dernier numéro en mémoire et le suivant.

Gloss-5

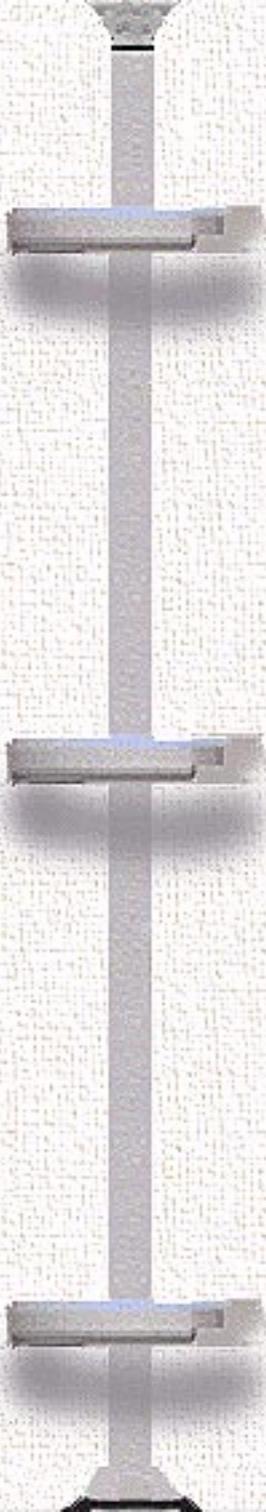


**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

**XEROX**



**ITR**

Abréviation de Identification du terminal de réception. Cette fonction sert à imprimer automatiquement le numéro de la page, la date et l'heure de la réception d'une télécopie.

**LIGNE TEL**

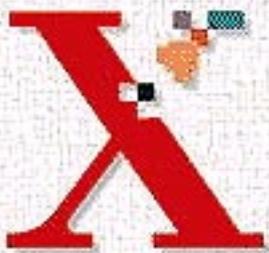
Il s'agit d'une prise destinée à recevoir le fil de téléphone qui permet d'utiliser l'appareil pour toutes les fonctions reliées aux communications téléphoniques. Elle est située à l'arrière de l'appareil.

**LPT1**

Line Printer 1. La plupart des PC disposent d'un seul port d'interface parallèle branché à l'imprimante à l'aide du câble Centronics. Certains PC possèdent un second port parallèle appelé le LPT2.

**Mo**

Abréviation de méga-octets. Mesure la capacité de mémoire.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

**XEROX**

**MCE**

**Mémoire forcée**

**mm**

**MMJJAAAA**

**Mode de composition**

**Mode REP/FAX**

Le Mode de correction d'erreurs permet de compenser la mauvaise qualité d'une ligne téléphonique et il assure une transmission sans faille. Lorsqu'il est activé, le mode MCE peut accroître la durée de transmission.

Dès que cette fonction est activée, tous les documents à transmettre seront automatiquement enregistrés en mémoire. Vous évitez ainsi de perdre du temps entre chaque envoi de télécopies.

Millimètre. Unité de mesure.

Ce terme utilise 8 chiffres pour représenter le mois, le jour et l'année.

L'appareil peut utiliser deux types de composition téléphonique : à tonalité ou à impulsions.

Pour exploiter ce mode, un répondeur doit être branché à la prise EXT située à l'arrière de l'appareil. En mode REP/FAX, l'appareil répond automatiquement aux appels. Si l'appareil détecte un signal de télécopie,

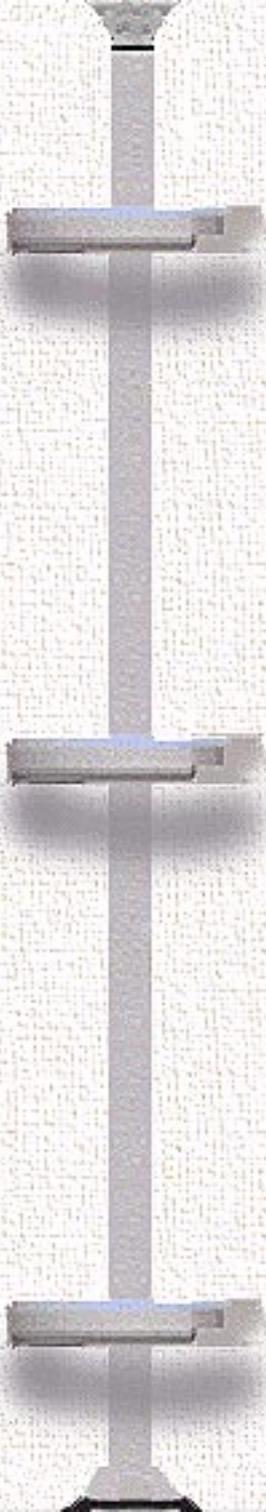


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX



**NÉS**

**Nombre de**

**Paysage**

**Pilote d'impression**

il pourra la recevoir. Si aucun signal de télécopie n'est détecté, l'appareil envoie l'appel au répondeur. Cette fonction est en activée lorsque l'écran à cristaux liquides du panneau de commande affiche REP/FAX.

Abréviation numéro d'équivalence de sonnerie. Ce numéro se trouve sur une étiquette apposée à l'arrière de votre appareil.

Nombre de fois où l'appareil tentera de **recomposition** recomposer un numéro avant d'abandonner.

Le format paysage correspond à une page dont la taille horizontale est plus grande que celle verticale.

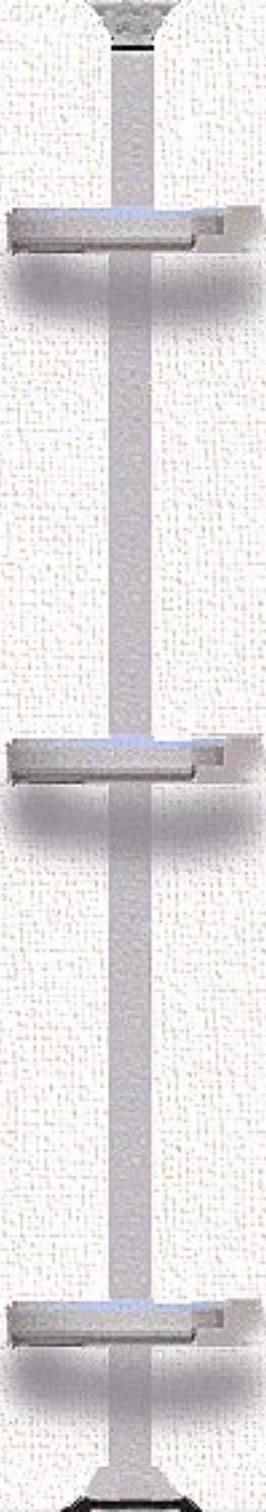
Il s'agit d'un logiciel que vous installez sur un PC et qui permet d'imprimer un document directement sur une imprimante à partir d'un PC.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



**Plateau des documents** Le plateau des documents s'insère dans la fente au-dessus de votre appareil. Il contient les documents à numériser qui seront copiés ou transmis par télécopie.

**Plateau de sortie** Ce plateau s'insère dans la fente située sur le **des documents** devant de l'appareil au-dessus du plateau de sortie des impressions. Il reçoit également les télécopies numérisées.

**Plateau de sortie** Ce plateau s'insère dans la partie inférieure, en **des impressions** avant de votre appareil. Il contient les documents imprimés qui sortent de l'imprimante. Ce plateau comporte une rallonge pour les feuilles de plus grand format.

**Port interface parallèle** Ceci se rapporte au port imprimante qui se trouve à l'arrière de votre appareil. Le câble d'imprimante Centronics s'y branche.

**Portrait** Un terme utilisé en imprimerie. C'est la partie la plus longue d'une feuille de papier qui est orientée sur un plan vertical.



Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX

**PPP**

Cette abréviation de points par pouce sert d'unité de mesure pour indiquer la résolution d'une image. Plus le nombre est grand, plus grande sera la résolution de l'image. Une touche Résolution se trouve sur le panneau de commandes.

**PPS**

Abréviation de pouces par seconde.

**RAM**

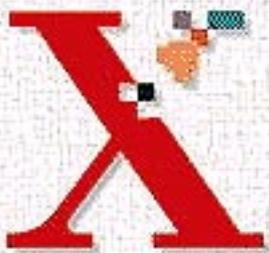
Mémoire vive ou mémoire à accès direct (Random Access Memory). Tous les PC utilisent la mémoire pour exécuter les informations informatiques.

**Recomposition**

Lorsque vous sélectionnez la touche de recomposition, l'appareil compose le dernier numéro en mémoire et commence à transmettre automatiquement le document chargé dans le chargeur.

**Réduction à la réception** Il est possible de réduire la taille d'un document afin de l'imprimer sur le papier chargé dans l'appareil. Les options comprennent : la réduction horizontale (réduit la dimension des données) et l'effacement des marges (efface l'excédent de l'image au bas de la feuille).

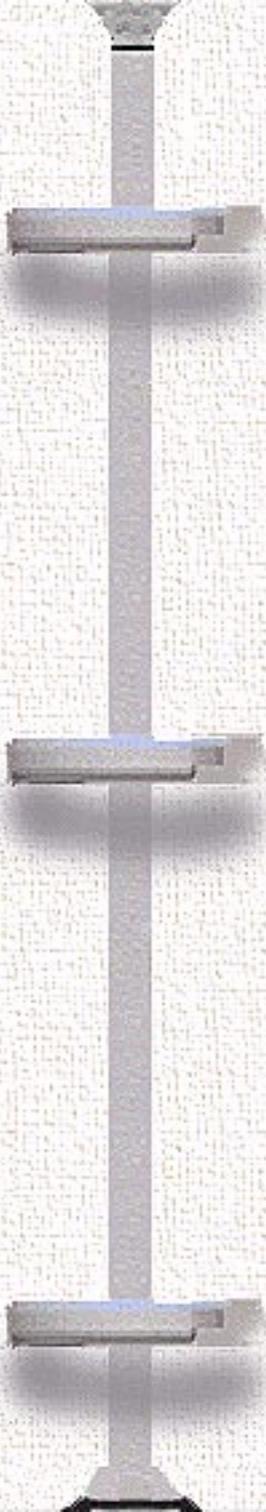
**Gloss-10**



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**



**Relevés**

L'appareil peut imprimer divers relevés : Aide-mémoire, relevé de confirmation, relevé des travaux en attente, annuaire, liste des options, journal d'envoi et de réception, relevé de communications par diffusion, liste des messages de rappel et avis de panne de courant.

**Résolution**

Voir **PPP**.

**Résolution par défaut**

Cette fonction est utilisée chaque fois qu'un document est envoyé ou reçu. Elle peut être désactivée.

**Scanner de document**

Ce dispositif intégré à l'appareil permet de numériser des documents en vue de les copier ou de les transmettre par télécopier.

**SE**

Abréviation de système d'exploitation. Windows 95 est un système d'exploitation.

**Sélection de la langue**

Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage et d'impression des relevés.

**Sonnerie distincte**

La sonnerie distincte est offerte par le fournisseur de services téléphoniques. Cette fonction permet de recevoir des

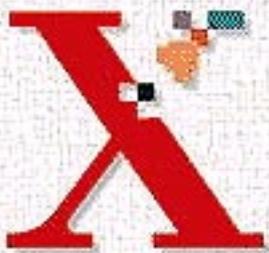
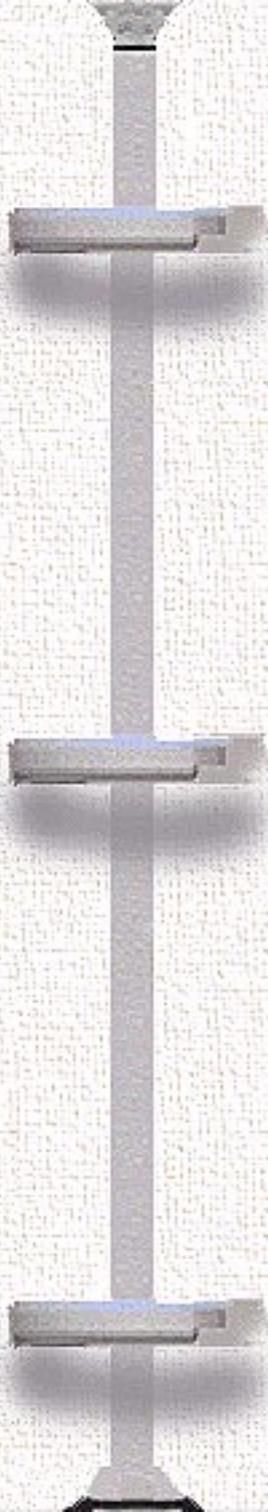


Table des  
matières  
générale

Table des  
matières  
chapitre

Rechercher

XEROX



**TEL**

**TEL/FAX**

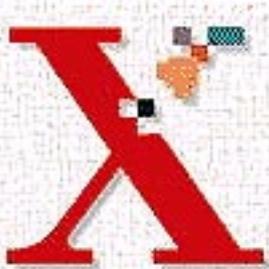
**Travaux simultanés**

appels à l'aide de différents numéros de téléphone sur la même ligne téléphonique.

Le mode TEL permet de prendre manuellement tous les appels téléphoniques. Si un signal de télécopie se fait entendre, appuyez sur la touche **Marche**  et raccrochez le combiné de l'appareil téléphonique afin de recevoir la télécopie. Lorsque cette fonction est activée, l'écran du panneau de commande indique TEL.

L'appareil répond automatiquement à l'appel sur le mode TEL/FAX. Il reçoit une télécopie dès qu'il détecte un signal de télécopie. Dans le cas contraire, l'appareil émet un signal sonore différent avisant qu'il s'agit d'un appel téléphonique. Lorsque cette fonction est activée, l'écran du panneau de commande affiche TEL/FAX.

L'appareil peut effectuer plus d'un travail à la fois. Par exemple, imprimer un document tout en envoyant une



**Table des  
matières  
générale**

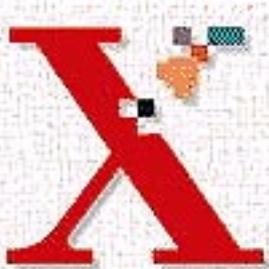
**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**

## **Volume de la sonnerie**

télécopie ou programmer l'envoi ultérieur d'une télécopie en même temps que l'impression d'une autre qui arrive.

Vous avez la possibilité de régler le volume de la sonnerie de l'appareil.



**Table des  
matières  
générale**

**Table des  
matières  
chapitre**

**Rechercher**